

MODÈLES TOURING

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE 2018 HARLEY-DAVIDSON®



Harley-Davidson Motor Company
Service Communications
Milwaukee WI 53208 États-Unis

2025-02-01



94000475FR

French - France

Imprimé aux USA

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE 2018 HARLEY-DAVIDSON®
MODÈLES TOURING - 94000475FR



94000475FR

HARLEY-DAVIDSON

MODELES TOURING

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE 2018 HARLEY-DAVIDSON®

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Définitions de sécurité.....	1
Votre manuel du propriétaire.....	1
Nous nous intéressons à vous.....	1
Propriétaires des États-Unis.....	2
Service à la clientèle.....	2
Informations du propriétaire.....	3

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Consignes de sécurité de fonctionnement.....	5
Système de freinage antiblocage (ABS).....	13
Règles de la sécurité routière.....	13
Accessoires et charge transportée.....	14
Consignes concernant les accessoires et la charge transportée.....	15
Système de contrôle du bruit.....	17
Altération.....	17
Étiquettes.....	17

IDENTIFICATION

Numéro d'identification de véhicule (VIN).....	23
Généralités.....	23
Emplacement.....	23
VIN abrégé.....	23

SPÉCIFICATIONS

Spécifications.....	27
Données sur les pneus.....	33
Carburant.....	36
Carburant.....	36
Convertisseur catalytique.....	39

COMMANDES ET INDICATEURS

Généralités : Commandes et indicateurs.....	41
Interrupteur d'allumage.....	41
Verrou de fourche.....	46
Pour verrouiller la fourche : FLHR, FLHRC, FLHRXS..	46
Pour verrouiller la fourche : Autres modèles.....	46
Instruments.....	48
Indicateur de vitesse.....	48
Compte-tours.....	48
Jauge de carburant.....	48
Voltmètre.....	49
Renseignements sur le véhicule : Tous les modèles sauf FLHR, FLHRC, FLHRXS.....	49
INDICATEURS LUMINEUX.....	51
Témoin de vérification moteur.....	51
Témoin de niveau bas de carburant.....	51
Témoin de décharge de la batterie.....	51
Témoin de sécurité.....	51

TABLE DES MATIÈRES

Voyants de feux de direction.....	51	Commutateurs de feu de direction.....	65
Voyant de feu de route.....	52	Commutateur du régulateur de vitesse.....	65
Voyant de point mort.....	52	Commutateur Pousser-pour-parler (PTT)/réglage silencieux (si équipée de radio bande publique (CB))..	66
Voyant du régulateur de vitesse.....	52	Commutateur de reconnaissance vocale.....	66
Indicateur lumineux de feu auxiliaire/antibrouillard.....	52	Commutateur d'informations du véhicule.....	67
Indicateur de rapport.....	52	C o m m u t a t e u r	
Témoin ABS.....	52	ACCUEIL/VOLUME/PRÉCÉDENT/SUIVANT.....	67
Témoin de température de liquide de refroidissement du moteur.....	53	Commutateur CURSEUR/SÉLECTION.....	67
Témoin de pression d'huile.....	54	Déclencheur.....	68
Fonctions du compteur kilométrique.....	57	Levier de frein avant.....	68
Compteur kilométrique.....	57	Poignée de commande des gaz.....	68
Compteurs de trajet.....	57	Levier de guidon d'embrayage.....	69
Distance avec carburant.....	57	POIGNÉES CHAUFFANTES.....	71
Compte-tours numérique : FLHR, FLHRC, FLHRXS....	58	Régulateur de vitesse.....	72
Temps : FLHR, FLHRC, FLHRXS.....	58	Activer le régulateur de vitesse.....	72
Indicateur de renversement.....	59	Réglage de la vitesse constante réglée.....	72
Message « No Fob » (Porte-clés absent).....	59	Augmenter/réduire la vitesse du régulateur de vitesse.....	72
Message « Sidestand » (Béquille latérale).....	60	Désengager le régulateur de vitesse.....	73
Commandes de guidon.....	63	Réactiver le régulateur de vitesse.....	73
Commutateur MARCHÉ/ARRÉT du moteur.....	63	Désactiver le régulateur de vitesse.....	73
Commutateur du démarreur du moteur/feux de détresse.....	63	Commutateur d'accessoires.....	75
Commutateur d'avertisseur.....	64	Feux auxiliaires/antibrouillard.....	76
Commutateur phare/code.....	64	Commandes passager.....	77

TABLE DES MATIÈRES

Commutateur de mode.....	77	ABS : Pneus et roues.....	89
Alternat (PTT)/commutateur volume (VOL).....	77	Système de freinage antiblocage (ABS) avec freinage combiné Reflex.....	90
Système d'infodivertissement Boom! Box.....	78	Identification.....	90
Compartiment médiatique/de rangement (port USB).....	80	Fonctionnement de l'ABS avec freinage combiné Reflex...91	
Compartiments multimédia/de rangement : FLTRU, FLTRX, FLTRXS.....	81	Marchepieds/repose-pieds passager.....	92
Compartiment multimédia : FLHTCU, FLHTK, FLHTKL, FLHTK Shrine, FLHX, FLHXS.....	81	Réglage de la hauteur.....	92
Connexion des écouteurs.....	83	Ajustement de l'angle :.....	93
Commande des gaz électronique (ETC).....	84	Réglage de la hauteur.....	94
Mode de performance limitée de l'ETC.....	85	Réglage de la hauteur.....	95
Mode de gestion d'alimentation de l'ETC.....	85	Ajustement de l'angle :.....	96
Mode de ralenti forcé de l'ETC.....	85	Béquille latérale.....	97
Mode d'arrêt forcé de l'ETC.....	85	Verrouillage de la béquille latérale : Modèles internationaux.....	97
Levier de sélection de vitesse.....	85	Bouchon de remplissage de carburant.....	98
Emplacement.....	85	FLHR, FLHRC, FLHRXS.....	98
Grille de sélection de rapports.....	85	Autres modèles.....	99
Point mort.....	86	Manipulation du bouchon de remplissage de carburant.....	99
Pédale de sélection de vitesse talon/pointe.....	86	Rétroviseurs.....	101
Système de freinage.....	87	Suspension arrière.....	101
Levier de frein avant.....	87	Précharge de suspension manuelle.....	101
Pédale de frein arrière.....	87	Bagages.....	106
Système de freinage sans ABS.....	87	SACOCHEs.....	107
Système de freinage antiblocage (ABS).....	88	Ouverture.....	107
Comment fonctionne l'ABS.....	88	Fermeture.....	107
Comment utiliser l'ABS.....	88		

TABLE DES MATIÈRES

Dépose.....	107	Composants.....	125
Pose.....	108	Options.....	125
Ouverture.....	109	Système de sécurité du porte-clés.....	125
Fermeture.....	109	Attribution du porte-clés.....	125
Dépose.....	110	Conduite avec porte-clés.....	126
Pose.....	110	Conduite sans porte-clés.....	126
COFFRE TOUR-PAK.....	111	Numéro d'identification personnel (PIN).....	127
Réglage.....	112	Modification du PIN.....	127
Accès à la selle : Modèles APC.....	113	Témoin d'état de sécurité.....	130
Prises de courant.....	114	Activer/désactiver.....	131
Événements de carénage.....	117	Activation.....	131
Défecteurs d'air réglables.....	119	Désactivation.....	131
Carénages inférieurs.....	120	Désactivation avec un PIN.....	131
Volet d'aération.....	120	Alarme.....	134
Compartiment de rangement : Modèles refroidis par air seulement.....	120	Allumage désactivé.....	134
Dépose des carénages inférieurs : Modèles refroidis par air seulement.....	121	Avertissements.....	134
Système de refroidissement : Véhicules Twin-Cooled.....	121	Activation de l'alarme.....	135
PARE-BRISE.....	123	Désactiver l'alarme.....	135
Dépose.....	123	Mode sonore de la sirène (confirmation).....	135
Pose.....	123	Mode sonore.....	135
SYSTÈME DE SÉCURITÉ		Mode silencieux.....	135
Système de sécurité.....	125	Changement de mode.....	136
		Mode transport.....	136
		Pour passer en mode transport.....	136
		Pour quitter le mode transport.....	137

TABLE DES MATIÈRES

Services d'entreposage et d'entretien.....	137
Stationnement de longue durée.....	137
Services après-vente.....	137
Pile pour porte-clés.....	137
Délais de remplacement de la pile.....	137
Remplacement de la batterie.....	137
Déconnexion de l'alimentation.....	138
Tous les modèles.....	138
Dépannage.....	139
Témoin d'état de sécurité.....	139
Porte-clés.....	139
Sirène.....	139
Réglementations FCC : Porte-clés à télécommande.....	140
Homologations RF du porte-clés à télécommande.....	140
FONCTIONNEMENT	
Consignes d'utilisation.....	143
Règles de conduite de rodage.....	144
Les 800 premiers kilomètres (500 miles).....	144
Liste de vérification avant la conduite.....	145
Démarrage du moteur.....	147
Généralités.....	147
Démarrage.....	147
Démarrage après un renversement.....	149
Système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS).....	150

Fonctionnement.....	150
Activation/désactivation de l'EITMS.....	151
Arrêt du moteur.....	152
Changement de vitesse.....	152
Moto arrêtée, moteur à l'arrêt.....	152
Démarrage à partir d'un arrêt.....	152
Passage en vitesse supérieure (accélération).....	153
Rétrogradation (décélération).....	154

MAINTENANCE ET LUBRIFICATION

Maintenance pour rouler en toute sécurité.....	157
Maintenance en cours de rodage.....	158
Élimination et recyclage.....	158
Lubrification du moteur.....	158
Vérifier le niveau d'huile moteur.....	160
Vérification du niveau d'huile à froid.....	160
Vérification du niveau d'huile à chaud.....	161
Changer l'huile et le filtre à huile.....	162
Lubrification à basse température.....	165
REFROIDISSEUR D'HUILE.....	165
Vérifier le lubrifiant de transmission.....	166
Changer le lubrifiant de transmission.....	167
Remplacer le lubrifiant de carter de chaîne primaire.....	169
Système de refroidissement.....	173
Vérification du niveau du liquide de refroidissement... 173	
Nettoyer les radiateurs.....	175

TABLE DES MATIÈRES

Vérification du point de congélation du liquide de refroidissement.....	176	Pose.....	195
Vérifier le fléchissement de la courroie d'entraînement....	176	Vérifier l'alignement du phare.....	196
Lubrification du châssis.....	179	Réglage du phare.....	198
Applications d'huile.....	180	Lien vidéo.....	200
Huile de fourche avant.....	180	Régler les feux auxiliaires/antibrouillard.....	201
Embrayage hydraulique.....	180	Remplacement de l'ampoule de feu de direction : Style ogive.....	204
Poussoirs hydrauliques.....	180	Remplacement de l'ampoule de feu de direction : Diffuseur de style plat.....	205
ROULEMENTS DE COLONNE DE DIRECTION.....	181	Remplacement de l'ampoule du feu arrière.....	206
FREINS.....	181	Dépose.....	206
Liquide de frein.....	182	Pose.....	206
Plaquettes de frein.....	184	Informations sur la mise en charge des batteries à tapis de verre absorbé (AGM) Harley-Davidson.....	207
Pneus.....	186	Maintenance de la batterie.....	208
Remplacement des pneus.....	188	Type.....	208
Inspection.....	188	Test au voltmètre.....	211
À quel moment remplacer les pneus.....	189	Nettoyage et inspection.....	211
Amortisseurs.....	190	Charger.....	211
Bougies.....	191	Entreposage.....	214
FILTRE À AIR.....	191	Batterie.....	215
Dépose.....	191	Débranchement et dépose.....	215
Pose.....	192	Installation et branchement.....	216
Phare à DÉL.....	193	Connecteur de chargeur de batterie.....	218
Phare à halogène.....	194	Couvercles latéraux.....	219
Dépose.....	194		
Remplacement de l'ampoule.....	194		

TABLE DES MATIÈRES

Fusibles et relais.....	220
Fusible principal.....	220
Fusibles du système.....	220
SELLE.....	224
Dépose.....	224
Pose.....	224
Antenne radio.....	227
Entreposage de la moto.....	227
Entreposage de la moto.....	227
Remise en service de la moto après entreposage.....	229

SOINS ET NETTOYAGE

Nettoyage et entretien général.....	231
Lavage de la moto.....	237
Préparation.....	238
Nettoyage des roues et des pneus.....	238
Lavage de la moto.....	238
Séchage de la moto.....	239
Polissage et imperméabilisation.....	239
Entretien du système audio.....	239
Protecteur d'écran remplaçable.....	240
Nettoyage de la radio.....	240
Entretien des haut-parleurs.....	240
Entretien du fini Denim.....	240
Nettoyage.....	241
Entretien du cuir et du vinyle.....	241

Entretien de l'évent de carénage Splitstream.....	242
Pneus à flancs blancs.....	242
Entretien des roues.....	243
Entretien de l'échappement.....	244
Entretien du pare-brise.....	244

DÉPANNAGE

Dépannage : Généralités.....	247
Moteur.....	247
Le démarreur ne fonctionne pas ou ne fait pas tourner le moteur.....	247
Le moteur tourne, mais ne démarre pas.....	247
Le démarrage est difficile.....	247
Le moteur démarre, mais tourne irrégulièrement ou a des ratés.....	248
Encrassement fréquent d'une bougie.....	248
Pré-allumage ou détonation (cognements ou cliquetis).....	248
Surchauffe.....	248
Vibration excessive.....	248
L'huile moteur ne circule pas (témoin de pression d'huile allumé).....	249
Système électrique.....	249
L'alternateur ne charge pas.....	249
Le taux de charge de l'alternateur est inférieur à la normale.....	249

TABLE DES MATIÈRES

Transmission.....	249
Le changement de vitesse est rigide.....	249
Saut de vitesses.....	250
L'embrayage patine.....	250
Embrayage grippé ou qui ne relâche pas.....	250
L'embrayage broute.....	250
Freins.....	250
Comportement du système ABS.....	250
Les freins ne tiennent pas normalement.....	250
Système de refroidissement : Modèles Twin-Cooled.....	251
Surchauffe.....	251
Manœuvrabilité.....	251
Irrégularités.....	251
POIGNÉES CHAUFFANTES.....	252

ACCESSOIRES

Pièces et accessoires Genuine Motor.....	253
Catalogue en ligne.....	253
Achetez ce qu'il vous faut pour votre moto.....	253
Personnaliser.....	253
Boutique accessoires.....	253
Selles personnalisées.....	253
Couverture de garantie.....	254
Ajouter des accessoires à la nouvelle moto.....	254

GARANTIES ET RESPONSABILITÉS

Garantie et maintenance.....	255
Harley-Davidson, et rien d'autre.....	256
Contrôles de l'évaporation du carburant pour la Californie et pour certains marchés internationaux.....	256
Réglementation sur le bruit EPA aux États-Unis.....	257
Réglementation EPA.....	257
Informations sur la garantie/l'entretien.....	257
Annonce des vices de sécurité aux États-Unis.....	258
Déclaration de la NHTSA.....	258
Documentation requise pour les motos d'importation.....	258
Coordonnées du propriétaire.....	258
Questions et préoccupations.....	259

GARANTIE LIMITÉE DES MOTOS

Garantie limitée motos Harley-Davidson de 2018.....	261
24 mois/kilométrage illimité.....	261
Durée.....	262
Obligations du propriétaire.....	262
Exclusions.....	263
Autres restrictions.....	263
Important : Lire attentivement.....	264
Facteurs environnementaux.....	265

TABLE DES MATIÈRES

GARANTIE LIMITÉE MOTO (AUSTRALIE)

Garantie limitée moto 2018 du fabricant Harley-Davidson pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande.....	267
24 mois/kilométrage illimité.....	267
Vos droits de consommateur.....	267
Garantie.....	267
Période de garantie.....	268
Obtention d'un service de garantie.....	268
Exclusions.....	269
Autres restrictions.....	269
Important : Lire attentivement.....	271
Facteurs environnementaux.....	271

GARANTIE LIMITÉE ÉMISSIONS

Garantie limitée du système de contrôle du bruit sur les motos Harley-Davidson de 2018.....	273
Autres droits.....	274
Recommandations pour la maintenance requise.....	274

GARANTIE LIMITÉE DES ÉMISSIONS

Garantie limitée du système de contrôle des émissions de carburant sur les motos Harley-Davidson de 2018.....	275
Garantie limitée des émissions pour les propriétaires aux États-Unis dans 49 états.....	275
Articles couverts par cette garantie des émissions.....	276

Autres droits.....	277
Recommandations pour la maintenance requise.....	277

GARANTIE DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS POUR LA CALIFORNIE

Déclaration de garantie de contrôle des émissions pour la Californie.....	279
Garantie limitée des émissions pour les propriétaires aux États-Unis dans l'état de Californie.....	279
Vos droits et obligations au titre de la garantie.....	279
Couverture de la garantie du constructeur.....	279
Garanties et responsabilités du propriétaire.....	279
Modalités de garantie supplémentaires.....	280
Ce qui est couvert par cette garantie des émissions...281	
Ce qui n'est pas couvert par cette garantie des émissions.....	282

GARANTIE LIMITÉE DE LA RADIO

Garantie limitée de la radio de 2018.....	285
Autres droits.....	286

GARANTIE LIMITÉE RADIO (AUSTRALIE)

Garantie limitée radio 2018 pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande.....	287
Vos droits de consommateur.....	287
Garantie.....	287

TABLE DES MATIÈRES

Période de garantie.....	287	Intervalles d'entretien régulier.....	289
Exclusions.....	288	Fiches de maintenance.....	295
Obtention d'un service de garantie.....	288	Documentation sur l'entretien.....	295
PROGRAMME DE MAINTENANCE		Informations concernant les marques déposées de H-D U.S.A., LLC.....	296
Fiches d'entretien.....	289	Marques de produits déposées.....	296



DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Dans ce manuel, les mentions précédées des mots suivants ont une importance particulière.

▲ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer la mort ou des blessures graves. (00119a)

▲ MISE EN GARDE!

ATTENTION signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer des blessures mineures ou modérées. (00139a)

AVIS

AVIS signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des dommages matériels. (00140b)

REMARQUE

Une REMARQUE concerne des informations importantes, imprimées en italique. Il est recommandé de prêter une attention particulière à ces éléments.

LES MOTOS HARLEY-DAVIDSON SONT CONÇUES POUR UNE CONDUITE SUR ROUTE UNIQUEMENT

Cette moto n'est pas équipée d'un pare-étincelles et est conçue pour une conduite sur route uniquement. Son fonctionnement hors route risque d'être illégal dans certaines zones géographiques. Respecter la législation et les réglementations locales. Le manuel doit être considéré comme une pièce permanente de la moto et doit, par conséquent, être inclus lors de la revente.

VISITEZ LE SITE INTERNET HARLEY-DAVIDSON

<http://www.harley-davidson.com>

VOTRE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Nous nous intéressons à vous

Bienvenue dans la famille Harley-Davidson ! Tout en prenant plaisir à conduire la moto Harley-Davidson, il convient de conduire de manière prudente et respectueuse, dans le respect des lois. Toujours porter un casque, une protection des yeux appropriée et des vêtements adéquats, et insister pour que votre passager fasse de même. Ne prenez jamais la route sous l'influence de l'alcool, d'un médicament ou d'une drogue. Veillez à bien connaître votre Harley, et lisez et assimilez entièrement le manuel du propriétaire.

Ce manuel a été préparé pour vous familiariser avec le fonctionnement, l'entretien et la maintenance de votre moto, et afin de vous fournir d'importantes informations de sécurité. Suivez attentivement ces instructions pour obtenir les

meilleures performances de votre moto, mais également pour votre plaisir et votre sécurité. Votre manuel du propriétaire contient des instructions relatives au fonctionnement et à la maintenance légère. Les réparations importantes sont abordées dans le manuel d'entretien Harley-Davidson. Ces réparations importantes nécessitent l'attention d'un technicien expérimenté ainsi que l'utilisation d'outils et d'équipements spéciaux. Votre concessionnaire Harley-Davidson dispose des installations, de l'expérience et des pièces Harley-Davidson® d'origine nécessaires pour effectuer un bon entretien. Nous vous recommandons de faire réaliser la maintenance du système de contrôle des émissions chez un concessionnaire Harley-Davidson agréé.

Participez à un cours de sécurité pour motocyclistes. Pour vous inscrire à un cours à l'Académie de conduite de Harley-Davidson (Harley-Davidson Riding Academy Course), composez le 1-414-343-4056 (États-Unis) ou visitez www.harley-davidson.com (monde entier). Pour des informations sur les cours pour motocyclistes offerts par la Motorcycle Safety Foundation aux États-Unis, composez le 1-800-446-9227 ou visitez www.msf-usa.org.

Propriétaires des États-Unis

Votre Harley-Davidson est conforme à toutes les normes fédérales américaines de sécurité des véhicules motorisés et à la réglementation applicable de l'Agence pour la protection environnementale aux États-Unis à compter de la

date de fabrication. Protégez votre privilège de rouler libre en devenant membre de l'American Motorcyclist Association. Visitez www.ama-cycle.org pour plus d'informations.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

La plupart des problèmes liés à la vente ou à l'entretien seront traités en concession. Toutefois, si un problème survient et que votre concessionnaire ne peut le résoudre, veuillez suivre la procédure ci-dessous.

1. Parlez de votre problème avec le personnel approprié en concession, au comptoir des ventes, de l'entretien ou des pièces de rechange. Si votre tentative reste infructueuse, parlez au propriétaire de la concession ou au directeur général.
2. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème avec la concession, vous pouvez contacter le service clientèle Harley-Davidson en composant le (414) 343-4056 ou écrire à :

Attention : Service clientèle

Harley-Davidson Motor Company

P. O. Box 653

Milwaukee, WI 53201, États-Unis

Pour éviter les retards, veuillez vous munir des informations suivantes à fournir au représentant du service clientèle :

- votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone ;
- le VIN de la moto (numéro d'identification de véhicule) indiqué sur l'immatriculation du véhicule ou gravé sur la colonne de direction et sur une étiquette située sur la moto même ;
- le nom et l'adresse du concessionnaire ;
- le relevé du compteur kilométrique actuel ;
- une description claire du problème.

INFORMATIONS DU PROPRIÉTAIRE

Tableau 2. Informations du propriétaire

Article	Informations du propriétaire	Informations du concessionnaire
Nom :		
Adresse :		
Ville :		
État/Province :		
Code postal :		
Téléphone :		
Numéro de clé de contact :		
PIN du système de sécurité : _____ - _____ - _____ - _____ - _____		
Commercial :		
Technicien :		
Contact pour les pièces :		

Le présent manuel du propriétaire illustre et décrit les fonctionnalités disponibles en standard ou celles proposées en option. Par conséquent, certains des équipements illustrés dans ce document peuvent ne pas être présents sur la moto.

Harley-Davidson se réserve le droit de modifier les spécifications, l'équipement ou les conceptions à tout moment, sans préavis ou obligation.

REMARQUES



CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT

▲ AVERTISSEMENT

Les motos diffèrent des autres véhicules. Leur mode de fonctionnement, leur conduite et la façon dont on les manœuvre, ainsi que leur freinage sont particuliers. Une utilisation incorrecte ou inadaptée risque de faire perdre le contrôle du véhicule et d'entraîner la mort ou de causer des blessures graves.

- Il convient de suivre une formation à la conduite.
- Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, d'ajouter des accessoires ou d'effectuer l'entretien.
- Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs.
- Ne jamais tirer de remorque.

(00556d)

- Il convient de suivre une formation à la conduite.
- Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, d'ajouter des accessoires ou d'effectuer l'entretien.
- Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs.
- Ne jamais tirer de remorque.

Avant d'utiliser la moto, veuillez lire et suivre les instructions d'utilisation et de maintenance de ce manuel. Suivre ces règles fondamentales pour sa propre sécurité.

- Il faut connaître et respecter les règles de sécurité routière. Lire attentivement et se familiariser avec les règles de sécurité à moto en vigueur dans votre pays ou votre état de résidence. Consulter le livret CONSEILS POUR MONTER À MOTOCYCLETTE inclus dans le kit du propriétaire (États-Unis) et le LIVRET SUR LA MOTOCYCLETTE fourni par l'état ou les autorités routières locales. Le livret CONSEILS POUR MONTER À MOTOCYCLETTE est aussi disponible sur www.msf-usa.org. Voir LA SÉCURITÉ AVANT TOUT > RÈGLES DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE (Page 13).
- Avant de mettre le moteur en marche, vérifier le bon fonctionnement des freins, de l'embrayage, du sélecteur de vitesses, des commandes des gaz et des niveaux de carburant et d'huile.

▲ AVERTISSEMENT

Les pièces et accessoires Harley-Davidson sont conçus pour les motos Harley-Davidson. L'utilisation de pièces ou d'accessoires d'autres constructeurs peut nuire aux performances, à la stabilité ou à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00001b)

▲ AVERTISSEMENT

Couper le moteur lors d'un plein ou d'un entretien du circuit de carburant. Ne pas fumer ni mettre l'essence à proximité de flammes ou d'étincelles. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00002a)

- Utiliser uniquement des pièces et accessoires approuvés par Harley-Davidson. L'utilisation de certaines pièces de performance provenant d'autres fabricants peut annuler la garantie de la nouvelle moto, sauf si cela est interdit par la loi. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour de plus amples détails.

Observer les règles suivantes pour faire le plein.

- Ne faire le plein que dans un endroit aéré après avoir arrêté le moteur.
- Retirer lentement le bouchon de remplissage de carburant.
- Ne pas fumer ni laisser de flammes nues ou d'étincelles à proximité lors du remplissage ou lors d'opérations d'entretien sur le circuit de carburant.
- Ne pas remplir le réservoir de carburant plus haut que le bas de la pièce rapportée du goulot de remplissage.

- Laisser un volume d'air pour que le carburant puisse se dilater.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer la moto avec un réservoir rempli d'essence dans un local (maison ou garage) où il existe des flammes vives, des veilleuses, des étincelles ou des moteurs électriques. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00003a)

▲ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur de ce véhicule contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres lésions du système reproductif. (00004f)

▲ AVERTISSEMENT

Ne jamais faire tourner le moteur dans un garage fermé ou dans un local confiné. L'inhalation des gaz d'échappement qui contiennent du monoxyde de carbone gazeux toxique peut causer la mort ou des blessures graves. (00005a)

▲ AVERTISSEMENT

La béquille latérale se bloque lorsqu'elle est déployée (vers le bas) complètement vers l'avant et que le poids du véhicule repose dessus. Si la béquille latérale n'est pas dans sa position complètement vers l'avant (vers le bas) et ne supporte pas le poids du véhicule, ce dernier risque de basculer et de causer la mort ou des blessures graves. (00006a)

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que la béquille latérale est complètement rétractée avant de prendre la route. Si elle ne l'est pas, elle peut entrer en contact avec la route et provoquer une perte de contrôle du véhicule, risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00007a)

- Une moto neuve doit être conduite selon une procédure de rodage spécifique. Voir FONCTIONNEMENT > RÈGLES DE CONDUITE DE RODAGE (Page 144).
- Rouler à vitesse modérée et hors des zones de grande circulation jusqu'à familiarisation complète avec les caractéristiques de fonctionnement et la manœuvrabilité de la moto en toutes circonstances.

REMARQUE

Harley-Davidson recommande aux conducteurs d'obtenir des informations et de suivre une formation explicite sur les

techniques correctes de conduite de moto. Aux États-Unis, la Harley-Davidson Riding Academy (1-414-343-4056) et la Motorcycle Safety Foundation (1-800-446-9227) proposent des cours sur la sécurité pour les conducteurs débutants et expérimentés.

▲ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

- Ne pas dépasser la limite de vitesse légale ou conduire plus vite que ne le permettent les conditions de route. Toujours ralentir lorsque les conditions de route sont mauvaises. Une vitesse élevée ne fait qu'aggraver l'effet possible de tout autre facteur d'instabilité et accroît les risques de perte de contrôle.

- Faire très attention aux surfaces de la route et aux conditions de vent. Garder les deux mains sur les poignées du guidon pour conduire la motocyclette. Tous les véhicules à deux roues peuvent être sujets à des forces susceptibles de les renverser telles que des coups de vent créés par le passage des camions, des trous dans la chaussée, des routes à la surface inégale et des erreurs de conduite. Ces forces peuvent influencer les caractéristiques de manœuvrabilité de la moto. Si c'est le cas, ralentir et regagner à vitesse réduite et sans se raidir le contrôle du véhicule. Ne pas freiner brusquement ni forcer le guidon. Cela risquerait d'aggraver l'instabilité.
- Installer les charges très près de la moto, le plus bas possible afin de modifier au minimum le centre de gravité de la moto. Répartir les charges de manière uniforme de part et d'autre du véhicule. Ne pas charger d'objets volumineux trop loin derrière le conducteur ni ajouter de poids sur le guidon ou la fourche avant. Ne pas dépasser la charge maximum indiquée dans chaque sacoche.

REMARQUE

Les motocyclistes novices devraient s'habituer à toutes les conditions de conduite en roulant à vitesse modérée.

- Conduire avec prudence et en se protégeant. Ne pas oublier qu'une moto n'offre pas la même protection qu'une automobile en cas d'accident. Un risque fréquent d'accident se produit lorsqu'un autre véhicule tourne à gauche devant une moto qui s'approche. Ne conduire qu'avec le phare allumé.

▲ AVERTISSEMENT

Éviter tout contact avec le système d'échappement et porter des vêtements qui recouvrent entièrement les jambes pendant la conduite. Les tuyaux d'échappement et les silencieux deviennent brûlants lorsque le moteur est en marche et le restent longtemps même après l'arrêt du moteur. Le port de vêtements inappropriés pourrait causer des brûlures ou d'autres blessures graves. (00009a)

- Porter un casque homologué ainsi que des vêtements et des chaussures appropriés à la conduite d'une moto. Les couleurs vives ou claires sont plus faciles à distinguer dans la circulation, surtout la nuit. Éviter les vêtements lâches et flottants et les écharpes.
- Lors du transport de passagers, il est de la responsabilité du conducteur de leur montrer comment se tenir en moto. Consulter le livret CONSEILS POUR MONTER À MOTOCYCLETTE inclus dans le kit du propriétaire (États-Unis), aussi disponible sur www.msf-usa.org.

- Ne laisser en aucun cas une autre personne se servir de la moto si elle n'est pas un conducteur expérimenté qui possède le permis de conduire. S'assurer qu'elle connaît parfaitement les aspects particuliers de la conduite de cette moto.
- Protéger votre moto contre le vol. L'emploi du verrou de fourche lorsque la moto est en stationnement découragera l'utilisation non autorisée ou le vol.
- Conscience en éveil, discernement et prudence sont nécessaires pour conduire une moto en toute sécurité. Ne pas laisser la fatigue, l'alcool ou les drogues mettre en danger sa propre sécurité et celle des autres.
- Sur les véhicules équipés d'un système audio, régler le volume, avant de démarrer, à un niveau qui ne sera pas gênant.
- Un entretien et une maintenance adaptés sont importants pour la stabilité et un fonctionnement sûr. Vérifier la pression des pneus et leur état, la profondeur de la bande de roulement et l'ajustement correct aux roulements de colonne de direction. Garder la moto en bon état de marche. Voir PROGRAMME DE MAINTENANCE > FICHES D'ENTRETIEN (Page 289).

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner le véhicule avec la fourche verrouillée. Le verrouillage de la fourche limite la capacité de braquage de la moto, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00035a)

▲ AVERTISSEMENT

Effectuer les procédures d'entretien et de maintenance indiquées dans le tableau des intervalles d'entretien périodiques. Un manque de maintenance périodique aux intervalles recommandés peut affecter la sécurité du fonctionnement de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00010a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas faire marcher la moto si la direction ou la suspension est desserrée, usée ou endommagée. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour les réparations. Des pièces de direction ou de suspension desserrées, usées ou endommagées peuvent altérer la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00011a)

▲ AVERTISSEMENT

Inspecter régulièrement les amortisseurs et la fourche avant. Remplacer les pièces présentant des fuites, des dommages ou des signes d'usure, qui peuvent nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité et pourraient causer la mort ou des blessures graves. (00012a)

▲ AVERTISSEMENT

Utiliser la visserie de rechange Harley-Davidson. La visserie des ventes annexes risque de nuire à la performance, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00013a)

- Consulter le manuel d'entretien Harley-Davidson pour connaître les couples de serrage appropriés.
- La visserie des ventes annexes peut ne pas avoir les spécifications particulières qui lui permettraient de fonctionner correctement.

▲ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

▲ AVERTISSEMENT

Remplacer les pneus percés ou endommagés. Dans certains cas, de petits trous dans la bande de roulement peuvent être réparés de l'intérieur du pneu démonté par un concessionnaire Harley-Davidson. Ne JAMAIS dépasser 80 km/h (50 mph) dans les premières 24 heures suivant la réparation du pneu et ne JAMAIS dépasser 129 km/h (80 mph) avec un pneu réparé. Ne pas suivre ces consignes de sécurité risque de faire éclater un pneu et de causer la mort ou des blessures graves. (00015b)

SERVICE

▲ AVERTISSEMENT

N'installer que des valves et des capuchons d'origine. Une valve ou un ensemble valve et bouchon trop long ou trop lourd risque d'interférer avec les pièces adjacentes et d'endommager la soupape, ce qui causerait le dégonflage rapide du pneu. Un dégonflage rapide des pneus peut faire perdre le contrôle de la moto au conducteur et provoquer un accident causant la mort ou des blessures graves. (00281a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

AVIS

Lors du levage d'une moto avec un cric, s'assurer que le cric touche les deux tubes du cadre inférieur là où les tubes descendants et les tubes du cadre inférieur convergent. Ne jamais soulever en plaçant le cric sur les traverses, le carter d'huile, les supports de montage, les composants ou les boîtiers. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages graves nécessitant des travaux de réparation importants. (00586d)

- Le GVWR est la somme du poids de la moto, des accessoires et du poids maximal du conducteur, du passager et des charges qui peuvent être transportés en toute sécurité.
- Le GAWR est le poids technique maximal qui peut être transporté en toute sécurité sur chaque essieu.
- Se référer à l'étiquette d'information sur la colonne de direction ou le tube descendant du cadre pour le GVWR et le GAWR. Voir MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > SPÉCIFICATIONS (Page 27).

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas remorquer une moto en panne. Le remorquage risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité et de causer la mort ou des blessures graves. (00017a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas tracter de remorque. Le remorquage risque de surcharger les pneus, de les endommager et de causer leur défaillance, de réduire la performance du freinage et d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00018c)

▲ AVERTISSEMENT

Les batteries, les bornes de batterie et autres accessoires contiennent du plomb, des composés du plomb et d'autres produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations congénitales ou d'autres lésions du système reproductif. Se laver les mains après manipulation. (00019e)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas ouvrir les compartiments de rangement pendant la conduite. Des distractions pendant la conduite risqueraient de provoquer la perte de contrôle de la moto et de causer la mort ou des blessures graves. (00082a)

▲ AVERTISSEMENT

Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour toute question ou tout problème qui se pose lors de l'utilisation de la moto. Sinon, cela risque d'aggraver le problème initial, d'entraîner des réparations coûteuses, de causer un accident et d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00020a)

▲ AVERTISSEMENT

Le contact avec du liquide de frein DOT 4 peut avoir des effets graves sur la santé. Ne pas porter des vêtements et des lunettes de protection adaptés risque de provoquer la mort ou des blessures graves.

- En cas d'inhalation : Garder son calme, évacuer à l'air frais, consulter un médecin.
- En cas de contact avec la peau : Retirer les vêtements souillés ou éclaboussés. Rincer la peau immédiatement à grande eau pendant 15 à 20 minutes. En cas d'irritation, consulter un médecin.
- En cas de contact avec les yeux : Rincer les yeux pendant au moins 15 minutes à l'eau courante, en gardant les yeux ouverts. En cas d'irritation, consulter un médecin.

- En cas d'ingestion : Rincer la bouche et boire beaucoup d'eau. Ne pas faire vomir. Contactez le Centre antipoison. Consulter immédiatement un médecin.
- Pour plus d'informations, consulter la fiche de données de sécurité (FDS) sur le site sds.harley-davidson.com (00240e)
- Veiller à ce que tous les équipements requis par les lois fédérales, régionales et locales en vigueur soient en place et en bon état de marche.

SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOCAGE (ABS)

▲ AVERTISSEMENT

Si le témoin ABS continue à clignoter aux vitesses supérieures à 5 km/h (3 mph) ou reste allumé en continu, l'ABS ne fonctionne pas. Le système de freinage standard fonctionne, mais un blocage des roues peut se produire. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour faire réparer l'ABS. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00361b)

▲ AVERTISSEMENT

L'ABS ne peut pas empêcher le blocage de la roue arrière causé par le frein moteur. L'ABS n'aide pas à résoudre les problèmes de dérive et ne facilite pas la conduite sur les surfaces non revêtues/non uniformes. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00362a)

Pour le fonctionnement des motos équipées d'un système de freinage antiblocage, voir COMMANDES ET INDICATEURS > SYSTÈME DE FREINAGE (Page 87).

RÈGLES DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

- Toujours utiliser les feux de direction pour doubler avec prudence d'autres véhicules allant dans la même direction. Ne jamais doubler un autre véhicule allant dans la même direction à un carrefour, dans un virage ou en montant ou descendant une côte.
- Aux intersections, laisser la priorité aux autres véhicules. Ne pas supposer que vous avez la priorité car l'autre conducteur peut ignorer que vous avez la priorité.
- Toujours signaler à l'avance avant de s'arrêter, tourner ou doubler.

- Il convient d'observer immédiatement tous les panneaux de signalisation, y compris ceux qui servent à contrôler la circulation aux intersections. Toujours observer les panneaux de signalisation à proximité des écoles et des passages à niveau.
- Avant de tourner, le signaler au moins 30,5 m (100 ft) à l'avance. Pour tourner à gauche à une intersection, se placer au centre de la rue (sauf si le code local exige autrement). Ralentir lorsqu'on s'engage dans l'intersection et tourner avec prudence.
- Ne jamais anticiper la couleur d'un feu de circulation. Quand les feux sont sur le point de passer du VERT au ROUGE (ou du ROUGE au VERT), ralentir et attendre que le changement se fasse. Ne jamais passer lorsqu'un feu de circulation est à l'orange ou au rouge.
- Pour tourner, faire attention non seulement aux véhicules, mais également aux piétons et aux animaux.
- Ne pas quitter le trottoir ni une zone de stationnement sans le signaler. Vérifier que la route est libre pour s'insérer dans la voie de circulation. Les véhicules roulant sur la voie de circulation ont toujours la priorité.
- Veiller à monter la plaque d'immatriculation de la manière stipulée par la loi. Vérifier qu'elle reste bien visible en toutes circonstances. La nettoyer régulièrement.

- Conduire à une vitesse sécuritaire, en accord avec le type de route emprunté. Faire très attention à l'état de la route qui peut être sèche, huileuse, verglacée ou mouillée.
- Faire attention aux débris tels que des feuilles ou du gravier.
- Adapter sa vitesse et son style de conduite aux facteurs (temps et trafic) qui déterminent l'état de la route.

ACCESSOIRES ET CHARGE TRANSPORTÉE

Il est impossible pour Harley-Davidson Motor Company de tester et de faire des recommandations spécifiques concernant chaque accessoire ou combinaison d'accessoires vendus. Il incombe donc au conducteur d'assurer la sécurité de son véhicule lors de la pose d'accessoires ou du transport d'un poids supplémentaire.

▲ AVERTISSEMENT

Consultez la section ACCESSOIRES ET CHARGEMENT dans la section SÉCURITÉ D'ABORD de votre manuel d'utilisation. Un chargement incorrect des bagages ou une pose incorrecte des accessoires peut provoquer une défaillance et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00021c)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

- Le GVWR est la somme du poids de la moto, des accessoires et du poids maximal du conducteur, du passager et des charges qui peuvent être transportés en toute sécurité.
- Le GAWR est le poids technique maximal qui peut être transporté en toute sécurité sur chaque essieu.
- Se référer à l'étiquette d'information sur la colonne de direction ou le tube descendant du cadre pour le GVWR et le GAWR. Se reporter aux tableaux de poids. Voir MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > SPÉCIFICATIONS (Page 27).

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas tracter de remorque. Le remorquage risque de surcharger les pneus, de les endommager et de causer leur défaillance, de réduire la performance du freinage et d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00018c)

Consignes concernant les accessoires et la charge transportée

Suivre les directives ci-dessous pour poser des accessoires sur la moto ou pour transporter des passagers et/ou des charges.

▲ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

- Ne pas dépasser la limite de vitesse légale ou conduire plus vite que ne le permettent les conditions de route. Toujours ralentir lorsque les conditions de route sont mauvaises. Une vitesse élevée ne fait qu'aggraver l'effet possible de tout autre facteur d'instabilité et accroît les risques de perte de contrôle.

- Faire très attention à l'état de la route et aux conditions de vent, et toujours garder les deux mains sur les poignées du guidon pour conduire. Les véhicules à deux roues peuvent être sujets à des forces susceptibles de les renverser, telles que des coups de vent créés par les camions, des trous dans la chaussée, des routes à la surface inégale ou des erreurs de conduite. Ces forces peuvent influencer les caractéristiques de manœuvrabilité de la moto. Si c'est le cas, ralentir et regagner à vitesse réduite et sans se raidir le contrôle du véhicule. Ne pas freiner brusquement ni forcer le guidon. Cela risquerait d'aggraver l'instabilité.
- Installer les charges contre la moto, le plus bas possible. Cette position minimise le déplacement du centre de gravité de la moto.
- Répartir les charges de manière uniforme de part et d'autre du véhicule.
- Ne pas charger d'objets volumineux trop loin derrière le conducteur ni ajouter de poids sur le guidon ou la fourche avant.
- Sur les modèles équipés de sacoches, ne pas dépasser la charge maximum indiquée dans chaque sacoche.
- Sur les modèles équipés de porte-bagages, ne pas les surcharger. Les porte-bagages sont conçus pour des articles légers.

- S'assurer de bien fixer les charges pour qu'elles ne se déplacent pas en cours de route et vérifier les charges à plusieurs reprises. Les accessoires qui changent la position de conduite du conducteur peuvent accroître le temps de réaction et affecter la manœuvrabilité.
- Des équipements électriques supplémentaires peuvent surcharger le circuit électrique de la moto. Une telle surcharge peut entraîner une défaillance du circuit électrique et/ou de ses composants.

▲ AVERTISSEMENT

Si présent : Les protections avant et/ou arrière ne sont pas conçues pour protéger contre les blessures corporelles en cas de collision avec un autre véhicule ou un autre objet. (00022d)

- Les éléments de grande taille, tels que le carénage, le pare-brise, les dossiers et les porte-bagages peuvent nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto.
- Installer uniquement des accessoires Harley-Davidson d'origine conçus pour le modèle de moto spécifique.
- Veiller particulièrement au poids des accessoires, des charges et de l'équipement, ainsi qu'au poids du passager et du conducteur. Ces poids affectent la capacité de chargement de la moto.

▲ AVERTISSEMENT

Les pièces et accessoires Harley-Davidson sont conçus pour les motos Harley-Davidson. L'utilisation de pièces ou d'accessoires d'autres constructeurs peut nuire aux performances, à la stabilité ou à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00001b)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas ajouter de side-car à cette moto. L'utilisation de cette moto avec un side-car risquerait d'entraîner une perte de contrôle de la moto et de causer la mort ou des blessures graves. (00590d)

SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT

Altération

La dépose ou le remplacement de tout composant du système de contrôle du bruit peut être interdit par la loi. Cette

interdiction inclut les modifications faites avant la vente ou la livraison du véhicule à l'acheteur final. L'utilisation d'un véhicule sur lequel des composants du système de contrôle du bruit ont été déposés ou rendus inopérants peut aussi être interdite par la loi.

ÉTIQUETTES

Voir Figure 1. Les étiquettes de sécurité et de maintenance présentes sur la moto indiquent sa conformité aux réglementations du marché. Voir Tableau 3.

REMARQUE

Certaines étiquettes sont disponibles dans des langues étrangères pour les destinations hors des États-Unis.

Si elles ont été retirées ou endommagées, des étiquettes de rechange peuvent être achetées. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour plus d'informations sur les étiquettes disponibles.

1

**WARNING**

Motorcycles are different from other vehicles. They operate, steer, handle and brake differently. Unskilled or improper use could result in loss of control, death or serious injury.

- Take a rider training course.
- Read Owner's Manual before riding, adding accessories or servicing.
- Wear a helmet, eye protection and protective clothing.
- Never tow a trailer.

For a manual, find the nearest dealer at 1-414-343-4056 or www.harley-davidson.com

29108-08

2

WARNING

A connected battery can cause a spark or motorcycle startup while servicing. Death or serious injury could occur.

- Disconnect negative cable before servicing.
- Keep cable away from terminal while servicing.

15368-01A

3

THIS GUARD MAY PROVIDE LIMITED LEG AND COSMETIC VEHICLE PROTECTION UNDER UNIQUE CIRCUMSTANCES (FALL OVER WHILE STOPPED, VERY LOW SPEED SLIDE). IT IS NOT MADE NOR INTENDED TO PROVIDE PROTECTION FROM BODILY INJURY IN A COLLISION WITH ANOTHER VEHICLE OR ANY OTHER OBJECT.

4

WARNING

Too much weight in saddlebags can cause loss of control. Death or serious injury could occur.

- Do not put more than 15 pounds (6.8 kg) in each saddlebag on 2008 & earlier motorcycles.
- Do not put more than 20 pounds (9.1 kg) in each saddlebag on 2009 & later motorcycles.
- Put equal weight in each saddlebag.
- See Accessories and Cargo section of Owner's Manual for more information.

9800-010

5

WARNING

Too much weight in Tour-Pak® can cause loss of control. Death or serious injury could occur.

- Do not put more than 25 pounds (11.3 kg) in Tour-Pak® on 2008 & earlier motorcycles.
- Do not put more than 30 pounds (13.6 kg) in Tour-Pak® on 2009 & later motorcycles.
- See Accessories and Cargo section of Owner's Manual for more information.

88921-74C

Figure 1. Étiquettes

Tableau 3. Étiquettes

AR-TICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	EMPLACEMENT	TEXTE
1	29108-08	Avertissements généraux	Sur le dessus du couvercle de filtre à air	<p>AVERTISSEMENT : Les motos diffèrent des autres véhicules. Leur mode de fonctionnement, leur conduite et la façon dont on les manœuvre, ainsi que leur freinage sont particuliers. Une utilisation incorrecte ou inadaptée risque de faire perdre le contrôle du véhicule et d'entraîner la mort ou de causer des blessures graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il convient de suivre une formation à la conduite. • Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, ajouter des accessoires ou effectuer l'entretien. • Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs. • Ne jamais tirer de remorque. <p>Pour obtenir un manuel, chercher le concessionnaire le plus proche en appelant au +1-414-343-4056 ou se rendre sur le site www.harley-davidson.com</p>
2	15368-01A	Avertissement relatif à la batterie	Sous la selle, derrière le réservoir de carburant sur le conduit de faisceau principal	<p>AVERTISSEMENT : Une batterie connectée peut causer une étincelle ou le démarrage de la moto pendant son entretien, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Déconnecter le câble négatif avant l'entretien. • Éloigner le câble de la borne pendant l'entretien.

Tableau 3. Étiquettes

AR-TICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	EMPLACEMENT	TEXTE
3	14148-86	Étiquette de protection du moteur	Sur le devant de la protection de moteur sous la monture centrale	Cette protection ne peut assurer qu'une protection limitée des jambes et protéger le véhicule d'accrocs dans certaines circonstances bien particulières (chute sur le côté à l'arrêt, dérapage à vitesse très réduite). Cette protection n'est pas faite ni conçue pour protéger contre des blessures corporelles en cas de collision avec un autre véhicule ou un autre objet.



Tableau 3. Étiquettes

AR-TICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	EMPLACEMENT	TEXTE
4	90820-93D	Capacité de charge des sacoches	À l'intérieur de la sacoche	<p>AVERTISSEMENT : Une charge trop lourde dans les sacoches risque de provoquer une perte de contrôle, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas placer plus de 6,8 kg (15 lb) dans chacune des sacoches des modèles 2008 et plus anciens. • Ne pas placer plus de 9,1 kg (20 lb) dans chacune des sacoches des modèles 2009 et plus anciens. • Équilibrer les charges dans chacune des sacoches. • Voir la section Accessoires et charges du manuel du propriétaire.
5	90821-74C	Capacité de charge de Tour-Pak	À l'intérieur du couvercle du coffre Tour-Pak	<p>AVERTISSEMENT : Une charge trop lourde dans le Tour-Pak® risque de provoquer une perte de contrôle pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas placer plus de 11,3 kg (25 lb) dans le Tour-Pak® sur les motos de 2008 et plus anciennes. • Ne pas placer plus de 13,6 kg (30 lb) dans le Tour-Pak® sur les motos de 2009 et plus récentes. • Voir la section Accessoires et charges du manuel du propriétaire pour de plus amples informations.

REMARQUES



NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE VÉHICULE (VIN)

Généralités

Voir Figure 3 . Un numéro de série unique de 17 caractères, ou numéro d'identification de véhicule (VIN), est attribué à chaque moto. Voir Tableau 4.

Emplacement

Voir Figure 2 . Les 17 caractères du VIN sont gravés sur le côté droit du cadre près de la colonne de direction. Dans certains marchés, une étiquette VIN imprimée est également attachée au tube descendant avant.

VIN abrégé

Un numéro d'identification de véhicule (VIN) abrégé, indiquant le modèle de véhicule, le type de moteur, l'année-modèle et le numéro de séquence, est gravé sur le côté gauche du carter moteur, entre les cylindres du moteur.

REMARQUE

Lors de la commande de pièces ou en cas de questions concernant la moto, toujours fournir le numéro d'identification de véhicule (VIN) complet à 17 caractères.

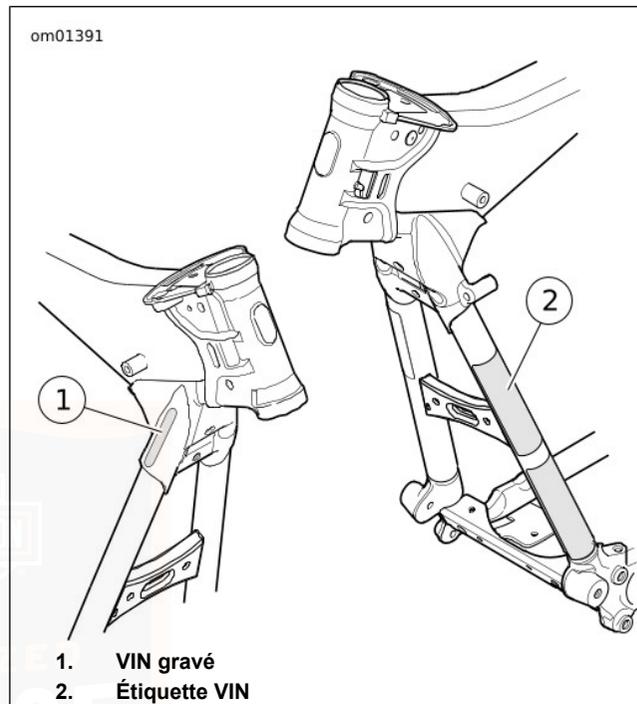


Figure 2. Emplacements du VIN

1034622

1
2
3
4
5
6
7
8
9

1HD 1 KE D A 9 J B 600041

Figure 3. VIN typique des Harley-Davidson : Modèles Touring Harley-Davidson de 2018

Tableau 4. Décomposition du VIN des Harley-Davidson : Modèles Touring 2018

POSITION	DESCRIPTION	VALEURS POSSIBLES
1	Identificateur mondial du fabricant	1HD = Fabriqué à l'origine aux États-Unis 5HD = Fabriqué initialement aux États-Unis pour être vendu hors des États-Unis 932 = Fabriqué à l'origine au Brésil MEG = Fabriqué à l'origine en Inde
2	Type de moto	1 = Moto lourde (901 cm ³ ou plus)
3	Modèle	Voir le tableau des VIN.
4	Type de moteur	C=Moteur Milwaukee-Eight™ 107, 1745 cm ³ D=Moteur Twin-Cooled™ Milwaukee-Eight™ 107, 1745 cm ³

Tableau 4. Décomposition du VIN des Harley-Davidson : Modèles Touring 2018

POSITION	DESCRIPTION	VALEURS POSSIBLES	
5	Étalonnage/configuration, introduction	Introduction normale 1 = Américain (USA) 3 = Californie (CAL) A = Canada (CAN) C = HDI E = Japon (JPN) G = Australie (AUS) J = Brésil (BRZ) L = Asie-Pacifique (APC) N = Inde (IND)	Milieu d'année ou introduction spéciale 2, 4 = Américain (USA) 5, 6 = Californie (CAL) B = Canada (CAN) D = HDI F = Japon (JPN) H = Australie (AUS) K = Brésil (BRZ) M = Asie-Pacifique (APC) P = Inde (IND)
6	Chiffre de contrôle VIN	Peut être de 0 à 9 ou X	
7	Année-modèle	J=2018	
8	Usine de montage	B = York, PA USA D = H-D Brésil-Manaus, Brésil (CKD) N = Haryana (Inde) (Bawal, district de Rewari)	
9	Numéro de série	Variable	

Tableau 5. Codes NIV des modèles : Modèles Touring 2018

CODE	MODÈLE	CODE	MODÈLE
FB	FLHR Road King®	KN	FLHTK Ultra Limited Shrine
FC	FLHTCU Electra Glide® Ultra Classic®	KR	FLHXS Street Glide® Special
FR	FLHRC Road King® Classic	KT	FLTRXS Road Glide® Special
KB	FLHX Street Glide®	KV	FLHRXS Road King® Special

Tableau 5. Codes NIV des modèles : Modèles Touring 2018

CODE	MODÈLE	CODE	MODÈLE
KE	FLHTK Ultra Limited	KW	Édition Anniversaire FLHTK ANV Ultra Limited
KG	FLTRU Road Glide® Ultra	KX	Édition Anniversaire FLHX ANV Street Glide®
KH	FLTRX Road Glide®	KY	Édition spéciale Anniversaire FLHXS ANX Street Glide®
KK	FLHTKL Ultra Limited Low		



SPÉCIFICATIONS

Tableau 6. Moteur : Moteur Milwaukee-Eight™ 107

ARTICLE	SPÉCIFICATION	
Nombre de cylindres	2	
Type	4 cycles, 45 degrés Type V, refroidi par air Arbre à cames simple Arbre d'équilibrage simple	
Taux de compression	10,0:1	
Alésage	3,937 po	100 mm
Course	4,375 po	111,1 mm
Cylindrée	107 po ³	1746 cm ³
Carburant requis	Sans plomb Premium	
Système de lubrification	Carter sec, pressurisé avec refroidisseur d'huile*	
* Refroidissement par ventilateur sur certains modèles.		

Tableau 7. Moteur : Moteur Twin-Cooled™ Milwaukee-Eight™ 107

ARTICLE	SPÉCIFICATION	
Nombre de cylindres	2	
Type	4 cycles, 45 degrés Type V, Twin-Cooled Arbre à cames simple Arbre d'équilibrage simple	
Taux de compression	10,0:1	
Alésage	3,937 po	100 mm
Course	4,375 po	111,1 mm
Cylindrée	107 po ³	1745 cm ³
Carburant requis	Sans plomb Premium	
Système de lubrification	Carter sec, pressurisé	
Système de refroidissement	Culasses refroidies par liquide avec radiateurs montés sur carénage inférieur et pompe électrique	

REMARQUE

Les spécifications de ce document peuvent ne pas correspondre à celles de la certification officielle dans certains marchés, en raison de la date de publication, des différences dans les méthodes de test et/ou des différences de véhicule.

Les clients recherchant des spécifications réglementaires officiellement reconnues concernant leur véhicule doivent se reporter aux documents de certification, contacter leur concessionnaire ou distributeur particulier ou visiter le site Internet www.h-d.com.

Tableau 8. Boîte de vitesse

TRANSMISSION	SPÉCIFICATION
Type	Prise constante, pédale de sélection de vitesse
Vitesses	6 en marche avant

Tableau 9. Système électrique

ARTICLE	SPÉCIFICATION	
Calage de l'allumage	Non réglable	
Batterie	12 V, 28 Ah, 405 IDF scellée et sans entretien	
Circuit de charge	Sortie maximale de 46 à 50 A	
Taille des bougies	10 mm	
Écartement des bougies	0,031 à 0,035 po	0,80-0,90 mm
Couple de serrage de bougie	84 à 108 po-lbs	9,5 à 12,2 Nm

Tableau 10. Dents de pignon

ENTRAÎNEMENT	ARTICLE	NOMBRE DE DENTS
Primaire	Moteur	34
	Embrayage	46
Final	Boîte de vitesses	32
	Roue arrière	68

Tableau 11. Rapports d'entraînement globaux

VITESSE	RAPPORT
Premier	9,593
Deuxième	6,650
Troisième	4,938
Quatrième	4,000
Cinquième	3,407
Sixième	2,875

Tableau 12. Capacités

ARTICLE	É.-U.	MÉTRIQUE
Réservoir de carburant (total)	6,0 gal	22,7 l
Témoin de niveau bas de carburant allumé (approximatif)	1,0 gal	3,8 L
Contenance d'huile moteur avec filtre*		
Twin-Cooled (nouveau système)	5,0 qt	4,7 l

Tableau 12. Capacités

ARTICLE	É.-U.	MÉTRIQUE
Refroidi par air (nouveau système)	5,2 qt	4,9 l
Vidange d'huile d'entretien (tous)	4,75 qt	4,5 l
Boîte de vitesse ** (approximatif)	32 oz	0,95 l
Carter de chaîne primaire (remplissage à sec ; valeur approximative) ***	34 oz	1,0 l
Liquide de refroidissement, modèles Twin-Cooled (approximatif)	0,8 qt	0,8 L
<p>* Lors du remplissage, ajouter initialement 3,8 L (4.0 qt). Ajouter le volume nécessaire pour que le niveau soit conforme à la spécification.</p> <p>** Lors du remplissage, ajouter initialement 0,83 L (28 fl oz) Ajouter le volume nécessaire pour que le niveau soit conforme à la spécification.</p> <p>*** Le volume est approximatif. Remplir jusqu'au fond du diamètre extérieur du plateau d'embrayage, avec le véhicule en position droite.</p>		

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

- Le GVWR est la somme du poids de la moto, des accessoires et du poids maximal du conducteur, du passager et des charges qui peuvent être transportés en toute sécurité.
- Le GAWR est le poids technique maximal qui peut être transporté en toute sécurité sur chaque essieu.
- Le GVWR et le GAWR sont indiqués sur l'étiquette d'information, située sur le tube descendant du cadre pour certaines destinations.

REMARQUE

Le poids supplémentaire maximum autorisé sur la moto est égal au poids nominal brut du véhicule (GVWR) moins le poids à vide. Par exemple, une moto avec un GVWR de 544 kg (1.200 lb) et un poids à vide de 363 kg (800 lb), accommoderait un poids combiné supplémentaire maximum de 181 kg (400 lb) pour le conducteur, le passager,

l'équipement de conduite, les charges et les accessoires installés.

Tableau 13. Poids : FLHTCU,FLHTK, FLHTKL, FLTRU

ARTICLE	FLHTCU		FLHTK		FLHTKL		FLTRU	
	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg
Poids en situation de marche*	894	406	910	413	910	413	929	422
Poids supplémentaire maximum autorisé**	466	211	451	204	451	204	431	195
GVWR	1360	617	1360	617	1360	617	1360	617
GAWR avant	500	227	500	227	500	227	500	227
GAWR arrière	927	420	860	390	927	420	927	420

* Poids total de la moto livrée avec toutes les huiles/tous les liquides et le réservoir de carburant plein à environ 90 %.
 ** Le poids total des accessoires, charges, équipement de conduite, passager et conducteur ne doit pas dépasser ce poids.

Tableau 14. Poids : FLHR, FLHRXS, FLHRC, FLHX, FLHXS, FLTRX, FLTRXS

ARTICLE	FLHR		FLHRXS		FLHRC		FLHX, FLHXS		FLTRX, FLTRXS	
	LB	KG	LB	KG	LB	KG	LB	KG	LB	KG
Poids en situation de marche*	826	375	813	369	829	376	830	377	853	387
Poids supplémentaire maximum autorisé**	534	242	547	249	530	240	530	240	507	250
GVWR	1360	617	1360	617	1360	617	1360	617	1360	617
GAWR avant	500	227	500	227	500	227	500	227	500	227
GAWR arrière	927	420	927	420	927	420	927	420	927	420

* Poids total de la moto livrée avec toutes les huiles/tous les liquides et le réservoir de carburant plein à environ 90 %.
 ** Le poids total des accessoires, charges, équipement de conduite, passager et conducteur ne doit pas dépasser ce poids.

Tableau 15. Dimensions : FLHTCU, FLHTK, FLHTKL, FLTRU

ARTICLE	FLHTCU FLHTK		FLHTKL		FLTRU	
	po	mm	po	mm	po	mm
Longueur	102,3	2 600	101,8	2 585	102,2	2 595
Largeur totale	37,8	960	37,9	962	36,3	921
Hauteur hors tout	56,7	1 440	54,6	1 386	56,5	1 434
Empattement	64,0	1625	64,0	1625	64,0	1625
Garde au sol	5,4	138	4,6	115	4,7	120
Hauteur de la selle*	27,5	699	25,6	652	27,2	690

* Avec un conducteur pesant 81,7 kg (180 lb) sur la selle.

Tableau 16. Dimensions : FLHR, FLHRXS, FLHRC, FLHX, FLHXS, FLTRX, FLTRXS

ARTICLE	FLHR		FLHRXS		FLHRC		FLHX, FLHXS		FLTRX, FLTRXS	
	PO	MM	PO	MM	PO	MM	PO	MM	PO	MM
Longueur	94,3	2394	95,4	2423	95,2	2420	95,4	2424	95,4	2424
Largeur hors tout	37,6	954	38,7	983	36,6	930	37,8	960	38,3	974
Hauteur hors tout	57,5	1460	45,1	1146	56,2	1430	52,6	1335	52,2	1325
Empattement	64,0	1625	64,0	1625	64,0	1625	64,0	1625	64,0	1625
Garde au sol	5,3	135	4,9	124	4,9	125	4,8	122	4,8	122
Hauteur de la selle*	26,3	667	26,4	671	27,4	696	26,1	663	25,9	658

*Avec un conducteur de 81,7 kg (180 lb) sur la selle

Tableau 17. Pneus recommandés

MODÈLE	SUP-PORT	TAILLE	PNEU RECOMMANDÉ	PRESSION (À FROID 20 °C (68 °F)) *	
				psi	kPa
FLHTCU, FLHTK, FLHTKL, FLTRU, FLHR (moulé)	Avant	17 po	Dunlop D408F 130/80B17 M/C 65H	36	248
FLHRC (à rayons)	Avant	16 po	Dunlop D402F MT90B16 M/C 72H (large flanc blanc)	36	248
FLHX, FLHXS, FLTRX, FLTRXS, FLHRXS	Avant	19 po	Dunlop D408F 130/60B19 M/C 61H	36	248
Tous les modèles sauf FLHXS, FLTRXS et FLHRXS avec roues en fonte	Arrière	16 po	Dunlop D407T 180/65B16 M/C 81H	40	276
FLHXS, FLTRXS et FLHRXS avec roues en fonte	Arrière	18 po	Dunlop D407 180/55B18 M/C 80H	40	276
FLHRC (à rayons)	Arrière	16 po	Dunlop D407 180/65B16 M/C 81H (large flanc blanc)	40	276

* La pression des pneus varie en fonction des changements de température ambiante et de température des pneus. Vérifier la pression des pneus à froid (20 °C (68 °F)). Augmenter la pression des pneus de 6,9 kPa (1 psi) par tranche de 5 °C (10 °F) de température de l'air ambiant supérieure à ce point.



DONNÉES SUR LES PNEUS

▲ AVERTISSEMENT

Les pneus, les chambres à air, les talons ou les bandes de fond de jante, les valves de gonflage et les enjoliveurs doivent correspondre à la roue appropriée. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson. Si les pièces ne correspondent pas, cela peut endommager le pneu, le faire glisser sur la jante ou causer la défaillance du pneu, ce qui peut causer la mort ou des blessures graves. (00023c)

▲ AVERTISSEMENT

N'installer que des valves et des capuchons d'origine. Une valve ou un ensemble valve et bouchon trop long ou trop lourd risque d'interférer avec les pièces adjacentes et d'endommager la soupape, ce qui causerait le dégonflage rapide du pneu. Un dégonflage rapide des pneus peut faire perdre le contrôle de la moto au conducteur et provoquer un accident causant la mort ou des blessures graves. (00281a)

▲ AVERTISSEMENT

Harley-Davidson recommande d'utiliser ses pneus spécifiés. Les véhicules Harley-Davidson ne sont pas conçus pour fonctionner avec des pneus non recommandés, notamment des pneus neige, des pneus pour cyclomoteur et d'autres pneus à usage spécial. L'utilisation de pneus non recommandés risque d'affecter la stabilité, la manœuvrabilité ou le freinage et de provoquer une perte de contrôle du véhicule causant la mort ou des blessures graves. (00024d)

Voir [Unresolved external table link](#) pour plus d'informations sur les pneus spécifiés et les pressions recommandées.

Des pneus initialement sans chambre à air (ensuite équipés de chambres à air de taille appropriée) peuvent être utilisés lorsqu'ils sont montés sur des roues à rayons (métalliques) de Harley-Davidson. Poser un **nouveau** tube intérieur de taille correcte et une nouvelle bande de fond de jante chaque fois qu'un pneu neuf est installé sur une roue à rayons.

▲ AVERTISSEMENT

Les pneus Harley-Davidson avant et arrière ne sont pas identiques. L'inversion des pneus avant et arrière peut provoquer une défaillance prématurée, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00026a)

▲ AVERTISSEMENT

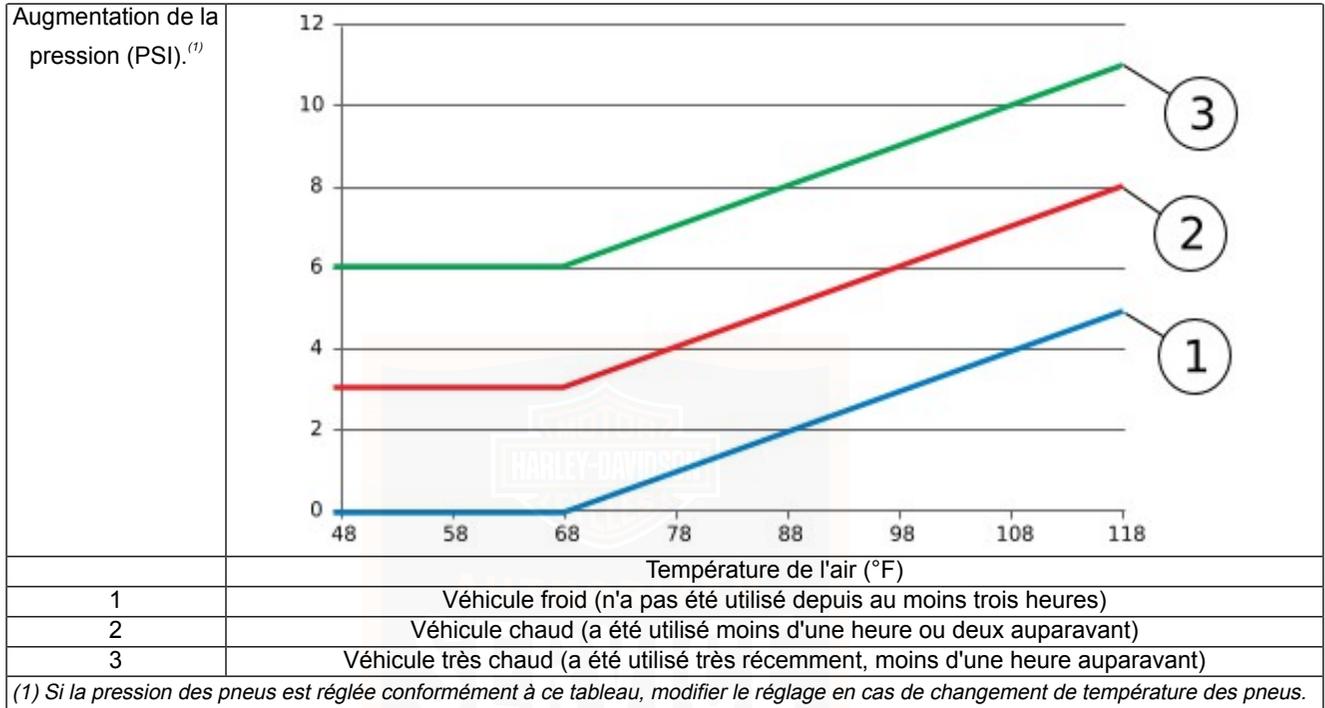
Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

Toujours conserver une pression correcte des pneus selon la spécification du [Unresolved external table link](#). Ne pas dépasser la charge du GAWR sur les pneus, telle que spécifiée dans [Unresolved external table link](#). Des pneus insuffisamment gonflés, trop gonflés ou trop chargés peuvent subir une défaillance.

Si la pression des pneus doit être vérifiée lorsque le véhicule a été conduit récemment et les pneus sont chauds, consulter Tableau 18 pour déterminer les pressions corrigées. Si la pression des pneus à chaud est réglée conformément à Tableau 18, régler à nouveau conformément à la recommandation pour pneus froids dès que possible.



Tableau 18. Réglage de la pression des pneus



▲ AVERTISSEMENT

Remplacer immédiatement le pneu par un pneu spécifié par Harley-Davidson lorsque les barres d'usure deviennent visibles ou si la bande de roulement a une profondeur de 1 mm (1/32 in) seulement. Conduire avec un pneu usé peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00090c)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de liquide d'équilibrage de pneu ou de produit d'étanchéité dans des roues en aluminium. L'utilisation d'un liquide d'équilibrage de pneu ou d'un produit d'étanchéité peut causer une corrosion rapide de la surface de la jante, pouvant entraîner le dégonflage du pneu. Un dégonflage du pneu peut entraîner une perte de contrôle de la moto, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00631b)

Les pneus Harley-Davidson sont munis de barres d'usure qui traversent horizontalement la bande de roulement. Lorsqu'un pneu est usé à un point où les barres d'usure sont visibles ou la profondeur de la bande de roulement atteint 0,8 mm (1/32 in), le pneu peut :

- Être plus facilement endommagé et être sujet à une défaillance.
- Fournir une traction réduite.

36 Spécifications

- Affecter négativement la stabilité et la manœuvrabilité.

Harley-Davidson n'effectue aucun test avec des pneus gonflés uniquement à l'azote. Harley-Davidson n'encourage ni ne décourage l'utilisation d'azote pur pour gonfler les pneus.

Déclaration de conformité des pneus en Inde : Harley-Davidson Motor Company déclare que les pneus indiqués dans la section Spécifications (Inde seulement) sont conformes aux exigences de la norme 15627 du Bureau des normes indiennes (telles que modifiées de temps à autre) pour l'immatriculation des véhicules assemblés/fabriqués en Inde. Ces pneus sont également conformes aux exigences des réglementations Central Motor Vehicle de 1989.

CARBURANT

Carburant

Cette moto a été conçue pour fournir les meilleures performances au meilleur rendement en utilisant de l'essence sans plomb. La plupart des essences vendues sont mélangées avec de l'alcool et/ou de l'éther pour créer des mélanges oxygénés. Le type et la quantité d'alcool ou d'éther ajoutés au carburant sont importants.

AVIS

Ne pas utiliser d'essence contenant du méthanol. Cela risquerait d'entraîner une défaillance des composants du circuit de carburant, une détérioration du moteur et/ou un mauvais fonctionnement de l'équipement. (00148a)

AVIS

Utiliser uniquement du carburant sans plomb dans les motos équipées de convertisseur catalytique. L'emploi de carburant avec plomb endommagerait le système de contrôle des émissions de carburant. (00150c)

- Le carburant à l'ÉTHANOL est un mélange contenant de l'éthanol (alcool de grain) et de l'essence sans plomb, et peut avoir une incidence sur la consommation de carburant.

- Les ESSENCES REFORMULÉES OU OXYGÉNÉES (RFG) désignent des mélanges d'essence qui sont spécifiquement conçus pour être plus propres que les autres types d'essence lors de leur consommation. Ceci conduit à des niveaux plus faibles d'émission d'échappement. Elles sont également formulées pour réduire les pertes par évaporation dans l'environnement. Les essences reformulées utilisent des additifs servant à oxygéner l'essence. La moto fonctionnera normalement avec ce type de carburant. Harley-Davidson recommande de l'utiliser autant que possible afin d'améliorer la propreté de l'air dans l'environnement.
- Certains mélanges d'essence sont susceptibles de produire des effets néfastes sur le démarrage, la conduite ou la consommation de carburant. En cas de problèmes, utiliser une marque d'essence différente ou une essence à un mélange d'octane supérieur.

Tableau 19. Indice d'octane

SPÉCIFICATION	NOTATION
Indice d'octane à la pompe (R+M)/2	91 (95 RON)

Tableau 20. Spécifications de carburant

Identificateur commun	Spécification	du véhicule
MTBE	Éther méthyltertiobutylique	L'essence/les mélanges Éther méthyltertiobutylique (MTBE) sont des mélanges d'essence et jusqu'à 15% de MTBE. L'utilisation d'un mélange essence/ MTBE dans votre moto est approuvée.
Méthanol	Méthanol ou carburant de course	Ne pas utiliser de carburant de course ou de carburant contenant du méthanol ; l'utilisation de ces carburants endommage le circuit de carburant.
	5% Éthanol	Les carburants avec une concentration d'éthanol allant jusqu'à 5% (E5) peuvent être utilisés avec la moto sans affecter les performances du véhicule.
	10% Éthanol	Les carburants avec une concentration d'éthanol allant jusqu'à 10% (E10) peuvent être utilisés dans votre moto sans affecter les performances du véhicule. Clients situés aux États-Unis : Aux États-Unis, le Clean Air Act interdit l'usage de mélanges d'essence contenant plus de 10% d'éthanol pour les motos.
	22% Éthanol	Le carburant proposé sur le marché brésilien a une concentration d'éthanol comprise entre 21–27,5% . Harley-Davidson Les motos H-D configurées pour le Brésil sont dotées d'étalonnages spéciaux des commandes moteur, prévus pour fonctionner correctement avec ces carburants. L'utilisation de carburants à forte concentration d'éthanol dans les motos Harley-Davidson destinées à d'autres marchés réglementés peut entraîner des problèmes de conduite, l'apparition du voyant d'anomalie moteur et endommager potentiellement le moteur.

Tableau 20. Spécifications de carburant

Identificateur commun	Spécification	du véhicule
	85% Éthanol	N'utilisez pas de carburant contenant 85% d'éthanol. L'utilisation de ces carburants endommage le circuit de carburant et risque d'endommager également le moteur.

Convertisseur catalytique

Sur certains marchés, les véhicules sont équipés de convertisseurs catalytiques.

AVIS

Ne pas faire fonctionner une moto équipée d'un convertisseur catalytique en cas de ratés du moteur. Si la moto est démarrée dans ces conditions, les gaz d'échappement deviennent anormalement chauds, ce qui peut entraîner des dommages à la moto, y compris la perte du contrôle des émissions de gaz d'échappement. (00149c)



REMARQUES



GÉNÉRALITÉS : COMMANDES ET INDICATEURS

▲ AVERTISSEMENT

Identifier et comprendre les caractéristiques spécifiques de votre véhicule. Le fait de ne pas comprendre comment ces caractéristiques affectent le fonctionnement du véhicule peut conduire à un accident, qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00043b)

Certaines fonctionnalités expliquées sont spécifiques à certains modèles. Ces caractéristiques peuvent être fournies par des accessoires disponibles pour votre moto Harley-Davidson. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour obtenir la liste complète de tous les accessoires adaptés à un modèle particulier.

INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE

▲ AVERTISSEMENT

La fonction d'allumage automatique du phare augmente la visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route. S'assurer que le phare est toujours allumé. La mauvaise visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00030b)

Consulter la section appropriée du MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. Il faut relever tous les numéros d'identification de clé à l'endroit prévu à cet effet au début de ce manuel.

Voir Figure 4. L'interrupteur d'allumage commande les fonctions électriques de la moto.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner le véhicule avec la fourche verrouillée. Le verrouillage de la fourche limite la capacité de braquage de la moto, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00035a)

AVIS

Protéger votre véhicule contre le vol. Si la moto n'est pas verrouillée lorsqu'elle est en stationnement, elle risque d'être volée et/ou de subir des dommages matériels. (00151b)

AVIS

Ne pas lubrifier les serrures à barilletes avec des lubrifiants à base de pétrole ou avec du graphite car cela risque d'endommager les serrures. Les serrures risqueraient alors de ne plus fonctionner. (00152a)

REMARQUE

- *Harley-Davidson recommande de retirer la clé de contact/le verrou de fourche avant de faire fonctionner la moto. Si la clé n'est pas retirée, elle risque en effet de tomber lors de la mise en marche.*
- *ACCESSOIRE – Les accessoires et les feux de détresse peuvent être activés. Les voyants du tableau de bord sont allumés. Le feu de stop et l'avertisseur fonctionnent. Il est possible d'enlever la clé.*
- *Les feux s'allument lorsque l'interrupteur se trouve en position allumage (IGNITION), en conformité avec la loi en vigueur dans certaines juridictions.*



Tableau 21. Positions de l'interrupteur d'allumage

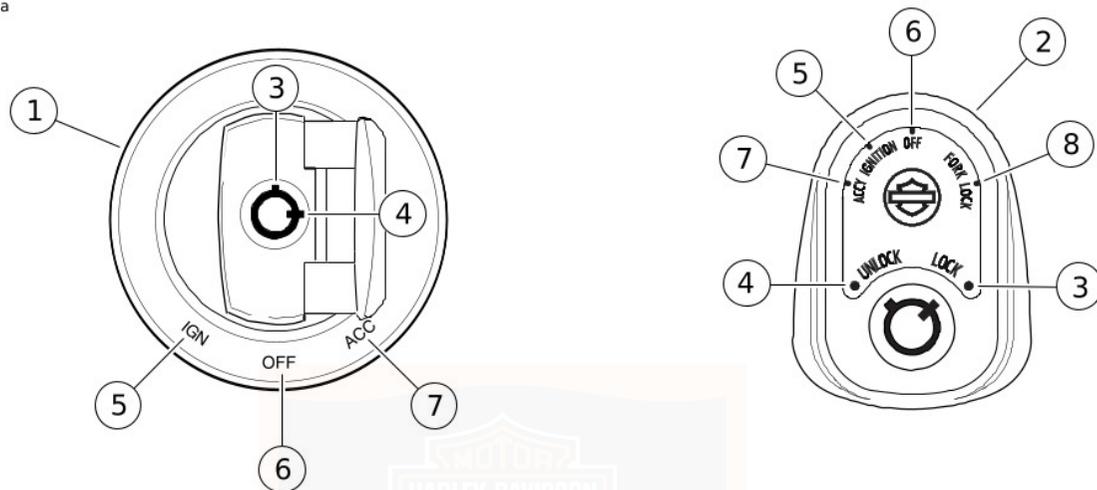
MODÈLE	FONCTION	ÉTIQUETTE	FONCTIONNEMENT
FLHR FLHRC FLHRXS	Interrupteur	OFF (Arrêt)	L'allumage, l'éclairage et les accessoires sont hors tension.
		ACCES- SOIRES	Les accessoires sont en marche. Les feux de détresse peuvent rester activés. Les voyants du tableau de bord sont allumés. Le feu de stop et l'avertisseur fonctionnent.*
		IGNITION (Allu- mage)	L'allumage, l'éclairage et les accessoires fonctionnent.**
FLHTCU FLHTK FLHTKL FLHX FLHXS FLTRU FLTRX FLTRXS	Verrou à clé	LOCK (Verrou)	Verrouille l'interrupteur à la position fourche verrouillée (FORK LOCK) ou accessoire (ACCESSORY). Retirer la clé pour raison de sécurité.
		Déverrouillé (UNLOCK)	Déverrouille l'interrupteur. L'interrupteur déverrouillé peut être tourné dans l'une quelconque de 4 positions. Pour éviter de la perdre pendant la conduite, retirer la clé.
	Commutateur	FORK LOCK (Verrou de fourche)	Verrouille la fourche à la position de gauche pour décourager l'utilisation non autorisée du véhicule en stationnement. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > VERROU DE FOURCHE (Page 46) pour le fonctionnement.
		OFF (Arrêt)	Lorsque l'interrupteur est en position OFF (Arrêt) l'allumage, les feux et les accessoires sont hors tension.
		IGNITION (Allu- mage)	Lorsque l'interrupteur est en position allumage (IGNITION), la moto peut être démarrée et tous les feux et les accessoires fonctionnent.
		ACCES- SOIRES	Lorsque l'interrupteur est en position ACCESSORY (Accessoire), les voyants du tableau de bord et les accessoires fonctionnent mais le moteur ne peut pas démarrer. Le feu de stop et l'avertisseur fonctionnent. Les feux de détresse fonctionnent. L'interrupteur peut être verrouillé en position ACCESSORY (Accessoire).

Tableau 21. Positions de l'interrupteur d'allumage

MODÈLE	FONCTION	ÉTIQUETTE	FONCTIONNEMENT
<p>* Le verrou de l'interrupteur se trouve sous le cache de l'interrupteur. Introduire la clé et la tourner dans le sens antihoraire pour verrouiller et dans le sens horaire pour le déverrouiller. La clé peut être enlevée dans n'importe quelle position.</p> <p>** Modèles internationaux : Les feux de position et arrière sont également allumés.</p>			



om01673a



- | | |
|--------------------------------------------------|----------------------|
| 1. Interrupteur d'allumage : FLHR, FLHRC, FLHRXS | 5. Allumage |
| 2. Interrupteur d'allumage : autres modèles | 6. Arrêt |
| 3. Verrouillage | 7. Accessoire |
| 4. Déverrouillage | 8. Verrou de fourche |

Figure 4. Interrupteur d'allumage

VERROU DE FOURCHE

AVIS

Protéger votre véhicule contre le vol. Si la moto n'est pas verrouillée lorsqu'elle est en stationnement, elle risque d'être volée et/ou de subir des dommages matériels. (00151b)

L'emploi du verrou de fourche lorsque la moto est en stationnement découragera l'utilisation non autorisée ou le vol.

FLHR, FLHRC, FLHRXS : Voir Figure 5. Le verrou de fourche est situé en haut de la colonne de direction, derrière la nacelle de phare, incorporé dans le couvercle de bride de guidon.

Autres modèles : voir Figure 4. Le verrou de fourche est incorporé dans l'interrupteur d'allumage.

REMARQUE

Ne pas forcer l'interrupteur en position verrouillée, sinon il pourrait être endommagé.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner le véhicule avec la fourche verrouillée. Le verrouillage de la fourche limite la capacité de braquage de la moto, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00035a)

Pour verrouiller la fourche : FLHR, FLHRC, FLHRXS

1. Tourner la fourche complètement vers la gauche.
2. Voir Figure 5. Introduire la clé et la tourner dans le sens antihoraire pour la mettre en position verrouillée (LOCK). Retirer la clé.
3. Pour déverrouiller la fourche, insérer la clé de contact et tourner dans le sens horaire pour la mettre en position déverrouillée (UNLOCK). Retirer la clé.
4. Vérifier le bon fonctionnement de la direction en faisant tourner le guidon sur toute sa plage de fonctionnement. Le guidon doit tourner librement et sans à-coups.

Pour verrouiller la fourche : Autres modèles

1. Tourner la fourche complètement vers la gauche.
2. Voir Figure 4. Tourner le bouton d'interrupteur pour le mettre en position fourche verrouillée (FORK LOCK). Enfoncer le bouton.
3. Introduire la clé et la mettre en position verrouillée (LOCK). Retirer la clé.

4. Pour déverrouiller la fourche, insérer la clé de contact et tourner pour la mettre en position déverrouillée (UNLOCK). Retirer la clé. Faire tourner le bouton d'interrupteur pour le mettre dans une position autre que la position fourche verrouillée (FORK LOCK)
5. Vérifier le bon fonctionnement de la direction en faisant tourner le guidon sur toute sa plage de fonctionnement. Le guidon doit tourner librement et sans à-coups.

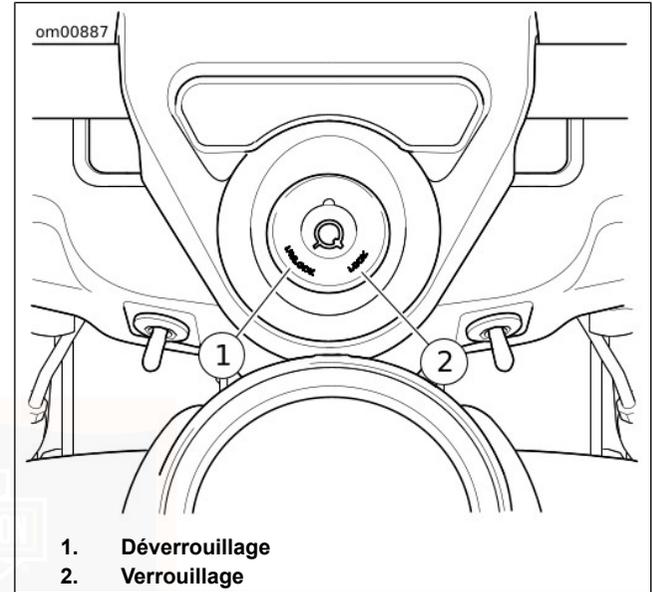
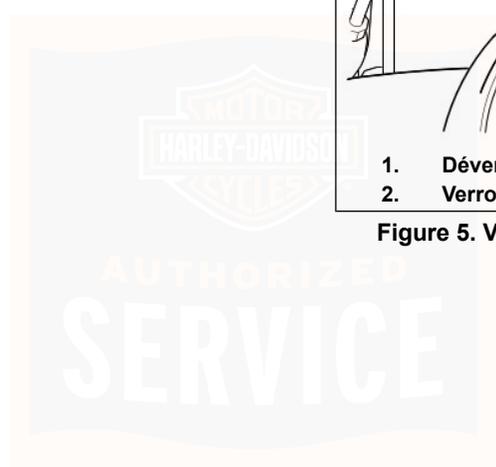


Figure 5. Verrou de fourche : Modèles Road King



INSTRUMENTS

Indicateur de vitesse

▲ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

Tous les modèles sauf **FLHR, FLHRC, FLHRXS** : Voir Figure 6.

FLHR, FLHRC, FLHRXS: Voir Figure 7. L'indicateur de vitesse indique la vitesse du véhicule en marche avant en kilomètres/heure (modèles internationaux) et miles/heure (modèles américains).

L'éclairage de fond des instruments est activé après un léger retard. Les changements d'éclairage ambiant, comme lorsque la moto passe sous un tunnel, peuvent modifier rapidement l'éclairage de fond.

Compte-tours

AVIS

Voir la section **CONSIGNES D'UTILISATION**. Ne pas faire tourner le moteur plus vite que le régime maximum indiqué dans la section **FONCTIONNEMENT** (zone rouge du compte-tours). Baisser le nombre de tr/min en passant à une vitesse supérieure ou en réduisant les gaz. Ne pas suivre cette consigne risque de provoquer des dommages matériels. (00159a)

Tous les modèles sauf **FLHR, FLHRC, FLHRXS** : Voir Figure 6. Le compte-tours mesure le régime du moteur en tours/minute (tr/min x 100).

FLHR, FLHRC, FLHRXS : Voir Figure 7. Un compte-tours numérique s'affiche dans la fenêtre du compteur kilométrique.

Jauge de carburant

La jauge de carburant indique la quantité approximative de carburant dans le réservoir de carburant.

FLHR, FLHRC, FLHRXS : La jauge de carburant est située sur le côté gauche du réservoir de carburant. Voir Figure 8

Tous les modèles sauf **FLHR, FLHRC, FLHRXS** : Voir Figure 6. La jauge de carburant est sur le tableau de bord.

Voltmètre

Tous les modèles sauf FLHR, FLHRC, FLHRXS : Voir Figure 6. Le voltmètre indique la tension électrique mesurée du système. Lorsque le moteur tourne à plus de 1 500 tr/min, le voltmètre doit indiquer entre 13,0 et 14,5 V avec une batterie complètement chargée.

Renseignements sur le véhicule : Tous les modèles sauf FLHR, FLHRC, FLHRXS

Des renseignements peuvent être affichés dans le système d'infodivertissement en appuyant sur le commutateur de renseignements du véhicule. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > COMMANDES DE GUIDON (Page 63).

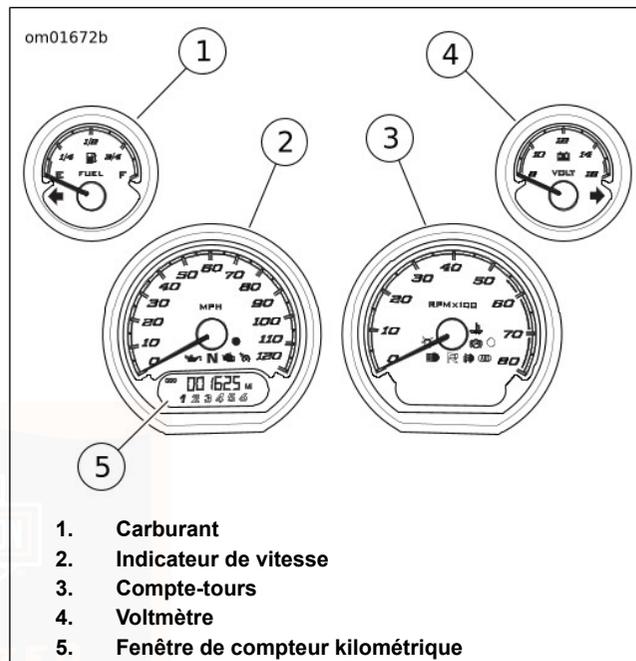
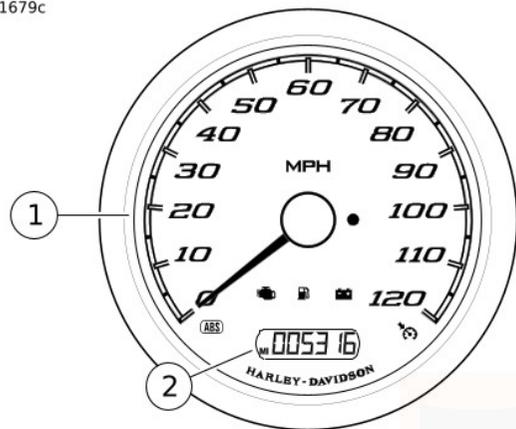


Figure 6. Instruments : Tous les modèles sauf FLHR, FLHRC, FLHRXS

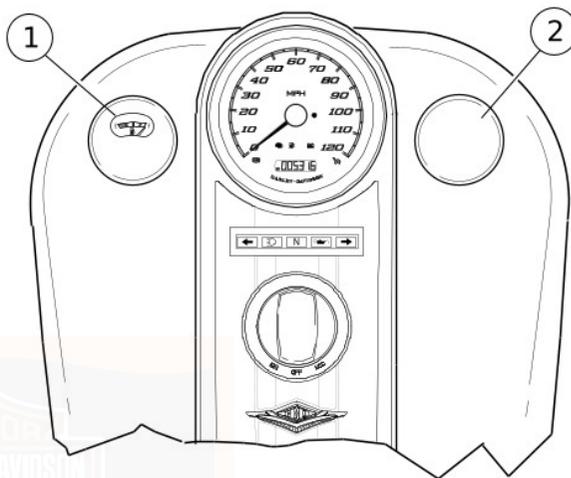
om01679c



1. Indicateur de vitesse
2. Fenêtre de compteur kilométrique

Figure 7. Instruments : FLHR, FLHC, FLHRXS

om00280b



1. Jauge de carburant
2. Bouchon de remplissage de carburant

Figure 8. Réservoir de carburant : FLHR, FLHC

INDICATEURS LUMINEUX

Témoin de vérification moteur

Voir Figure 9 et Figure 10. Le témoin de vérification moteur indique la condition du moteur/système de gestion du moteur.

Le témoin de vérification moteur s'allume normalement au moment où le contact est mis en marche. Pendant cette période, le système de gestion du moteur exécute une série d'auto-diagnostics.

Si le témoin du moteur ne s'éteint pas après le démarrage du moteur ou s'il s'allume à tout autre moment, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Témoin de niveau bas de carburant

Allumé en continu : Voir Figure 9 et Figure 10. Le témoin de niveau bas de carburant s'allume lorsque le niveau d'essence dans le réservoir atteint le niveau bas (approximatif). Se reporter à Tableau 12 pour le niveau bas de carburant. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > FONCTIONS DU COMPTEUR KILOMÉTRIQUE (Page 57) pour les fonctions de distance avec carburant.

Clignotement : Si le témoin de niveau bas de carburant clignote continuellement ou demeure allumé après le remplissage du réservoir de carburant, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Témoin de décharge de la batterie

Voir Figure 9 et Figure 10. Le témoin de décharge de batterie indique une charge excessive ou insuffisante de la batterie. Se référer au MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 208).

Témoin de sécurité

Voir Figure 9 et Figure 10. Le témoin de sécurité indique l'état du système de sécurité et les autodiagnostic électriques de la moto. Se référer à SYSTÈME DE SÉCURITÉ > SYSTÈME DE SÉCURITÉ (Page 125) pour le fonctionnement du système de sécurité.

Clignotement : Le système de sécurité est armé.

Continu (système de sécurité activé) : L'alarme a été activée.

Continu (système de sécurité désactivé) : Si le témoin reste allumé, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Voyants de feux de direction

Clignotement : Un feu de direction est activé. Lorsque les feux de détresse fonctionnent, les deux voyants de feux de direction clignotent simultanément.

Clignotement rapide : Une ampoule de feu de direction ne fonctionne pas. Faire attention et signaler tout changement

de direction à la main. Remplacer les composants défectueux le plus tôt possible.

Voyant de feu de route

Voir Figure 9 et Figure 10. Le voyant de feu de route est allumé lorsque le feu de route ou le commutateur d'appel de phare est activé.

Voyant de point mort

Voir Figure 9 et Figure 10. Le voyant de point mort est allumé lorsque la boîte de vitesse est au point mort.

Voyant du régulateur de vitesse

Éteint : Le régulateur de vitesse n'est pas activé.

Orange : Le régulateur de vitesse est activé. La vitesse du régulateur n'est pas réglée ou a été dérégulée.

Vert : La vitesse du régulateur est réglée. La vitesse de la moto est maintenue constante par le système de régulateur de vitesse.

Indicateur lumineux de feu auxiliaire/antibrouillard

L'indicateur de feu auxiliaire/antibrouillard est allumé lorsque les feux auxiliaires/antibrouillard sont allumés (pour les modèles qui en sont équipés).

Indicateur de rapport

Voir Figure 9. Sur les modèles qui en sont équipés, la vitesse actuellement sélectionnée (1 à 6) s'affiche dans la fenêtre du compteur kilométrique. L'indicateur de vitesse est calculé à partir de la vitesse du véhicule et du régime du moteur. L'indicateur de vitesse est désactivé lorsque la boîte de vitesse est au point mort, le levier d'embrayage est tiré ou le véhicule ne se déplace pas.

L'indicateur de vitesse fournit temporairement une indication inexacte selon les caractéristiques d'utilisation de l'embrayage par le conducteur et selon l'usure de l'embrayage. Ceci peut se produire si l'embrayage patine à cause d'une usure excessive, si l'embrayage est mal réglé ou si le conducteur laisse l'embrayage engagé.

Témoin ABS

▲ AVERTISSEMENT

Si le témoin ABS continue à clignoter aux vitesses supérieures à 5 km/h (3 mph) ou reste allumé en continu, l'ABS ne fonctionne pas. Le système de freinage standard fonctionne, mais un blocage des roues peut se produire. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour faire réparer l'ABS. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00361b)

Clignotement : Voir Figure 9 et Figure 10. Sur les véhicules avec ABS, le témoin ABS commence à clignoter lorsque le véhicule est mis en marche. Le témoin clignotant indique que le système est en mode d'auto-diagnostic. Il continue à clignoter jusqu'à ce que la vitesse de la moto dépasse 5 km/h (3 mph). L'ABS n'est pas opérationnel tant que le témoin est allumé.

Allumé en continu : l'éclairage en continu du témoin indique un mauvais fonctionnement de l'ABS. L'ABS est désactivé et les freins fonctionnent comme des freins sans ABS. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

Témoin de température de liquide de refroidissement du moteur

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas desserrer ou déposer le bouchon de pression lorsque le système de refroidissement est chaud. Le système de refroidissement est sous pression, et un jet brûlant de vapeur et de liquide de refroidissement peut s'échapper du bouchon de pression, ce qui pourrait provoquer des brûlures graves. Laisser refroidir le véhicule avant de procéder à l'entretien du système de refroidissement. (00091c)

AVIS

Si le voyant de température du liquide de refroidissement du moteur reste allumé, toujours vérifier le niveau du liquide. Si le niveau du liquide de refroidissement est normal et que le voyant reste allumé, arrêter immédiatement le moteur et ne pas utiliser la moto tant que la cause du problème n'a pas été déterminée et corrigée. Le non-respect de cette instruction peut entraîner un endommagement du moteur. (00158a)

Voir Figure 9. Sur les véhicules Twin-Cooled, le témoin de température de liquide de refroidissement du moteur est allumé lorsque le liquide de refroidissement dépasse le seuil de température.

Vérifier le liquide de refroidissement et en rajouter si nécessaire. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT (Page 173). Pour les autres problèmes potentiels concernant le système du liquide de refroidissement, voir DÉPANNAGE > SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT : MODÈLES TWIN-COOLED (Page 251).

Si le niveau du liquide de refroidissement est suffisant et le témoin reste allumé, arrêter le moteur immédiatement. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

Témoin de pression d'huile

AVIS

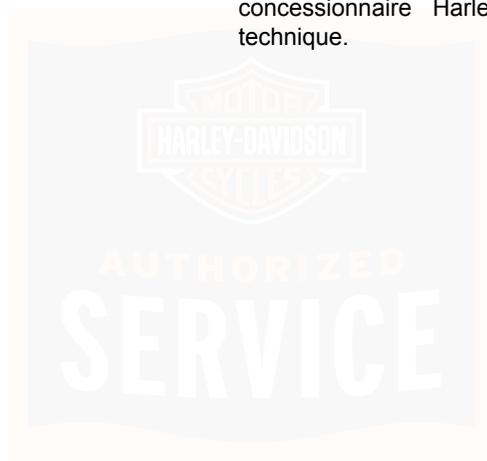
Si le témoin de pression d'huile ne s'éteint pas, toujours commencer par vérifier l'alimentation en huile. Si l'alimentation en huile est normale et que le témoin reste allumé, arrêter immédiatement le moteur et ne pas utiliser la moto tant que la cause du problème n'a pas été déterminée et corrigée. Le non-respect de cette instruction peut entraîner un endommagement du moteur. (00157a)

Voir Figure 9 et Figure 10. Le témoin de pression d'huile s'allume lorsque le contact est mis. Le témoin reste allumé jusqu'à ce que le moteur démarre.

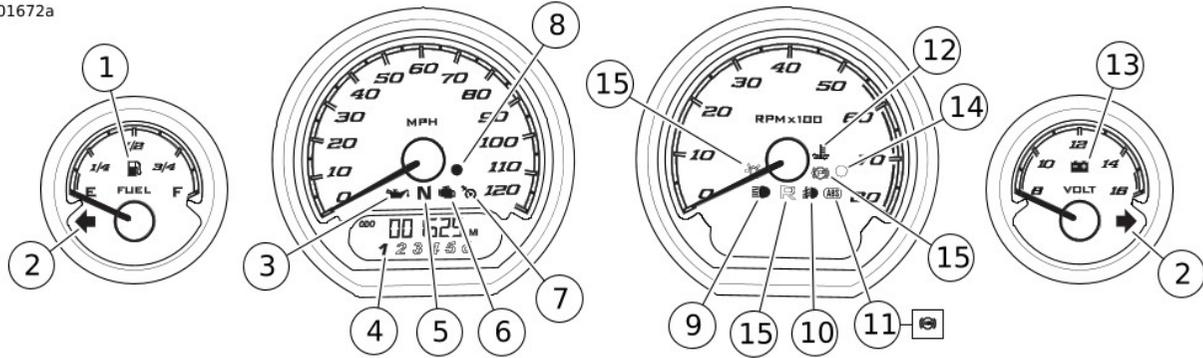
Si le témoin est allumé alors que le moteur tourne, un volume d'huile insuffisant traverse le moteur.

Vérifier l'huile du moteur et en rajouter si nécessaire. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE MOTEUR (Page 160). Pour les autres causes possibles, voir DÉPANNAGE > MOTEUR (Page 247).

Si le niveau d'huile moteur est suffisant et le témoin reste allumé, arrêter le moteur immédiatement. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

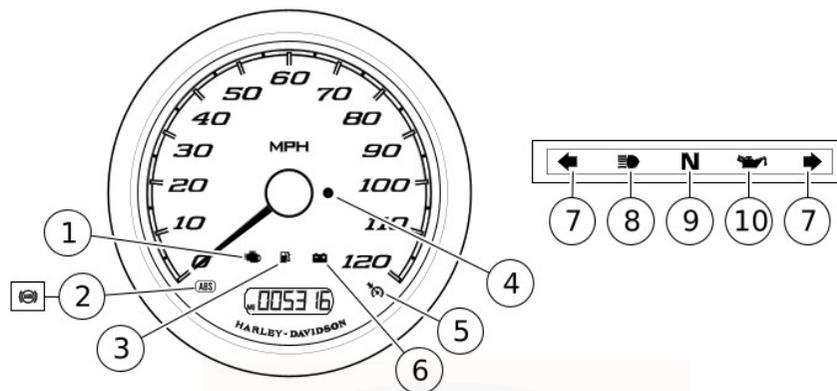


om01672a



- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1. Niveau bas de carburant | 9. Phare de route |
| 2. Voyant de feu de direction | 10. Indicateur de feu auxiliaire/antibrouillard |
| 3. Pression d'huile | 11. ABS (l'icône ABS km/h s'affiche également) |
| 4. Indicateur de rapport | 12. Température de liquide de refroidissement du moteur |
| 5. Point mort | 13. Décharge de la batterie |
| 6. Vérification moteur | 14. Capteur de lumière (n'est pas un indicateur) |
| 7. Régulateur de vitesse | 15. Non utilisé |
| 8. Sécurité | |

Figure 9. Indicateurs lumineux : Tous les modèles sauf FLHR, FLHRC, FLHRXS



- | | |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Vérification moteur | 6. Décharge de la batterie |
| 2. ABS (témoin icône ABS km/h également représenté) | 7. Voyant de feu de direction |
| 3. Niveau bas de carburant | 8. Feu de route |
| 4. Sécurité | 9. Point mort |
| 5. Régulateur de vitesse | 10. Pression d'huile |

Figure 10. Indicateurs lumineux : FLHR, FLHRC, FLHRXS

FONCTIONS DU COMPTEUR KILOMÉTRIQUE

AVIS

Ne jamais essayer de trafiquer ni de modifier le compteur kilométrique. Cela est interdit par la loi. Toute falsification ou modification du compteur kilométrique d'un véhicule risque d'entraîner des dommages matériels. (00160a)

REMARQUE

Le déclencheur est à l'avant de la commande de gauche du guidon. Voir Figure 14.

Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique le kilométrage total accumulé de la moto. Appuyer sur le déclencheur pour faire défiler les différentes fonctions du compteur kilométrique. L'heure (FLHR, FLHRC, FLHRXS) et le compteur kilométrique peuvent être affichés lorsque la moto est arrêtée en appuyant sur le déclencheur.

Changement d'unités (FLHR, FLHRC, FLHRXS) : Avec le compteur kilométrique affiché, maintenir enfoncé le déclencheur jusqu'à ce que les unités passent à MI ou KM. Toutes les fonctions du compteur kilométrique seront affichées dans l'unité sélectionnée.

Changement d'unités (autres modèles) : Changer les paramètres dans la radio sur les UNITÉS IMPÉRIALES ou MÉTRIQUES. Toutes les fonctions du compteur kilométrique afficheront les unités sélectionnées. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX.

Compteurs de trajet

Les deux compteurs de trajet (A et B) affichent le kilométrage total accumulé depuis leur dernière réinitialisation. Pour vérifier le kilométrage, enfoncer et relâcher le déclencheur jusqu'à ce que le compteur de trajet souhaité (A ou B) soit affiché.

Remise à zéro : Avec le compteur de trajet souhaité affiché (A ou B), maintenir enfoncé le déclencheur jusqu'à ce que compteur de trajet sélectionné se remette à zéro.

Distance avec carburant

L'affichage de la distance avec carburant indique le kilométrage approximatif pouvant être parcouru avec la quantité de carburant qui reste dans le réservoir de carburant. L'affichage de la distance avec carburant est mis à jour uniquement lorsque le véhicule se déplace.

Afficher la distance avec carburant : lorsque l'interrupteur d'allumage est en position accessoire (ACCESSORY) ou en position de contact (IGNITION), appuyer sur le déclencheur jusqu'à ce que la distance avec carburant s'affiche. La distance avec carburant est indiquée par la lettre « R » sur

le côté gauche de l'affichage. La distance restante calculée (en miles ou kilomètres) s'affiche en fonction du volume de carburant dans le réservoir.

Niveau bas de carburant : Se référer au Tableau 12. La distance avec carburant s'affiche automatiquement dans la fenêtre du compteur kilométrique lorsque le témoin de niveau bas de carburant s'allume. Lorsque la distance avec carburant diminue à 10 kilomètres ou à 10 miles, la fenêtre du compteur kilométrique affiche « LO RNG » pour indiquer que la moto n'a presque plus de carburant. Faire le plein le plus tôt possible.

Arrêter automatiquement la fonction locale de niveau bas de carburant : lorsque la distance avec carburant est affichée, maintenir le déclencheur enfoncé jusqu'à ce que la distance avec carburant clignote deux fois. Pour réactiver cette fonction, maintenir enfoncé le déclencheur jusqu'à ce que la distance avec carburant clignote une fois.

Remise à zéro : la remise à zéro du témoin de niveau bas de carburant nécessite une quantité suffisante de carburant dans le réservoir et un changement du cycle d'allumage (CONTACT – ARRÊT – CONTACT).

L'ajout d'au moins 7,6 L (2 USgal) de carburant permet la mise à jour de la distance avec carburant. La distance avec carburant se met à jour lentement au cours des 48 km (30 mi) suivant l'ajout de carburant.

Reconnexion de la batterie et initialisation : Si la batterie est déconnectée et reconnectée, la jauge nécessite un réservoir de carburant environ à moitié plein pour initialiser la fonctionnalité de la distance avec carburant.

Compte-tours numérique : FLHR, FLHRC, FLHRXS

Enfoncer et relâcher le déclencheur jusqu'à ce que le compte-tours numérique soit affiché. La fenêtre du compteur kilométrique affiche rapidement le message « GEAR/RPM » (vitesse/régime), puis affiche la vitesse engagée et le régime du moteur (en tours/minute) actuels.

Temps : FLHR, FLHRC, FLHRXS

Voir Figure 12. Sur les modèles FLHR, FLHRC, FLHRXS, l'heure est affichée dans la fenêtre du compteur kilométrique. Effectuer les étapes suivantes pour configurer l'heure.

1. Mettre l'interrupteur d'allumage en position accessoire (ACCESSORY) ou de contact (IGNITION).
2. Appuyer plusieurs fois sur le déclencheur jusqu'à ce que l'heure s'affiche.
3. **12 heures/24 heures** : maintenir enfoncé le déclencheur jusqu'à ce que 12HR commence à clignoter. Appuyer sur le déclencheur pour commuter l'affichage de l'horloge entre 12 heures (12HR) et 24 heures (24HR).

4. **Heure** : maintenir enfoncé le déclencheur jusqu'à ce que l'affichage des heures clignote. Appuyer plusieurs fois sur le déclencheur pour faire avancer aux heures correctes.
5. **Minutes** : maintenir enfoncé le déclencheur jusqu'à ce que l'affichage des minutes clignote. Appuyer plusieurs fois sur le déclencheur pour faire avancer aux minutes correctes.
6. **AM/PM** : si 12HR a été sélectionné, maintenir enfoncé le déclencheur jusqu'à ce qu'AM/PM commence à clignoter. Appuyer sur le déclencheur pour commuter entre AM (matin) et PM (après-midi).

REMARQUE

*AM ou PM ne s'affiche pas dans l'affichage normal de l'heure.
La moto utilise la sélection aux fins de diagnostic.*

7. Maintenir enfoncé le déclencheur pour enregistrer les réglages de l'horloge.
8. Mettre l'interrupteur d'allumage en position d'arrêt (OFF).

Indicateur de renversement

▲ AVERTISSEMENT

Si un renversement se produit, vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes. La limitation des mouvements des commandes peut affecter la performance des freins ou de l'embrayage ou la possibilité de changer de vitesse, ce qui peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer la mort ou des blessures graves. (00350a)

Voir Figure 13. Si la moto est renversée, le mot « tiP » s'affiche dans la fenêtre du compteur kilométrique. Le moteur ne démarre pas tant que la condition de renversement n'a pas été réinitialisée. Voir FONCTIONNEMENT > DÉMARRAGE APRÈS UN RENVERSEMENT (Page 149) pour la remise à zéro.

Message « No Fob » (Porte-clés absent)

Si la moto est équipée d'un système de sécurité et conduite sans porte-clés, le message « NO FOB » (porte-clés absent) s'affiche temporairement dans la fenêtre du compteur kilométrique dès que la moto commence à se déplacer.

Sans le porte-clés, la moto peut uniquement être démarrée avec l'entrée manuelle d'un numéro d'identification personnel (PIN) pour désactiver le système de sécurité. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > ACTIVER/DÉSACTIVER (Page 131).

Message « Sidestand » (Béquille latérale)

Voir Figure 13. Certains véhicules sont équipés d'une fonction de verrouillage de la béquille latérale. Le message « SidEstAnd » (Béquille latérale) défile sur le compteur kilométrique si la béquille latérale est abaissée alors qu'une vitesse est enclenchée ou que la moto se déplace. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > VERROUILLAGE DE LA BÉQUILLE LATÉRALE : MODÈLES INTERNATIONAUX (Page 97).

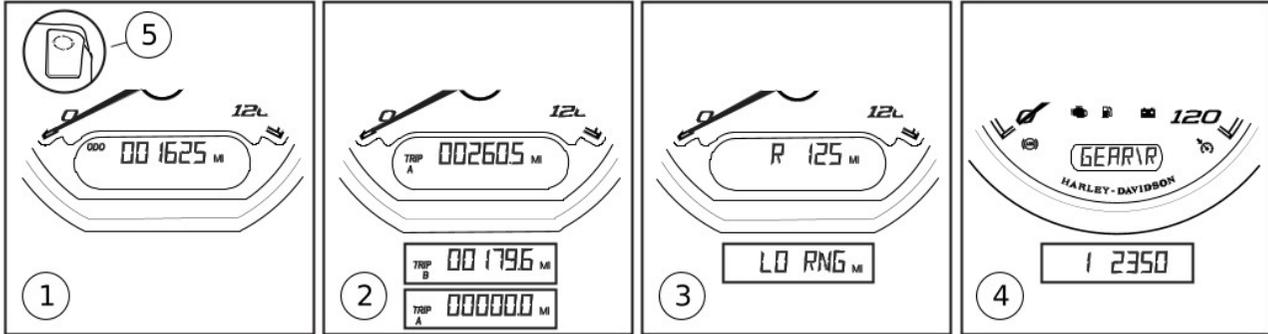
Effacement du message (avant de démarrer la moto) : Mettre la boîte de vitesse au point mort ou relever la béquille latérale.

Effacement du message (pendant la conduite) : Mettre la boîte de vitesse au point mort ou relever la béquille latérale. Relever la béquille latérale.

Effacement du message (temporairement) : appuyer sur le déclencheur. Le message disparaît temporairement avant de s'afficher à nouveau.



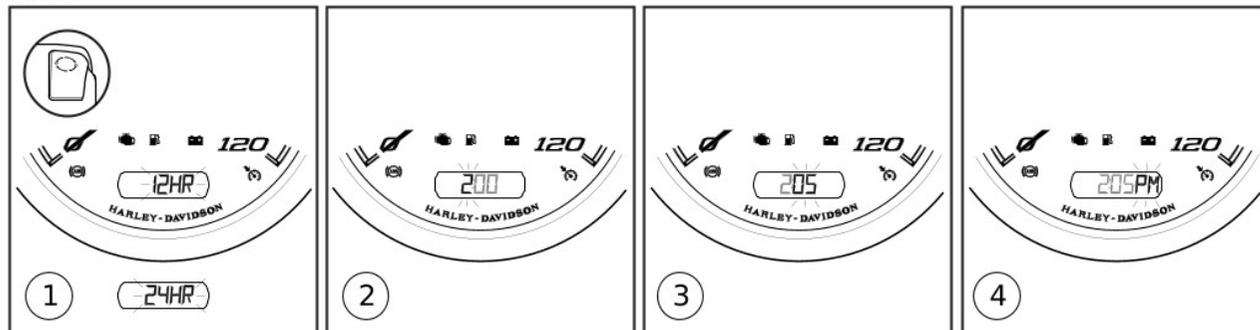
om01680



1. Compteur kilométrique
2. Compteurs de trajet (A, B, réinitialisation)
3. Distance avec carburant (distance avec niveau bas de carburant)
4. Compte-tours numérique : FLHR, FLHRC, FLHRXS
5. Déclencheur (commande de gauche)

Figure 11. Fonctions du compteur kilométrique

om01681



1. Réglage de 12 heures/24 heures
2. Réglage des heures

3. Réglage des minutes
4. Réglage AM/PM (mode de 12 heures)

Figure 12. Réglage de l'heure : FLHR, FLHRC, FLHRXS

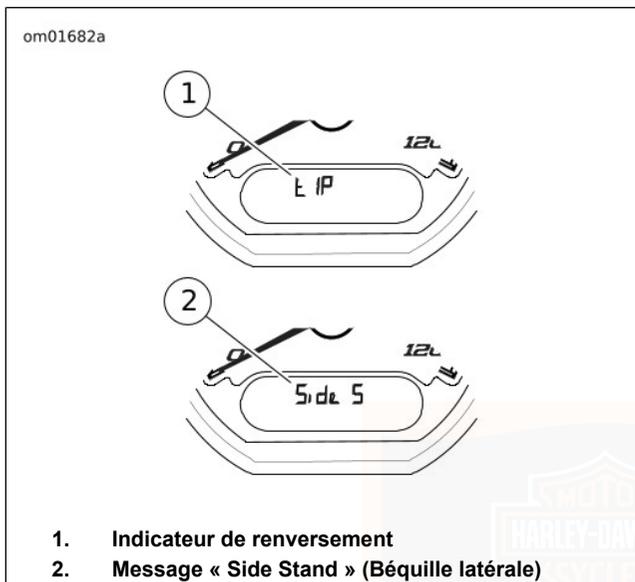


Figure 13. Messages Tip (renversement) et Sidestand (béquille latérale)

COMMANDES DE GUIDON

Commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur

Voir Figure 14. Le commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur coupe ou rétablit l'alimentation du moteur. Le commutateur est situé parmi les commandes de droite du guidon.

ARRÊT : appuyer sur la partie supérieure du commutateur MARCHE/ARRÊT pour arrêter le moteur. Après avoir arrêté le moteur, mettre l'interrupteur d'allumage sur arrêt (OFF) pour arrêter complètement la moto.

MARCHE : appuyer sur la partie inférieure du commutateur MARCHE/ARRÊT pour mettre le contact avant de démarrer la moto.

Commutateur du démarreur du moteur/feux de détresse

Voir Figure 14. Le commutateur du démarreur du moteur/feux de détresse est une commande de droite du guidon.

DÉMARREUR : en poussant le bas du commutateur, le moteur du démarreur est actionné. Voir FONCTIONNEMENT > DÉMARRAGE DU MOTEUR (Page 147).

1. Voir Figure 4. Mettre l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGNITION).
2. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur en position MARCHE. Mettre la boîte de vitesse au point mort (indicateur lumineux de point mort allumé).
3. Appuyer sur le commutateur du DÉMARREUR pour mettre en route le moteur du démarreur.

REMARQUE

- *Le commutateur du démarreur n'essaie pas de démarrer le moteur lorsqu'une vitesse est enclenchée et que l'embrayage n'est pas engagé.*
- *Si le moteur ne démarre pas, le moteur du démarreur fonctionne pendant cinq secondes, puis il s'éteint. Relâcher puis enfoncer le commutateur du démarreur (START). Après l'échec de plusieurs tentatives de démarrage, voir DÉPANNAGE > MOTEUR (Page 247). Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour l'entretien.*

Feux de détresse : en appuyant sur la partie supérieure du commutateur (symbole du triangle), les feux de détresse sont actionnés. Ce système permet à une moto en panne d'être laissée sur place en mode feux de détresse jusqu'à l'arrivée de l'aide.

1. Avec l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGNITION) ou accessoire (ACCESSORY), appuyer sur le commutateur des feux de détresse (triangle) pour activer les feux de détresse.
2. Mettre l'interrupteur d'allumage en position arrêt (OFF) (en présence du porte-clés du système de sécurité). Verrouiller l'interrupteur d'allumage. Les feux de détresse continuent à clignoter pendant deux heures ou jusqu'à ce que le conducteur annule l'opération. Le système de sécurité est activé (sur les véhicules qui en sont équipés).

3. Pour annuler, mettre l'interrupteur d'allumage sur la position allumage (IGNITION) ou accessoire (ACCESSORY) (en présence d'un porte-clés du système de sécurité). Appuyer sur le commutateur des feux de détresse (triangle) pour annuler les feux de détresse.

Commutateur d'avertisseur

Voir Figure 14. L'avertisseur est activé en appuyant sur le commutateur d'avertisseur situé sur les commandes de gauche du guidon. L'avertisseur peut être activé pendant des périodes allant jusqu'à 10 secondes. Si le commutateur d'avertisseur est enfoncé pendant une période plus longue, l'avertisseur est automatiquement désactivé.

Commutateur phare/code

Voir Figure 14. Le commutateur phare/code est une commande de gauche du guidon. Ce commutateur présente trois positions.

Feu de route : appuyer sur la partie supérieure du commutateur pour allumer le feu de route. Le voyant de feu de route indique si le feu de route est allumé.

Code : appuyer sur la partie inférieure du commutateur pour activer le code.

Appel de phare : appuyer et maintenir enfoncée la partie inférieure du commutateur pour allumer le feu de route. En

mode accessoire, appuyer sur le commutateur d'appel de phare pour allumer le phare.

Commutateurs de feu de direction

Voir Figure 14. Les commutateurs de feu de direction sont des commandes de gauche et de droite du guidon.

Activation : appuyer sur le commutateur de feu de direction de gauche ou de droite et le relâcher pour allumer les feux de direction. Les feux clignotent jusqu'à ce qu'ils soient automatiquement désactivés ou manuellement désactivés par le conducteur.

Arrêt automatique : les feux de direction s'éteignent automatiquement lorsqu'un tour complet est détecté. Ils s'éteignent aussi après avoir été activés pendant une longue période de conduite. Ils ne s'éteignent pas si la moto reste arrêtée ou se déplace à très faible vitesse.

Arrêt manuel : pour éteindre le feu de direction, pousser et relâcher le commutateur de feu de direction une deuxième fois. Pour actionner le feu de direction du côté opposé, pousser et relâcher le commutateur de feu de direction pour la nouvelle direction. Le premier feu de direction s'éteint et le feu de direction du côté opposé commence à clignoter.

REMARQUE

- *Le clignotement rapide d'un voyant de feu de direction signifie qu'une ampoule de feu de direction est défectueuse. Faire attention et signaler tout changement de direction à la main. Remplacer les composants défectueux le plus tôt possible.*
- *Les feux de direction avant servent également de feux de marche sur certains véhicules.*

Commutateur du régulateur de vitesse

REMARQUE

Voir Figure 14. Il est possible de basculer la fonction du commutateur de RÉGLAGE/REPRISE (7) à l'aide du commutateur Pousser pour parler/réglage silencieux (PTT) (10) si nécessaire. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour faire effectuer cette opération.

Des capuchons de commutateur de rechange gris sont disponibles pour faciliter l'identification des fonctions reprogrammées. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Voir Figure 14. Le commutateur de RÉGLAGE/REPRISE contrôle automatiquement la vitesse du véhicule. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > RÉGULATEUR DE VITESSE (Page 72) pour connaître le fonctionnement en détail.

RÉGULATEUR DE VITESSE : appuyer tout droit sur le commutateur du RÉGULATEUR DE VITESSE pour activer le régulateur de vitesse. Le voyant du régulateur de vitesse s'allume en orange. Appuyer à nouveau sur le commutateur du RÉGULATEUR DE VITESSE pour l'arrêter.

RÉGLAGE/- : avec le régulateur de vitesse activé, appuyer sur le commutateur de RÉGLAGE/- pour régler la vitesse du régulateur. Le voyant du régulateur de vitesse s'allume en vert. Lorsque la vitesse du régulateur est atteinte, appuyer sur le commutateur de réglage SET/- pour réduire la vitesse réglée.

REPRISE/+ : si le régulateur de vitesse est désengagé (par exemple à cause d'un freinage), appuyer sur REPRISE/+ pour retourner à la vitesse précédente du régulateur. Lorsque la vitesse du régulateur est atteinte, appuyer sur REPRISE/+ pour augmenter la vitesse.

Commutateur Pousser-pour-parler (PTT)/réglage silencieux (si équipée de radio bande publique (CB))

REMARQUE

Voir Figure 14. Il est possible de basculer la fonction du commutateur de RÉGLAGE/REPRISE (7) à l'aide du commutateur Pousser pour parler/réglage silencieux (PTT) (10) si nécessaire. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour faire effectuer cette opération.

Des capuchons de commutateur de rechange gris sont disponibles pour faciliter l'identification des fonctions reprogrammées. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Voir Figure 14. Le commutateur Pousser-pour-parler (PTT)/réglage silencieux (SQ+/SQ-) est utilisé pour la radio CB ou l'intercom de conducteur/passager sur les véhicules qui en sont équipés. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX pour des instructions complètes.

PTT : avec la CB ou l'intercom en marche et les écouteurs branchés, maintenir enfoncé le commutateur PTT pour transmettre sur la CB ou dans l'intercom. Relâcher le commutateur PTT pour terminer la transmission.

SQ+/SQ- : l'audio de la CB reste en sourdine jusqu'à ce qu'un signal de CB plus fort que le niveau de silencieux est reçu. Appuyer sur SQ- pour diminuer le seuil du silencieux (ce qui laisse passer plus de signaux et plus de bruit). Appuyer sur SQ+ pour augmenter le seuil du silencieux (ce qui laisse passer seulement les signaux plus forts).

Commutateur de reconnaissance vocale

Voir Figure 14. Le commutateur de reconnaissance vocale active les fonctions de reconnaissance vocale sur les véhicules qui en sont équipés. Avec des écouteurs branchés,

appuyer sur le commutateur de commande vocale. La radio indique la liste des commandes disponibles. Prononcer la commande souhaitée dans le microphone des écouteurs. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX.

Commutateur d'informations du véhicule

Voir Figure 14. Sur les véhicules qui en sont équipés, appuyer sur le commutateur de renseignements sur le véhicule pour afficher les éléments suivants sur l'écran de la radio lorsque la radio est en marche. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX.

Température de l'air : affiche la température mesurée de l'air ambiant.

Pression d'huile moteur : indique si la pression de l'huile moteur est « OK » (correcte) ou « Not OK » (incorrecte). Si elle est « Not OK » (incorrecte), couper le moteur et vérifier le niveau d'huile.

EITMS : affiche l'état du système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS). L'état peut être ACTIF, ACTIVÉ ou DÉACTIVÉ. Voir FONCTIONNEMENT > SYSTÈME DE GESTION DE LA TEMPÉRATURE DE RALENTI DU MOTEUR (EITMS) (Page 150).

Commutateur ACCUEIL/VOLUME/PRÉCÉDENT/SUIVANT

Voir Figure 14. Le commutateur ACCUEIL/VOLUME/PRÉCÉDENT/SUIVANT à cinq voies permet d'utiliser les fonctions de la radio sur les véhicules qui en sont équipés. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX.

ACCUEIL : appuyer tout droit sur le commutateur d'accueil (HOME) pour passer à l'écran d'accueil sur la radio.

VOLUME : pousser le commutateur vers le haut pour augmenter le volume ou vers le bas pour diminuer le volume.

PRÉCÉDENT/SUIVANT : pousser le commutateur vers la gauche ou vers la droite pour effectuer la recherche d'une station de radio vers le haut/bas ou pour sélectionner le fichier multimédia précédent/suivant.

Commutateur CURSEUR/SÉLECTION

Voir Figure 14. Le commutateur CURSEUR/SÉLECTION à 5 voies actionne les fonctions de radio sur les véhicules qui en sont équipés. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX.

SELECT (SÉLECTION) : appuyer tout droit sur le commutateur de SÉLECTION (SELECT) pour sélectionner ou faire alterner une fonction sur l'écran radio.

CURSEUR : appuyer sur le commutateur dans le sens souhaité pour déplacer le curseur ou la sélection sur l'écran radio.

Déclencheur

Voir Figure 14. Le déclencheur est à l'avant des commandes de gauche du guidon.

Véhicule arrêté : appuyer sur le déclencheur pour afficher le kilométrage accumulé dans le compteur kilométrique.

Véhicule en mode accessoire/allumage : appuyer sur le bouton de déclenchement pour faire défiler les fonctions du compteur kilométrique. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > FONCTIONS DU COMPTEUR KILOMÉTRIQUE (Page 57).

Levier de frein avant

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas placer les doigts entre le levier de commande et la poignée du guidon. Une mauvaise position de main peut gêner la manipulation des leviers de commande et entraîner une perte de contrôle du véhicule, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00032a)

Voir Figure 14. Le levier de frein avant se trouve sur la droite du guidon et il est activé avec les doigts de la main droite. Serrer le levier de frein pour actionner les freins avant. Voir

COMMANDES ET INDICATEURS > SYSTÈME DE FREINAGE (Page 87).

Poignée de commande des gaz

Voir Figure 14. La poignée de commande des gaz est située sur la droite du guidon et elle est actionnée avec la main droite.

Décélération : tourner lentement la poignée de commande des gaz dans le sens horaire (vers l'avant de la moto) pour fermer la commande des gaz.

Accélération : tourner lentement la poignée de commande des gaz dans le sens antihoraire (vers l'arrière de la moto) pour ouvrir la commande des gaz.

Position de désengagement : la poignée de commande des gaz peut être tournée dans le sens horaire un peu au-delà de la position de ralenti. Cette position de désengagement désengage la vitesse du régulateur. Elle est aussi utilisée pour activer/désactiver l'EITMS. Voir FONCTIONNEMENT > SYSTÈME DE GESTION DE LA TEMPÉRATURE DE RALENTI DU MOTEUR (EITMS) (Page 150).

Levier de guidon d'embrayage

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas placer les doigts entre le levier de commande et la poignée du guidon. Une mauvaise position de main peut gêner la manipulation des leviers de commande et entraîner une perte de contrôle du véhicule, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00032a)

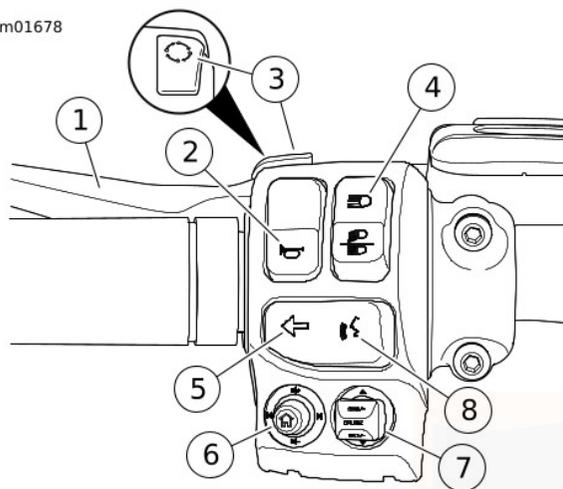
Voir Figure 14. Le levier de guidon d'embrayage se trouve sur la gauche du guidon et il est actionné avec les doigts de la main gauche.

1. Tirer lentement le levier de guidon d'embrayage contre la poignée du guidon pour débrayer.
2. Passer en première à l'aide du levier de sélection de vitesse. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > LEVIER DE SÉLECTION DE VITESSE (Page 85).
3. Relâcher lentement le levier de guidon d'embrayage pour embrayer.

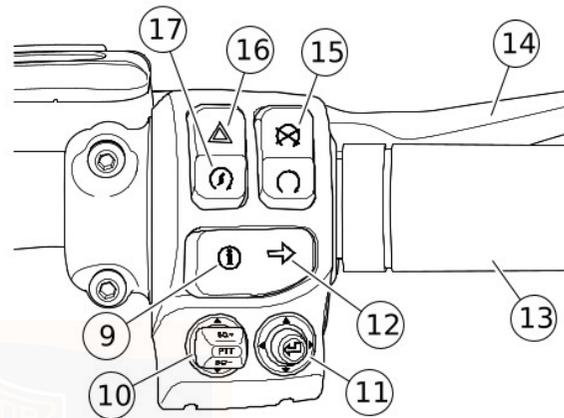
Le véhicule peut démarrer dans n'importe quelle vitesse tant que le levier d'embrayage est tiré. Si l'embrayage n'est pas désengagé, le véhicule ne démarre pas lorsqu'une vitesse est enclenchée.



om01678



1. Levier de guidon d'embrayage
2. Avertisseur
3. Déclencheur
4. Phare/code
5. Feu de direction gauche
6. Accueil/volume/précédent/suivant
7. Régulateur de vitesse *
8. Reconnaissance vocale
9. Renseignements sur le véhicule



10. Pousser-pour-parler/réglage silencieux (si équipée de radio bande publique (CB)) *
 11. Curseur/sélection
 12. Feu de direction droit
 13. Poignée de commande des gaz
 14. Levier de frein avant
 15. Marche/arrêt du moteur
 16. Feux de détresse
 17. Démarrage du moteur
- * Ces fonctions de commutateur sont interchangeables. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Figure 14. Commutateurs et commandes de guidon

POIGNÉES CHAUFFANTES

Voir Figure 15. Les modèles équipés de poignées chauffantes ont un cadran de commande de chaleur variable situé sur l'extrémité de la poignée de gauche.

Faire tourner le cadran pour aligner le réglage souhaité avec la flèche sur la poignée. Les réglages de chaleur vont de 1 (minimum) à 6 (maximum). Mettre en position ÉTEINT pour éteindre le chauffage.

Les poignées sont équipées d'une commande thermostatique qui fournit une température constante aux poignées, indépendamment de la température extérieure. Les poignées chauffantes ne doivent fonctionner que si le moteur est en marche pour empêcher la décharge de la batterie.

Le capteur de la commande thermostatique est situé dans la poignée gauche. Si le contact des poignées gauche et droite est maintenu de façon permanente avec les mains, cela produit les résultats les plus cohérents. Si les poignées chauffantes ne dégagent pas de chaleur, voir DÉPANNAGE > POIGNÉES CHAUFFANTES (Page 252).

REMARQUE

Attendre environ 20 minutes pour que les poignées atteignent leur température de fonctionnement finale.

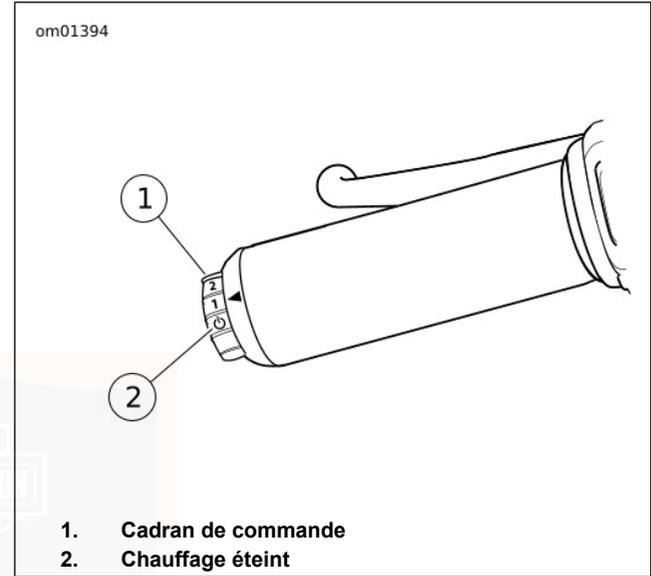


Figure 15. Poignées chauffantes

RÉGULATEUR DE VITESSE

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le système du régulateur de vitesse sur les routes à grande circulation, sur les routes comportant des virages dangereux ou masqués ou sur les routes glissantes de toutes sortes. L'utilisation du régulateur de vitesse dans ces circonstances risque d'entraîner une perte de contrôle et de causer la mort ou des blessures graves. (00083a)

▲ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

Activer le régulateur de vitesse

REMARQUE

Le régulateur de vitesse fonctionne lorsque :

- *Au moins 10 secondes se sont écoulées après le démarrage du moteur.*
- *La vitesse du véhicule est comprise entre 40–145 km/h (25–90 mph) en seconde ou une vitesse supérieure.*

Voir Figure 16. Appuyer sur le commutateur CRUISE (régulateur de vitesse) pour activer le régulateur de vitesse (1). Lorsque le régulateur de vitesse est activé, son icône sur la face de l'indicateur de vitesse s'allume en orange.

Réglage de la vitesse constante réglée

Voir Figure 16. Lorsque la moto atteint la vitesse souhaitée, pousser le commutateur SET/- (RÉGLAGE/-) vers le bas pour définir la vitesse constante réglée (2). L'icône de régulateur de vitesse passe de l'orange au vert.

Si nécessaire, régler la vitesse constante réglée pour qu'elle corresponde à la limitation de vitesse ou aux conditions de circulation :

Augmenter/réduire la vitesse du régulateur de vitesse

Pousser le commutateur RES/+ (REPRISE/+) vers le haut pour augmenter la vitesse de 1,6 km/h (1 mph). Maintenir le commutateur RES/+ (REPRISE/+) vers le haut augmente progressivement la vitesse constante réglée.

Appuyer sur le commutateur SET/- (RÉGLAGE/-) vers le bas pour réduire la vitesse de 1,6 km/h (1 mph). Maintenir le commutateur vers le bas réduit progressivement la vitesse constante réglée.

Désengager le régulateur de vitesse

Voir Figure 16. Pour cesser de circuler à la vitesse constante réglée, passer le papillon en position fermée par le biais du commutateur de désengagement (3).

Le régulateur de vitesse se désengage également lorsque le conducteur :

- actionne le levier de frein avant ou appuie sur la pédale de frein arrière ;
- serre le levier d'embrayage ;
- ouvre la commande des gaz plus de 16 km/h (10 mph) au-dessus de la vitesse réglée.

Réactiver le régulateur de vitesse

REMARQUE

Le régulateur de vitesse ne s'engage pas à nouveau si la vitesse du véhicule est inférieure à la vitesse constante réglée de plus de 24 km/h (15 mph).

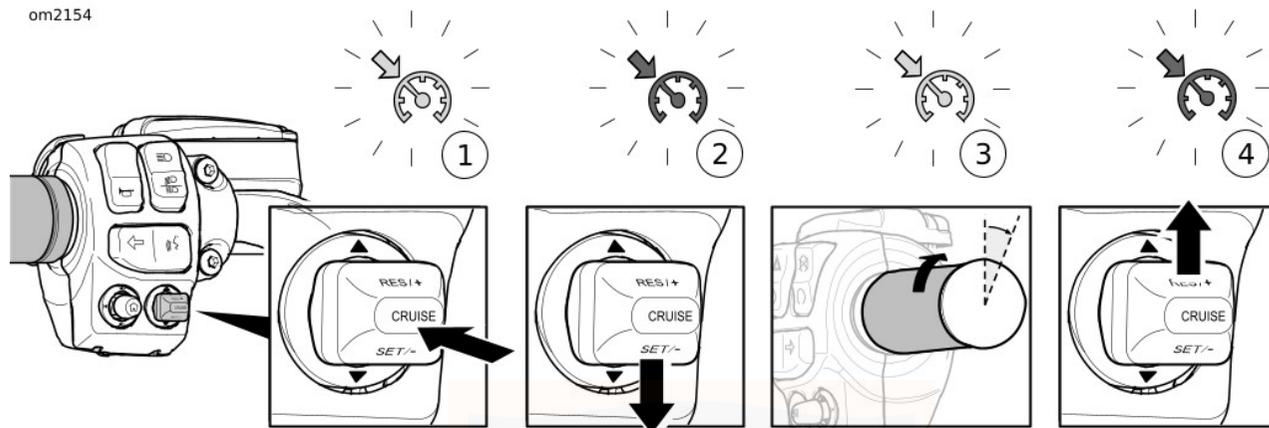
Voir Figure 16. Si le régulateur de vitesse a été désengagé, mais que le témoin du régulateur de vitesse est orange, une pression sur le commutateur RES/+ (REPRISE/+) engage à nouveau le régulateur de vitesse (4). L'icône s'allume en vert. La moto reprend automatiquement la vitesse constante réglée.

Désactiver le régulateur de vitesse

Appuyer sur le commutateur CRUISE (régulateur de vitesse) pour le désactiver. L'icône du régulateur de vitesse s'éteint.



om2154



1. Activation/désactivation du régulateur de vitesse (CRUISE (régulateur de vitesse)) (indicateur ambre)
2. Vitesse réglée (SET/- (Réglage/-)) (indicateur vert)
3. Désengagement du régulateur de vitesse (indicateur ambre)
4. Reprise de la vitesse (RES/+) (indicateur vert)

Figure 16. Régulateur de vitesse (classique)

COMMUTATEUR D'ACCESSOIRES

AVIS

Il est possible de surcharger le système de charge du véhicule en ajoutant trop d'accessoires électriques. Si l'ensemble des accessoires électriques en marche à un moment quelconque consomme plus de courant électrique que celui produit par le circuit de charge de la moto, cette consommation électrique peut entraîner la décharge de la batterie et la détérioration du circuit électrique du véhicule. (00211d)

Voir Figure 19. Le commutateur pour accessoire contrôle l'alimentation du connecteur pour accessoires sous le couvercle gauche. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson ou le site www.harley-davidson.com pour connaître les accessoires électriques qui correspondent à la moto.

FLHR, FLHRC, FLHRXS : Voir Figure 17. Le commutateur pour accessoire est sur le côté droit de la nacelle.

Autres modèles : Voir Figure 18. Le panneau des commutateurs pour accessoire est situé à côté de l'interrupteur d'allumage dans le tableau de bord. Des commutateurs peuvent être ajoutés pour les accessoires installés. La charge maximale de chaque commutateur est 2 A.

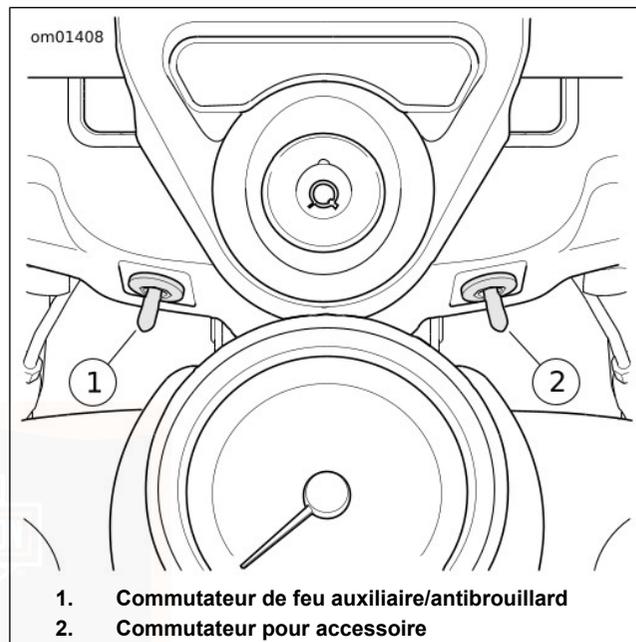


Figure 17. Commutateurs de nacelle : FLHR, FLHRC

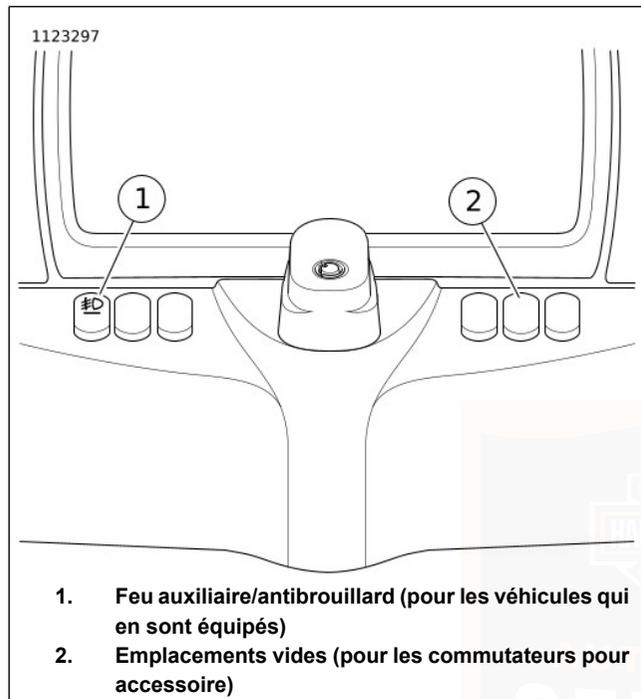


Figure 18. Commutateurs du tableau de bord

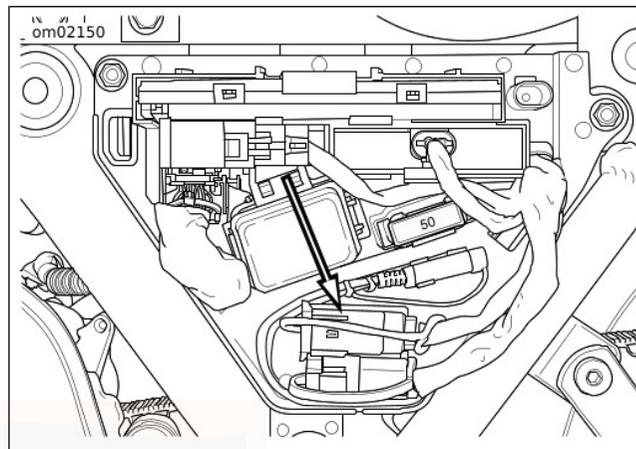


Figure 19. Connecteur d'accessoires (sous le couvercle gauche)

FEUX AUXILIAIRES/ANTIBROUILLARD

Les feux auxiliaires/antibrouillard fournissent une source de lumière additionnelle pour la route et les abords dans des conditions d'obscurité ou de pluie. Les feux donnent aussi à la moto une meilleure visibilité pour les autres motoristes.

REMARQUE

Le modèle FLHRXS n'est pas équipé de commutateur ou de feux auxiliaires.

FLHR, FLHRC : Voir Figure 17. Le commutateur est sur le côté gauche de la nacelle.

Autres modèles : Voir Figure 18. Le commutateur est sur le côté gauche du tableau de bord. Lorsque les feux sont allumés, l'indicateur de feu auxiliaire/antibrouillard est affiché dans les instruments comme indiqué dans Figure 6.

Configurations américaines/canadiennes : Les feux auxiliaires/antibrouillard sont configurés pour s'éteindre automatiquement lorsque le feu de route est allumé, sauf exigence contraire des lois d'état/de province.

Les feux auxiliaires/antibrouillard peuvent être configurés par le concessionnaire pour s'allumer ou s'éteindre en même temps que le feu de route, en fonction des exigences de la législation locale.

COMMANDES PASSAGER

Voir Figure 20. Certains véhicules possèdent des commandes passager sur la droite du Tour-Pak. Ces commandes permettent au passager d'utiliser les fonctions du système d'infodivertissement. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX pour des instructions détaillées.

Commutateur de mode

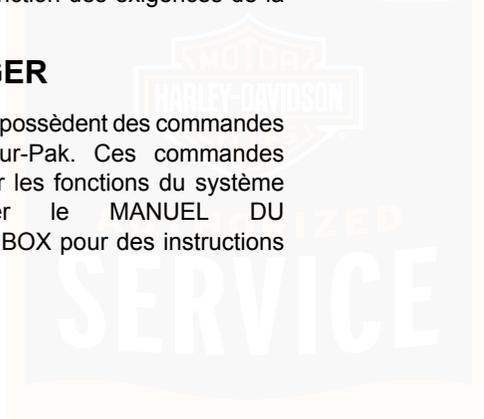
MODE : appuyer normalement sur le commutateur pour sélectionner la source audio disponible suivante.

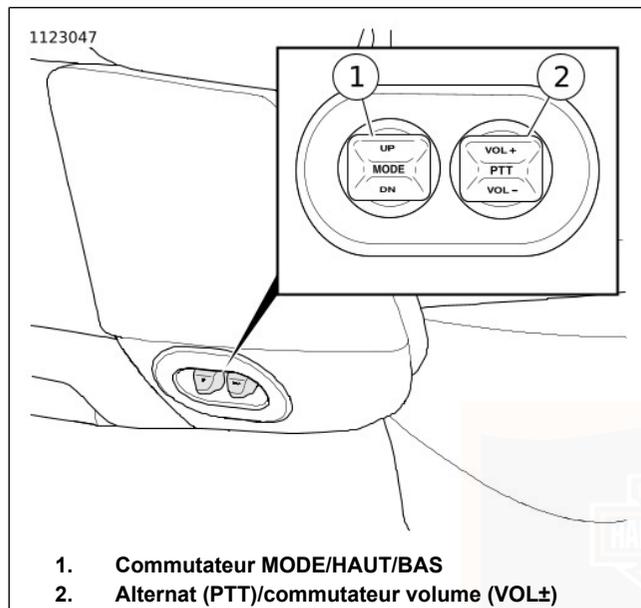
UP/DN (Haut/Bas) : appuyer sur le commutateur haut/bas pour sélectionner la station de radio ou le fichier multimédia précédent/suivant.

Alternat (PTT)/commutateur volume (VOL)

PTT : Appuyer sur le commutateur pour transmettre sur la CB ou l'intercom.

VOL+/VOL- : Appuyer sur le commutateur vers le haut/bas pour augmenter/réduire le volume des écouteurs du passager.





1. Commutateur MODE/HAUT/BAS
2. Alternat (PTT)/commutateur volume (VOL±)

Figure 20. Commandes passager

SYSTÈME D'INFODIVERTISSEMENT BOOM! BOX

⚠ AVERTISSEMENT

Régler le niveau du volume et les autres commandes des appareils audio et électroniques avant la conduite. Toute distraction pour le conducteur peut provoquer une perte de contrôle du véhicule et causer la mort ou des blessures graves. (00088b)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas sélectionner un niveau sonore qui masquerait le bruit de la circulation ou perturberait la concentration nécessaire pour conduire la moto en toute sécurité. Les distractions ou un niveau sonore qui masque les bruits de la circulation risquent de provoquer la perte de contrôle et de causer la mort ou des blessures graves. (00539b)

REMARQUE

- Consulter le *MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX* pour une description complète des fonctions et instructions d'utilisation.
- Configurer le système et se familiariser avec les commandes et les fonctions du système d'infodivertissement avant de conduire la moto sur la route.

- *Pour des instructions et des renseignements supplémentaires, consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé et les ressources en ligne sur www.harley-davidson.com/touring.*

Voir Figure 21. Certains véhicules ont un système d'infodivertissement Boom! Box. Le système fonctionne lorsque l'interrupteur d'allumage est en position allumage (IGNITION) ou accessoire (ACCESSORY). Les commandes suivantes sont sur la radio.

Touche de mise sous tension/sourdine (1) : Maintenir enfoncé pour mettre en marche/arrêter le système. Enfoncer rapidement pour mettre le système audio en sourdine et activer le mode pause du fichier multimédia.

Touche de l'écran d'accueil (2) : Appuyer pour afficher l'écran d'accueil.

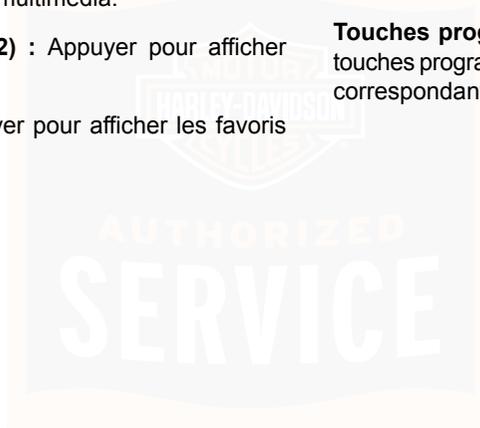
Touche des favoris (3) : Appuyer pour afficher les favoris enregistrés.

Touche de navigation (4) : Sur les modèles qui en sont équipés, appuyer sur ce commutateur pour accéder à la navigation GPS (ou pour afficher une boussole, sur certains modèles).

Touches (5) : Certains systèmes ont des touches. Appuyer sur la touche pour sélectionner les éléments sur l'écran.

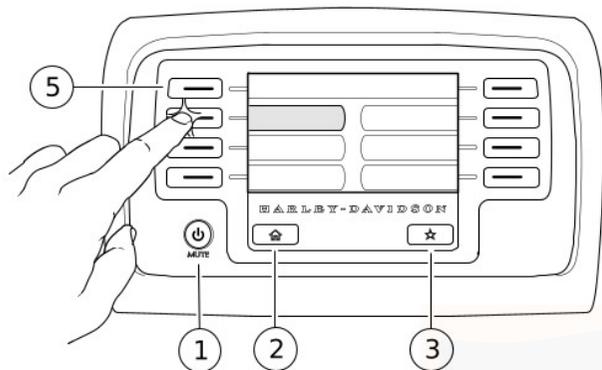
Écran tactile (6) : Certains systèmes ont un écran tactile. Sélectionner les éléments sur l'écran pour utiliser le système d'infodivertissement. L'écran tactile peut être utilisé tout en portant des gants de conduite. L'écran tactile possède une protection d'écran remplaçable qui doit rester sur l'écran. Les dommages de l'écran provoqués par une utilisation sans protection d'écran ne sont pas couverts par la garantie.

Touches programmables (7) : Certains systèmes ont des touches programmables. Appuyer sur la touche programmable correspondante pour sélectionner les éléments sur l'écran.

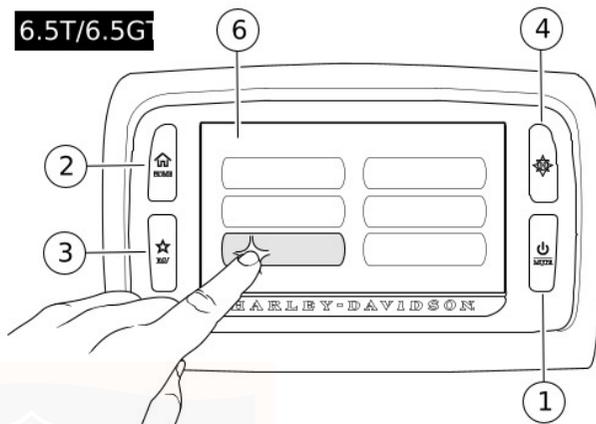


om01741

4,3



6.5T/6.5G



1. Touche Marche/Silencieux
2. Touche Écran d'accueil
3. Touche Favoris
4. Touche Navigation

5. Touche
6. Écran tactile
7. Touche programmable

Figure 21. Système d'infodivertissement Boom! Box

COMPARTIMENT MÉDIATIQUE/DE RANGEMENT (PORT USB)

Le compartiment multimédia comprend un port USB permettant de connecter un téléphone, un appareil multimédia ou une clé USB. Utiliser un câble d'interface pour connecter

ces appareils. Le port USB est sous tension et opérationnel lorsque le contact est mis ou que le véhicule est en mode accessoire.

Il est possible d'ajouter ou de retirer des appareils pendant que la radio est allumée. Toutefois, lors de

l'importation/exportation de fichiers ou de l'installation de mises à jour sur la radio, ne pas déconnecter le périphérique USB avant la fin de la tâche.

Garder la porte du compartiment fermée pendant la conduite afin d'éviter que des objets ne tombent du compartiment. Retirer les objets de valeur du compartiment multimédia avant de laisser le véhicule sans surveillance.

REMARQUE

Ne pas utiliser de lecteurs multimédia avec disques durs. Les vibrations pourraient causer des dommages internes.

Compartiments multimédia/de rangement : FLTRU, FLTRX, FLTRXS

Voir Figure 22. Les compartiments de rangement sont sur les côtés gauche et droit du carénage. Le port USB pour les périphériques médiatiques est dans le compartiment du côté droit.

Ouverture : Relever la porte du compartiment comme indiqué.

Nettoyage : L'insert en caoutchouc ou en tissu qui se trouve dans le compartiment est fixé par une boucle et un ruban auto-agrippant et peut être retiré pour le nettoyage.

Compartiment multimédia : FLHTCU, FLHTK, FLHTKL, FLHTK Shrine, FLHX, FLHXS

Voir Figure 23 et Figure 24. Les autres véhicules sont équipés d'un compartiment multimédia à droite de la radio, comme illustré. Placer le téléphone ou l'appareil multimédia dans le socle en mousse pour l'immobiliser et pour le protéger des vibrations.

Ouverture : appuyer sur la partie inférieure du couvercle et relâcher.

Fermeture : fermement appuyer sur la porte jusqu'à l'engagement du loquet.

Repositionnement du loquet de porte : Si l'ouverture de la porte de compartiment a été forcée et que celle-ci ne se verrouille pas correctement, repositionner le loquet de porte. Appuyer sur la porte pour la fermer. Ouvrir la porte. Fermer à nouveau la porte pour engager le mécanisme du loquet.

Nettoyage : il est possible de retirer le socle pour le nettoyer ou pour faciliter la mise en place ou le retrait d'un appareil dans le compartiment.

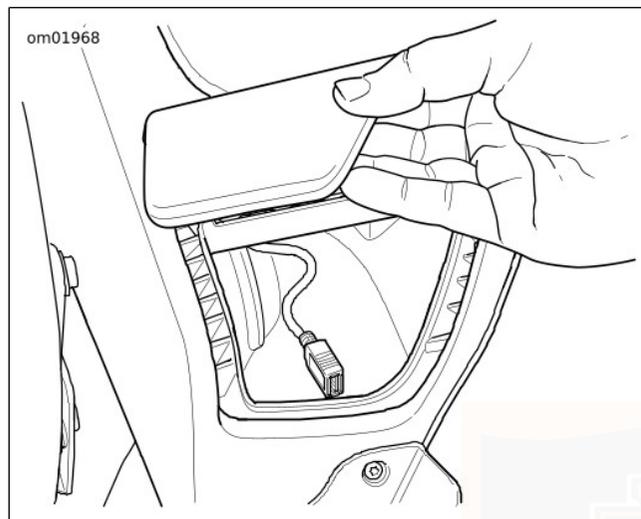


Figure 22. Compartiment de rangement/multimédia : FL-TRU, FLTRX, FLTRXS

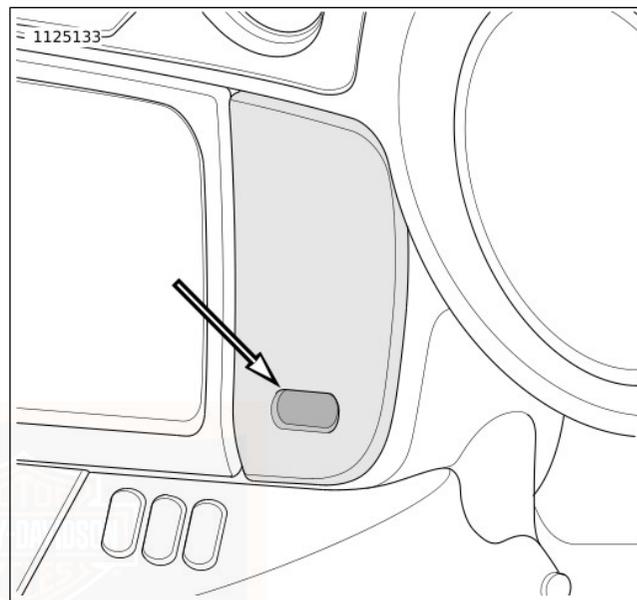


Figure 23. Compartiment multimédia : FLHT, FLHX

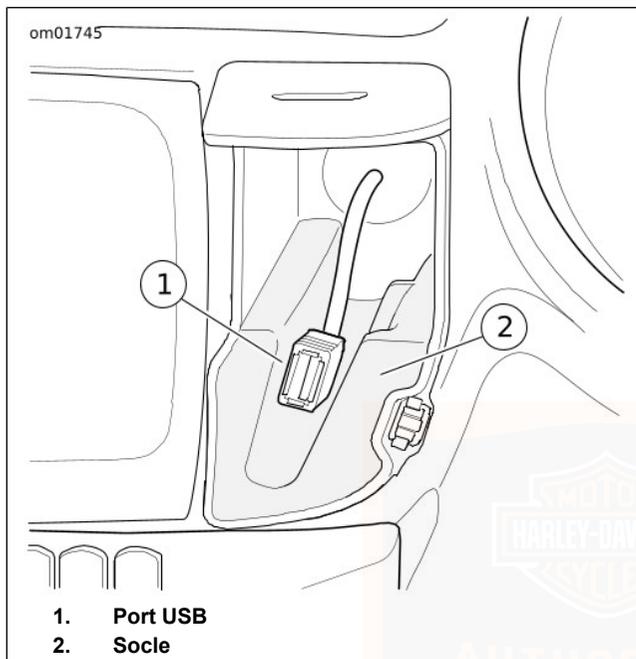


Figure 24. Port USB : FLHT, FLHX

CONNEXION DES ÉCOUTEURS

AVIS

Ne pas tirer sur le câble pour retirer les écouteurs de la prise. Pour débrancher les écouteurs de la prise, tirer sur la fiche des écouteurs. (00174a)

Voir Figure 25 et Figure 26. Certains véhicules sont équipés d'un connecteur pour écouteurs conducteur sur le panneau du réservoir de carburant et d'un connecteur pour écouteurs passager sur l'enceinte de haut-parleur gauche. Les écouteurs sont utilisés pour la radio bande publique (CB), l'intercom, la reconnaissance vocale et d'autres fonctions sur les modèles qui en sont équipés.

Utiliser les écouteurs DIN à 7 broches de Harley-Davidson fournis avec les modèles équipés ou achetés auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson. Les autres microphones d'écouteurs ne fonctionneront pas. Voir les instructions incluses avec les écouteurs pour l'installation dans un casque.

Connecter les écouteurs en alignant le repère du connecteur d'écouteurs avec le repère de console du connecteur.

L'acheminement audio des écouteurs est contrôlé par la radio. Les fonctions volume et pousser-pour-parler sont utilisées avec les commandes de guidon du conducteur et du passager. Consulter le MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DE LA BOOM! BOX.

Les capuchons des prises doivent rester fermés lorsque celles-ci ne sont pas utilisées afin d'empêcher la pénétration d'impuretés et d'eau dans les prises. Fermer les deux capuchons de prise avant de laver la moto.

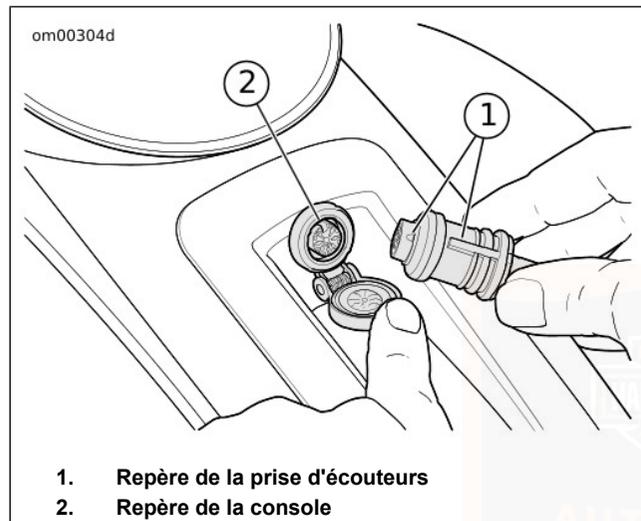
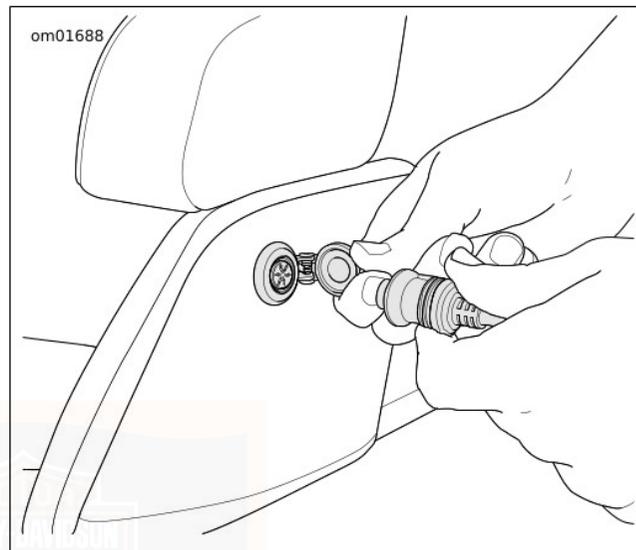


Figure 25. Connecteur pour écouteurs conducteur (typique)



**Figure 26. Connecteur pour écouteurs passager
COMMANDE DES GAZ ÉLECTRONIQUE
(ETC)**

Cette moto dispose d'une commande électronique des gaz (ETC). Au lieu d'utiliser une connexion de câble mécanique au corps du papillon, cette technologie utilise des capteurs de poignée redondants pour signaler la position du papillon demandée au module de commande électronique (ECM).

L'ECM contrôle ensuite l'admission correcte du carburant/de l'air et le calage de l'allumage selon les actions du conducteur.

Le module de commande électronique (ECM) surveille l'état des capteurs de poignée, de la mise en service de la plaque de commande des gaz et du débit d'air. Si des codes d'anomalie sont détectés, l'ECM désactive le régulateur de vitesse, allume le témoin de vérification moteur et retourne à l'un des modes suivants.

Mode de performance limitée de l'ETC

Le conducteur peut conduire presque normalement. La moto fonctionne avec des réserves pour protéger contre les accélérations intempestives.

Mode de gestion d'alimentation de l'ETC

L'actionneur de clapet du papillon revient en position de « détente de ralenti » ou en mode dégradé, ce qui fournit un couple suffisant pour atteindre une vitesse d'environ 40 km/h (25 mph) . La réponse de la moto aux signaux du capteur de poignée est réduite.

Mode de ralenti forcé de l'ETC

L'actionneur de plaque de commande des gaz est forcé en position de « ralenti rapide », qui fournit un couple suffisant pour avancer au pas, mais insuffisant pour conduire aux vitesses de circulation.

Mode d'arrêt forcé de l'ETC

Le moteur est forcé à s'arrêter.

LEVIER DE SÉLECTION DE VITESSE

Emplacement

Voir Figure 27. Le levier de sélection de vitesse est du côté gauche. Le levier de sélection de vitesse est activé par le pied gauche. Le levier de sélection de vitesse change les vitesses d'une boîte de vitesse séquentielles à six vitesses.

Grille de sélection de rapports

AVIS

L'embrayage doit être complètement débrayé pour permettre un changement de vitesse. Si l'embrayage n'est pas débrayé à fond, cela risque d'entraîner des dommages matériels. (00182a)

Voir Figure 27. Chaque vitesse doit être engagée en séquence. Soulever le levier de sélection de vitesse pour passer en vitesse supérieure. Appuyer sur le levier pour rétrograder. Après chaque changement de vitesse, relâcher le levier de sélection de vitesse pour lui permettre de retourner à sa position de repos. Voir FONCTIONNEMENT > CHANGEMENT DE VITESSE (Page 152).

Point mort

Le point mort se trouve entre la première vitesse et la deuxième. La boîte de vitesse peut passer au point mort à partir de la première ou de la deuxième. Lever ou abaisser le levier de sélection de vitesse sur la moitié de sa course. Au point mort, l'indicateur lumineux s'allume.

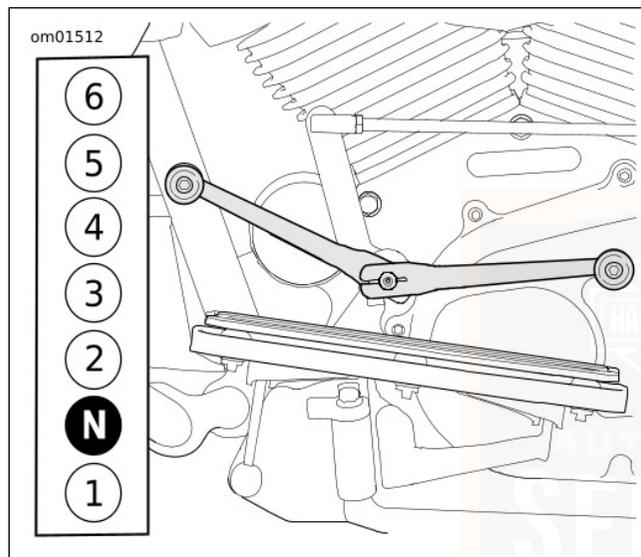


Figure 27. Levier de sélection de vitesse et grille de sélection de rapport

PÉDALE DE SÉLECTION DE VITESSE TALON/POINTE

Voir Figure 28. Certaines moto sont équipées d'une pédale de sélection de vitesse talon/pointe. Celle-ci permet de passer à la vitesse supérieure avec le talon du pied gauche. On peut passer à une vitesse supérieure ou inférieure avec la pointe du pied.

Rétrogradage (pointe du pied) : Pousser le levier de sélection de vitesse de la pointe du pied à fond vers le bas (sur toute sa course).

Passage en vitesse supérieure (pointe du pied) : Lever le levier de sélection de vitesse de la pointe du pied à fond vers le haut (sur toute sa course).

Passage en vitesse supérieure (talon) : Pousser le levier de sélection de vitesse du talon à fond vers le bas (sur toute sa course).

Relâcher la pédale de sélection de vitesse talon/pointe après chaque changement de vitesse pour lui permettre de retourner à sa position centrale avant d'effectuer tout autre changement de vitesse.

REMARQUE

La hauteur de la pédale de sélection de vitesse talon/pointe peut être ajustée selon les préférences du conducteur. Vérifier

que les mouvements complets de la pédale sont possibles après l'ajustement. Consulter le manuel d'entretien.

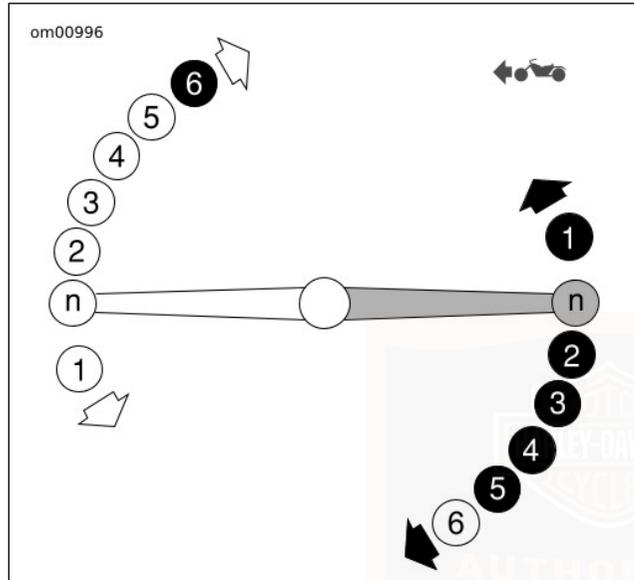


Figure 28. Pédale de sélection de vitesse talon/pointe

SYSTÈME DE FREINAGE

Levier de frein avant

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas placer les doigts entre le levier de commande et la poignée du guidon. Une mauvaise position de main peut gêner la manipulation des leviers de commande et entraîner une perte de contrôle du véhicule, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00032a)

Le levier de guidon de frein avant commande le frein de la roue avant et se trouve sur la droite du guidon. Actionner le levier de guidon avec les doigts de la main droite.

Pédale de frein arrière

La pédale de frein arrière commande le frein de la roue arrière et se trouve sur le côté droit. Actionner la pédale de frein arrière avec le pied droit.

Système de freinage sans ABS

Engager les freins uniformément et de manière constante pour empêcher les roues de bloquer. Utiliser les freins avant et arrière de la même façon pour obtenir de meilleurs résultats.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas serrer le frein avec une force suffisante pour bloquer la roue. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00053a)

Système de freinage antiblocage (ABS)

Le système de freinage antiblocage de Harley-Davidson en option aide le conducteur à garder le contrôle lorsqu'il freine en ligne droite dans une situation d'urgence. L'ABS fonctionne indépendamment des freins avant et arrière pour conserver les roues en rotation et empêcher le blocage non contrôlé des roues sur une chaussée sèche ou sur des surfaces glissantes telles que le gravier, les feuilles mortes ou la conduite sur chaussée mouillée.

Comment fonctionne l'ABS

L'ABS surveille les capteurs des roues avant et arrière pour déterminer la vitesse des roues. Si le système détecte qu'une ou les deux roues ralentissent trop rapidement, ce qui indique qu'elles sont près de se bloquer, l'ABS réagit. Si le taux de décélération ne correspond pas à un critère enregistré dans la mémoire, l'ABS réagit également. Le système ouvre et ferme rapidement les soupapes pour moduler la pression de l'étrier de frein en utilisant seulement la pression de levier/pédale de frein exercée par le conducteur. Pendant

l'activation de l'ABS, le système fournit l'équivalent électronique du pompage manuel des freins. ABS est capable d'effectuer des cycles jusqu'à sept fois par seconde.

Le conducteur reconnaît l'activation de l'ABS par la sensation légère de vibrations dans le levier de guidon ou la pédale de frein arrière. La sensation de vibrations peut aussi être accompagnée d'un cliquètement provenant du module ABS. Ces deux effets sont normaux. Voir Tableau 22.

Pour de plus amples renseignements, visitez www.harley-davidson.com/abs

Comment utiliser l'ABS

Bien que l'ABS représente un avantage énorme en cas de freinage d'urgence, il ne se substitue pas à une conduite sans risque. La façon la plus sûre d'arrêter une moto est de la positionner à la verticale avec les deux roues droites.

L'ABS Harley-Davidson est un système d'assistance manuelle. Dans une situation d'arrêt d'urgence, maintenir la pression sur les freins pendant tous les déclenchements de l'ABS. Ne pas moduler ou « pomper » les commandes de frein. Les roues ne se bloquent pas jusqu'à l'arrêt complet de la moto, lorsque sa vitesse atteint environ 6 km/h (4 mph) et que l'ABS est plus nécessaire.

▲ AVERTISSEMENT

L'ABS ne peut pas empêcher le blocage de la roue arrière causé par le frein moteur. L'ABS n'aide pas à résoudre les problèmes de dérive et ne facilite pas la conduite sur les surfaces non revêtues/non uniformes. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00362a)

ABS : Pneus et roues

Les motos équipées de l'ABS doivent toujours utiliser des pneus et des roues Harley-Davidson. L'ABS surveille la vitesse de rotation des roues par l'intermédiaire de capteurs de vitesse de roue individuels. Le passage à des roues de diamètre différent ou des pneus de taille différente peut altérer la vitesse de rotation. Ceci peut détruire l'étalonnage de l'ABS et nuire à sa capacité de détecter et d'empêcher le blocage incontrôlé des roues. La conduite avec des pressions de pneus différente de celles spécifiées dans le SPÉCIFICATIONS > SPÉCIFICATIONS (Page 27) peut réduire la performance de freinage ABS.

Tableau 22. Symptômes et conditions de l'ABS

SYMPTÔME	CONDITION
Témoin ABS allumé en continu	Dysfonctionnement détecté de l'ABS. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.
Clignotement du témoin ABS	Ceci indique un processus normal d'auto-diagnostic au début de la mise en marche de la moto lorsque sa vitesse est inférieure à 5 km/h (3 mph). L'ABS n'est pas opérationnel tant que le témoin est allumé. Si le témoin continue à clignoter à des vitesses supérieures à 5 km/h (3 mph), consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour l'entretien.
Levier ou pédale de frein sujet à des vibrations lors d'un événement ABS	Condition normale.
Bruit de cliquetement lors d'un événement ABS	Condition normale.

Tableau 22. Symptômes et conditions de l'ABS

SYMPTÔME	CONDITION
Sensation de « poussée » pendant le freinage	Condition normale. Sensibilité maximale lors du freinage avec un seul frein (avant seulement ou arrière seulement). Résultat d'une réduction de la décélération qui peut être causée par des nids de poule ou des bosses sur la route, le frein moteur (le haut régime du moteur force la roue arrière à ralentir), le freinage dur à basse vitesse et d'autres conditions. Ceci est dû au fait que l'ABS module la pression sur l'étrier du frein pour empêcher le blocage non contrôlé des roues.
Raideur temporaire de la pédale de frein arrière	Condition normale. Le frein moteur (le haut régime forçant la roue arrière à ralentir) ou le rétrogradage peuvent activer l'ABS. Si le frein arrière est engagé en même temps ou tout de suite après, l'ABS peut fermer une soupape pour bloquer la pression exercée sur le frein arrière. Ceci est dû au fait que l'ABS module la pression sur l'étrier du frein pour empêcher le blocage non contrôlé des roues.
Murmure des pneus	Condition normale. Selon la surface, le pneu peut murmurer sans bloquer la roue.
Trace noire sur la chaussée	Condition normale. Selon la surface, le pneu peut laisser une trace noire sans bloquer la roue.
Blocage des roues à faible vitesse	Condition normale. L'ABS ne s'active pas sur la roue avant à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mph) ou sur la roue arrière à une vitesse inférieure à 8 km/h (5 mph).

SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOPAGE (ABS) AVEC FREINAGE COMBINÉ REFLEX

Identification

Voir Figure 29. Certaines motos sont équipées de l'ABS avec freinage combiné Reflex. Les véhicules munis de cette option peuvent être identifiés par un capteur de vitesse de roue sur

le côté gauche de la roue avant. Le capteur de vitesse de roue possède une attache portant l'inscription « ABS ».

Voir Figure 30. Ces motos peuvent également être identifiées avec un module ABS (EHCU) placé derrière le couvercle latéral droit.

Voir **COMMANDES ET INDICATEURS > SYSTÈME DE FREINAGE (Page 87)** et **COMMANDES ET INDICATEURS > FONCTIONNEMENT DE L'ABS AVEC FREINAGE**

COMBINÉ REFLEX (Page 91) pour plus d'informations sur le fonctionnement du freinage combiné.

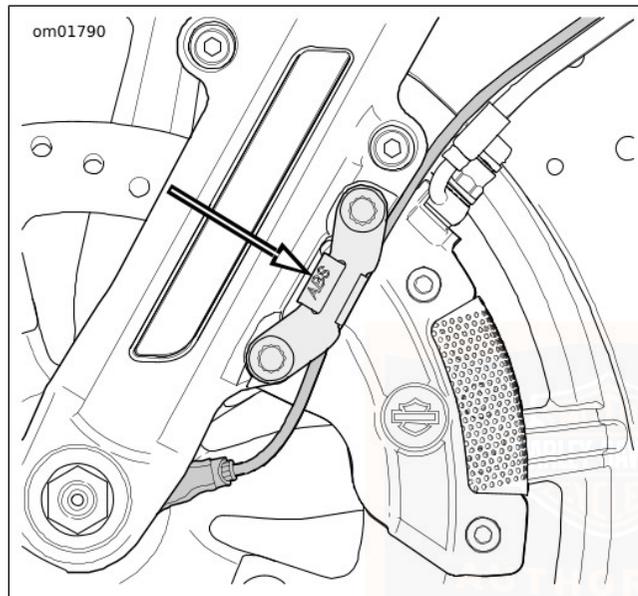


Figure 29. Attache de capteur de vitesse de roue (identification de l'ABS)

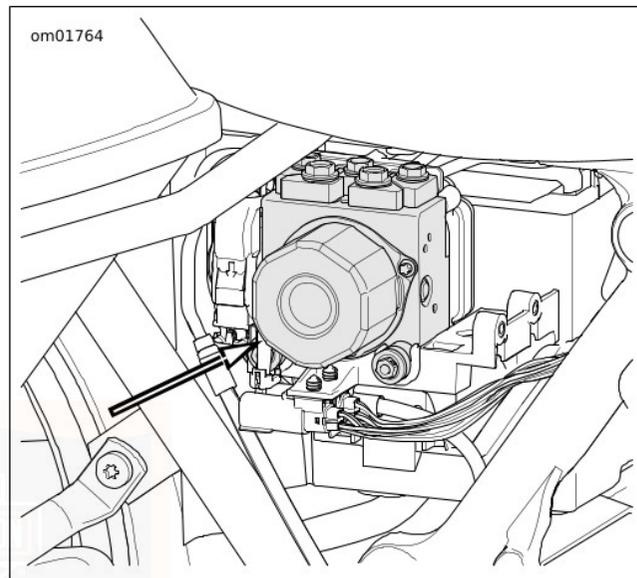


Figure 30. Module ABS (EHCU) (derrière le couvercle latéral droit).

FONCTIONNEMENT DE L'ABS AVEC FREINAGE COMBINÉ REFLEX

L'ABS intégral Reflex améliore la réponse par rapport à l'ABS classique et permet un freinage avant et arrière plus équilibré dans une vaste gamme d'applications de freinage.

À des vitesses supérieures à 32–40 km/h (20–25 mph), le système ajuste dynamiquement la liaison en fonction de la force de freinage exercée et de la vitesse du véhicule pour fournir un équilibre de freinage optimisé. Le système augmente la liaison lorsque le conducteur exerce une force de freinage plus grande et réduit ou élimine la liaison lors d'un freinage léger et d'une vitesse faible.

REMARQUE

Lorsque les deux freins sont appliqués, le conducteur peut détecter un léger retour du levier de frein avant ou de la pédale de frein arrière lors de l'équilibrage dynamique.

Lorsque la liaison est engagée, l'actionnement du levier de frein avant à lui seul signale aussi au système d'exercer dynamiquement une force de freinage à l'arrière. L'utilisation de la pédale de frein arrière à elle seule signale aussi au système d'exercer une force de freinage sur l'étrier avant gauche. Lorsque les deux freins sont actionnés, le système essaie d'équilibrer dynamiquement le freinage sur les roues avant et arrière.

À des vitesses inférieures à 32–40 km/h (20–25 mph), par exemple lorsque la moto est conduite dans un parking, la liaison des freins n'est pas engagée et donc la conduite à vitesse faible n'est pas affectée.

MARCHEPIEDS/REPOSE-PIEDS PASSAGER

APPLICABILITÉ	
<input checked="" type="checkbox"/>	• 2018 ULTRA LIMITED LOW (FLHTKL)

Les marchepieds du passager peuvent être relevés ou abaissés et inclinés pour un plus grand confort du passager.

Réglage de la hauteur

REMARQUE

Voir Figure 31. Si le support ne coulisse pas vers le haut ou vers le bas, desserrer le boulon à épaulement inférieur (4) sans le retirer.

1. Retirer la vis de support supérieur (1) et la rondelle (2).
2. Sélectionner l'une des trois positions de hauteur.

REMARQUE

Si nécessaire, déposer les bouchons en plastique des trous de montage du cadre (3).

3. Faire coulisser le support et l'ensemble de marchepieds jusqu'à l'orifice de fixation choisi.

4. Installer la vis du support supérieur et la rondelle. Serrer à un couple de 48,8–56,9 N·m (36–42 ft-lbs).
5. Si la vis à épaulement inférieure est desserrée, la serrer. Serrer à un couple de 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs).

Ajustement de l'angle :

1. Voir Figure 31. Déposer la vis de retenue (5).
2. Retirer le marchepied de la fixation.
3. Aligner les cannelures du marchepied sur les cannelures de fixation (6) selon l'angle préféré. Presser le marchepied contre les cannelures.
4. Enduire de LOCTITE 243 MEDIUM STRENGTH THREADLOCKER AND SEALANT (Frein filet et produit d'étanchéité d'intensité moyenne Loctite 243) (bleu). Installer la vis. Serrer à un couple de 20,3–27,1 N·m (15–20 ft-lbs).

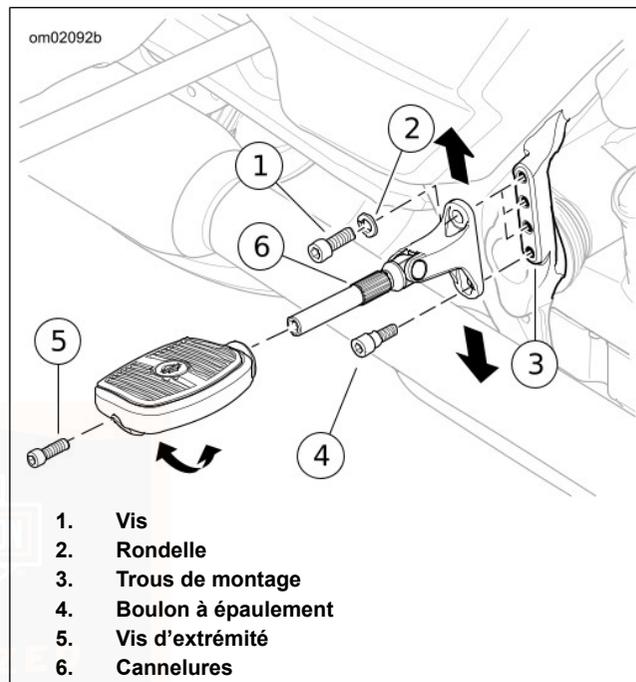


Figure 31. Marchepieds du passager : FLHTKL

APPLICABILITÉ	
<input checked="" type="checkbox"/>	<ul style="list-style-type: none"> • 2018 ELECTRA GLIDE ULTRA CLASSIC (FLHTCU) • 2018 ULTRA LIMITED (FLHTK) • 2018 ROAD GLIDE ULTRA (FLTRU) • 2018 ROAD KING (FLHR) • 2018 ROAD KING CLASSIC (FLHRC)

4. Si le boulon à épaulement inférieur est desserré, le resserrer. Serrer à un couple de 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs).

Réglage de la hauteur

Voir Figure 32. Les marchepieds du passager sont réglables vers le haut et vers le bas sur l'une des trois positions.

REMARQUE

- Retirer les bouchons en plastique des trous dans le support de marchepieds du cadre (3) selon les besoins.
- Si le support (4) ne coulisse pas vers le haut ou vers le bas, desserrer le boulon à épaulement inférieur (5) sans le retirer.

1. Déposer la vis (1) et la rondelle-frein (2) de la partie supérieure du support.
2. Faire coulisser le support jusqu'à la position souhaitée.
3. Installer la vis et la rondelle-frein. Serrer à un couple de 49–56 N·m (36–42 ft-lbs).

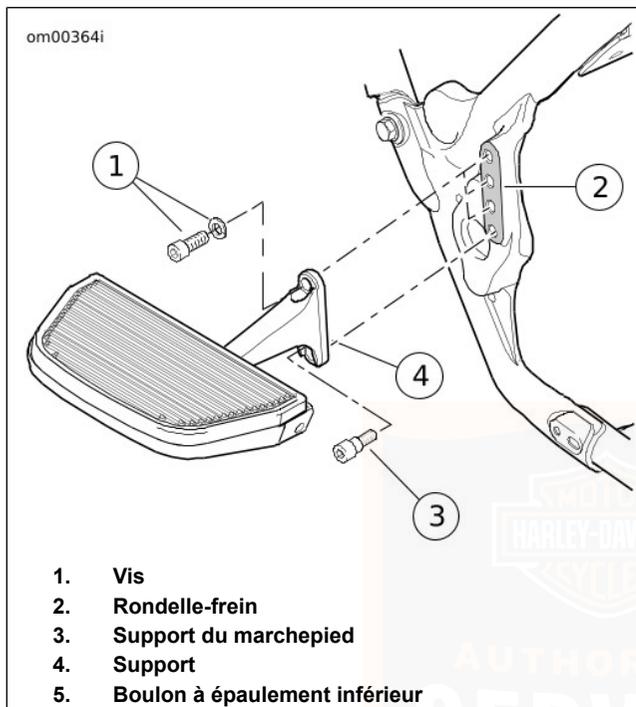


Figure 32. Marchepied du passager : FLHR, FLHRC, FLHTCU, FLHTK, FLTRU

APPLICABILITÉ



- 2018 STREET GLIDE (FLHX)
- 2018 STREET GLIDE SPECIAL (FLHXS)
- 2018 ROAD GLIDE (FLTRX)
- 2018 ROAD GLIDE SPECIAL (FLTRXS)
- 2018 ROAD KING SPECIAL (FLHRXS)

Les repose-pieds du passager peuvent être réglés vers le haut ou vers le bas sur trois différentes positions. Les repose-pieds peuvent également être inclinés pour le confort du passager.

Réglage de la hauteur

REMARQUE

Voir Figure 33. Si le support ne coulisse pas vers le haut ou vers le bas, desserrer le boulon à épaulement inférieur (5) sans le retirer.

1. Retirer la vis de support supérieure (1) et la rondelle-frein (2).
2. Sélectionner l'une des trois positions de hauteur.

REMARQUE

Si nécessaire, déposer les bouchons en plastique des trous de montage du cadre (3).

3. Faire coulisser le support et l'ensemble de marchepieds jusqu'à l'orifice de fixation choisi.
4. Installer la vis du support supérieur et la rondelle. Serrer à un couple de 48,8–56,9 N·m (36–42 ft-lbs).
5. Si la vis à épaulement inférieure est desserrée, la serrer. Serrer à un couple de 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs).

Ajustement de l'angle :

1. Voir Figure 33. Desserrer la vis de retenue (6).
2. Tourner selon les besoins.
3. Enduire la vis de retenue de LOCTITE 243 MEDIUM STRENGTH THREADLOCKER AND SEALANT (FREIN FILET ET PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ D'INTENSITÉ MOYENNE LOCTITE 243) (bleu). Serrer à un couple de 20,3–27,1 N·m (15–20 ft-lbs).

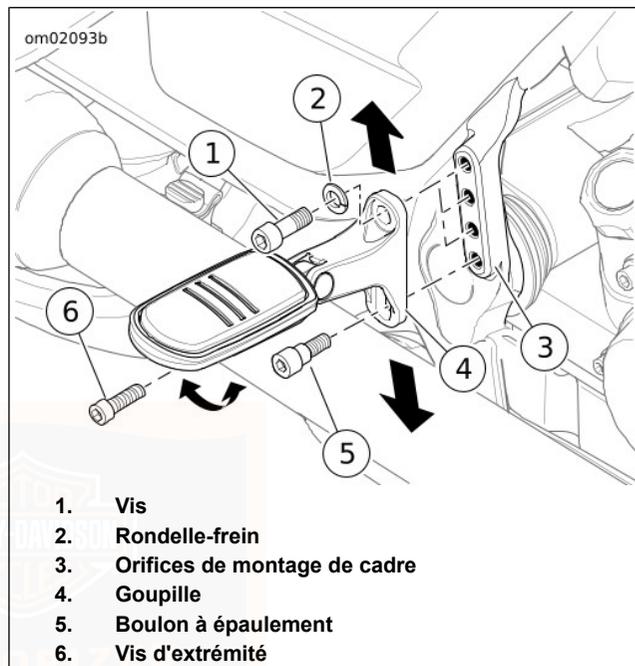


Figure 33. Repose-pied du passager : FLHX, FLXS, FL-TRX, FLTRXS, FLHRXS

BÉQUILLE LATÉRALE

▲ AVERTISSEMENT

Toujours garer la moto sur une surface plane et ferme. Une moto déséquilibrée risque de tomber et de causer la mort ou des blessures graves. (00039a)

▲ AVERTISSEMENT

La béquille latérale se bloque lorsqu'elle est déployée (vers le bas) complètement vers l'avant et que le poids du véhicule repose dessus. Si la béquille latérale n'est pas dans sa position complètement vers l'avant (vers le bas) et ne supporte pas le poids du véhicule, ce dernier risque de basculer et de causer la mort ou des blessures graves. (00006a)

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que la béquille latérale est complètement rétractée avant de prendre la route. Si elle ne l'est pas, elle peut entrer en contact avec la route et provoquer une perte de contrôle du véhicule, risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00007a)

REMARQUE

Pour garer la moto sur une pente, engager une vitesse après avoir coupé le moteur.

La béquille latérale est située sur le côté gauche de la moto. La béquille pivote vers l'extérieur pour soutenir la moto en stationnement.

VERROUILLAGE DE LA BÉQUILLE LATÉRALE : MODÈLES INTERNATIONAUX

Certains modèles internationaux sont équipés d'une fonction de verrouillage de la béquille latérale.

La moto démarre et fonctionne lorsque la boîte de vitesse est au point mort. Si la béquille latérale est abaissée, qu'une vitesse est engagée et que l'embrayage est engagé, le véhicule cale. Le message « SidE StAnd » (Béquille latérale) défile sur le compteur kilométrique. Soulever la béquille latérale ou amener la boîte de vitesses au point mort afin de permettre au moteur de tourner. Le compteur kilométrique effacera le message.

Si la béquille est abaissée alors que la vitesse du véhicule est supérieure à 15 km/h (10 mph), le moteur continuera de tourner. Les indicateurs clignotent deux fois. Le message « SidE StAnd » (Béquille latérale) défile sur le compteur kilométrique. Le message reste affiché jusqu'à ce que le système détecte que la béquille latérale est à nouveau en position complètement rétractée. Le conducteur peut continuer à conduire dans ce mode.

Le conducteur peut effacer les messages texte à n'importe quel moment en appuyant une fois sur le bouton du compteur de trajet lorsque le véhicule est en marche.

BOUCHON DE REMPLISSAGE DE CARBURANT

Voir LA SÉCURITÉ AVANT TOUT > CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT (Page 5) et examiner les procédures de sécurité suivantes.

▲ AVERTISSEMENT

Éviter les déversements. Ouvrir lentement le bouchon de remplissage de carburant. Ne pas remplir au-delà de la base de la pièce rapportée du goulot de remplissage et laisser un volume d'air pour permettre la dilatation du carburant. Serrer le bouchon de remplissage après l'ajout de carburant. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00028b)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer la moto avec un réservoir rempli d'essence dans un local (maison ou garage) où il existe des flammes vives, des veilles, des étincelles ou des moteurs électriques. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00003a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de bouchon de carburant des marques concurrentes. Les bouchons de carburant des marques concurrentes peuvent être mal adaptés et causer des fuites pouvant causer la mort ou des blessures graves. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les bouchons de carburant recommandés. (00034a)

AVIS

Ne pas renverser de carburant sur la moto au moment de remplir le réservoir. Essuyer immédiatement tout renversement de carburant sur la moto. Le carburant risque d'endommager les surfaces esthétiques. (00147b)

AVIS

Utiliser uniquement du carburant sans plomb dans les motos équipées de convertisseur catalytique. L'emploi de carburant avec plomb endommagerait le système de contrôle des émissions de carburant. (00150c)

FLHR, FLHRC, FLHRXS

Voir Figure 34. Le bouchon de remplissage de carburant se trouve sur le côté droit du réservoir de carburant. Certains véhicules ont un bouchon de carburant verrouillable.

Le capuchon situé sur le côté gauche est la jauge de carburant. La jauge de carburant ne peut pas être enlevée.

Autres modèles

Le bouchon de remplissage de carburant se trouve sous une porte à bouton poussoir ou verrouillable sur le réservoir de carburant.

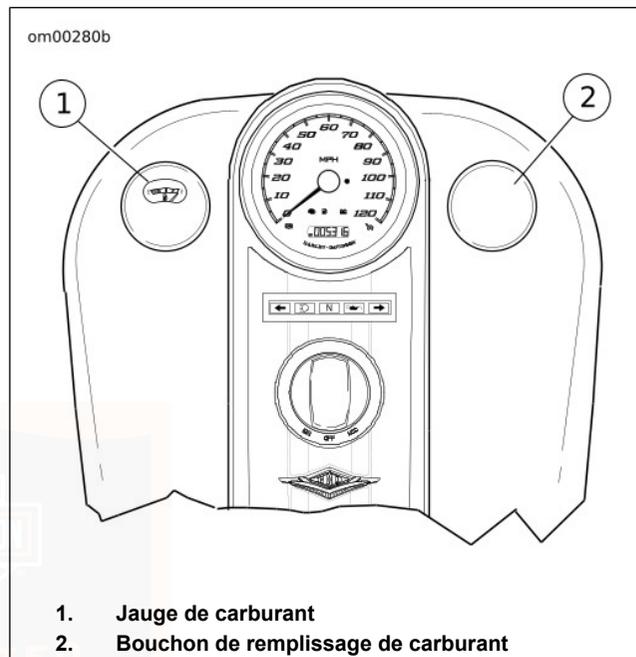
Porte du réservoir de carburant à bouton poussoir : Voir Figure 35. Appuyer sur le bouton pour ouvrir la porte.

Porte du réservoir de carburant verrouillable : Voir Figure 36. Déverrouiller la porte du réservoir de carburant avec la clé de contact. Verrouiller la porte du réservoir de carburant en retirant la clé et en fermant la porte du réservoir de carburant.

Manipulation du bouchon de remplissage de carburant

Dépose : Tourner le bouchon de remplissage de carburant dans le sens antihoraire pour l'enlever.

Pose : Tourner le bouchon de remplissage de carburant dans le sens horaire jusqu'au déclic. Les cliquets du bouchon empêchent de trop le serrer.



1. Jauge de carburant
2. Bouchon de remplissage de carburant

Figure 34. Réservoir de carburant : FLHR, FLHRC

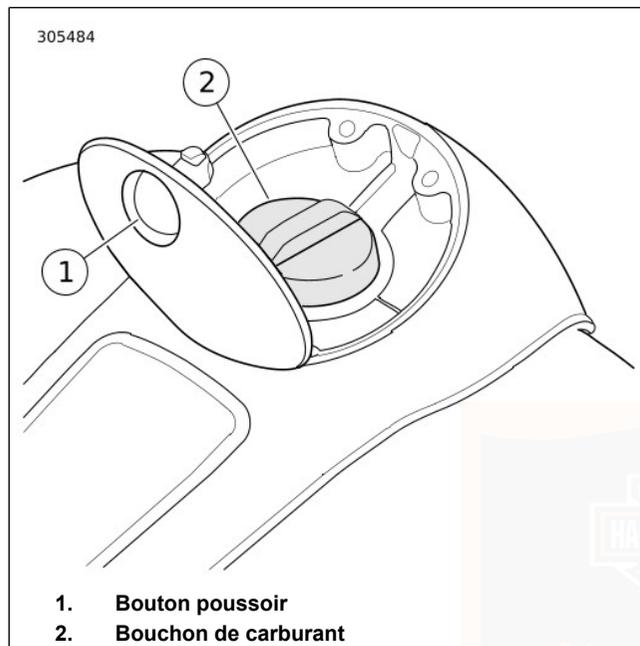


Figure 35. Porte du réservoir de carburant à bouton poussoir

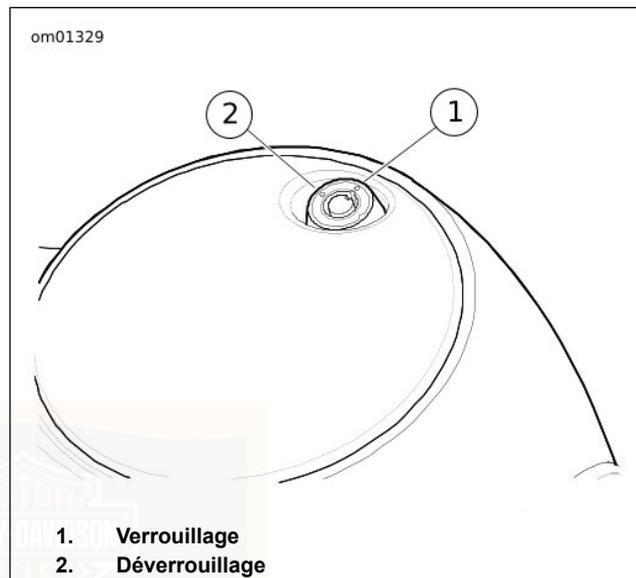


Figure 36. Porte du réservoir de carburant verrouillable

RÉTROVISEURS

▲ AVERTISSEMENT

Les objets observés dans les rétroviseurs sont plus proches qu'ils ne semblent l'être. Faire attention pour déterminer la distance des objets dans les rétroviseurs. Si les distances ne sont pas déterminées correctement, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00033a)

Cette moto est équipée de deux rétroviseurs convexes.

Ce type de rétroviseur est conçu pour offrir une vue de l'arrière plus étendue qu'un rétroviseur plat. Toutefois, les voitures et autres objets reflétés dans ce type de rétroviseur sembleront plus petits et plus éloignés qu'ils ne le sont réellement.

- Il est donc important de garder ce principe en tête pour déterminer la taille ou la distance des objets observés dans ces rétroviseurs.
- Toujours régler les rétroviseurs avant de démarrer, afin qu'ils réfléchissent la zone située derrière la moto.

REMARQUE

Régler les rétroviseurs de manière à y voir une petite partie de vos épaules dans chaque rétroviseur. Ceci permettra de juger la distance relative des autres véhicules par rapport à l'arrière de la moto.

SUSPENSION ARRIÈRE

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

Ajuster la suspension en fonction des conditions de charge, du style de conduite et du confort personnel. Augmenter la précharge pour accommoder la charge totale. Réduire la précharge si la moto est moins chargée. Ne pas dépasser le GVWR ou le GAWR maximum lors du chargement.

PRÉCHARGE DE SUSPENSION MANUELLE

Ajuster la précharge de l'amortisseur en fonction de la charge totale de la moto.

- Augmenter la précharge pour accommoder plus de poids.
 - Réduire la précharge si la moto est moins chargée.
1. Déposer la sacoche gauche.

REMARQUE

À la fin de ce manuel, vous trouverez une carte de portefeuille amovible reprenant le tableau de précharge.

2. Voir Figure 37. Tourner le bouton sur le réglage souhaité en fonction de la charge prévue. Un déclic se fera entendre après chaque demi-rotation. Voir Tableau 23, Tableau 24 ou Tableau 25.
3. Tourner le bouton d'un ou plusieurs demi-tours pour le réglage fin de la conduite, si cela est souhaité.
4. Poser la sacoche gauche.

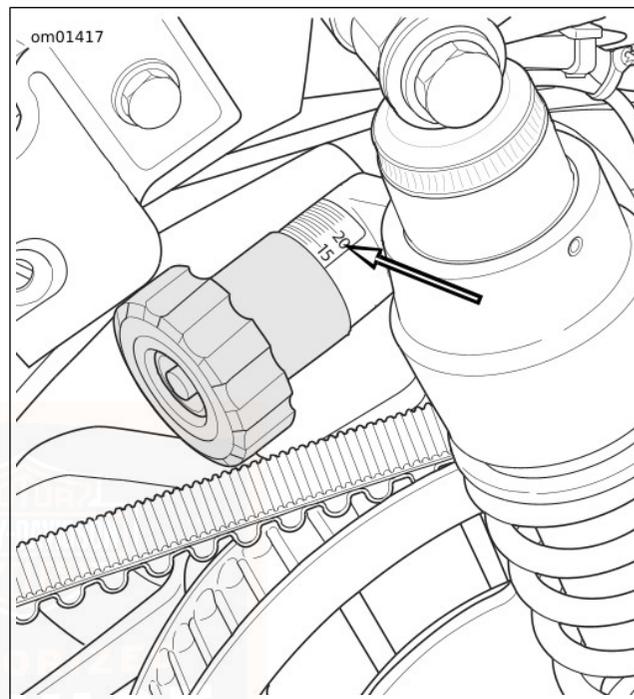


Figure 37. Bouton de réglage de la précharge

Tableau 23. Tableau de précharge de la suspension : Standard Length Shocks, with Tour-Pak

		POIDS SUPPLÉMENTAIRE DU PASSAGER, DE LA CHARGE ET DES ACCESSOIRES																			
		LB	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180
		KG	0	5	9	14	18	23	27	32	36	41	45	50	54	59	64	68	73	77	82
POIDS DU CONDUCTEUR																					
LB	KG	Tours complets du bouton																			
150	68	0	0	0	1	2	3	4	5	6	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
160	73	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	15	
170	77	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	10	11	12	13	14	15	16	
180	82	0	1	2	3	4	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
190	86	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	14	15	16	17	
200	91	1	2	3	4	5	6	7	8	9	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
210	95	2	3	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	18	
220	100	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	13	14	15	16	17	18	19	
230	104	3	4	5	6	7	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
240	109	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	17	18	19	20	
250	113	4	5	6	7	8	9	10	11	12	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
260	118	5	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	20	21	
270	123	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	16	17	18	19	20	21	22	



Tableau 24. Tableau de précharge de la suspension : Amortisseurs standards sans Tour-Pak

		POIDS SUPPLÉMENTAIRE DU PASSAGER, DE LA CHARGE ET DES ACCESSOIRES																			
		LB	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180
		KG	0	5	9	14	18	23	27	32	36	41	45	50	54	59	64	68	73	77	82
POIDS DU CONDUCTEUR																					
LB	KG	Tours complets du bouton																			
150	68	0	0	0	2	3	5	7	8	10	12	13	15	17	18	20	22	23			-
160	73	0	0	1	3	4	6	8	9	11	13	14	16	18	19	21	23			-	
170	77	0	0	2	4	6	7	9	10	12	14	15	17	19	20	22	23			-	
180	82	0	1	3	5	7	8	10	11	13	15	16	18	20	21	23			-		
190	86	1	3	4	6	8	9	11	13	14	16	17	19	21	22	23			-		
200	91	2	4	5	7	9	10	12	14	15	17	18	20	22	23			-			
210	95	3	5	6	8	10	11	13	15	16	18	19	21	23			-				
220	100	4	6	7	9	11	12	14	16	17	19	21	22	23			-				
230	104	5	7	8	10	12	14	15	17	18	20	22	23			-					
240	109	6	8	9	11	13	15	16	18	19	21	23			-						
250	113	7	9	10	12	14	16	17	19	20	22	23			-						
260	118	8	10	11	13	15	17	18	20	22	23			-							
270	122	9	11	13	14	16	18	19	21	23			-								

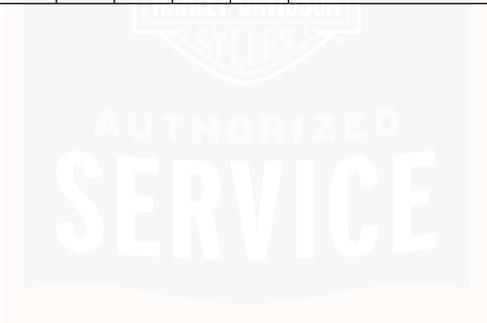


Tableau 25. Tableau de précharge de la suspension : Amortisseurs courts, avec ou sans Tour-Pak

		POIDS SUPPLÉMENTAIRE DU PASSAGER, DE LA CHARGE ET DES ACCESSOIRES																			
		LB	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180
		KG	0	5	9	14	18	23	27	32	36	41	45	50	54	59	64	68	73	77	82
POIDS DU CONDUCTEUR																					
LB	KG	Tours complets du bouton																			
150	68	0	0	0	1	2	3	4	6	7	8	9	10	10	11	13	14	15	16	17	18
160	73	0	0	0	2	3	4	5	6	7	9	10	11	12	12	13	14	16	17	18	19
170	77	0	0	1	2	3	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	18	19	20	20
180	82	0	1	2	3	4	5	7	8	9	10	11	12	14	15	16	17	18	19	21	21
190	86	0	1	3	4	5	6	7	9	10	11	12	13	14	16	17	18	19	20	21	21
200	91	1	2	3	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	17	19	20	21	22	22
210	95	2	3	4	5	7	8	9	10	11	12	14	15	16	17	18	19	21	22	23	23
220	100	3	4	5	6	7	8	10	11	12	13	14	16	17	18	19	20	21	23	23	-
230	104	3	4	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	17	19	20	21	22	23	23	-
240	109	4	5	6	8	9	10	11	12	13	15	16	17	18	19	21	22	23	23	-	-
250	113	5	6	7	8	10	11	12	13	14	15	17	18	19	20	21	22	23	23	-	-
260	118	6	7	8	9	10	11	13	14	15	16	17	19	20	21	22	23	23	-	-	-
270	122	6	8	9	10	11	12	13	15	16	17	18	19	20	22	23	23	-	-	-	-



BAGAGES

⚠ AVERTISSEMENT

Consultez la section **ACCESSOIRES ET CHARGEMENT** dans la section **SÉCURITÉ D'ABORD** de votre manuel d'utilisation. **Un chargement incorrect des bagages ou une pose incorrecte des accessoires peut provoquer une défaillance et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00021c)**

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

- Poids nominal brut du véhicule (GVWR) est la somme totale du poids de la moto, des accessoires, du conducteur, du passager et des charges que peut supporter la moto en toute sécurité.
- Le GAWR est le poids technique maximal qui peut être transporté en toute sécurité sur chaque essieu.

- Se référer à l'étiquette d'information sur la colonne de direction ou le tube descendant du cadre pour le GVWR et le GAWR.

⚠ AVERTISSEMENT

La répartition inappropriée des charges ou une mauvaise installation des accessoires peut affecter la stabilité et la manœuvrabilité de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00095a)

- Installer les charges très près de la moto, le plus bas possible afin de modifier au minimum le centre de gravité de la moto. Répartir les charges de manière uniforme de part et d'autre du véhicule. Ne pas charger d'objets volumineux trop loin derrière le conducteur ni ajouter de poids sur le guidon ou la fourche avant. Les bagages ne doivent pas dépasser la charge maximale indiquée sur l'étiquette.
- S'assurer que les charges sont sécurisées. Qu'elles ne se déplacent pas en cours de route. Vérifier l'installation à plusieurs reprises.
- Fermer et verrouiller les bagages avant de conduire ou de laisser le véhicule sans surveillance.

SACOCHE

APPLICABILITÉ	
<input type="checkbox"/>	• 2018 ROAD KING CLASSIC (FLHRC)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser la capacité pondérale des sacoches. Placer des poids égaux dans chaque sacoche. Une charge trop lourde dans les sacoches risque de provoquer une perte de contrôle et de causer la mort ou des blessures graves. (00383a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne conduisez pas la moto sans que les sacoches soient attachées car elles contiennent les catadioptres latéraux et/ou arrière. Le fonctionnement de la moto sans catadioptres peut enfreindre les réglementations locales et entraîner une diminution de la visibilité de la moto pour les autres usagers de la route, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (12904a)

REMARQUE

La capacité de charge maximale des sacoches est de 9,1 kg (20 lb) par sacoche.

Ouverture

1. Voir Figure 38 . Déverrouiller la sacoche à l'aide de la clé.
2. Soulever le levier de sacoche.
3. Soulever le couvercle à partir du côté intérieur de la sacoche.

Fermeture

1. Voir Figure 38 . Fermer le couvercle de la sacoche.
2. Pousser le levier vers le bas pour engager les loquets. Vérifier que le couvercle est sécurisé.
3. Verrouiller la sacoche.

Dépose

1. Voir Figure 38 . Ouvrir la sacoche.
2. Voir Figure 39 . Tourner les leviers de vis de montage dans le sens antihoraire afin de déposer les vis de montage du support de fixation.
3. Soulever la sacoche du rail de sacoche.

REMARQUE

- *Ne pas traîner ou frotter les sacoches sur le sol.*

- Les sacs avec un fond incurvé ne resteront pas droites sur le sol. Placer les sacs sur une surface de niveau pour empêcher leur renversement.

Pose

1. Voir Figure 39 . Positionner soigneusement la sacoche dans son rail. Aligner les œillets de montage avec le support de fixation.

REMARQUE

Le levier de vis de montage arrière gênera le couvercle de sacoche s'il n'est pas orienté vers le bas.

2. Installer les vis de montage dans l'œillet du support. Tourner le levier dans le sens horaire, serrer les vis de montage de sorte que les leviers soient orientés vers le bas entre les positions 3 heures et 9 heures comme indiqué.
3. Vérifier que la sacoche est bien fixée sur la moto.
4. Fermer et verrouiller la sacoche.

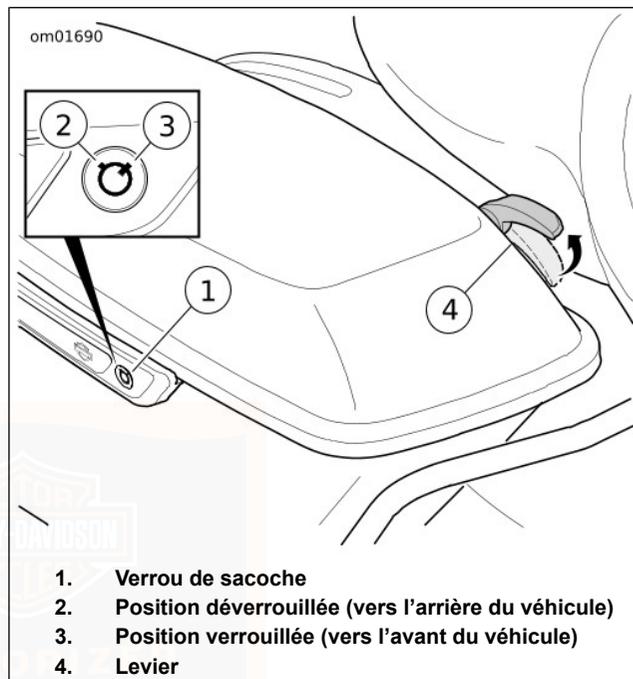


Figure 38. Sacoche

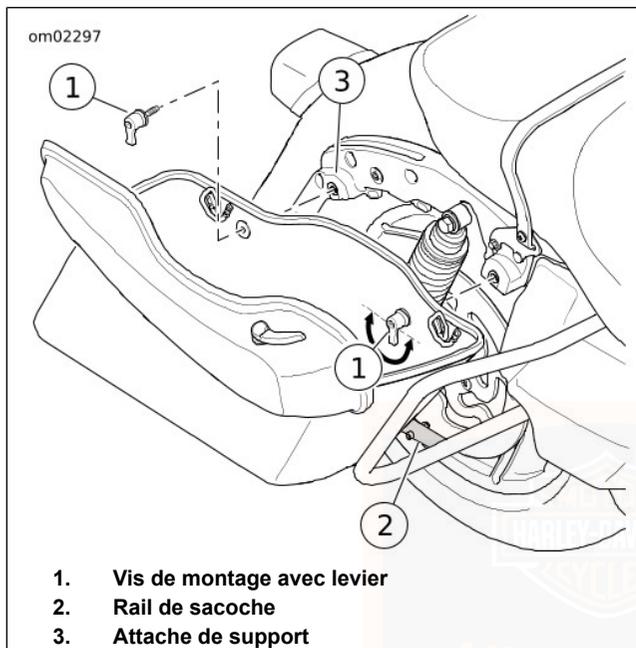


Figure 39. Dépose/installation des sacoches

APPLICABILITÉ



- 2018 ROAD KING CLASSIC (FLHRC)

Ouverture

Voir Figure 40. Pour utiliser la fonction de sangle à déconnexion rapide, soulever l'extrémité de sangle pour exposer la boucle de déblocage rapide et appuyer sur les pattes de verrouillage comme l'indique le schéma.

Les sangles peuvent également s'ouvrir et se fermer en utilisant la boucle de manière traditionnelle.

Fermeture

Insérer l'extrémité mâle de la sangle dans le réceptacle de la sacoche et pousser jusqu'au « dé clic » positif.

REMARQUE

Voir *SOINS ET NETTOYAGE > ENTRETIEN DU CUIR ET DU VINYLE (Page 241)* pour effectuer l'entretien approprié des sacoches.

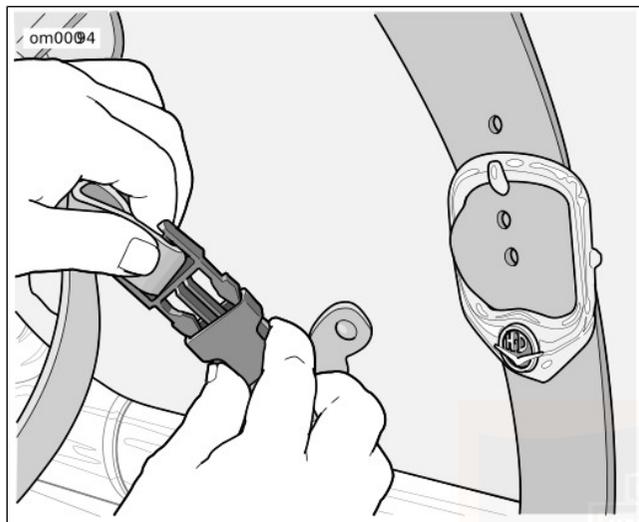


Figure 40. Sacoche à déconnexion rapide

Pose

1. Positionner la sacoche sur le rail de sacoche.
2. Aligner les goujons de montage et le support.
3. Voir Figure 42. Enfoncer les goujons de montage et tourner d'un quart de tour dans le sens horaire pour enclencher le loquet en fil métallique.
4. Vérifier que la sacoche est bien fixée sur la moto.
5. Fermer la sacoche.

Dépose

1. Ouvrir la sacoche.
2. Voir Figure 41. Tourner les goujons de montage d'un quart de tour dans le sens antihoraire pour désengager la sacoche du support de montage.
3. Soulever la sacoche du rail de sacoche.

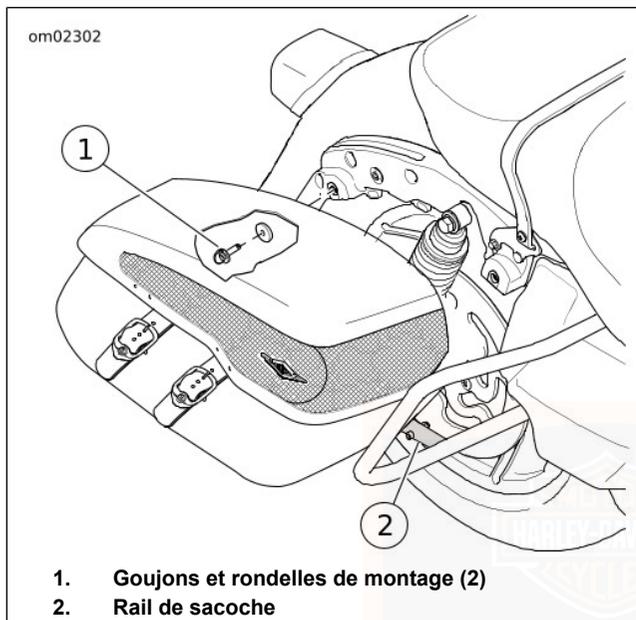


Figure 41. Dépose/installation des sacoches : FLHRC

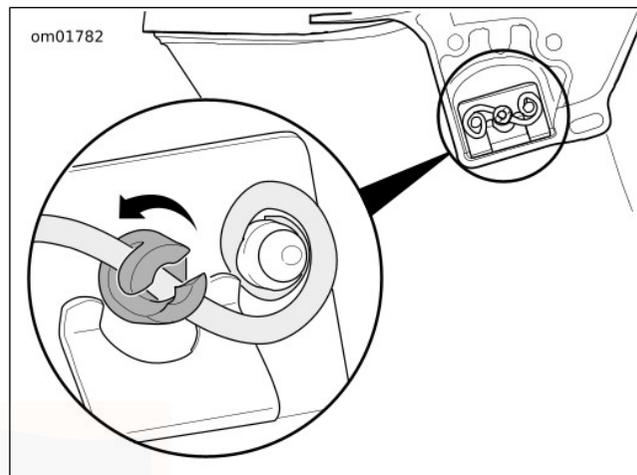


Figure 42. Pose des goujons de montage (vue en coupe)
COFFRE TOUR-PAK

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser la capacité maximale du coffre Tour-Pak.
Une charge trop lourde risquerait de provoquer une perte
de contrôle et de causer des blessures graves ou la mort.
(00401c)

▲ MISE EN GARDE!

NE PAS tirer sur les fils électriques. Cela pourrait endommager le conducteur interne en entraînant une résistance élevée et entraîner des blessures légères ou modérées. (00168a)

REMARQUE

La capacité maximale de poids du porte-bagages est de 4,5 kg (10 lb). La charge combinée du porte-bagages et du Tour-Pak ne doit pas dépasser 13,6 kg (30 lb).

Voir Figure 43 . Certains véhicules ont un Tour-Pak verrouillable pour stocker le chargement.

Verrouiller/déverrouiller : Utiliser la clé de contact pour verrouiller ou déverrouiller la poignée du loquet.

Ouvrir : Tirer la poignée du loquet. Soulever le couvercle.

Fermer : Fermer le couvercle. Pousser la poignée de loquet pour sécuriser le couvercle. Essayer de soulever le couvercle pour vérifier qu'il est sécurisé.

Certains véhicules sont équipés d'un porte-bagages. Attacher et fixer le chargement sur le porte-bagages avant de prendre la route.

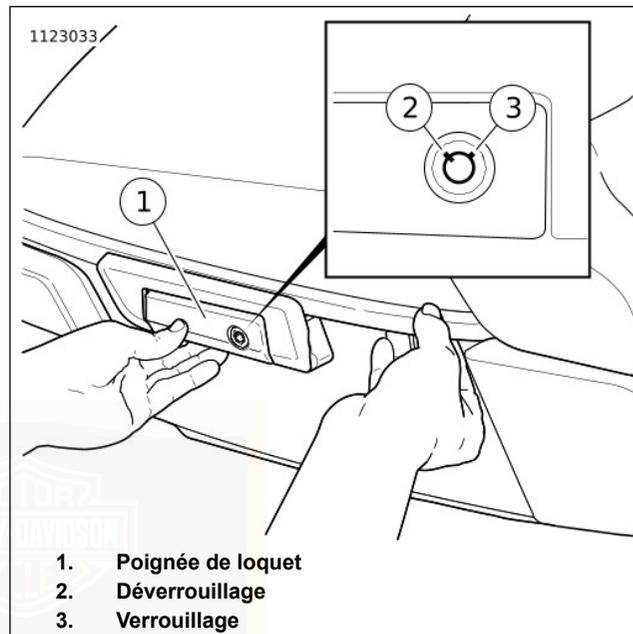


Figure 43. Tour-Pak

Réglage

La position du Tour-Pak peut être ajustée vers l'avant ou l'arrière, pour le confort du passager.

REMARQUE

La position du Tour-Pak ne peut pas être ajustée sur les motos ayant une configuration Asie-Pacifique (APC), sauf pour accéder à la vis de la selle. Pour déterminer la configuration du véhicule, vérifiez l'identificateur de VIN dans Tableau 4. Voir ACCÈS À LA SELLE (MODÈLES APC) pour déplacer le Tour-Pak sur les véhicules ayant une configuration APC.

1. Voir Figure 44 . Desserrer les quatre écrous qui attachent le Tour-Pak au support.
2. Glisser le Tour-Pak à la position souhaitée.
3. Serrer les quatre écrous.

Couple : 6,8–8,1 N·m (5,0–6,0 ft·lbs) *Écrous de montage du Tour-Pak*

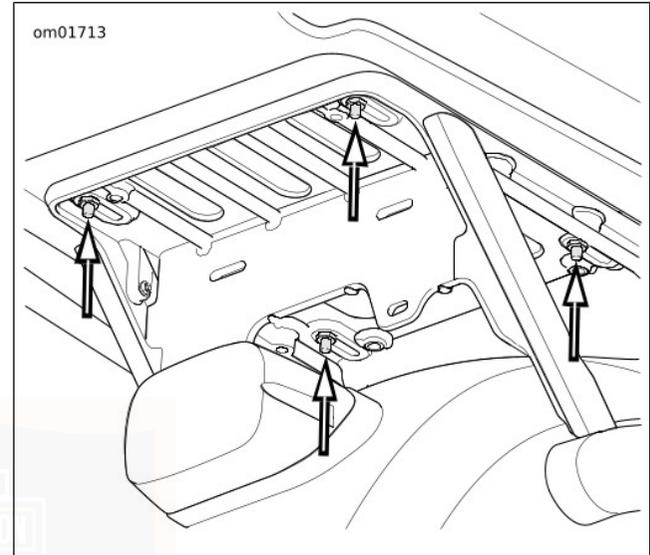


Figure 44. Ajustement de la position du Tour-Pak

Accès à la selle : Modèles APC

Sur les véhicules APC, le Tour-Pak peut être déplacé vers l'arrière pour accéder à la vis de la selle. Voir la configuration du véhicule pour la moto dans Tableau 4. Le Tour-Pak doit être installé dans sa position d'origine avant la conduite.

1. Voir Figure 45 . Retirer les quatre écrous qui fixent l'attache du Tour-Pak au support.
2. Tirer le Tour-Pak vers l'arrière pour accéder à la vis de la selle.
3. Une fois terminé, ramener le Tour-Pak à sa position d'origine. Aligner les quatre trous de l'attache avec les fentes du support.
4. Installer les quatre vis. Serrer.

Couple : 6,8–8,1 N·m (5,0–6,0 ft·lbs) *Vis de support du Tour-Pak (modèles APC)*

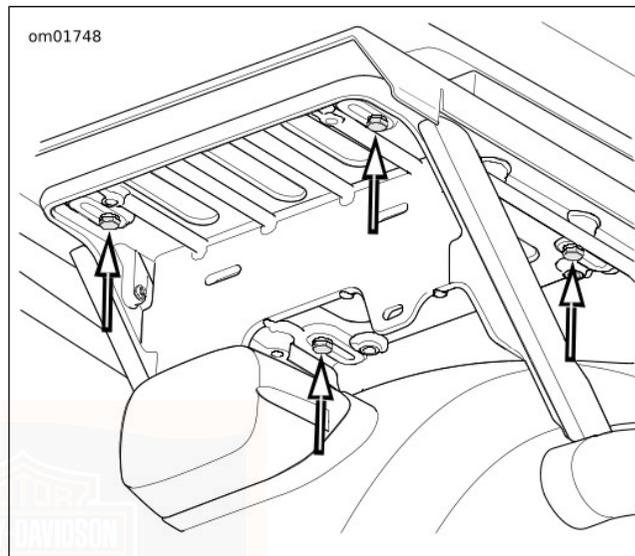


Figure 45. Vis de support du Tour-Pak (modèles APC)
PRISES DE COURANT

Voir Figure 46, Figure 47 et Figure 48. Certains modèles peuvent avoir un maximum de deux prises de courant. Une prise se trouve dans le carénage. L'autre prise est dans le Tour-Pak.

Ces prises peuvent être utilisées pour alimenter ou charger les accessoires de 12 V c.c. munis d'un connecteur

d'alimentation automobile standard. Suivre les instructions du fabricant pour installer et utiliser les accessoires. Pousser fermement le connecteur pour accessoires dans la prise de courant.

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que la direction reste souple, libre et sans entrave. Toute entrave gênant la direction risque de faire perdre le contrôle du véhicule et de causer la mort ou des blessures graves. (00371a)

REMARQUE

- *Avant la conduite, tourner le guidon à la position complètement à droite et rechercher le contact entre les accessoires installés ou le câblage et le réservoir de carburant.*
- *Ne pas utiliser la prise de courant comme allume-cigare. Cela pourrait endommager la douille. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour les accessoires disponibles.*

La prise est sous tension lorsque l'interrupteur d'allumage est en position allumage (IGNITION) ou accessoire (ACCESSORY). La mise sous tension des accessoires pendant une période prolongée alors que le moteur n'est pas en marche décharge la batterie.

L'appel de courant maximum pour tous les accessoires connectés est 15 A. Cet appel de courant inclut l'intensité totale du courant pour toutes les prises de courant et tout autre accessoire installé. Si un courant excessif est détecté, le système coupe l'alimentation du port. Le système rétablit automatiquement l'alimentation de la prise lorsqu'il détecte que la situation de surintensité a cessé (par exemple lorsqu'un accessoire défectueux ou à haute intensité a été retiré).

Les éléments chargés par cette prise de courant peuvent causer des interférences dans la réception radio.

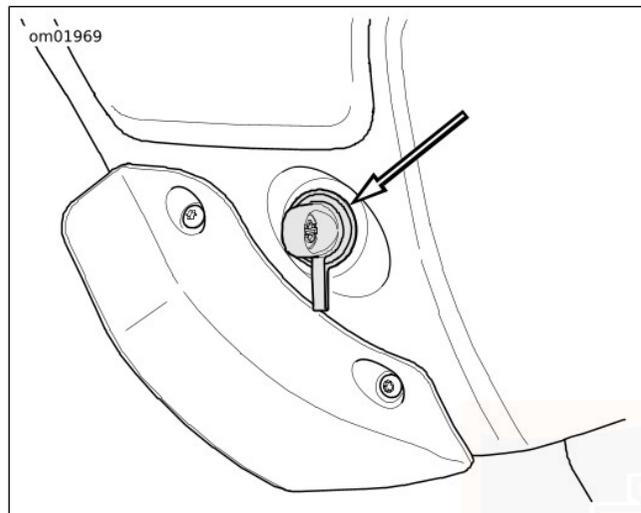


Figure 46. Prise de courant de carénage : FLTRU, FLTRX, FLTRXS

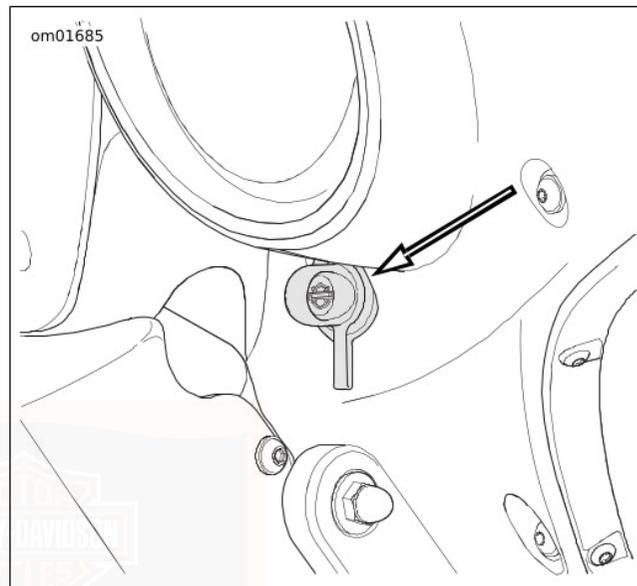


Figure 47. Prise de courant de carénage : FLHTCU, FLHTK, FLHTKL

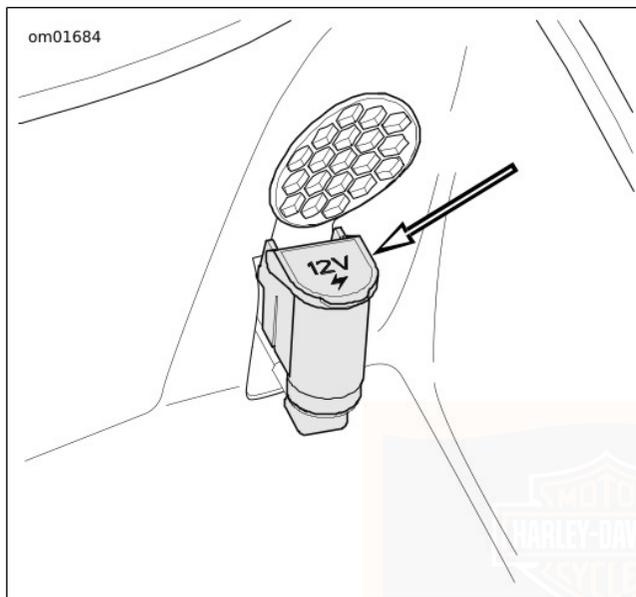


Figure 48. Prise de courant de Tour-Pak

ÉVÉNEMENTS DE CARÉNAGE

Les véhicules munis d'un carénage ont un événement dans le tableau de bord supérieur. Certains modèles ont également deux conduits d'air le long des côtés intérieurs du carénage. Ces événements peuvent être fermés ou ouverts pour fournir un courant d'air confortable au conducteur et pour réduire la

turbulence du vent. Il est préférable de laisser les événements ouverts pour réduire la turbulence. Chaque événement est ouvert indépendamment par son propre bouton.

Ouverture : Voir Figure 49, Figure 50 et Figure 51. Appuyer sur le bouton d'événement jusqu'au déclic. Le volet d'aération reste en position ouverte.

Fermeture : Appuyer sur le bouton d'événement et le relâcher. Le bouton se soulève et le volet d'aération se ferme.

Réinitialisation : Si le loquet ne s'engage pas, pousser fermement le bouton pour ouvrir, fermer et rouvrir l'événement jusqu'à ce que le mécanisme s'engage.

Laisser l'événement dépourvu de corps étrangers. Nettoyer de temps à autre le mécanisme d'événement pour retirer les impuretés, les insectes et les feuilles et pour empêcher toutes les pièces de se coincer. Nettoyer le bouton et le volet d'aération s'ils deviennent difficiles à ouvrir ou fermer. Voir SOINS ET NETTOYAGE > ENTRETIEN DE L'ÉVÉNEMENT DE CARÉNAGE SPLITSTREAM (Page 242).

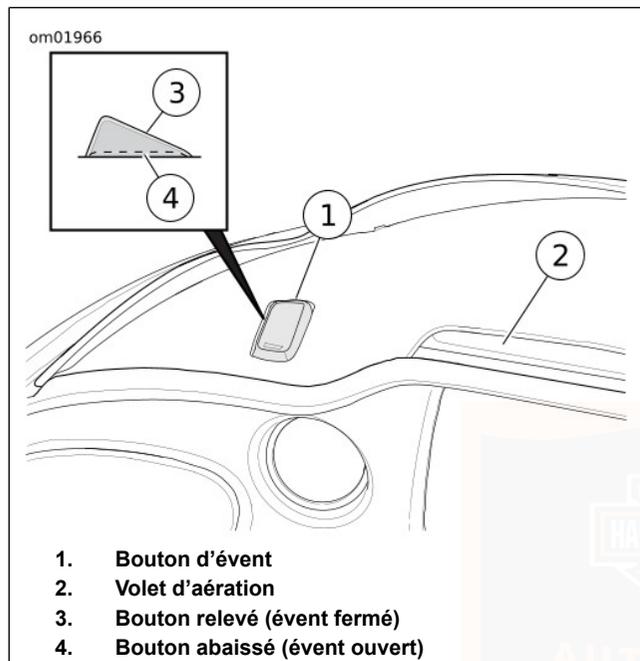


Figure 49. Événement de carénage Splitstream : FLTRU, FLTRX, FLTRXS

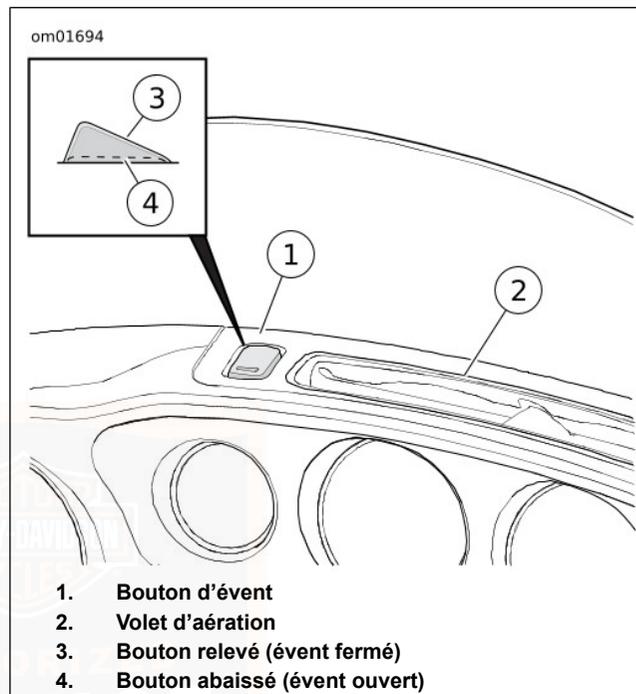


Figure 50. Événement de carénage Splitstream : FLHTCU, FLHTK, FLHTKL

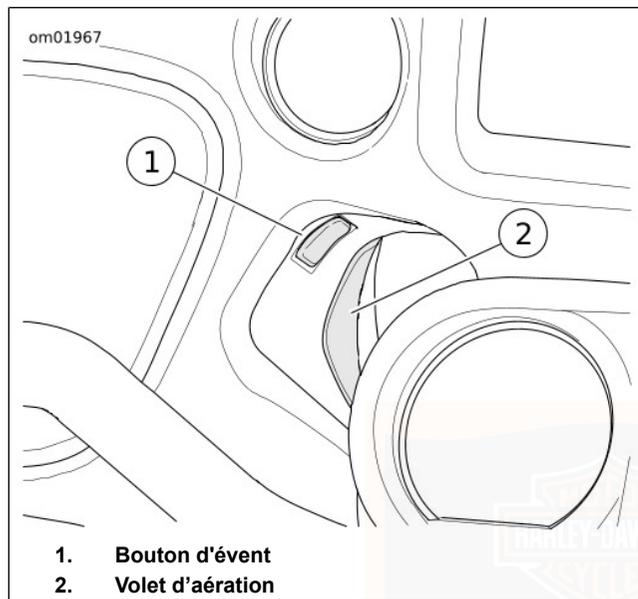


Figure 51. Volet d'aération latéral : FLTRU, FLTRX, FL-TRXS (Côté gauche indiqué)

DÉFLECTEURS D'AIR RÉGLABLES

Voir Figure 52. Certains modèles sont équipés de déflecteurs d'air réglables situés le long des bords inférieurs gauche et droit du carénage. Ces déflecteurs peuvent être tournés pour

orienter le courant d'air pour le confort du conducteur et du passager.

Réglage : Avec le véhicule arrêté, saisir le bord extérieur du déflecteur et le faire pivoter jusqu'à la position souhaitée.



Figure 52. Déflecteur d'air

CARÉNAGES INFÉRIEURS

Certains modèles sont équipés de carénages inférieurs. Les carénages inférieurs fournissent un confort de conduite supplémentaire en protégeant les jambes du conducteur contre le vent et l'eau.

Volet d'aération

Voir Figure 53. Le volet d'aération de carénage inférieur peut être ajusté pour orienter le courant d'air en fonction du confort du conducteur et faire circuler l'air sur le moteur. Glisser le levier de volet d'aération pour ajuster ou fermer le volet d'aération.

Compartment de rangement : Modèles refroidis par air seulement

Voir Figure 53. Les véhicules refroidis par air ont des carénages inférieurs avec compartiment de rangement. Retirer les articles de valeur du compartiment de rangement avant de laisser le véhicule sans surveillance.

Ouverture : Pousser et relâcher la languette biseautée en haut de la porte du compartiment. Tirer sur le dessus de la porte pour l'ouvrir.

Fermeture : Pousser la porte du compartiment jusqu'à ce qu'elle se verrouille. Vérifier que toutes les portes de compartiment sont sécurisées avant la conduite.

Réinitialisation : Si le loquet se coince ou ne s'engage pas correctement, pousser fermement la porte pour la fermer. Ouvrir et fermer à nouveau la porte pour engager le mécanisme du loquet.

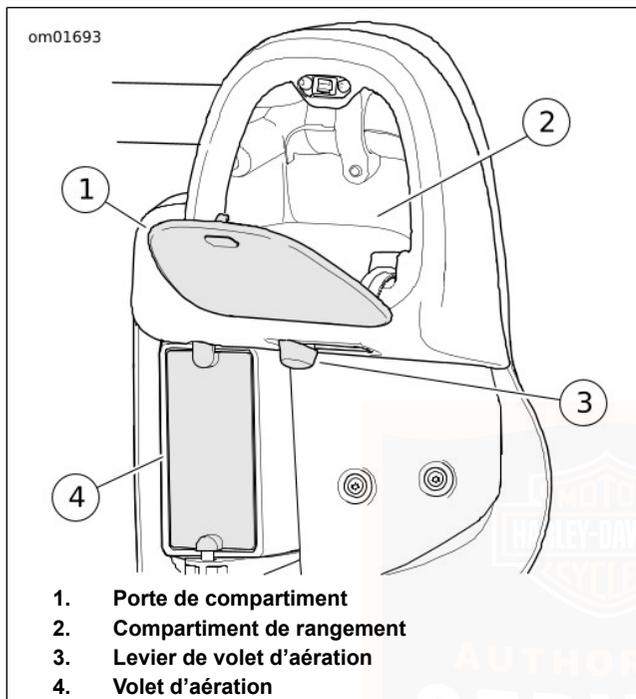


Figure 53. Carénages inférieurs : Modèles refroidis par air seulement

REMARQUE

Les carénages inférieurs sur les modèles Twin-Cooled n'ont pas de compartiment de rangement. Ne pas ranger d'article quelconque dans les carénages inférieurs d'un véhicule Twin-Cooled.

Dépose des carénages inférieurs : Modèles refroidis par air seulement

Les carénages inférieurs peuvent être enlevés lorsque la température est plus chaude pour optimiser le confort du conducteur et celui du passager. Les carénages inférieurs avec haut-parleurs nécessitent la dépose des haut-parleurs et le débranchement des faisceaux. Voir le manuel d'entretien pour retirer les carénages inférieurs des modèles refroidis par air.

REMARQUE

Les carénages inférieurs sur les véhicules Twin-Cooled contiennent les composants du système de refroidissement. Ne pas retirer les carénages inférieurs des véhicules Twin-Cooled.

Système de refroidissement : Véhicules Twin-Cooled

Voir Figure 54. Sur les véhicules Twin-Cooled, les carénages inférieurs incluent les composants du système de

refroidissement. La bouteille de liquide de refroidissement est derrière le panneau d'accès dans le carénage inférieur de droite. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT (Page 173) pour vérifier le niveau du liquide de refroidissement.

Le panneau d'accès est sécurisé par trois retenues. Détacher avec soin en haut et à chaque coin inférieur pour retirer le panneau d'accès. Pour installer, pousser le panneau jusqu'à ce que les retenues s'enclenchent en position.

Conserver l'écran du radiateur et le conduit de sortie propres et dépourvus d'obstacle.

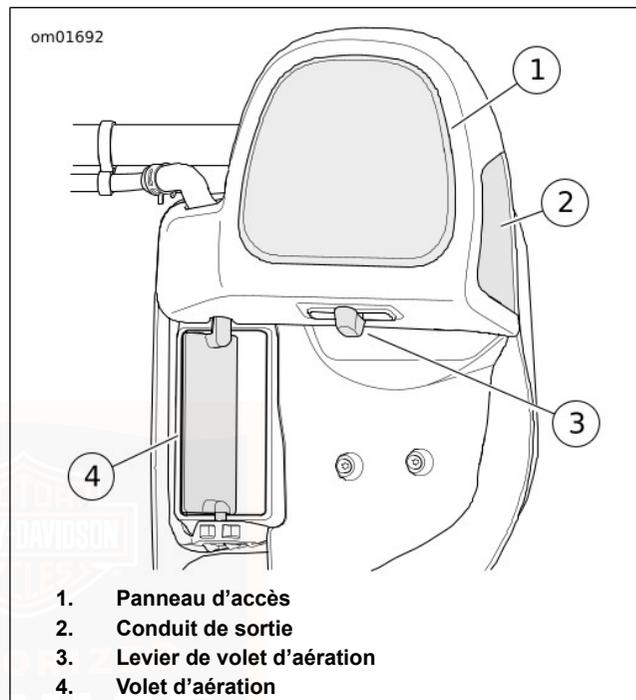


Figure 54. Carénages inférieurs : Modèles Twin-Cooled

PARE-BRISE

APPLICABILITÉ	
	<ul style="list-style-type: none">• 2018 ROAD KING (FLHR)• 2018 ROAD KING CLASSIC (FLHRC)

Les modèles FLHR et FLHRC possèdent un pare-brise amovible. Le pare-brise peut être retiré ou installé avant la conduite.

REMARQUE

Le pare-brise nécessite un entretien spécial. Ne pas utiliser de nettoyants de vitre à l'ammoniac ou de station service. Ces nettoyants peuvent endommager le pare-brise. Pour un entretien approprié du pare-brise, voir SOINS ET NETTOYAGE > ENTRETIEN DU PARE-BRISE (Page 244).

Dépose

1. Voir Figure 55. Soulever les ressorts de loquet en fil métallique des deux côtés du support du pare-brise.
2. Pousser le dessus du pare-brise vers l'avant pour le détacher des œillets supérieurs.
3. Soulever le pare-brise pour le détacher des œillets inférieurs.

Pose

1. Voir Figure 55. Installer fermement le bas du support du pare-brise pour engager les œillets inférieurs.
2. Soulever les ressorts de loquet en fil métallique des deux côtés du support du pare-brise.
3. Pousser le dessus du pare-brise vers l'arrière pour engager les œillets supérieurs.
4. Relâcher les ressorts de loquet en fil métallique. Vérifier que toutes les quatre encoches de support sont installées dans les œillets et que le pare-brise est fixé sur la moto.

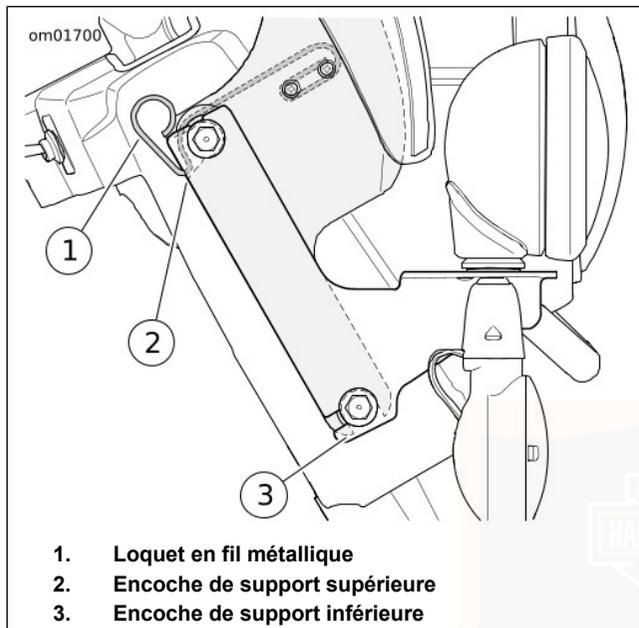


Figure 55. Pare-brise : FLHR, FLHRC

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Composants

Le système de sécurité inclut un module de commande, une antenne à mains libres et un porte-clés à mains libres conservé par le conducteur/passager.

Après avoir garé la moto :

Allumage à clé : Mettre l'interrupteur d'allumage sur OFF (position d'arrêt) ou ACCESSORY (ACCESSOIRE).

Allumage sans clé : Mettre le commutateur OFF/RUN (MARCHE/ARRÊT) sur OFF (position d'arrêt).

Le système de sécurité **s'active** automatiquement en moins de cinq secondes. Lorsqu'il est activé, le démarreur et l'allumage sont désactivés et le conducteur peut laisser sa moto tout en sachant que le module désactivera l'allumage si quelqu'un altère l'interrupteur d'allumage, ou activera une alarme si quelqu'un essaie de déplacer la moto.

Allumage à clé : Si le porte-clés est présent, le module **se désactive** automatiquement lorsque l'interrupteur d'allumage est mis en position IGNITION (CONTACT) ou ACCESSORY (ACCESSOIRE).

Allumage sans clé : Si le porte-clés est présent, le module **se désactive** automatiquement lorsque le commutateur OFF/RUN (MARCHE/ARRÊT) est mis en position ON

(MARCHE) ou lorsque le bouton du compteur de trajet est enfoncé (pour le mode accessoire).

REMARQUE

- *Si la batterie est déconnectée, voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > DÉCONNEXION DE L'ALIMENTATION (Page 138) pour empêcher la sirène optionnelle du système de sécurité de retentir.*
- *Ne pas changer l'emplacement du module ou de l'antenne.*

Options

Consulter un concessionnaire Harley-Davidson ou www.harley-davidson.com pour les options du système de sécurité.

- Smart Siren II
- Pager de sécurité et récepteur de Pager de sécurité II
- Porte-clés de rechange

SYSTÈME DE SÉCURITÉ DU PORTE-CLÉS

Attribution du porte-clés

Voir Figure 56. Les porte-clés sont affectés électroniquement au système de sécurité par le concessionnaire Harley-Davidson. Jusqu'à deux porte-clés seulement peuvent être attribués à un moment donné.

REMARQUE

- L'étiquette réutilisable figurant sur l'emballage du porte-clés indique le numéro de série du porte-clés. Pour qu'elle serve de référence, coller l'étiquette sur une page vierge de « NOTES » dans ce manuel du propriétaire.
- Le numéro de série du porte-clés se trouve aussi à l'intérieur du porte-clés. Voir **SYSTÈME DE SÉCURITÉ > PILE POUR PORTE-CLÉS** (Page 137).
- Le module s'active uniquement si le porte-clés a été affecté par un concessionnaire Harley-Davidson et si un numéro d'identification personnel (PIN) a été entré dans le système. Inscrive le numéro d'identification personnel (PIN) sur la page d'information personnelle au début du manuel du propriétaire et sur la carte de portefeuille amovible.
- Si le porte-clés est perdu ou défaillant, se reporter à la carte de portefeuille et utiliser le PIN pour désactiver manuellement le système. Voir **SYSTÈME DE SÉCURITÉ > ACTIVER/DÉSACTIVER** (Page 131) et **SYSTÈME DE SÉCURITÉ > DÉPANNAGE** (Page 139).
- Le conducteur peut changer le PIN à tout moment. Voir **SYSTÈME DE SÉCURITÉ > ACTIVER/DÉSACTIVER** (Page 131).

Conduite avec porte-clés

- Toujours garer le porte-clés pendant la conduite, le chargement, le ravitaillement en essence, le déplacement, le stationnement ou l'entretien de la moto. Placer le porte-clés dans une poche commode.
- Ne pas laisser le porte-clés attaché au guidon et ne pas le ranger dans un compartiment de porte-bagages. Si le porte-clés est laissé par mégarde avec la moto lorsqu'elle est en stationnement, cela empêche le système de mettre l'alarme en service.
- Ne pas conduire avec le porte-clés dans une boîte métallique ou à moins de 76 mm (3.0 in) d'un téléphone portable, d'un agenda électronique de poche, d'un affichage ou de tout autre dispositif électronique. Toute interférence électromagnétique peut empêcher le porte-clés de désactiver le système.
- Pour plus de sécurité, toujours verrouiller la fourche et retirer la clé à l'arrêt. Si le porte-clés est à portée de signal et la moto est déverrouillée, quelqu'un pourra toucher à la moto sans actionner l'alarme.

Conduite sans porte-clés

Si la moto est conduite sans le porte-clés, le message « NO FOB » (porte-clés absent) s'affiche temporairement dans la fenêtre du compteur kilométrique. Pour redémarrer une moto

sans porte-clés, désactiver le système de sécurité avec le PIN.

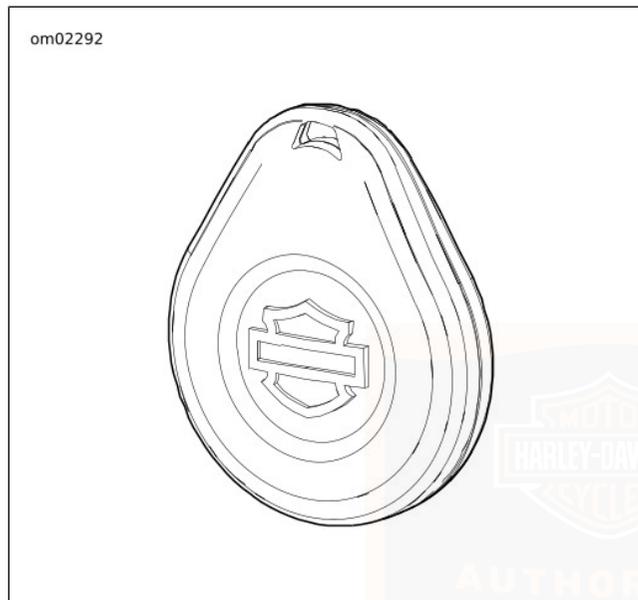


Figure 56. Porte-clés : Système de sécurité

NUMÉRO D'IDENTIFICATION PERSONNEL (PIN)

Le numéro d'identification personnel (PIN) peut être utilisé pour désactiver le système de sécurité. Utiliser le PIN si le porte-clés attribué est égaré ou défaillant, ou s'il ne peut pas communiquer avec la moto à cause d'une interférence électromagnétique.

Un PIN compte cinq chiffres (choisis entre 1 et 9, sans zéro).

Modification du PIN

Le conducteur peut changer le PIN à tout moment. Se référer au Tableau 26.

Tableau 26. Modification du PIN

ÉTAPE N°	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
1	Sélectionner un numéro d'identification personnel (PIN) à 5 chiffres (de 1 à 9) et le noter sur la carte de portefeuille dans le manuel du propriétaire.		
2	Avec un porte-clés présent, mettre le commutateur d'arrêt du moteur en position OFF (Arrêt).		
3	Mettre l'interrupteur d'allumage en position IGN (allumage).		
4	Lancer le cycle du commutateur marche/arrêt deux fois : MARCHE - ARRÊT - MARCHE - ARRÊT - MARCHE .		
5	Appuyer deux fois sur le commutateur de feu de direction de gauche .	Le message « ENTER PIN » (Entrer le PIN) défilera dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
6	Appuyer une fois sur le commutateur de feu de direction de droite , puis relâcher.	Les feux de direction clignoteront trois fois. Le PIN actuellement défini s'affiche sur le compteur kilométrique. Le premier chiffre clignotera.	

Tableau 26. Modification du PIN

ÉTAPE N°	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
7	Entrer le premier chiffre du nouveau numéro d'identification personnel (PIN) en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné apparaisse.		
8	Appuyer une fois sur le commutateur de feu de direction de droite , puis relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
9	Entrer le deuxième chiffre du PIN sélectionné en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
10	Appuyer une fois sur le commutateur de feu de direction de droite , puis relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
11	Entrer le troisième chiffre du PIN sélectionné en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
12	Appuyer une fois sur le commutateur de feu de direction de droite , puis relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	

Tableau 26. Modification du PIN

ÉTAPE N°	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
13	Entrer le quatrième chiffre du nouveau PIN en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
14	Appuyer une fois sur le commutateur de feu de direction de droite , puis relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
15	Entrer le cinquième chiffre du nouveau PIN en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
16	Appuyer une fois sur le commutateur de feu de direction de droite , puis relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
17	Mettre le commutateur d'arrêt du moteur en position OFF (Arrêt), puis mettre l'interrupteur d'allumage sur OFF (Arrêt).		Lorsque le commutateur d'arrêt du moteur est tourné en position OFF (Arrêt), le nouveau PIN est mémorisé dans le module.

TÉMOIN D'ÉTAT DE SÉCURITÉ

Voir Figure 6. Le témoin de sécurité sur la face de l'indicateur de vitesse indique l'état du système de sécurité.

- **Activé** : Si un témoin clignote toutes les trois secondes environ, cela indique que le système est activé.

- **Désactivé** : Après la désactivation du système et la mise en marche de l'allumage, le témoin reste allumé pendant quatre secondes environ, puis il s'éteint.
- **Entretien** : Un témoin qui reste allumé pendant plus de quatre secondes lorsque le système est désactivé indique que l'entretien du module est requis.

ACTIVER/DÉSACTIVER

Activation

Lorsque la moto est garée et l'allumage est à la position arrêt (OFF) ou accessoire (ACCESSORY), le système de sécurité s'active automatiquement dans un délai de cinq secondes si aucun mouvement n'est détecté. Le système s'active même en présence du porte-clés.

Lors de l'activation, les feux de direction clignotent deux fois et la sirène optionnelle émet deux brefs signaux sonores si la sirène est dans le mode sonore. Lorsqu'il est activé, l'indicateur lumineux sur la face de l'indicateur de vitesse clignote toutes les trois secondes.

REMARQUE

Modèles internationaux : Le système doit être en mode sonore pour que la sirène émette de brefs signaux lors de l'activation ou de la désactivation. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > MODE SONORE DE LA SIRÈNE (CONFIRMATION) (Page 135).

Désactivation

En présence du porte-clés, le conducteur peut conduire ou déplacer la moto pour la garer, l'entreposer ou la réparer sans activer l'alarme. La désactivation est automatique du moment que le porte-clés est à portée de signal.

Porte-clés : Un système de sécurité activé est automatiquement désactivé lorsque le porte-clés est présent et la moto est déplacée ou l'interrupteur d'allumage est mis en position IGNITION (CONTACT) ou ACCESSORY (ACCESSOIRE). La portée du porte-clés est de 1,5 m (5 ft).

Lorsque le système se désactive, la sirène optionnelle émet un bref signal et le témoin de sécurité s'allume en continu pendant quatre secondes, puis s'éteint.

Numéro d'identification personnel (PIN) : Si le porte-clés est égaré ou s'il est présent mais ne peut pas communiquer, le système peut être désactivé avec le numéro d'identification personnel (PIN). Se référer au Tableau 27.

Désactivation avec un PIN

Désactiver le système de sécurité manuellement à l'aide du PIN si le porte-clés est perdu, la pile du porte-clés est déchargée, ou si on est stationné dans un lieu sujet à de fortes interférences électromagnétiques.

Ne pas tourner le guidon, enfourcher la selle ou soulever la moto de la béquille latérale. Pendant une désactivation avec

le PIN, le système de sécurité active l'alarme s'il détecte des mouvements de moto.

REMARQUE

- Si une erreur est commise lors de l'entrée du PIN, amener l'interrupteur d'allumage à la position arrêt (OFF) avant d'entrer le dernier chiffre, puis exécuter la procédure à partir du début.

- Si le système de sécurité n'est pas désactivé par la procédure, attendre deux minutes avant d'essayer une autre désactivation par le PIN.
- Le système de sécurité reste désactivé jusqu'à ce que l'allumage soit mis en position arrêt (OFF).
- À tout moment pendant une désactivation par PIN, si le porte-clés est amené à portée de signal, le système de sécurité se désactive lorsque le module reçoit le signal codé du porte-clés.

Tableau 27. Saisie d'un PIN pour désactiver le système de sécurité

ÉTAPE NON.	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
1	Si nécessaire, vérifier le PIN actuel à 5 chiffres.		Devrait être enregistré.
2	Mettre l'interrupteur d'allumage en position IGN (allumage).	En cas d'activation, la fenêtre du compteur kilométrique affiche : « ENTER PIN » (entrer le PIN) et le témoin de sécurité clignote à une fréquence rapide. Le phare n'est pas allumé.	
3	Appuyer sur le commutateur de feu de direction gauche et le relâcher.	Dans la fenêtre du compteur kilométrique, « 1 » clignote.	
4	Augmenter le chiffre en tapotant le feu de direction gauche jusqu'à ce que la fenêtre du compteur kilométrique affiche le premier chiffre du PIN.	Le premier chiffre dans le compteur kilométrique est le premier chiffre du PIN.	

Tableau 27. Saisie d'un PIN pour désactiver le système de sécurité

ÉTAPE NON.	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
5	Appuyer 1 fois sur le commutateur de feu de direction de droite .	Le premier chiffre est mémorisé et le chiffre suivant clignote.	Sert de touche d'entrée.
6	Augmenter le deuxième chiffre en utilisant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre corresponde au deuxième chiffre du PIN.	Le deuxième chiffre dans le compteur kilométrique est le deuxième chiffre du PIN.	
7	Appuyer 1 fois sur le commutateur de feu de direction de droite .	Le second chiffre est mémorisé et le trait clignote.	Sert de touche d'entrée.
8	Augmenter le troisième chiffre en utilisant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre corresponde au troisième chiffre du PIN.	Le troisième chiffre affiché sur le compteur kilométrique est le troisième chiffre du PIN.	
9	Appuyer 1 fois sur le commutateur de feu de direction de droite .	Le troisième chiffre est mémorisé et le trait clignote.	Sert de touche d'entrée.
10	Augmenter le quatrième chiffre en utilisant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre corresponde au quatrième chiffre du PIN.	Le quatrième chiffre affiché sur le compteur kilométrique est le quatrième chiffre du PIN.	
11	Appuyer 1 fois sur le commutateur de feu de direction de droite .	Le quatrième chiffre est mémorisé et le trait clignote.	Sert de touche d'entrée.

Tableau 27. Saisie d'un PIN pour désactiver le système de sécurité

ÉTAPE NON.	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
12	Augmenter le cinquième chiffre en utilisant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre corresponde au cinquième chiffre du PIN.	Le cinquième chiffre affiché sur le compteur kilométrique est le cinquième chiffre du PIN.	
13	Appuyer 1 fois sur le commutateur de feu de direction de droite .	Le cinquième chiffre est mémorisé. Le témoin du système de sécurité arrête de clignoter.	Le système de sécurité est désactivé.

ALARME

Allumage désactivé

Lorsque le porte-clés est absent et le système est activé, si l'interrupteur d'allumage est amené à la position allumage (IGN) ou accessoire (ACC), le témoin de sécurité clignote à une fréquence rapide et l'affichage de la fenêtre de compteur kilométrique fait défiler « ENTER PIN » (saisir le PIN). Le phare ne s'allume pas.

Au bout de 10 secondes environ, si le système ne reçoit pas de signal d'entrée du commutateur de feu de direction, l'affichage est vide. Le système d'allumage reste désactivé jusqu'à ce que le porte-clés soit présent ou le PIN en vigueur soit entré.

Avertissements

Une fois le système activé, si la moto est déplacée ou soulevée de sa béquille latérale et le porte-clés n'est pas présent, l'alarme est actionnée pour avertir l'opérateur avec trois clignotements alternés des feux de direction et un bref signal sonore de la sirène optionnelle.

Dans un délai de quatre secondes, si la moto est remise sur sa béquille latérale et aucun autre mouvement n'est détecté, et/ou si l'interrupteur d'allumage est en position arrêt (OFF), le système reste activé sans que l'alarme ne soit activée.

Si les mouvements de la moto continuent, le système émettra un deuxième avertissement quatre secondes après le premier.

REMARQUE

Pendant les avertissements et les alarmes, le moteur du démarreur et les circuits d'allumage sont hors service.

Activation de l'alarme

Si le système de sécurité continue à détecter des mouvements et/ou que l'interrupteur d'allumage ne soit pas ramené à la position arrêt (OFF) après le deuxième avertissement, le système active l'alarme.

Lorsqu'il est activé, le système de sécurité va :

- Fera clignoter alternativement les quatre feux de direction.
- éventuellement faire émettre un signal sonore.

Durée : L'alarme s'arrête dans un délai de 30 secondes et, si aucun mouvement n'est détecté, l'alarme ne redémarre pas.

Toutefois, si les mouvements de la moto continuent, le système répète l'alarme de 30 secondes et vérifie à nouveau les mouvements. L'alarme répète ce cycle d'alarme de 30 secondes pendant cinq minutes (10 cycles) ou jusqu'à ce qu'elle soit désactivée.

REMARQUE

L'alarme active aussi les modes DÉL, vibratoire ou sonore d'un Pager de sécurité Harley-Davidson. Un Pager peut

fonctionner silencieusement ou de concert avec une sirène optionnelle. La portée d'un Pager peut aller jusqu'à 0,8 km (0.5 mi). Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour de plus amples détails.

Désactiver l'alarme

- **Porte-clés à télécommande** : Approcher le porte-clés à une distance de 1,5 m (5 ft) de la moto. Une fois que le module a identifié la présence du porte-clés, le système met fin à l'alarme.
- **Saisie du PIN** : saisir le PIN pour désactiver l'alarme. En cas d'erreur lors de la saisie du PIN, attendre que l'alarme soit entre deux cycles pour saisir le PIN.

MODE SONORE DE LA SIRÈNE (CONFIRMATION)

Mode sonore

En mode sonore, la sirène émet deux signaux lors de l'activation et un seul signal lors de la désactivation.

Mode silencieux

En mode silencieux, la sirène n'émet aucun signal lors de l'activation ou de la désactivation.

La sirène continue à émettre des signaux d'avertissement et fait retentir l'alarme si la moto est déplacée ou l'interrupteur d'allumage est activé sans porte-clés.

Changement de mode

Le cycle MARCHÉ-ARRÊT-MARCHÉ-ARRÊT-MARCHÉ rapide de l'interrupteur d'allumage permet au système de changer de mode.

1. En présence du porte-clés, tourner l'interrupteur d'allumage sur allumage (IGNITION).
2. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint, mettre l'interrupteur d'allumage en position arrêt (OFF).
3. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint (mais avant que les feux de direction clignotent deux fois), mettre immédiatement l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGNITION).
4. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint, mettre immédiatement l'interrupteur d'allumage en position arrêt (OFF).
5. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint (mais avant que les feux de direction clignotent deux fois), mettre immédiatement l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGNITION).

MODE TRANSPORT

Lors du transport de la moto, placer le système dans le mode transport. Sinon, l'alarme activée par la détection des mouvements peut décharger la batterie.

Dans le mode transport, le système de sécurité est activé sans activation du détecteur de mouvement pendant un cycle d'allumage. Ceci permet de déplacer le véhicule lorsque la sécurité est activée. Cependant, si le porte-clés à télécommande est hors de portée, toute tentative de démarrage du moteur déclenche l'alarme.

Pour passer en mode transport

1. Lorsqu'un porte-clés attribué est à portée de signal, mettre l'interrupteur d'allumage en position IGNITION (Allumage).
2. Avant que le témoin de sécurité s'éteigne, mettre l'interrupteur d'allumage en position OFF (Arrêt).
3. Dans un délai de trois secondes, appuyer simultanément sur les commutateurs de feu de direction de gauche et de droite.
4. Après un clignotement des feux de direction, le système entre dans le mode transport. Avec le porte-clés retiré, la moto peut être déplacée sans déclencher l'alarme.

Pour quitter le mode transport

En présence du porte-clés, tourner l'interrupteur d'allumage sur allumage (IGNITION) pour désactiver le système.

SERVICES D'ENTREPOSAGE ET D'ENTRETIEN

Stationnement de longue durée

Pour conserver l'activation, entreposer le porte-clés au-delà de la portée de l'antenne. La portée de l'antenne est d'environ 1,5 m (5 ft) . Vérifier que le porte-clés est présent avant de déplacer la moto stationnée.

Si la moto n'est pas utilisée pendant plusieurs mois, en hiver par exemple, voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > ENTREPOSAGE DE LA MOTO (Page 227) .

Services après-vente

Lorsque la moto est laissée chez un concessionnaire Harley-Davidson , deux options sont possibles :

1. Laisser un porte-clés attribué chez le concessionnaire.

2. Pour garder le porte-clés, demander au concessionnaire de désactiver le système pour l'entretien (mode entretien) avant de quitter le magasin. Une fois que le mode entretien est actif, le véhicule peut être utilisé sans qu'un porte-clés à télécommande soit présent. Pour rester en mode entretien, les porte-clés affectés doivent rester hors de portée. Si un porte-clés est hors de portée, le mode entretien sera annulé.

PILE POUR PORTE-CLÉS

Délais de remplacement de la pile

Remplacer la pile du porte-clés tous les ans.

Remplacement de la batterie

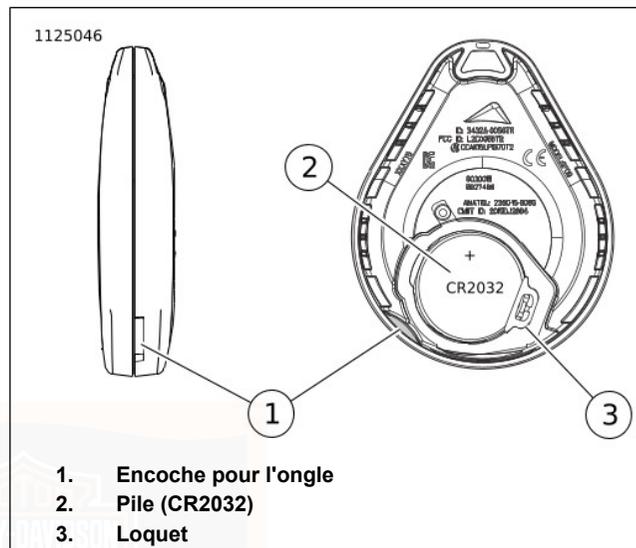
1. Ouvrir le boîtier du porte-clés.
 - a. Voir Figure 57 . Insérer une lame fine dans l'encoche pour ongle (1)
 - b. Tourner la lame pour séparer les deux moitiés du boîtier.

REMARQUE

Utiliser une pile CR1632 ou équivalente.

2. Installer une nouvelle pile avec le côté positif vers le haut.
 - a. Repousser le fermoir (3) pour dégager la pile.

- b. Soulever la pile du côté opposé au fermoir.
 - c. Vérifier que les petites pattes métalliques appuient correctement contre la pile. Les plier légèrement si nécessaire.
 - d. Installer la pile contre le fermoir, côté positif tourné vers le haut. Mettre en place.
3. Fermer le boîtier.
- a. Aligner les deux moitiés du boîtier.
 - b. Faire cliquer les deux moitiés ensemble.



**Figure 57. Remplacer la pile du porte-clés
DÉCONNEXION DE L'ALIMENTATION**

Tous les modèles

Pour déconnecter la batterie ou retirer le fusible principal, suivre la procédure suivante.

1. Vérifier que le porte-clés est présent.

2. Mettre l'interrupteur d'allumage en position IGNITION (Allumage).
3. Retirer le fusible principal de son support.
4. Débrancher la batterie si nécessaire.

REMARQUE

Placer l'interrupteur d'allumage en position OFF (Arrêt) avant d'installer le fusible principal.

DÉPANNAGE

Témoin d'état de sécurité

Si le témoin du système reste allumé pendant la conduite, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Porte-clés

Si le système de sécurité continue à activer les avertissements et les alarmes en présence du porte-clés, vérifier les éléments suivants :

1. **Interférences électromagnétiques** : D'autres dispositifs électroniques, lignes haute tension ou autres sources électromagnétiques peuvent causer le fonctionnement erratique du système de sécurité.
 - a. Vérifier que le porte-clés n'est pas contenu dans une enceinte métallique et ne se trouve pas à moins de 76 mm (3.0 in) de tout autre dispositif électronique.

- b. Placer le porte-clés sur la selle et amener la clé de contact sur la position allumage (IGN). Après la désactivation du système, ramener le porte-clés dans un lieu approprié.
- c. Éloigner la moto à une distance d'au moins 5 m (15 ft) du lieu d'interférence.
- d. Utiliser le PIN pour désactiver le système.

REMARQUE

Si un porte-clés est laissé près d'un moniteur d'ordinateur, sa pile peut se décharger.

2. **Pile du porte-clés déchargée** : Utiliser le PIN pour désactiver le système. Remplacer la pile. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > PILE POUR PORTE-CLÉS (Page 137).
3. **Porte-clés endommagé** : Utiliser le PIN pour désactiver la moto. Des porte-clés de rechange sont vendus chez les concessionnaires Harley-Davidson.

Sirène

- Si la sirène n'émet pas deux ou trois brefs signaux alors qu'une commande a été convenablement faite au module de sécurité de s'activer, la sirène est soit en mode silencieux, soit non connectée, ne fonctionne pas, ou le câblage de la sirène a été ouvert ou court-circuité pendant que la sirène était désactivée.

- Si la sirène est activée et que la pile interne de la sirène est épuisée, court-circuitée, déconnectée ou a été chargée pendant une durée supérieure à 24 heures, la sirène répondra par trois brefs signaux lors de l'activation, au lieu de deux.
- La pile interne de la sirène risque de ne pas se charger si la batterie du véhicule fournit moins de 12,5 V.
- Si la sirène passe en mode indépendant dans lequel elle est alimentée par la pile interne de 9 V, les feux de direction peuvent clignoter ou non. Si c'est le module de sécurité qui active la sirène, les feux de direction clignoteront l'un après l'autre. Si la sirène a été activée, qu'une menace à la sécurité se présente, et que la sirène est en mode indépendant, elle retentira pendant 20 à 30 secondes, puis restera silencieuse pendant 5 à 10 secondes. Ce cycle d'alarme se reproduira dix fois si la sirène est en mode indépendant.

RÉGLEMENTATIONS FCC : PORTE-CLÉS À TÉLÉCOMMANDE

Ce système est conforme à la partie 15 des réglementations de la FCC et aux normes RSS exemptes de licence des réglementations d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement intempestif.

REMARQUE

Tout changement ou modification qui n'aurait pas été expressément approuvé par les parties responsables en matière de conformité pourraient annuler l'autorité que détient l'utilisateur pour faire fonctionner l'équipement.

HOMOLOGATIONS RF DU PORTE-CLÉS À TÉLÉCOMMANDE

La fréquence radio du porte-clés à télécommande de sécurité nécessaire au fonctionnement de la moto a été homologuée dans les pays suivants. Se référer au Tableau 28.

Tableau 28. Homologations du porte-clés à télécommande

PAYS	CACHET
Argentine	Marque : Harley-Davidson Modèle : 90300111 Numéro : ID SFOB-CNC : H-14900
Brésil	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">  <p>MODELO: SFOB 2330-15-8065</p>  <p>(01) 07897843841111</p> </div> <p>Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário</p>
Indonésie	41004/SDPPI/2015 PLG ID4927

Tableau 28. Homologations du porte-clés à télécommande

PAYS	CACHET
Jordanie	N° d'approbation de type : TRC/LPD/2015/164 Type d'équipement : Appareil à puissance faible
Maroc	AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément : MR 10435 ANRT 2015 Date d'agrément : 15/04/2015 CMIIT ID : 2015DJ2698
République populaire de Chine Afrique du Sud	 <p>TA-2015/675 APPROVED</p>
Taïwan	 <p>CCAK15LP1370T2</p>

Tableau 28. Homologations du porte-clés à télécommande

PAYS	CACHET
Émirats arabes unis	N° ENREGISTRÉ TRA : ER39542/15 N° DU CONCESSIONNAIRE : DA37380/15
Ukraine	

Tableau 28. Homologations du porte-clés à télécommande

PAYS	CACHET
	 <p>10094.002835-15</p> <p>Harley-Davidson цім стверджує, що обладнання радіопульт моделі L2C0056TR відповідає вимогам Про затвердження Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання (Постанова КМУ № від 24 червня 2009 р.) Декларація відповідності знаходиться на сайті Harley-Davidson за адресою 3700 W. Juneau Avenue, Milwaukee, Wisconsin 53201</p>

CONSIGNES D'UTILISATION

▲ AVERTISSEMENT

Les motos diffèrent des autres véhicules. Leur mode de fonctionnement, leur conduite et la façon dont on les manœuvre, ainsi que leur freinage sont particuliers. Une utilisation incorrecte ou inadaptée risque de faire perdre le contrôle du véhicule et d'entraîner la mort ou de causer des blessures graves.

- Il convient de suivre une formation à la conduite.
- Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, d'ajouter des accessoires ou d'effectuer l'entretien.
- Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs.
- Ne jamais tirer de remorque.

(00556d)

- Il convient de suivre une formation à la conduite.
- Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, d'ajouter des accessoires ou d'effectuer l'entretien.
- Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs.
- Ne jamais tirer de remorque.

▲ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

AVIS

Ne pas faire tourner le moteur à très haut régime en débrayant ou lorsque la transmission est au point mort. Faire tourner le moteur à très haut régime risque de l'endommager. (00177a)

AVIS

Ne jamais dépasser le régime de sécurité maximum spécifié ci-dessous, quelles que soient les circonstances. Le non-respect du régime du moteur maximum sécuritaire (tr/min) risque d'endommager le véhicule. (00248a)

- Le régime moteur sans risques maximum recommandé est 5 500 tr/min.
- Ne pas faire tourner le moteur au ralenti inutilement pendant plus de quelques minutes lorsque la moto est immobile.

AVIS

Les moteurs refroidis à l'air nécessitent un courant d'air sur les cylindres et les culasses afin de maintenir une température de marche correcte. Des périodes prolongées de ralenti ou de défilé risquent de faire surchauffer le moteur et d'endommager sérieusement le moteur. (00178a)

Il convient d'être particulièrement attentif en cas de conduite à grande vitesse sur de grandes distances afin d'éviter toute surchauffe et d'éventuels dommages du moteur.

Ceci s'applique particulièrement à une moto équipée de pare-brise et carénage.

⚠ AVERTISSEMENT

Sur route mouillée, l'efficacité des freins et la traction sont fortement réduites. Si l'on ne fait pas attention pendant le freinage, l'accélération ou les virages sur route mouillée, cela peut causer une perte de contrôle et causer la mort ou des blessures graves. (00041a)

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation continue des freins cause leur surchauffe et réduit leur efficacité, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00042a)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas remorquer une moto en panne. Le remorquage risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité et de causer la mort ou des blessures graves. (00017a)

REMARQUE

- Faire vérifier le moteur régulièrement et le garder au point.
- Pour descendre de longues pentes raides, rétrograder et se servir du frein moteur tout en appliquant de temps à autre les deux freins pour ralentir la moto.
- La vitesse de ralenti peut augmenter sous certaines conditions de fonctionnement, comme lorsque la batterie est faible, que le mode EITMS est activé ou qu'un rétrogradage en première est effectué.

RÈGLES DE CONDUITE DE RODAGE

Les 800 premiers kilomètres (500 miles)

La fiabilité de conception ainsi que la qualité des matériaux et de la fabrication qui caractérisent les motos Harley-Davidson permettent d'atteindre des performances optimales dès la mise en service.

Pour permettre au moteur de roder ses pièces critiques, nous recommandons d'observer les règles de conduite pendant les premiers 800 km (500 mi).

1. Lors des premiers 80 km (50 mi), ne pas dépasser un régime moteur de 3000 tr/min, quelle que soit la vitesse. Ne pas forcer le moteur en le faisant marcher ou accélérer à un régime bas ou en le faisant marcher à haut régime plus longtemps que nécessaire pour changer de vitesse ou pour doubler.
2. Pendant les premiers 800 km (500 mi), faire varier la vitesse du moteur en évitant de conduire à un régime moteur constant sur de longues distances. Une accélération du moteur à 3 500 tr/min avec n'importe quelle vitesse est autorisée.
3. Conduire doucement et éviter tout démarrage rapide avec la commande des gaz complètement ouverte jusqu'à ce que le moteur soit chaud.
4. Éviter de forcer le moteur en le faisant tourner à bas régime en passant à une vitesse supérieure.
5. Éviter les freinages brusques. Utiliser les nouveaux freins avec modération lors du rodage sur les premiers 300 km (200 mi).

LISTE DE VÉRIFICATION AVANT LA CONDUITE

▲ AVERTISSEMENT

Identifier et comprendre les caractéristiques spécifiques de votre véhicule. Le fait de ne pas comprendre comment ces caractéristiques affectent le fonctionnement du véhicule peut conduire à un accident, qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00043b)

Toujours inspecter l'état de la moto avant de conduire.

▲ AVERTISSEMENT

Couper le moteur lors d'un plein ou d'un entretien du circuit de carburant. Ne pas fumer ni mettre l'essence à proximité de flammes ou d'étincelles. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00002a)

AUTHORIZED
SERVICE

▲ AVERTISSEMENT

Éviter les déversements. Ouvrir lentement le bouchon de remplissage de carburant. Ne pas remplir au-delà de la base de la pièce rapportée du goulot de remplissage et laisser un volume d'air pour permettre la dilatation du carburant. Serrer le bouchon de remplissage après l'ajout de carburant. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00028b)

▲ AVERTISSEMENT

Faire très attention en faisant le plein. L'air sous pression dans le réservoir de carburant risque de forcer l'essence à s'échapper par le tube de remplissage. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00029a)

1. Vérifier le niveau de carburant. Ajouter du carburant si nécessaire.
2. Ajuster les rétroviseurs en fonction des positions de conduite appropriées.
3. Vérifier le niveau d'huile moteur. Ajouter de l'huile si nécessaire.

4. Vérifier le bon fonctionnement des commandes. Faire fonctionner les freins avant et arrière, la commande des gaz, l'embrayage et le sélecteur de vitesse. Toutes les commandes doivent fonctionner librement.
5. Vérifier le bon fonctionnement de la direction en faisant tourner le guidon sur toute sa plage de fonctionnement. Le guidon doit tourner librement et sans à-coups.

▲ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

6. Vérifier l'état des pneus, ainsi que la pression et la charge de la moto. Une pression incorrecte et une charge excessive peuvent entraîner une défaillance des pneus ou des roues, et affecter la manœuvrabilité et la stabilité. Pour connaître les pressions correctes des pneus, se référer à [Unresolved external table link](#).

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que le phare, les feux arrière et de stop et les feux de direction fonctionnent correctement avant la conduite. La mauvaise visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00478b)

7. Tester tous les commutateurs et feux pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.
8. Rechercher les fuites de carburant, d'huile ou de liquide hydraulique éventuelles. Rechercher les fuites de liquide de refroidissement éventuelles sur les véhicules concernés.
9. Inspecter la courroie d'entraînement pour déceler des signes d'usure ou de dommage.
10. Entretenir le véhicule quand il le faut.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

Généralités

AVIS

Laisser le moteur tourner lentement au ralenti pendant 15 à 30 secondes. Ce délai permettra au moteur de se réchauffer et à l'huile d'atteindre toutes les surfaces ayant besoin de lubrification. Sinon, cela risque d'endommager le moteur. (00563b)

Pomper la commande de gaz avant le démarrage est inutile.

Démarrage

▲ AVERTISSEMENT

Avant de démarrer le moteur, passer au point mort pour éviter que la moto ne se déplace accidentellement, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00044a)

1. Mettre l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGNITION). Ne pas pomper la commande des gaz.
2. Voir Figure 58. En présence du porte-clés de sécurité, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE.

REMARQUE

Le témoin de vérification moteur s'allumera au moment où le contact est mis en marche. Vous entendrez la pompe à carburant fonctionner pendant une courte période lorsqu'elle met le circuit de carburant sous pression.

3. Soulever la béquille latérale (cela est nécessaire sur les modèles internationaux).
4. Serrer le levier d'embrayage contre la poignée. Mettre la boîte de vitesses au point mort.

REMARQUE

Afin d'activer le système de démarrage, le circuit de verrouillage de l'embrayage nécessite que l'embrayage soit débrayé. Le levier d'embrayage doit être serré contre la poignée gauche du guidon et/ou le sélecteur de transmission doit être au point mort (avec le voyant vert de point mort allumé). Serrer le frein pour empêcher le déplacement de la moto.

5. Appuyer sur le bouton du démarreur pour démarrer la moto.

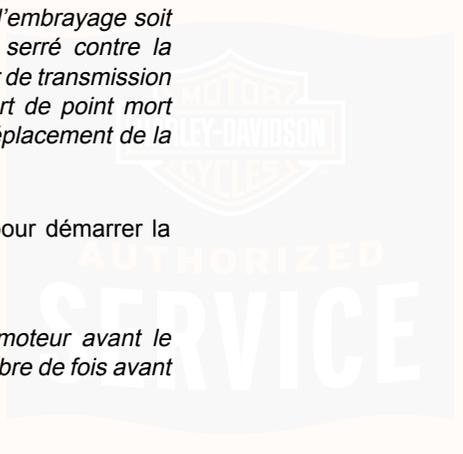
REMARQUE

Pour avoir une meilleure lubrification du moteur avant le démarrage, le moteur tourne un certain nombre de fois avant de démarrer.

6. Lorsque le moteur a démarré, on peut faire fonctionner la moto comme d'habitude après avoir relevé la béquille latérale.

REMARQUE

Le témoin ABS restera allumé jusqu'à ce que le véhicule roule à environ 5 km/h (3 mph).



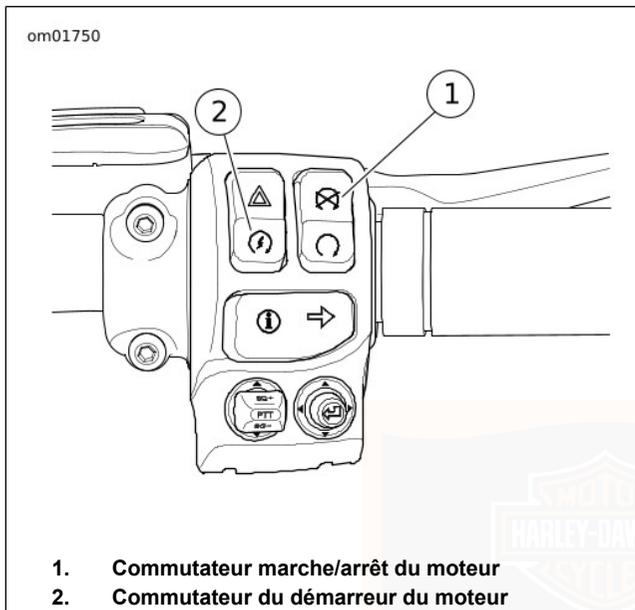


Figure 58. Commande de droite du guidon

DÉMARRAGE APRÈS UN RENVÈREMENT

▲ AVERTISSEMENT

Si un renversement se produit, vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes. La limitation des mouvements des commandes peut affecter la performance des freins ou de l'embrayage ou la possibilité de changer de vitesse, ce qui peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer la mort ou des blessures graves. (00350a)

REMARQUE

- Si la moto est renversée, le message « tiP » s'affiche dans la fenêtre du compteur kilométrique et les feux de détresse s'allument.
- Le moteur ne démarre pas tant que la condition de renversement n'a pas été réinitialisée.
- L'allumage doit être réinitialisé pour désactiver les feux de détresse.

1. Mettre la moto à la verticale.
2. Mettre l'interrupteur d'allumage et le commutateur de MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT.
3. Attendre 10 secondes.
4. Mettre l'interrupteur d'allumage en position d'allumage (IGNITION).

5. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position MARCHE.
6. Appuyer sur le commutateur des feux de détresse pour les désactiver.

SYSTÈME DE GESTION DE LA TEMPÉRATURE DE RALENTI DU MOTEUR (EITMS)

Le système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS) peut fournir un refroidissement limité du cylindre arrière pour les conducteurs qui passent de longues périodes au ralenti ou dans des conditions de congestion de trafic. Le conducteur peut activer ou désactiver l'EITMS en fonction de son style de conduite.

Fonctionnement

- Si l'EITMS est activé, le fait de relâcher le levier d'embrayage jusqu'au niveau de la zone d'embrayage désactive l'EITMS et allume le cylindre arrière. Lorsque le véhicule est à l'arrêt, le conducteur peut actionner la commande des gaz ou accélérer un peu juste avant de partir pour désactiver l'EITMS et allumer immédiatement le cylindre arrière, quelle que soit la position du levier d'embrayage.

- Lorsqu'il est chaud, la vitesse de ralenti du moteur Milwaukee Eight 2017 et plus récent est de 850 tr/min, mais d'autres facteurs peuvent la faire varier, notamment la charge électrique du véhicule. Lorsque l'EITMS est activé sur ce moteur, la vitesse de ralenti passe à 950-1 000 tr/min tant que l'EITMS n'est pas désactivé.

Activation

REMARQUE

L'EITMS ne fonctionne pas pendant les trente premières secondes suivant le démarrage du moteur.

L'EITMS désactive l'injecteur de carburant du cylindre arrière lorsque l'ensemble de ces paramètres prédéfinis sont réunis :

- La position du papillon est au ralenti
- La vitesse de la moto est inférieure à 2 km/h (1,2 mi/h)
- La vitesse du moteur est inférieure à 1 200 tr/min.
- Le relevé du capteur de température du moteur (ET) est supérieur au niveau prédéfini
- Le relevé du capteur de température d'air ambiant (AAT) est supérieur au niveau prédéfini (modèles équipés de radio uniquement)

Désactivation

L'EITMS est désactivé et le fonctionnement de l'injecteur de carburant du cylindre arrière reprend **si l'un des événements suivants se produit** :

- Le relevé du capteur de température d'air ambiant (AAT) passe en-dessous du niveau prédéfini (modèles équipés de radio uniquement)
- Le relevé du capteur de température du moteur (ET) passe en-dessous du niveau prédéfini
- La position du papillon est au-dessus du ralenti (le conducteur ouvre la commande des gaz)
- La vitesse de la moto est supérieure à 3 km/h (1,9 mi/h)
- La vitesse du moteur est supérieure à 1 350 tr/min.
- L'embrayage est débrayé lorsqu'une vitesse est enclenchée

Activation/désactivation de l'EITMS

REMARQUE

- *L'EITMS peut être activé ou désactivé lorsque le moteur est en marche ou éteint.*
- *Sur les véhicules équipés de radios, l'état d'activation/de désactivation de l'EITMS peut être affiché sur l'écran d'informations.*

Activé : La fonction de refroidissement du moteur de l'EITMS est automatiquement activée lorsque le véhicule s'arrête complètement et reste au ralenti dans des conditions de température élevée.. Lorsque la fonction est en service, elle peut ne pas être activée dans des conditions de conduite à basse température.

Désactivé : La fonction EITMS n'est activée en aucune circonstance.

L'EITMS peut être activé ou désactivé en effectuant la procédure ci-dessous.

1. Mettre l'interrupteur d'allumage en position de marche (ON). Appuyer sur le commutateur OFF/RUN (MARCHE/ARRÊT) du moteur situé sur la droite du guidon en position RUN (MARCHE).
2. Mettre la commande des gaz en position fermée et la maintenir dans cette position.
3. Voir Figure 9 et Figure 10. Après 3 secondes, le témoin du régulateur de vitesse clignote, indiquant l'état de l'EITMS.
 - Un clignotement de couleur vert indique que l'EITMS est activé.
 - Un clignotement de couleur orange indique que l'EITMS est désactivé.

4. Répéter cette procédure pour activer ou désactiver l'EITMS.

REMARQUE

- *Le clignotement du voyant de régulateur de vitesse indique le réglage de l'EITMS. Un voyant allumé en continu (qui ne clignote pas) indique le réglage du régulateur de vitesse.*
- *Le réglage de l'EITMS est conservé jusqu'à ce qu'il soit changé par le conducteur ou le concessionnaire. Il n'est pas nécessaire de reconfigurer l'EITMS lors de chaque démarrage.*

ARRÊT DU MOTEUR

1. Arrêter le moteur en mettant le commutateur marche/arrêt du moteur en position OFF (Arrêt) sur la droite du guidon.
2. Mettre l'interrupteur d'allumage en position OFF (Arrêt). Si le moteur cale ou s'arrête pour une raison quelconque, mettre immédiatement l'interrupteur d'allumage en position OFF (Arrêt) afin d'empêcher la batterie de se décharger.

CHANGEMENT DE VITESSE

AVIS

L'embrayage doit être complètement débrayé pour permettre un changement de vitesse. Si l'embrayage n'est pas débrayé à fond, cela risque d'entraîner des dommages matériels. (00182a)

Moto arrêtée, moteur à l'arrêt

Tirer lentement le levier de guidon d'embrayage contre la poignée du guidon pour débrayer à fond. Les vitesses peuvent ne pas s'engager car les arbres de transmission ne tournent pas et les composants du sélecteur ne sont pas alignés. Remuer la moto d'avant en arrière tout en appuyant légèrement sur le levier de sélection de vitesse.

Démarrage à partir d'un arrêt

REMARQUE

Toujours démarrer le moteur avec la la boîte de vitesse au point mort. Toujours commencer à faire avancer la moto en première vitesse.

1. Une fois le moteur en marche et la béquille latérale rétractée, tirer le levier d'embrayage vers la poignée du guidon pour débrayer.
2. Appuyer fermement sur le levier de sélection de vitesse pour l'enfoncer à fond vers le bas et relâcher. La partie boîte de vitesse est maintenant en première.
3. Relâcher lentement le levier d'embrayage et ouvrir progressivement la commande des gaz en même temps.

Passage en vitesse supérieure (accélération)

Voir Figure 59. Passer à la vitesse supérieure suivante lorsque la moto atteint la vitesse de changement. Se référer au Tableau 29.

Tableau 29. Vitesses recommandées pour le passage en vitesse supérieure

CHANGEMENT DE VITESSE	mi/h	km/h
De première en deuxième	15	25
De deuxième en troisième	25	40
De troisième en quatrième	35	55
De quatrième en cinquième	45	70
De cinquième en sixième	55	85

1. Fermer la commande des gaz.
2. Tirer lentement le levier de guidon d'embrayage contre la poignée du guidon pour débrayer.
3. Relever à fond le levier de sélection de vitesses et relâcher.
4. Relâcher lentement le levier d'embrayage et ouvrir graduellement la commande des gaz.
5. Répéter les étapes ci-dessus pour engager les autres vitesses.

REMARQUE

- Débrayer complètement avant de passer les vitesses.

- Ouvrir partiellement la commande des gaz de manière à ne pas gripper le moteur lorsque le levier d'embrayage est relâché.

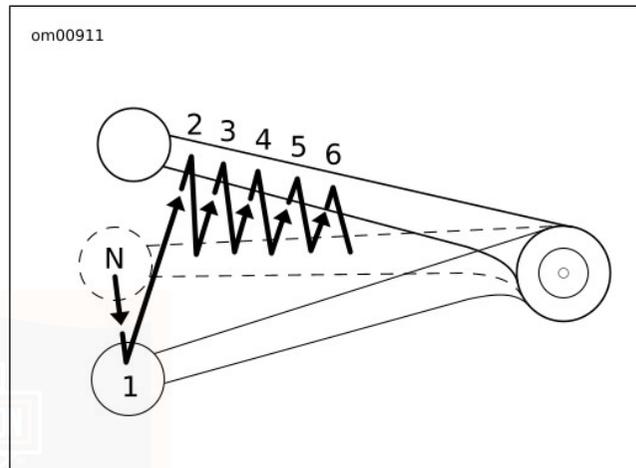


Figure 59. Séquence de changement de vitesse : Passage en vitesse supérieure

Rétrogradation (décélération)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas rétrograder à des vitesses supérieures à celles indiquées. Si l'on passe à une vitesse inférieure en allant trop vite, cela peut faire déraiper la roue arrière et conduire à la perte de contrôle du véhicule, et pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00045b)

Voir Figure 60. Lorsque la vitesse diminue, par exemple lors de la montée d'une côte ou d'un ralentissement pour un virage, passer à la vitesse inférieure suivante. Se référer au Tableau 30.

Tableau 30. Vitesses de rétrogradage recommandées

CHANGEMENT DE VITESSE	mi/h	km/h
De sixième en cinquième	50	80
De cinquième en quatrième	40	65
De quatrième en troisième	30	50
De troisième en deuxième	20	30
De deuxième en première	10	15

REMARQUE

Les vitesses de changement indiquées dans le tableau sont des recommandations. Les points personnels de changement de vitesse peuvent être différents de ceux du tableau.

1. Fermer la commande des gaz.
2. Tirer lentement le levier de guidon d'embrayage contre la poignée du guidon pour débrayer.
3. Appuyer fermement sur le levier de sélection de vitesse pour l'enfoncer à fond vers le bas et relâcher.
4. Relâcher lentement le levier d'embrayage et ouvrir graduellement la commande des gaz.
5. Répéter les étapes ci-dessus pour engager les autres vitesses.

REMARQUE

- *Débrayer complètement avant de passer les vitesses.*
- *Ouvrir partiellement la commande des gaz de manière à ne pas gripper le moteur lorsque le levier d'embrayage est relâché.*

AVIS

Passer au point mort avant d'arrêter le moteur. Le mécanisme de sélection de vitesse risque d'être endommagé lors du changement de vitesse quand le moteur est arrêté. (00183a)

Le mécanisme de sélecteur de vitesse permet de passer au point mort à partir de la première ou de la deuxième vitesse.

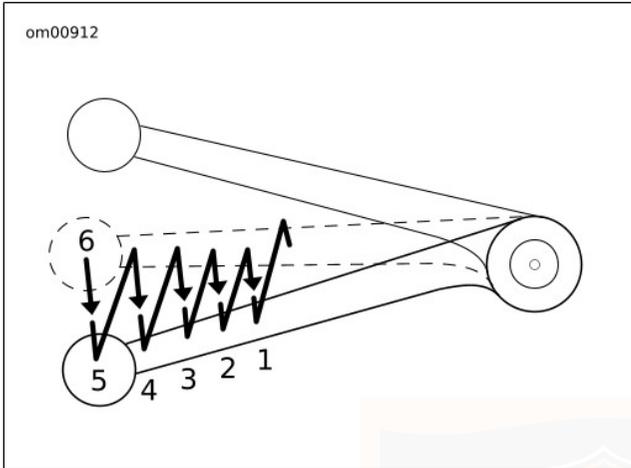


Figure 60. Séquence de changement de vitesse : Rétrogradation



REMARQUES



MAINTENANCE POUR ROULER EN TOUTE SÉCURITÉ

▲ AVERTISSEMENT

Effectuer les procédures d'entretien et de maintenance indiquées dans le tableau des intervalles d'entretien périodiques. Un manque de maintenance périodique aux intervalles recommandés peut affecter la sécurité du fonctionnement de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00010a)

▲ AVERTISSEMENT

Si la moto est conduite dans des conditions difficiles (froid sévère, chaleur extrême, environnement très poussiéreux, routes très endommagées, dans de l'eau stagnante, etc.), effectuer la maintenance régulière à des intervalles plus fréquents pour assurer le bon fonctionnement de la moto. Si la moto n'est pas maintenue, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00094a)

AVIS

Lors du levage d'une moto avec un cric, s'assurer que le cric touche les deux tubes du cadre inférieur là où les tubes descendants et les tubes du cadre inférieur convergent. Ne jamais soulever en plaçant le cric sur les traverses, le carter d'huile, les supports de montage, les composants ou les boîtiers. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages graves nécessitant des travaux de réparation importants. (00586d)

Conserver la moto en bon état de maintenance conformément à PROGRAMME DE MAINTENANCE > FICHES D'ENTRETIEN (Page 289). Inspecter fréquemment la moto entre les intervalles d'entretien régulier et après les périodes d'entreposage pour déterminer si une maintenance supplémentaire est nécessaire.

Vérifier les points suivants :

1. Les pneus, pour vérifier que la pression est correcte et qu'il n'y a pas d'usure excessive ni de signe d'endommagement des pneus.
2. La courroie pour la tension appropriée, des signes d'usure ou de dommage.
3. Les freins, la direction et la commande des gaz pour s'assurer qu'ils répondent bien et ne sont pas grippés.

4. L'état et le niveau du liquide de frein. Les conduites et les connexions hydrauliques pour rechercher les fuites. Le niveau du liquide de refroidissement si cela est applicable. Vérifier également l'usure des plaquettes et des disques de frein.
5. Les câbles pour déterminer s'ils sont effilochés, entortillés et s'ils fonctionnent bien.
6. Les niveaux de l'huile moteur et du fluide du carter de chaîne primaire/transmission.
7. Le fonctionnement correct du phare, du feu arrière, du feu de stop et des feux de direction.

MAINTENANCE EN COURS DE RODAGE

REMARQUE

L'entretien initial d'une moto neuve est obligatoire pour assurer la validité de la garantie et le bon fonctionnement du système de contrôle des évaporations de carburant.

Après avoir conduit une moto neuve sur 1.600 km (1000 mi), visiter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour la première révision. Voir PROGRAMME DE MAINTENANCE > FICHES D'ENTRETIEN (Page 289).

ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Protéger notre environnement ! De nombreuses municipalités disposent d'installations de recyclage des liquides, plastiques

et métaux usagés. Éliminer ou recycler l'huile, les lubrifiants, le carburant, le liquide de refroidissement, le liquide de frein et les batteries usagés conformément aux réglementations locales. Plusieurs pièces et accessoires Harley-Davidson sont composés de plastiques et de métaux recyclables.

LUBRIFICATION DU MOTEUR

▲ MISE EN GARDE!

Le contact prolongé ou répété avec de l'huile moteur usagée peut être dangereux pour la peau et être à l'origine d'un cancer de la peau. Laver rapidement les zones affectées avec de l'eau et du savon. (00358b)

▲ MISE EN GARDE!

Ne pas provoquer de vomissement en cas d'ingestion d'huile moteur. Appeler un médecin immédiatement. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec une grande quantité d'eau. Consulter un médecin si l'irritation persiste. (00357d)

AVIS

Ne pas changer de marque de lubrifiant sans distinction, car certains lubrifiants réagissent chimiquement les uns avec les autres une fois mélangés. L'utilisation de lubrifiants de qualité inférieure risque d'endommager le moteur. (00184a)

L'huile moteur joue un rôle essentiel dans la performance et la durée de service du moteur. Utiliser la qualité d'huile appropriée pour la température la plus basse prévue avant la prochaine vidange d'huile. Se reporter à Tableau 31.

Cette moto était livrée à l'origine avec le produit GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360 20W50 MOTORCYCLE OIL (HUILE POUR MOTO 20W50 GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360). S'il est prévu de conduire dans des conditions de

froid ou de chaleur extrême, se reporter au Tableau 31 pour d'autres choix.

Si l'huile H-D 360 ou SYN3 n'est pas disponible, ajouter une huile homologuée pour les moteurs diesel. Dans la liste des types acceptables, figurent : CH-4, CI-4 et CJ-4. Les viscosités préférées, par ordre de préférence décroissante, sont les suivantes : 20W50, 15W40 et 10W40.

À la première occasion, consulter un concessionnaire agréé pour revenir à une huile moteur 100 % Harley-Davidson.

Tableau 31. Huiles moteur recommandées

TYPE	VISCOSITÉ	TEMPÉRATURE AMBIANTE LA PLUS BASSE TEMPÉRATURE	DÉMARRAGES PAR TEMPS FROID AU-DESSOUS DE 10 C (50 F)
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motorcycle Lubricant (Lubrifiant entièrement synthétique pour moto Screamin' Eagle SYN3)	SAE 15W50	Au-dessus de -1 °C (30,2 °F)	Excellent
Screamin' Eagle SYN3 Full Synthetic Motorcycle Lubricant (Lubrifiant entièrement synthétique pour moto Screamin' Eagle SYN3)	SAE 20W50	Au-dessus de -1 °C (30,2 °F)	Excellent
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 20W50	Au-dessus de 4 °C (39,2 °F)	Bon
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 50	Au-dessus de 16 °C (60,8 °F)	Médiocre
Genuine Harley-Davidson H-D 360 Motorcycle Oil	SAE 60	Au-dessus de 27 °C (80,6 °F)	Médiocre

VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE MOTEUR

▲ MISE EN GARDE!

Le contact prolongé ou répété avec de l'huile moteur usagée peut être dangereux pour la peau et être à l'origine d'un cancer de la peau. Laver rapidement les zones affectées avec de l'eau et du savon. (00358b)

AVIS

Ne pas trop remplir le réservoir d'huile. Cela risquerait de faire couler de l'huile dans le filtre à air, ce qui pourrait causer des dommages et/ou un dysfonctionnement de l'équipement. (00190b)

REMARQUE

- Le niveau d'huile peut être vérifié lorsque la moto est redressée ou sur la béquille latérale. Les deux repères se trouvent sur le même côté de la jauge. Lire la jauge avec soin lors de la vérification du niveau d'huile.
- Vérifier le niveau d'huile moteur à chaque plein de carburant.

Vérification du niveau d'huile à froid

1. Placer le véhicule sur une surface plane et l'appuyer sur la béquille latérale.

REMARQUE

Le niveau d'huile dans un moteur froid ne doit jamais être au-dessus du point médian.

2. Voir Figure 61. Vérifier le niveau d'huile moteur.
 - a. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge.
 - b. Essuyer la jauge.
 - c. Introduire la jauge dans le bec de remplissage et visser.
 - d. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge.
 - e. Voir Figure 62. Vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile à froid correct est le point médian (2) entre les repères ADD QT (ajouter qt) (1) et FULL HOT (plein à chaud) (3) sur la jauge.
3. Si le niveau d'huile est au niveau du repère ADD QT (ajouter qt), ou plus bas, ajouter juste assez d'huile pour amener le niveau au repère ADD QT (ajouter qt).
4. Faire démarrer le moteur et le faire tourner au ralenti pendant deux minutes avec la moto sur sa béquille latérale. Arrêter le moteur.
5. Vérifier le niveau d'huile. Ajouter suffisamment d'huile pour que le niveau se trouve à mi-distance entre les repères ADD QT (ajouter qt) (1) et FULL HOT (plein à chaud) (3).

Vérification du niveau d'huile à chaud

AVIS

Ne pas laisser le niveau d'huile chaude descendre au-dessous du repère Add/Fill (ajout/remplissage) indiqué sur la jauge. Ne pas suivre cette consigne risque d'entraîner des dommages matériels et/ou un mauvais fonctionnement du véhicule. (00189a)

REMARQUE

Effectuer la vérification du niveau d'huile moteur à chaud seulement avec l'huile moteur à la température normale de fonctionnement.

1. Conduire la moto jusqu'à ce que l'huile moteur atteigne au moins 93 °C (200 °F).
2. Laisser tourner le moteur au ralenti en laissant la moto sur la béquille latérale pendant 1 à 2 minutes. Arrêter le moteur.
3. Voir Figure 61. Vérifier le niveau d'huile.
 - a. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge.
 - b. Essuyer la jauge.
 - c. Introduire la jauge dans le bec de remplissage et visser.
 - d. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge.

e. Voir Figure 62. Vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit être entre les repères ADD QT (ajouter qt) et FULL HOT (plein à chaud) sur la jauge.

4. Si le niveau d'huile est au niveau du repère ADD QT (ajouter qt), ou plus basse, ajouter juste assez d'huile pour amener le niveau au repère FULL HOT (plein à chaud). Ne pas trop remplir le réservoir.

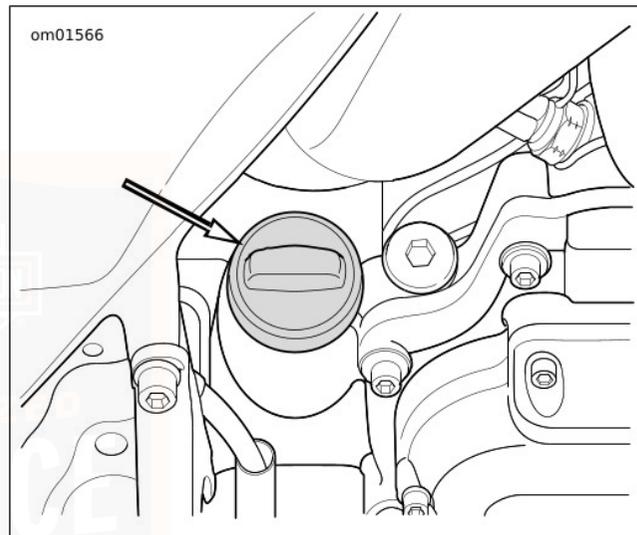


Figure 61. Bouchon de remplissage d'huile moteur

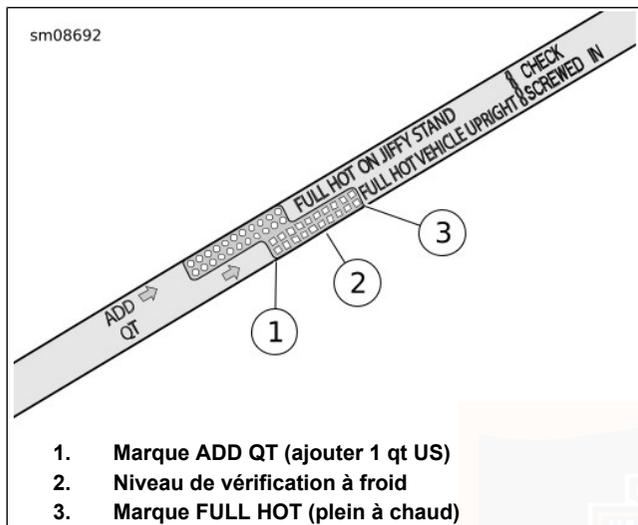


Figure 62. Jauge d'huile moteur (jauge avec véhicule à la verticale)

CHANGER L'HUILE ET LE FILTRE À HUILE

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer qu'il n'y a aucun lubrifiant ou fluide sur les pneus, les roues et les freins lors du remplacement du lubrifiant. La traction peut être négativement affectée, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle de la moto et causer la mort ou des blessures graves. (00047d)

AVIS

Ne pas changer de marque de lubrifiant sans distinction, car certains lubrifiants réagissent chimiquement les uns avec les autres une fois mélangés. L'utilisation de lubrifiants de qualité inférieure risque d'endommager le moteur. (00184a)

- Changer l'huile moteur après les premiers 1.600 km (1000 mi) pour un moteur **neuf**. Après l'entretien initial, vidanger l'huile moteur à intervalle régulier dans des conditions d'entretien normales dans un climat chaud ou tempéré. Voir PROGRAMME DE MAINTENANCE > FICHES D'ENTRETIEN (Page 289).
- Changer l'huile à des intervalles plus courts par temps froid ou dans des conditions d'utilisation difficiles. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > LUBRIFICATION À BASSE TEMPÉRATURE (Page 165).

1. Faire tourner la moto jusqu'à ce que le moteur atteigne sa température de fonctionnement normale. Arrêter le moteur.
2. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge.

REMARQUE

Remplacer le joint torique du bouchon de vidange.

3. Voir Figure 63. Retirer le bouchon de vidange d'huile (2) et le joint torique. Laisser l'huile se vidanger complètement.

REMARQUE

Utiliser le récupérateur d'huile P&A (no de pièce 62700199) ou un produit équivalent pour que l'huile vidangée ne s'écoule pas dans le carter lors de la dépose du filtre à huile. De l'huile de vidange résiduelle risquerait d'être confondue à tort avec une fuite d'huile du carter ultérieurement.

4. Déposer le filtre à huile à l'aide de la clé à filtre à huile et d'autres outils. Ne pas utiliser d'outils à air comprimé.
Outil spécial : OIL FILTER WRENCH (CLÉ À FILTRE À HUILE) (94863-10)
Outil spécial : OIL FILTER WRENCH (CLÉ À FILTRE À HUILE) (94686-00)
5. Nettoyer la bride de montage de filtre à huile.
6. Nettoyer les traces d'huile résiduelle du carter et du carter de transmission.
7. Voir Figure 64. Poser un filtre à huile **neuf**.
 - a. Lubrifier le joint à l'aide d'une très fine couche d'huile moteur propre.

- b. Poser un filtre à huile **neuf**.
- c. Serrer le filtre à huile à la main d'un demi à trois quarts de tour une fois que le joint touche la surface de montage du filtre. Ne PAS utiliser de clé à filtre à huile pour la pose.

8. Poser le bouchon de vidange d'huile moteur et un joint torique **neuf**.

Couple : 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Bouchon de vidange d'huile moteur*

REMARQUE

Utiliser la qualité d'huile appropriée pour la température la plus basse prévue avant la prochaine vidange d'huile. Voir Tableau 31 pour connaître les huiles recommandées.

9. Ajouter un volume initial d'huile moteur. Se reporter à Tableau 32.

Tableau 32. Remplissage initial d'huile

ARTICLE	QUANTITÉ
Remplissage initial d'huile moteur	3,8 L (4.0 qt)

10. Vérifier que le niveau d'huile est correct. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE MOTEUR (Page 160).

- a. Effectuer la **vérification à froid** du niveau d'huile moteur.
- b. Mettre le moteur en marche et vérifier avec soin qu'il n'y a pas de fuites d'huile au niveau du bouchon de vidange et du filtre à huile.
- c. Effectuer la **vérification à chaud** du niveau d'huile moteur.

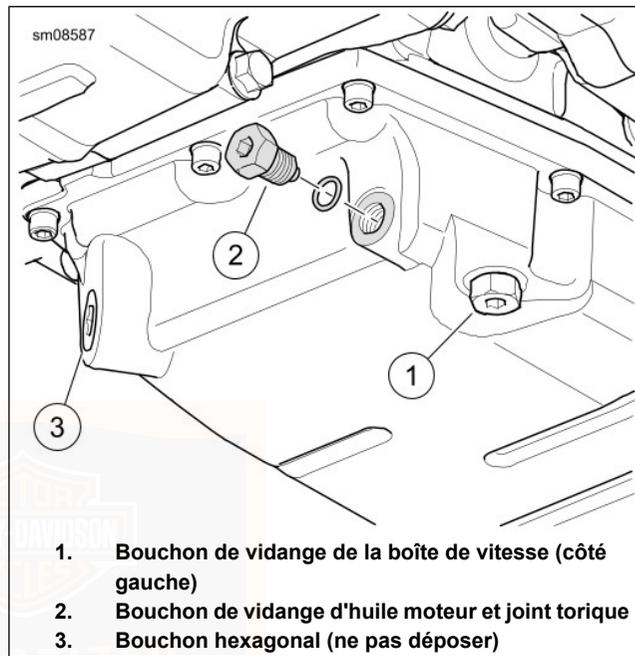


Figure 63. Carter d'huile

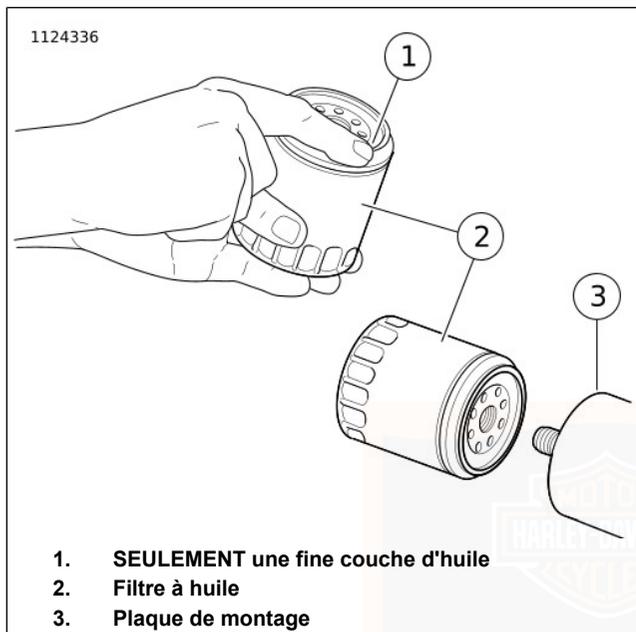


Figure 64. Application d'une fine couche d'huile
LUBRIFICATION À BASSE TEMPÉRATURE

Changer l'huile moteur plus souvent là où le climat est plus froid. Si la moto est fréquemment conduite moins de 24 km (15 mi), et à des températures ambiantes inférieures à 16 °C

(60 °F), réduire les intervalles de vidange d'huile à 2.400 km (1500 mi).

REMARQUE

Des températures ambiantes plus basses nécessitent des vidanges d'huile plus fréquentes.

La vapeur d'eau est un sous-produit normal de la combustion . Lors de la conduite par temps froid, une certaine quantité de vapeur d'eau se condense sur les surfaces froides à l'intérieur du moteur. Par temps de gel, cette eau va se transformer en neige fondue ou en glace. Si le moteur ne chauffe pas jusqu'à la température de fonctionnement, les dépôts de neige fondue ou de glace peuvent boucher les conduites d'huile et endommager le moteur. Avec le temps, cette eau s'accumule, se mélange avec l'huile moteur et forme un mélange visqueux dangereux pour le moteur.

Si le moteur peut chauffer jusqu'à une température de fonctionnement normale, une grande partie de l'eau s'évapore et est évacuée par le reniflard du carter.

REFROIDISSEUR D'HUILE

Les modèles autres que Twin-Cooled sont équipés d'un refroidisseur d'huile. Certains sont également équipés d'un ventilateur de refroidisseur d'huile. Maintenir le refroidisseur et le ventilateur propres et dépourvus d'impuretés et de débris pour conserver un rendement maximum de refroidissement.

VÉRIFIER LE LUBRIFIANT DE TRANSMISSION

REMARQUE

Vérifier le fluide de la transmission avec la moto à température ambiante. Inspecter le joint torique de la jauge de transmission. Remplacer si nécessaire.

1. Garer la moto sur la béquille latérale sur une surface de niveau.
2. Voir Figure 65 . Déposer le bouchon de remplissage/jauge de la transmission. Essuyer la jauge.
3. Installer le bouchon de remplissage/jauge jusqu'à ce que le joint torique entre en contact avec le carter. Ne pas serrer.
4. Voir Figure 66. Déposer le bouchon de remplissage/la jauge. Vérifier le niveau de lubrifiant sur la jauge. Un niveau d'huile correct est situé entre les repères Add (ajouter) (A) (1) et Full (niveau plein) (F) (2).
5. Si le niveau de lubrifiant est bas, ajouter du lubrifiant Harley-Davidson recommandé pour amener le niveau entre les repères A et F. Voir Tableau 33.

6. Poser le bouchon de remplissage/jauge. Serrer conformément à la spécification.

Couple : 2,8–8,5 N·m (25–75 **in-lbs**) *Bouchon de remplissage/jauge de la boîte de vitesse*

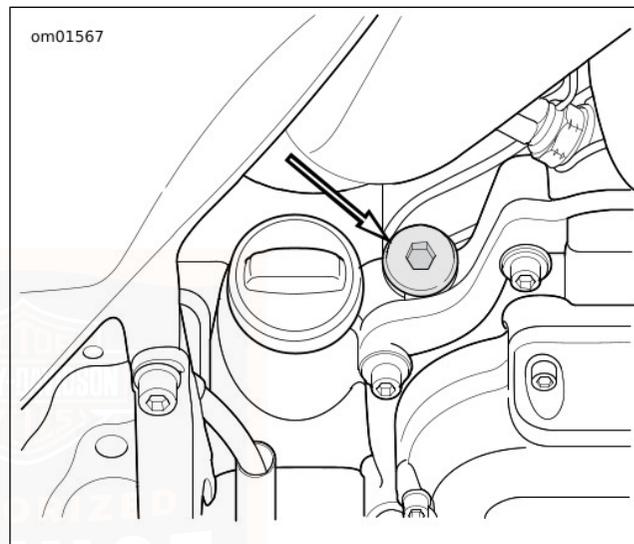


Figure 65. Emplacement du bouchon de remplissage/jauge de la transmission

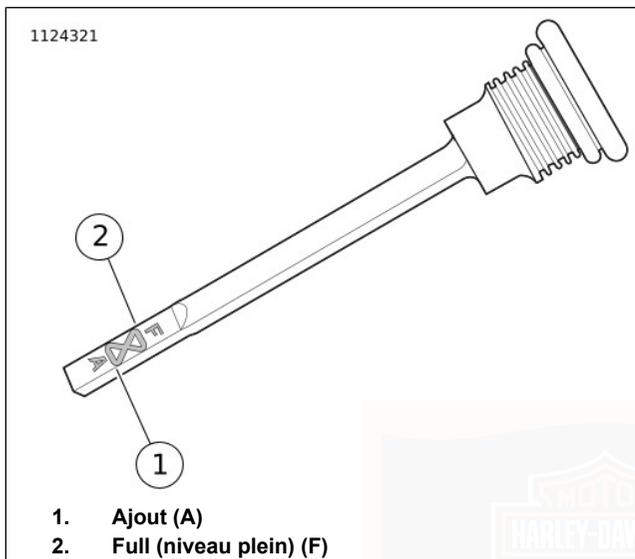


Figure 66. Niveau du lubrifiant de transmission

Tableau 33. Lubrifiants de transmission recommandés

LUBRIFIANT	QUANTITÉ *	
	oz fl.	l
FORMULA+ TRANSMISSION AND PRIMARY CHAINCASE LUBRICANT (Lubrifiant pour carter de chaîne primaire et transmission Formula+)	28	0,83
SCREAMIN' EAGLE SYN3 FULL SYNTHETIC MOTORCYCLE LUBRICANT 20W50 (Lubrifiant entièrement synthétique Screamin' Eagle SYN3 pour motos 20W50)	28	0,83

* Quantité de remplissage lors de la vidange de lubrifiant de transmission.

CHANGER LE LUBRIFIANT DE TRANSMISSION

1. Voir Figure 65. Retirer le bouchon de remplissage/jauge de la transmission.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer qu'il n'y a aucun lubrifiant ou fluide sur les pneus, les roues et les freins lors du remplacement du lubrifiant. La traction peut être négativement affectée, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle de la moto et causer la mort ou des blessures graves. (00047d)

2. Voir Figure 67. Enlever le bouchon de vidange de la transmission. Vidanger la transmission.
3. Nettoyer et inspecter le bouchon de vidange et le joint torique.

AVIS

Ne pas trop serrer le bouchon de remplissage ou le bouchon de vidange. Cela pourrait entraîner une fuite de lubrifiant. (00200b)

4. Poser le bouchon de vidange avec un joint torique **neuf**. Serrer. Ne pas trop serrer.

Couple : 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Bouchon de vidange de la boîte de vitesse*

5. Remplir la boîte de vitesse avec le lubrifiant Harley-Davidson recommandé. Voir Tableau 33.

Volume : 0,83 L (28 fl oz)

6. Vérifier le niveau de lubrifiant. Ajouter suffisamment de lubrifiant pour amener le niveau entre les repères Add (A) (Ajouter) et Full (F) (Niveau plein). Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFIER LE LUBRIFIANT DE TRANSMISSION (Page 166).

7. Poser le bouchon de remplissage/jauge. Serrer.

Couple : 2,8–8,5 N·m (25–75 **in-lbs**) *Bouchon de remplissage/jauge de la boîte de vitesse*

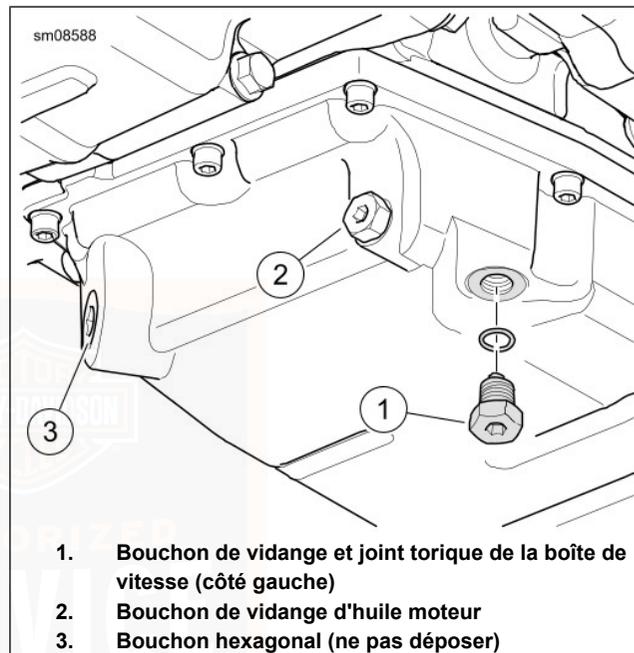


Figure 67. Vidange de la boîte de vitesse

REMPLEZ LE LUBRIFIANT DE CARTER DE CHAÎNE PRIMAIRE

1. Faire tourner la moto jusqu'à ce que le moteur atteigne sa température de fonctionnement normale. Arrêter le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer qu'il n'y a aucun lubrifiant ou fluide sur les pneus, les roues et les freins lors du remplacement du lubrifiant. La traction peut être négativement affectée, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle de la moto et causer la mort ou des blessures graves. (00047d)

2. Placer la moto à la verticale (ne pas utiliser la béquille latérale) sur une surface de niveau.
3. Voir Figure 68 . Vidanger le carter de chaîne primaire.
4. Nettoyer l'aimant du bouchon de vidange. Si un dépôt excessif est présent sur le bouchon de vidange, vérifier l'état des composants de la chaîne primaire.

5. Installer le bouchon de vidange et un joint torique **neuf**. Serrer.

Couple : 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs) *Bouchon de vidange du carter de chaîne primaire*

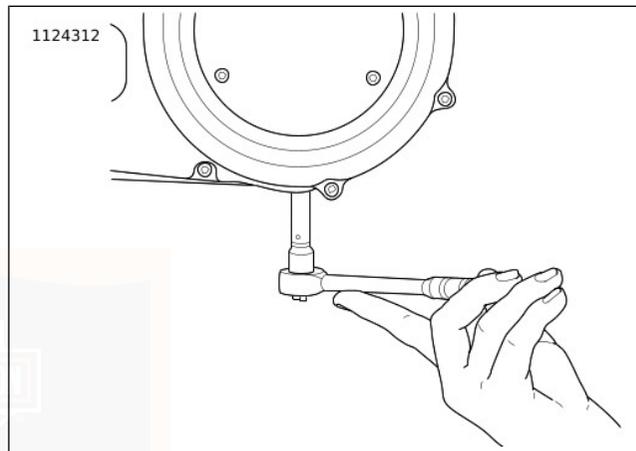


Figure 68. Dépose/pose du bouchon de vidange du carter de chaîne

6. Voir Figure 70 . Déposer les vis (3) et le couvercle d'inspection de l'embrayage (2).

7. Déposer le joint (1). Essuyer l'huile de la rainure du couvercle du carter de chaîne et de la surface de montage.

AVIS

Ne pas trop remplir le carter de chaîne primaire de lubrifiant. Quand il y a trop de lubrifiant, l'embrayage risque d'être difficile, le débrayage incomplet, l'embrayage grippé et/ou il peut être difficile de trouver le point mort au ralenti. (00199b)

8. Ajouter du lubrifiant.
- a. Verser la quantité spécifiée de lubrifiant FORMULA+ TRANSMISSION AND PRIMARY CHAINCASE LUBRICANT ou SCREAMIN' EAGLE SYN3 FULL SYNTHETIC MOTORCYCLE LUBRICANT 20W50 par l'ouverture du couvercle d'inspection de l'embrayage. Se reporter à Tableau 34 .
 - b. Voir Figure 69 . Le niveau correct est environ en bas du diamètre extérieur du plateau d'embrayage.

Tableau 34. Lubrifiant de carter de chaîne primaire

ARTICLE	REPLISSAGE A		REPLISSAGE	
	SEC ⁽²⁾		MOUILLÉ ⁽³⁾	
	oz	l	oz	l
Quantité ⁽¹⁾	34	1.0	30	0,9

(1) La quantité indiquée est approximative. Remplir jusqu'au fond du diamètre extérieur du plateau d'embrayage, avec le véhicule en position droite.

(2) Le couvercle a été déposé et remis en place.

(3) Le lubrifiant a été vidangé via le bouchon de vidange prévu uniquement.

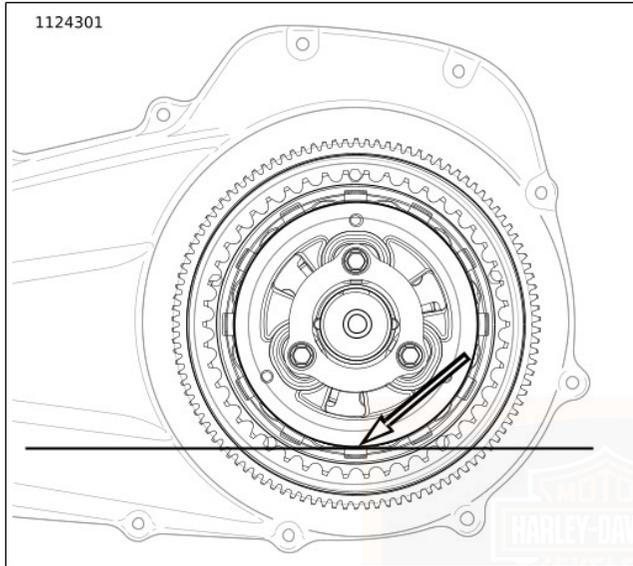
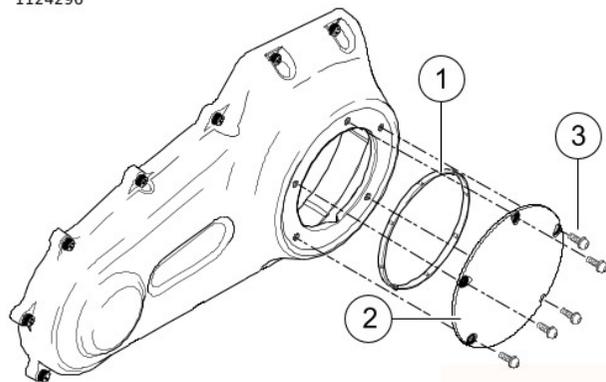


Figure 69. Niveau de lubrifiant primaire

9. Poser le **nouveau** joint et le couvercle d'inspection de l'embrayage :
 - a. Essuyer complètement tout le lubrifiant de la surface de montage et de la rainure du couvercle de carter de chaîne primaire.

- b. Voir Figure 70 . Placer un joint **neuf** (1) dans la rainure du couvercle d'inspection de l'embrayage (2). Enfoncer chaque patte du joint dans la rainure.
- c. Fixer le couvercle d'inspection de l'embrayage (2) à l'aide de vis et de rondelles captives (3).
- d. Voir Figure 71 . Serrer dans l'ordre indiqué à un couple de 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**).

1124296



1. Joint
2. Couvercle d'inspection de l'embrayage
3. Vis et rondelle captive (5)

Figure 70. Couvercle d'embrayage (classique)

om02155

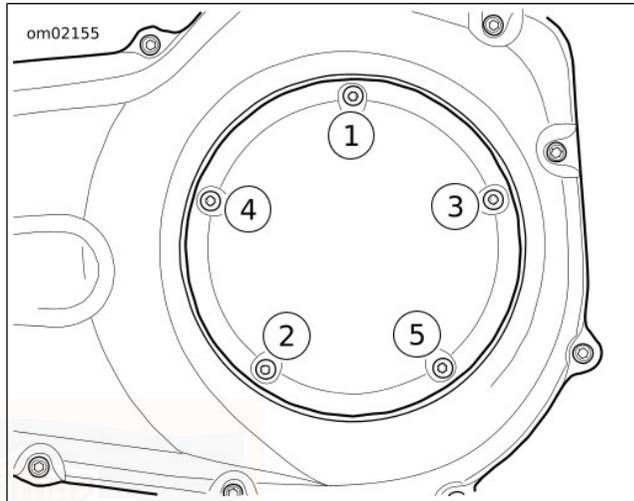


Figure 71. Séquence de serrage de couvercle d'embrayage

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

▲ AVERTISSEMENT

Le mélange de liquide de refroidissement contient des produits chimiques pouvant être mortels en cas d'ingestion. En cas d'ingestion, ne pas provoquer de vomissements. Consulter immédiatement un médecin. Utiliser dans une zone ventilée. Les vapeurs ou le contact direct peuvent causer l'irritation des yeux ou de la peau. En cas de contact avec la peau ou les yeux, rincer abondamment à l'eau et se rendre à l'hôpital le cas échéant. Jeter le liquide de refroidissement selon la réglementation fédérale, régionale ou locale. (00092a)

▲ MISE EN GARDE!

À la température de fonctionnement, le radiateur et le refroidisseur d'huile contiennent des liquides brûlants. Si le radiateur ou le refroidisseur d'huile est touché, cela peut provoquer des brûlures mineures ou modérées. (00141b)

AVIS

Utiliser uniquement du liquide de refroidissement et antigel Genuine Harley-Davidson Extended Life. L'utilisation d'autres liquides de refroidissement ou mélanges pourrait endommager le véhicule. (00179c)

Le GENUINE HARLEY-DAVIDSON EXTENDED LIFE ANTIFREEZE AND COOLANT (LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET ANTIGEL GENUINE HARLEY-DAVIDSON EXTENDED LIFE) est préalablement dilué et est prêt à l'emploi. Il fournit une protection contre les basses températures jusqu'à -36,7 °C (-34 °F) . NE PAS ajouter d'eau.

AVIS

L'eau déminéralisée doit être utilisée avec l'antigel dans le système de refroidissement. L'eau calcaire peut causer l'accumulation de dépôts dans les passages, ce qui réduit l'efficacité du système de refroidissement, peut conduire à une surchauffe et endommager le véhicule. (00195b)

Si le LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET ANTIGEL GENUINE HARLEY-DAVIDSON EXTENDED LIFE n'est pas disponible, un mélange d'eau déminéralisée et d'antigel à l'éthylène glycol peut être utilisé. Dès que possible, utiliser à nouveau le LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET ANTIGEL GENUINE HARLEY-DAVIDSON EXTENDED LIFE.

Vérification du niveau du liquide de refroidissement

REMARQUE

Vérifier le niveau du liquide de refroidissement lorsque le moteur est froid et avec la moto sur une surface plane.

1. Retirer le panneau d'accès du carénage inférieur droit. Forcer la partie supérieure centrale et sortir les retenues pour les détacher.

REMARQUE

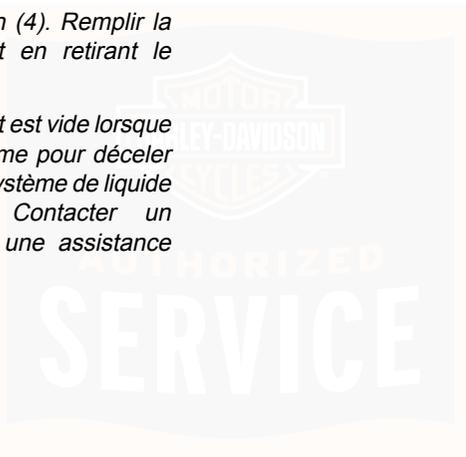
Voir Figure 72 . Sur le réservoir de liquide de refroidissement figurent deux traits. Utiliser le trait incliné (2) lorsque la moto est appuyée sur la béquille latérale.

2. Voir Figure 72 . Vérifier que le niveau du liquide de refroidissement dans la bouteille de liquide est sur la ligne « COLD » (froid) (1) ou légèrement au-dessus.

REMARQUE

- *Ne pas déposer le bouchon de pression (4). Remplir la bouteille de liquide de refroidissement en retirant le bouchon en caoutchouc (3).*
- *Si la bouteille de liquide de refroidissement est vide lorsque le moteur est refroidi, inspecter le système pour déceler les fuites. Réparer au besoin. Remplir le système de liquide de refroidissement et le purger. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.*

3. Si le niveau est au-dessous de la ligne marquée « COLD » (froid) sur le réservoir, retirer le bouchon en caoutchouc (3). Ajouter du LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT ET ANTIGEL GENUINE HARLEY-DAVIDSON EXTENDED LIFE jusqu'à ce que le niveau du liquide atteigne la ligne marquée « COLD » ou soit légèrement au-dessus de celle-ci.
4. Poser le bouchon en caoutchouc.
5. Poser le panneau d'accès.



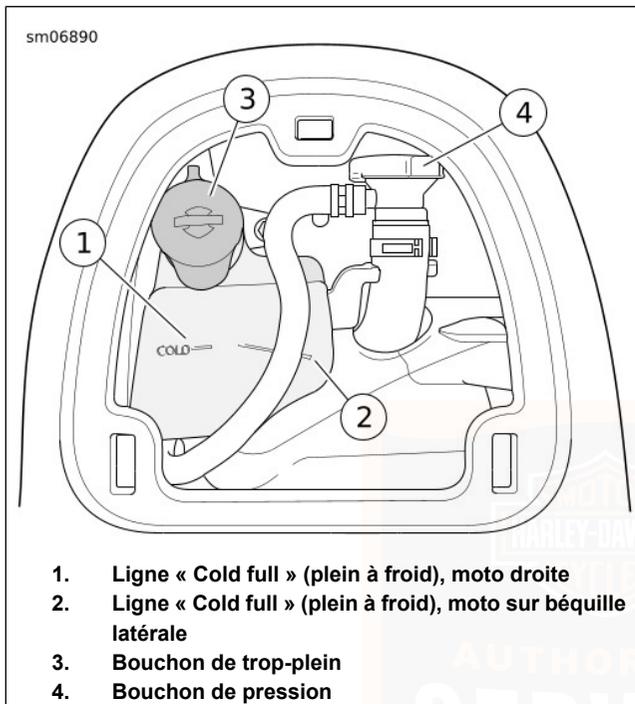


Figure 72. Niveau du liquide de refroidissement

Nettoyer les radiateurs

AVIS

Nettoyer régulièrement la surface d'admission du radiateur. Des feuilles et autres débris peuvent s'accumuler sur la surface du radiateur et nuire à son bon fonctionnement, voire entraîner une surchauffe et endommager le véhicule. (00197d)

1. Voir Figure 73 . Retirer la grille extérieure du carénage inférieur.
 - a. Détacher avec soin le bord recourbé du panneau pour dégager les loquets.
 - b. Retirer de la plaque de bordure.
2. Nettoyer les débris des ailettes de radiateur.
3. Installer la grille extérieure.

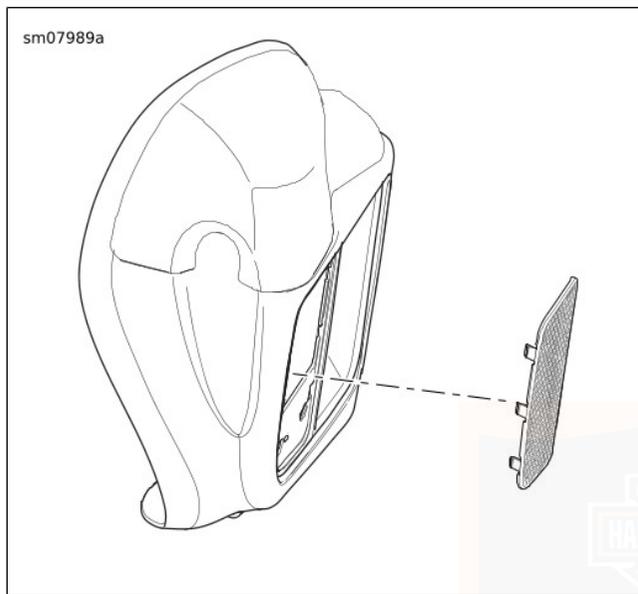


Figure 73. Panneau de grille du carénage inférieur

Vérification du point de congélation du liquide de refroidissement

Consulter un concessionnaire HARLEY-DAVIDSON pour un test du point de congélation du liquide de refroidissement.

VÉRIFIER LE FLÉCHISSEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT.

REMARQUE

Toujours utiliser BELT TENSION GAUGE (VÉRIFICATEUR DE TENSION DE COURROIE) (N° DE PIÈCE : HD-35381-A) pour mesurer le fléchissement de courroie. Si un vérificateur de tension de courroie n'est pas utilisé, les courroies pourraient avoir une tension trop faible. Les courroies desserrées peuvent se rompre à cause du saut d'une dent entraînant le sertissage et la rupture du cordon extensible.

Vérifier le fléchissement :

- Lors de l'inspection avant la conduite.
- À chaque intervalle d'entretien prévu.
- Avec la transmission au point mort.
- Avec le moteur à température ambiante.
- Avec la moto à la verticale ou appuyée sur la béquille latérale et la roue arrière soulevée du sol.
- Avec la moto non chargée : pas de conducteur, pas de bagage et les sacoches vides.

▲ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel de la moto, risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves, déposer le fusible principal avant de poursuivre. (00251b)

1. Désactiver le système de sécurité. Déposer le fusible principal. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > FUSIBLES ET RELAIS (Page 220).
2. Mettre la boîte de vitesses au point mort.

REMARQUE

*Lors du réglage d'une courroie **neuve**, faire tourner la roue arrière sur quelques tours avant de régler la tension.*

3. Voir Figure 74. Mesurer le fléchissement de la courroie à l'aide de BELT TENSION GAUGE (VÉRIFICATEUR DE TENSION DE COURROIE) (N° DE PIÈCE : HD-35381-A) :
 - a. Faire glisser le joint torique (4) vers le repère de 0 (3).
 - b. **Modèles équipés d'une fenêtre de fléchissement de courroie** : ajuster le berceau de la courroie (2) contre le bas de la courroie d'entraînement en alignement avec la fenêtre de fléchissement de courroie.

- c. **Tous les autres modèles** : ajuster le berceau de courroie (2) contre le bas de la courroie d'entraînement à mi-chemin entre les poulies d'entraînement.
- d. Pousser le bouton (6) vers le haut jusqu'à ce que le joint torique s'abaisse vers le repère de 4,54 kg (10 lb) (5) et s'immobilise.

4. Mesurer le fléchissement de la courroie :

- a. **Modèles équipés d'une fenêtre de fléchissement de courroie** : voir Figure 76. Mesurer le fléchissement de la courroie tel qu'il apparaît dans la fenêtre de fléchissement de la courroie tout en maintenant fixe le vérificateur. Chaque graduation de fléchissement est environ 1,6 mm (1/16 in).
- b. **Tous les autres modèles** : voir Figure 75. Mesurer le fléchissement de la courroie (4) tout en immobilisant la jauge.

REMARQUE

Régler à la spécification la plus basse (la plus serrée) si la courroie à moins de 1.600 km (1000 mi).

5. Comparer avec les spécifications. Voir Tableau 35. S'il n'est pas conforme aux spécifications, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.
6. Poser le fusible principal.

Tableau 35. Fléchissement de la courroie

MODELE	IN	MM
FLHX, FLHXS, FLTRX, FLTRXS, FLHRXS et FLHTKL * (amortisseurs profil bas)	1/4 à 7/16	6,4 à 11,1
Tous sauf FLHX, FLHXS, FL-TRX, FLTRXS, FLHRXS et FLHTKL * (amortisseurs standard)	3/8 à 9/16	9,5 à 14,3

*Comprend des variations de modèle comme CVO

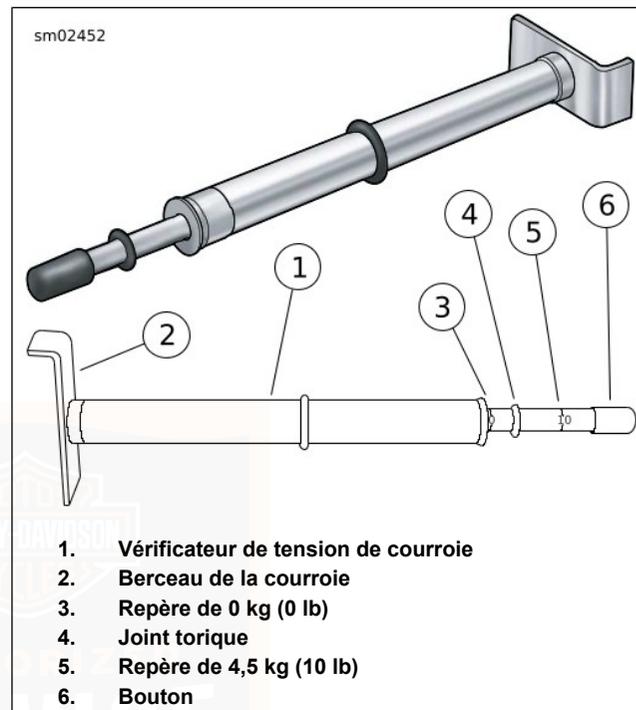


Figure 74. Vérificateur de tension de courroie

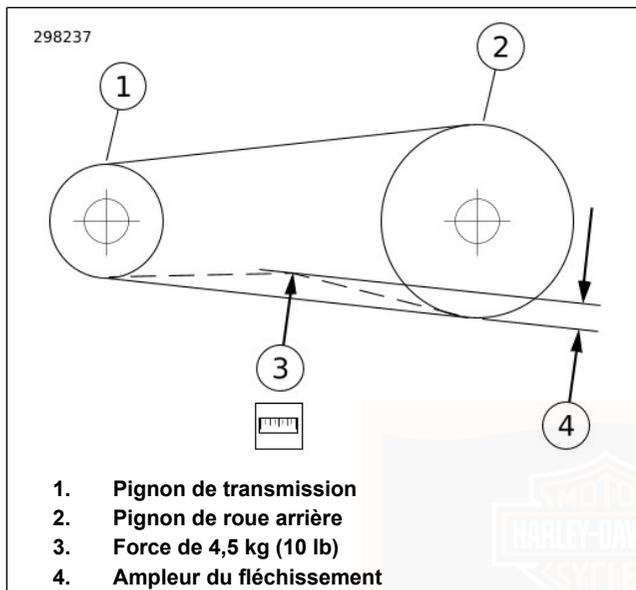


Figure 75. Vérification du fléchissement de la courroie

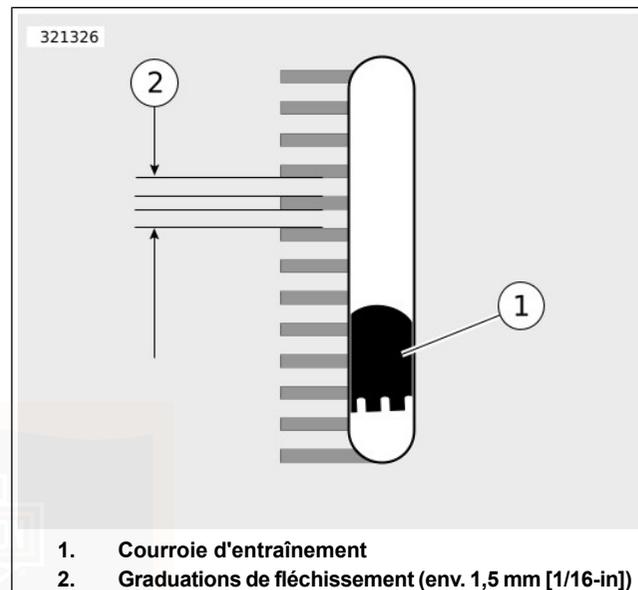


Figure 76. Fenêtre de fléchissement de la courroie

LUBRIFICATION DU CHÂSSIS

Inspecter et lubrifier les composants ci-dessous selon le programme de maintenance. Voir PROGRAMME DE MAINTENANCE > FICHES D'ENTRETIEN (Page 289).

- Pivot de levier de frein avant

- Pivot de levier de commande d'embrayage
- Pivot de levier de sélection de vitesse
- Pivot de levier de frein arrière
- Charnières et loquets (porte du réservoir de carburant et repose-pieds par exemple)
- Verrous, au besoin
- Béquille latérale (utiliser le produit ANTI-SEIZE LUBRICANT (lubrifiant antigrippant))

Utiliser le produit HARLEY LUBE (Lubrifiant Harley), sauf spécification contraire.

Si la moto est conduite sur des routes boueuses ou poussiéreuses, nettoyer et lubrifier les composants plus fréquemment.

APPLICATIONS D'HUILE

Lubrifier la moto à intervalles réguliers, en particulier après l'avoir lavée ou avoir roulé par temps humide. Voir PROGRAMME DE MAINTENANCE > FICHES D'ENTRETIEN (Page 289).

HUILE DE FOURCHE AVANT

Demander à un concessionnaire Harley-Davidson d'effectuer l'entretien de la fourche avant aux intervalles prescrits. Voir PROGRAMME DE MAINTENANCE > FICHES D'ENTRETIEN

(Page 289). Si la fourche ne semble pas fonctionner correctement ou si la présence d'une fuite d'huile non négligeable est observée, consulter un concessionnaire Harley-Davidson. S'il n'y a pas suffisamment d'huile d'un côté ou de l'autre de la fourche, l'action de rebond ne sera pas correcte.

EMBRAYAGE HYDRAULIQUE

Le liquide d'embrayage ne devrait jamais être ajouté ou vidangé dans des conditions d'usure normale.

Lors de chaque entretien, vérifier la teneur en humidité du liquide à l'aide du DOT 4 BRAKE FLUID MOISTURE TESTER (TESTEUR D'HUMIDITÉ DU LIQUIDE DE FREIN DOT 4) (N° DE PIÈCE : HD-48497-A). Suivre les instructions fournies avec l'outil.

Nettoyer le système d'embrayage et remplacer le liquide de frein DOT 4 tous les deux ans, ou plus fréquemment si le test du liquide de frein révèle une teneur en humidité supérieure ou égale à 3 %.

Si l'embrayage ne fonctionne pas correctement, voir le manuel d'entretien ou consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour une réparation.

POUSSOIRS HYDRAULIQUES

Les poussoirs hydrauliques se règlent automatiquement. Ils ajustent automatiquement leur longueur pour compenser

l'expansion du moteur et l'usure du mécanisme de soupape. C'est ce qui assure que les mécanismes de soupape ne se gripperont pas lorsque le moteur est en marche.

Lorsqu'on met en route un moteur qui a été arrêté même pour quelques minutes, il se peut que le mécanisme de la distribution soit légèrement bruyant jusqu'à ce que les dispositifs hydrauliques aient fini le plein d'huile. Si, à n'importe quel moment, autre que pendant la courte période immédiatement après la mise en marche du moteur, le mécanisme de distribution se met à faire trop de bruit, il s'agit d'un mauvais fonctionnement d'un ou de plusieurs dispositifs hydrauliques.

Toujours commencer par vérifier le niveau d'huile moteur, étant donné que les poussoirs hydrauliques ne peuvent fonctionner correctement si la circulation d'huile dans le moteur ne se fait pas normalement.

Si le niveau d'huile moteur est correct, le mauvais fonctionnement des poussoirs hydrauliques peut être dû à un encrassement des passages d'alimentation en huile menant aux poussoirs. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

ROULEMENTS DE COLONNE DE DIRECTION

▲ AVERTISSEMENT

Le réglage des roulements de colonne de direction doit être effectué par un concessionnaire Harley-Davidson. Un mauvais réglage des roulements affectera négativement la manœuvrabilité et la stabilité, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00051b)

Effectuer l'entretien des roulements de colonne de direction aux intervalles corrects. Voir PROGRAMME DE MAINTENANCE > FICHES D'ENTRETIEN (Page 289).

Soulever l'avant de la moto et s'assurer que la fourche avant tourne librement, sans grippage ni gêne. S'assurer qu'il n'y a pas de mouvement important d'avant vers l'arrière de la fourche, synonyme de roulements trop lâches. Si nécessaire, ajuster les roulements de colonne de direction en suivant la procédure figurant dans le manuel d'entretien. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson.

FREINS

Inspecter le niveau du liquide de frein et vérifier les plaquettes et les disques de frein pour déceler leur usure aux intervalles appropriés. Voir PROGRAMME DE MAINTENANCE > FICHES D'ENTRETIEN (Page 289).

Lors de chaque entretien, vérifier la teneur en humidité du liquide à l'aide du DOT 4 BRAKE FLUID MOISTURE TESTER (TESTEUR D'HUMIDITÉ DU LIQUIDE DE FREIN DOT 4) (N° DE PIÈCE : HD-48497-A). Suivre les instructions fournies avec l'outil.

Nettoyer le système de freinage et remplacer le liquide de frein DOT 4 tous les deux ans, ou plus fréquemment si le test du liquide de frein révèle une teneur en humidité supérieure ou égale à 3 %.

Liquide de frein

▲ AVERTISSEMENT

Nettoyer le bouchon ou le couvercle de remplissage du réservoir avant de le déposer. N'utiliser que du liquide de frein DOT 4 provenant d'un contenant scellé. L'utilisation de liquide de frein contaminé peut nuire à la capacité de freinage ou au désengagement de l'embrayage, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00504d)

▲ AVERTISSEMENT

Le contact avec du liquide de frein DOT 4 peut avoir des effets graves sur la santé. Ne pas porter des vêtements et des lunettes de protection adaptés risque de provoquer la mort ou des blessures graves.

- **En cas d'inhalation : Garder son calme, évacuer à l'air frais, consulter un médecin.**
- **En cas de contact avec la peau : Retirer les vêtements souillés ou éclaboussés. Rincer la peau immédiatement à grande eau pendant 15 à 20 minutes. En cas d'irritation, consulter un médecin.**
- **En cas de contact avec les yeux : Rincer les yeux pendant au moins 15 minutes à l'eau courante, en gardant les yeux ouverts. En cas d'irritation, consulter un médecin.**
- **En cas d'ingestion : Rincer la bouche et boire beaucoup d'eau. Ne pas faire vomir. Contactez le Centre antipoison. Consulter immédiatement un médecin.**
- **Pour plus d'informations, consulter la fiche de données de sécurité (FDS) sur le site sds.harley-davidson.com**

(00240e)

AVIS

Le liquide de frein DOT 4 endommage les surfaces peintes et les panneaux de carrosserie avec lesquels il entre en contact. Toujours faire attention et protéger les surfaces contre les éclaboussures lorsque l'on travaille sur les freins. Sinon, cela risque de causer des dommages esthétiques. (00239c)

- Si le produit DOT 4 Brake Fluid (liquide de frein DOT 4) entre en contact avec des surfaces peintes, laver IMMÉDIATEMENT la zone à l'eau claire.

AVIS

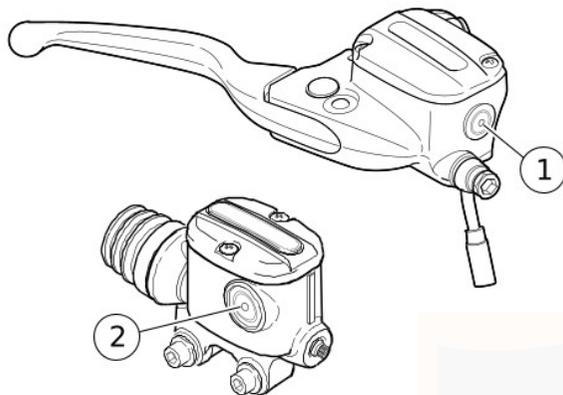
Ne laisser aucune impureté ni aucun débris pénétrer dans le réservoir du maître-cylindre. Les impuretés ou débris dans le réservoir peuvent provoquer un mauvais fonctionnement et endommager les pièces. (00205c)

REMARQUE

- *Si le système de freinage n'a pas de fuite, il ne devrait jamais être nécessaire d'ajouter du liquide. Si le niveau du liquide est bas, il est probable que les plaquettes sont usées. Lorsque les plaquettes sont remplacées, le niveau du liquide revient à la normale.*
 - *N'utiliser que du liquide de frein DOT 4 et le remplacer tous les deux ans, ou plus fréquemment si la teneur en humidité est supérieure ou égale à 3 %. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson.*
1. Placer le véhicule sur une surface plate et de niveau.
 - a. **Frein avant** : Mettre de niveau le maître-cylindre en tournant le guidon et/ou en relevant la moto en position verticale (sans l'appuyer sur la béquille latérale).
 - b. **Frein arrière** : Positionner la moto de manière à ce que le réservoir du maître-cylindre soit de niveau.

2. Voir Figure 77. Observer la jauge à vitre du réservoir. Le niveau de liquide doit être au moins au niveau du repère minimum sur le regard. Si le niveau du liquide est au-dessous du repère minimum, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.
3. Vérifier que le levier de guidon de frein avant et la pédale de frein arrière sont fermes au toucher lorsqu'ils sont utilisés. Si les freins ne sont pas fermes, le système de frein doit être purgé. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson.

307814



1. Réservoir du maître-cylindre avant
2. Réservoir de maître-cylindre arrière

Figure 77. Repères minimums de la jauge à vitre

Plaquettes de frein

⚠ AVERTISSEMENT

Inspecter les plaquettes de frein pour déterminer leur usure lors de chaque maintenance périodique. Si on conduit dans des conditions difficiles (pentes raides, circulation dense, etc.), inspecter plus fréquemment. Des plaquettes de frein excessivement usées peuvent conduire à la défaillance des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00052a)

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours remplacer les plaquettes de frein par jeu complet, afin que les freins fonctionnent correctement et en toute sécurité. Un mauvais fonctionnement des freins risque de causer la mort ou des blessures graves. (00111a)

⚠ AVERTISSEMENT

Les freins sont des composants cruciaux pour la sécurité. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour la réparation ou le remplacement des freins. Des freins mal entretenus peuvent nuire à la performance des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00054a)

▲ AVERTISSEMENT

Effectuer la maintenance de routine des freins prévue. Des freins non entretenus aux intervalles recommandés peuvent nuire à la performance des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00055a)

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que la roue et l'étrier de frein sont alignés. La conduite avec une roue ou un étrier de frein mal aligné peut causer le grippage du disque de frein et conduire à la perte de contrôle, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00050a)

Harley-Davidson a donné à cette nouvelle moto le meilleur matériau de friction de plaquette de frein disponible. Il est sélectionné pour fournir la meilleure performance possible dans des conditions sèches, mouillées et à température de marche élevée. Il dépasse toutes les exigences de la réglementation actuellement en vigueur. Toutefois, un bruit de freins peut être audible dans certaines conditions de freinage. Ce bruit est normal pour ce matériau de friction.

Tableau 36. Épaisseur minimale du matériau de friction de plaquette de frein

po	mm
0,016	0,4

1. Voir Figure 78. Vérifier le disque de frein à mesure qu'il tourne. Le disque doit rester centré dans l'étrier de frein.
2. Mesurer l'épaisseur du matériau de friction de la plaquette de frein. Les plaquettes peuvent ne pas s'user uniformément. Vérifier chaque plaquette. Les rainures sur les plaquettes de frein ne sont plus visibles lorsque les plaquettes s'approchent de leur fin de vie utile.
3. Remplacer les plaquettes de frein avant que l'épaisseur du matériau de friction n'atteigne le minimum autorisé. Toujours remplacer les plaquettes de frein par paires. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson. Voir Tableau 36.

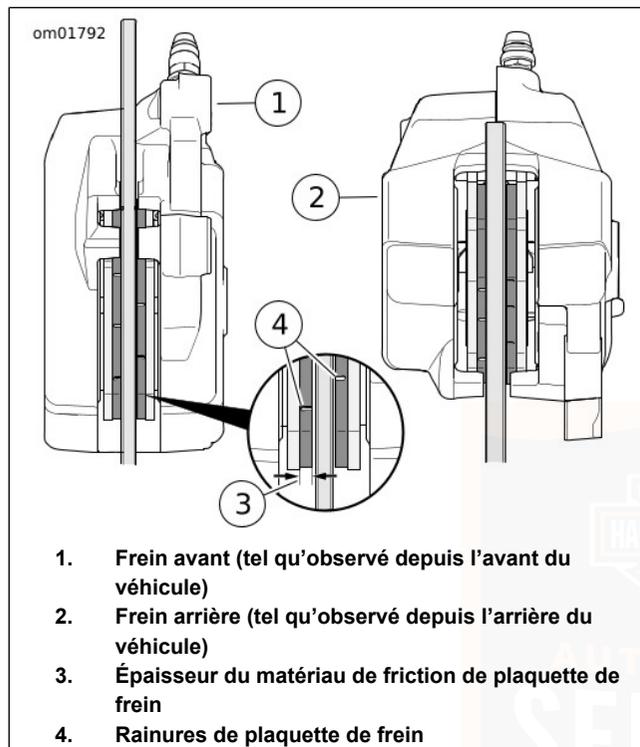


Figure 78. Matériau de friction de plaquette de frein

PNEUS

Se reporter à [Unresolved external table link](#) pour les pneus et pressions.

- Maintenir des pneus correctement gonflés.
- Suivre les données sur les pneus pour la pression de gonflage des pneus à froid.
- Vérifier la pression des pneus à froid.

▲ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

▲ AVERTISSEMENT

Les pneus, les chambres à air, les talons ou les bandes de fond de jante, les valves de gonflage et les enjoliveurs doivent correspondre à la roue appropriée. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson. Si les pièces ne correspondent pas, cela peut endommager le pneu, le faire glisser sur la jante ou causer la défaillance du pneu, ce qui peut causer la mort ou des blessures graves. (00023c)

▲ AVERTISSEMENT

N'installer que des valves et des capuchons d'origine. Une valve ou un ensemble valve et bouchon trop long ou trop lourd risque d'interférer avec les pièces adjacentes et d'endommager la soupape, ce qui causerait le dégonflage rapide du pneu. Un dégonflage rapide des pneus peut faire perdre le contrôle de la moto au conducteur et provoquer un accident causant la mort ou des blessures graves. (00281a)

Inspecter les pneus pour vérifier que la pression est adéquate, et rechercher des signes quelconques de dommages une fois par semaine au moins si la moto est utilisée tous les jours. Vérifier avant chaque sortie, si la moto n'est conduite qu'occasionnellement.

Utiliser uniquement des pneus recommandés par Harley-Davidson. D'autres pneus risquent de mal s'adapter et peuvent affecter négativement la stabilité, la manœuvrabilité et la performance. Se référer au [Unresolved external table link](#).

▲ AVERTISSEMENT

Les pneus sont un élément critique sur le plan de la sécurité. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour la réparation ou le remplacement des pneus. Un mauvais entretien des pneus risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00057a)

▲ AVERTISSEMENT

Remplacer les pneus percés ou endommagés. Dans certains cas, de petits trous dans la bande de roulement peuvent être réparés de l'intérieur du pneu démonté par un concessionnaire Harley-Davidson. Ne JAMAIS dépasser 80 km/h (50 mph) dans les premières 24 heures suivant la réparation du pneu et ne JAMAIS dépasser 129 km/h (80 mph) avec un pneu réparé. Ne pas suivre ces consignes de sécurité risque de faire éclater un pneu et de causer la mort ou des blessures graves. (00015b)

▲ AVERTISSEMENT

Heurter un objet, comme un trottoir ou un nid-de-poule par exemple, peut causer un dommage interne du pneu. Si un objet est heurté, faire immédiatement inspecter le pneu à l'intérieur et à l'extérieur, par un concessionnaire Harley-Davidson. Un pneu endommagé peut être défaillant pendant la conduite et risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00058b)

REPLACEMENT DES PNEUS

Inspection

▲ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

▲ AVERTISSEMENT

Remplacer immédiatement le pneu par un pneu spécifié par Harley-Davidson lorsque les barres d';;usure deviennent visibles ou si la bande de roulement a une profondeur de 1 mm (1/32 in) seulement. Conduire avec un pneu usé peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00090c)

Les pneus Harley-Davidson sont munis de barres d'usure qui traversent horizontalement la bande de roulement. Lorsqu'un pneu est usé au point où les barres indicatrices d'usure de pneu deviennent visibles sur les surfaces de la bande de roulement, ou s'il reste une profondeur de bande de roulement de 0,8 mm (1/32 in), le pneu peut :

- Être plus facilement endommagé et être sujet à une défaillance.
- Fournir une traction réduite.
- Affecter négativement la stabilité et la manœuvrabilité.

Voir Figure 79. Des flèches sur le côté des pneus montrent l'emplacement des barres indicatrices d'usure.

Voir Figure 80. Toujours remplacer les pneus avant que les barres indicatrices d'usure de pneu apparaissent.

À quel moment remplacer les pneus

▲ AVERTISSEMENT

Harley-Davidson recommande d'utiliser ses pneus spécifiés. Les véhicules Harley-Davidson ne sont pas conçus pour fonctionner avec des pneus non recommandés, notamment des pneus neige, des pneus pour cyclomoteur et d'autres pneus à usage spécial. L'utilisation de pneus non recommandés risque d'affecter la stabilité, la manœuvrabilité ou le freinage et de provoquer une perte de contrôle du véhicule causant la mort ou des blessures graves. (00024d)

REMARQUE

Toujours remplacer les pneus par des pneus recommandés.
Se référer au [Unresolved external table link](#).

Des pneus **neufs** sont nécessaires si :

- Les barres indicatrices d'usure de pneu deviennent visibles sur la surface des bandes de roulement.
- Les lanières ou la toile du pneu deviennent visibles à travers les fissures des parois latérales, les accrocs ou les entailles profondes.
- Bosses, hernies ou fentes dans le pneu.
- Des perforations, entailles ou autres dommages du pneu qui ne peuvent pas être réparés.

Lors de la pose de pneus sur les jantes, ne pas se fier à la conception de la bande de roulement pour déterminer le sens de rotation. Toujours s'assurer que les flèches de rotation moulées sur les parois latérales sont orientées dans le sens de rotation de marche avant.

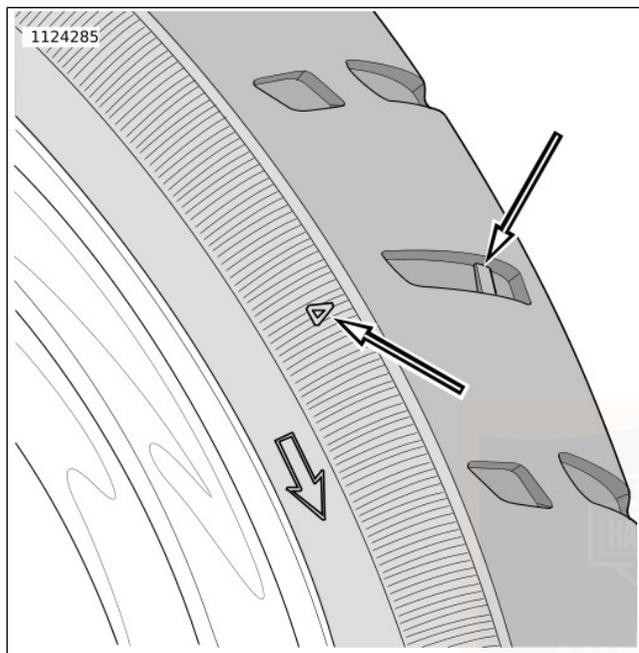


Figure 79. Positionneur de barre d'usure de flanc de pneu

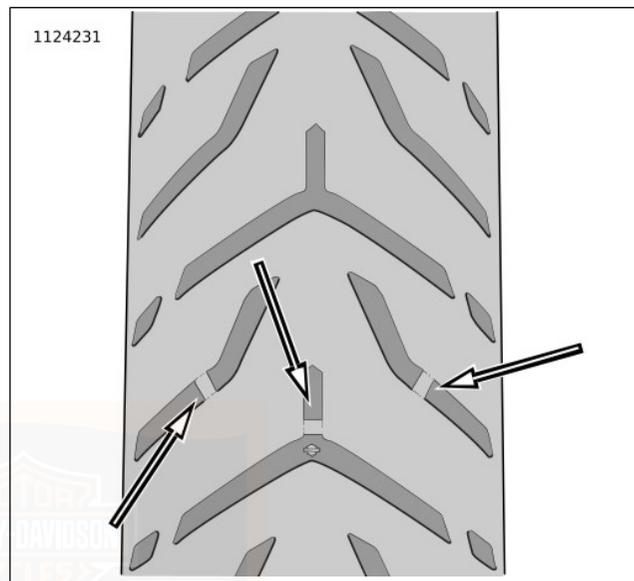


Figure 80. Aspect de la barre d'usure

AMORTISSEURS

Inspecter les amortisseurs et les bagues en caoutchouc aux intervalles réguliers pour déceler les fuites ou la détérioration des bagues.

BOUGIES

⚠ AVERTISSEMENT

Déconnecter un câble de bougie avec le moteur en marche peut causer une électrocution suivie de mort ou de blessures graves. (00464b)

⚠ MISE EN GARDE!

NE PAS tirer sur les fils électriques. Cela pourrait endommager le conducteur interne en entraînant une résistance élevée et entraîner des blessures légères ou modérées. (00168a)

REMARQUE

La dépose du réservoir de carburant permet d'accéder plus facilement à la bougie centrale. Se reporter au manuel d'entretien ou consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les réparations.

Vérifier les bougies aux intervalles appropriés. Se reporter à PROGRAMME DE MAINTENANCE > FICHES D'ENTRETIEN (Page 289).

1. Débrancher les câbles de bougie en les tirant par les capuchons de connecteurs moulés.
2. Vérifier le type de bougie. Utiliser uniquement les bougies indiquées pour votre modèle de moto.

3. Vérifier l'écartement des bougies par rapport au tableau des spécifications. Voir Tableau 9.
4. Toujours serrer au couple approprié. Serrer les bougies avec le couple spécifié pour un transfert thermique approprié. Voir Tableau 9.
5. Brancher chaque capuchon de connecteur moulé jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la bougie.

FILTRE À AIR

Dépose

1. Voir Figure 81. Retirer la vis (1) et le couvercle de filtre à air (2) avec le joint en caoutchouc (6).
2. Déposer trois vis (3).
3. Retirer l'élément de filtre (4) en tirant le tuyau de reniflard hors du trou sur le côté intérieur.
4. Retirer le tuyau de reniflard (5) des boulons de reniflard.
5. Inspecter le tuyau et les raccords de reniflard pour déceler les dommages.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser d'essence ou de solvants pour nettoyer l'élément de filtre. Des agents nettoyants inflammables peuvent causer un incendie dans le système de prise d'air, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00101a)

▲ AVERTISSEMENT

L'air comprimé peut percer la peau et des débris peuvent voler et blesser sérieusement les yeux. Porter des lunettes de protection pour travailler avec l'air comprimé. Ne jamais essayer de détecter les fuites d'air ou de déterminer le débit d'air avec la main. (00061a)

6. Nettoyer l'élément de filtre à air.
 - a. Laver l'élément de filtre à air papier/métallique et le tuyau de reniflard dans de l'eau tiède avec du savon doux. Ne pas frapper sur une surface dure avec l'élément de filtre à air pour déloger les impuretés.
 - b. Laisser l'élément de filtre sécher à l'air ou utiliser de l'air comprimé à basse pression soufflé à partir de l'intérieur. Ne PAS utiliser d'huile pour filtre à air sur l'élément de filtre à air papier/métallique Harley-Davidson.

- c. Tenir l'élément de filtre à air sous une source de lumière forte. L'élément est suffisamment propre si la lumière est uniformément visible à travers.
- d. Remplacer l'élément de filtre à air s'il est endommagé ou si la texture du filtre ne peut être correctement nettoyée.

Pose

REMARQUE

Le montage de la boîte de filtre à air sans installation des tuyaux de reniflard permet aux vapeurs du carter moteur de se décharger dans l'atmosphère. Ceci est une violation de la réglementation sur les émissions.

1. Voir Figure 81. Installer le tuyau de reniflard (5) sur les boulons de reniflard.
2. Poser l'élément de filtre (4) tout en appuyant le tuyau de reniflard dans l'élément.
3. Poser les vis (3). Serrer les vis à un couple de 4,5–6,8 N·m (40–60 **in-lbs**).

4. Vérifier que le joint en caoutchouc (6) n'est pas endommagé et est correctement installé sur la périphérie du couvercle de filtre à air.
5. Installer le couvercle de boîte de filtre à air sur la plaque arrière. Enduire les filets de la vis (1) d'une goutte de LOCTITE 243 MEDIUM STRENGTH THREADLOCKER AND SEALANT (Frein filet et produit d'étanchéité d'intensité moyenne Loctite 243) (bleu). Installer la vis. Serrer à un couple de 4,1–6,8 N·m (36–60 **in-lbs**).

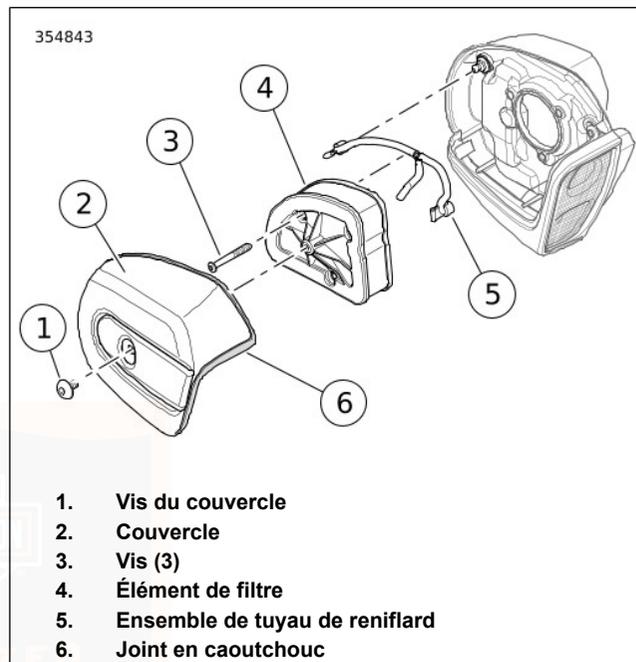


Figure 81. Ensemble de filtre à air

PHARE À DÉL

Les modèles FLHTCU, FLHTK, FLHTKL, FLTRU, FLTRX et FLTRXS sont équipés d'un phare à DÉL. Ce phare ne contient pas d'ampoules remplaçables. En cas de défaillance, tout

l'ensemble doit être remplacé. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

PHARE À HALOGÈNE

Les modèles FLHR, FLHRC, FLHRXS, FLHX ET FLHXS ont des phares à halogène avec des ampoules remplaçables.

Dépose

1. Enlever la vis située en bas de la porte du phare (bague chromée).
2. Tourner la porte dans le sens antihoraire de quelques degrés. Tirer tout droit la porte de phare pour la dépose.
3. Voir Figure 82. Retirer les vis (1) d'attache de l'anneau de retenue.
4. Déposer le phare. Débrancher les connecteurs de phare.

Remplacement de l'ampoule

▲ AVERTISSEMENT

Manipuler l'ampoule avec précaution et porter des lunettes de protection. L'ampoule contient du gaz sous pression, lequel pourrait causer des blessures graves aux yeux s'il n'est pas manipulé avec soin. (00062b)

AVIS

Lorsqu'il faut remplacer l'ampoule, n'utiliser que l'unité de phare scellé ou l'ampoule spécifiée, en vente auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson. Un phare scellé ou une ampoule d'une puissance inadéquate risque de provoquer des problèmes au niveau du circuit de charge. (00209a)

REMARQUE

L'ensemble de phare utilise des ampoules quartz-halogène séparées pour le code et le feu de route. Les modèles HDI possèdent aussi une ampoule de feu de position.

1. Déposer l'ensemble de phare.
2. Débrancher les connecteurs du faisceau de fils des ampoules.
3. Tourner l'ensemble d'ampoule de 1/4 de tour dans le sens antihoraire pour le retirer du réflecteur/diffuseur.

AVIS

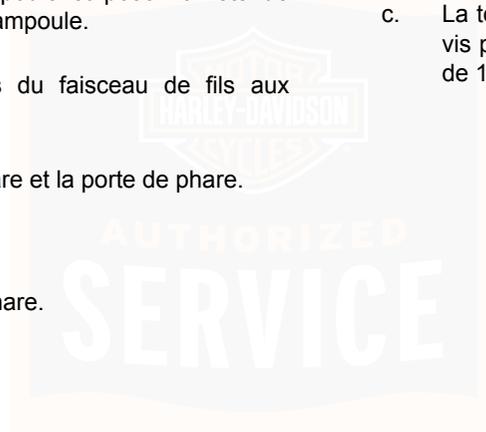
Ne jamais toucher l'ampoule à quartz. Les traces de doigts attaquent le verre et diminuent la durée de vie de l'ampoule. Manipuler l'ampoule avec un papier ou un chiffon propre et sec. Sinon, cela risque d'endommager l'ampoule. (00210b)

4. Introduire l'ampoule **neuve** dans le réflecteur/diffuseur et tourner de 1/4 de tour dans le sens horaire.
5. **Modèles HDI** : Tourner la retenue de l'ampoule de feu de position de 1/4 de tour dans le sens antihoraire pour la déposer. Remplacer l'ampoule et poser la retenue d'ampoule dans le boîtier d'ampoule.
6. Raccorder les connecteurs du faisceau de fils aux ampoules.
7. Sécuriser l'ensemble de phare et la porte de phare.

Pose

1. Poser les connecteurs de phare.

2. Voir Figure 82. Attacher l'ensemble de phare avec l'anneau de retenue et les vis (1). Serrer à un couple de 2,6–2,9 N·m (23–26 **in-lbs**).
3. Installer la porte du phare (anneau chromé) :
 - a. Vérifier que le joint en caoutchouc est en place sur la porte du phare. Enduire le joint de nettoyant pour vitres afin de faciliter l'installation.
 - b. Avec la porte du phare tournée de quelques degrés dans le sens antihoraire, pousser tout droit la porte du phare sur le phare.
 - c. La tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que la vis puisse être mise en place. Serrer à un couple de 1–2 N·m (9–18 **in-lbs**).



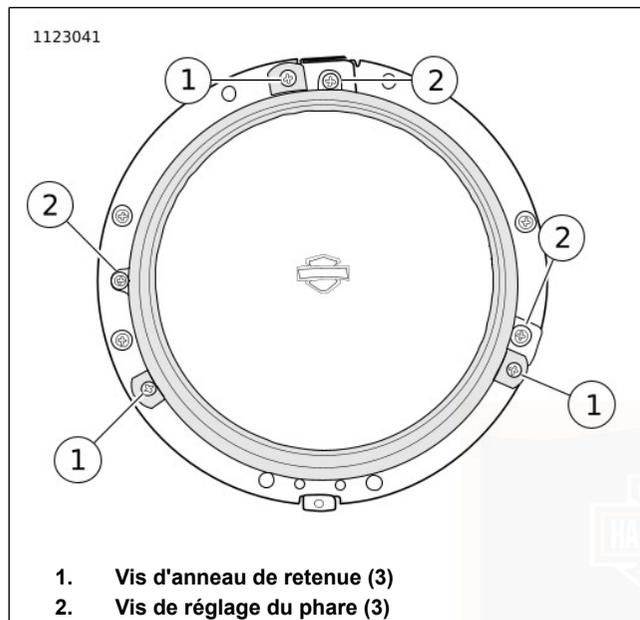


Figure 82. Anneau de retenue du phare

VÉRIFIER L'ALIGNEMENT DU PHARE

1. Vérifier la pression des pneus.
2. Ajuster les amortisseurs arrière pour le conducteur et la charge prévue.

3. Remplir le réservoir de carburant ou ajouter un poids égal de lest.

REMARQUE

Choisir un mur peu éclairé.

4. Voir Figure 83. Garer la moto selon une ligne perpendiculaire (1) au mur.
5. Positionner la moto avec l'axe avant à 7,6 m (25 ft) du mur.
6. Tracer une ligne verticale centrale (2) sur le mur qui soit alignée avec la ligne (1).

REMARQUE

Le diffuseur supérieur est le code sur les phares à DÉL.

7. Avec la moto chargée, orienter la roue avant tout droit vers le mur. Mesurer la distance (4) entre le sol et l'axe de l'ampoule :
 - a. **Halogène quartz** : Centre de l'ampoule de **feu de route**.
 - b. **DÉL, carénage monté sur la fourche** : Centre de l'ampoule de **code**
 - c. **DÉL, carénage monté sur cadre** : Centre de la face du phare.

8. Tracer une ligne horizontale (5) croisant la ligne verticale :
- Halogène quartz** : Voir Figure 83. 53,3 mm (2.1 in) de moins que la distance mesurée.
 - DÉL, carénage monté sur la fourche** : Voir Figure 84. À la distance mesurée.
 - DÉL, carénage monté sur cadre** : Voir Figure 83. 53,3 mm (2.1 in) de moins que la distance mesurée.
9. Le phare est aligné lorsque le point chaud du faisceau lumineux est situé comme indiqué.
- Halogène quartz** : Voir Figure 83. Tache lumineuse centrée sur le repère avec le phare réglé sur le **feu de route**.
 - DÉL, carénage monté sur la fourche** : Voir Figure 84. Sommet de la tache lumineuse sur le repère avec le phare réglé sur le **code**.
 - DÉL, carénage monté sur cadre** : Voir Figure 89. Centre de la tache lumineuse sur le repère avec le phare en position **feu de route**.

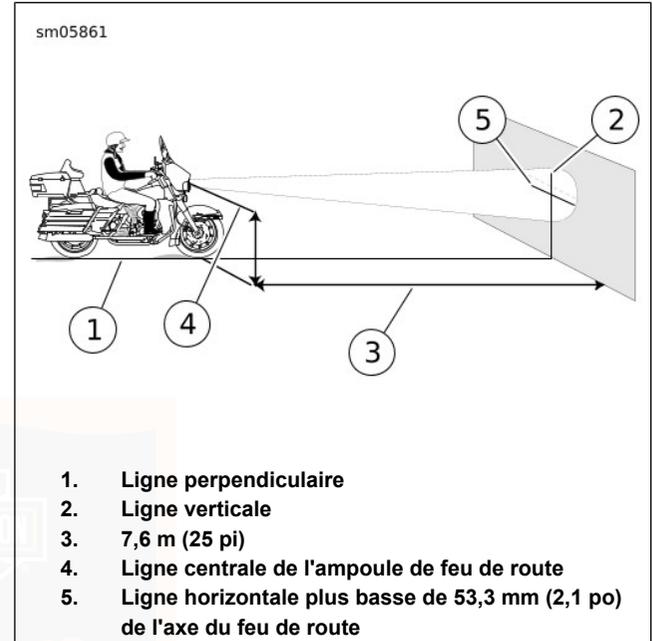


Figure 83. Alignement du phare : Type à l'halogène quartz

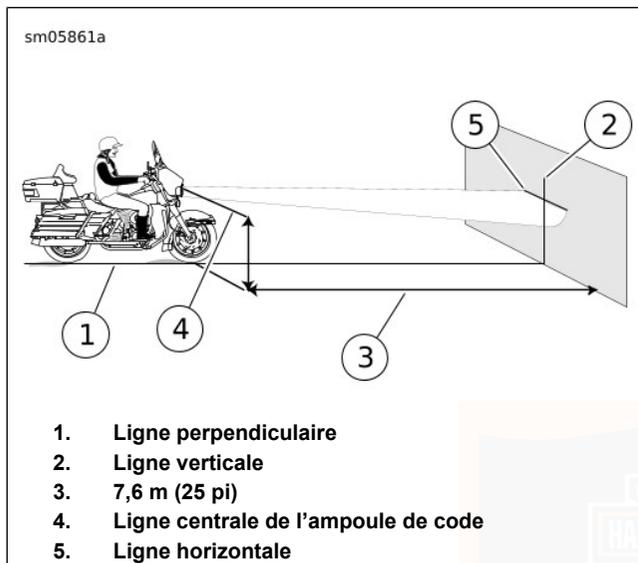


Figure 84. Alignement du phare : Type à DÉL (typique)
RÉGLAGE DU PHARE

REMARQUE

Ne pas retirer l'anneau de garniture du réglage du phare.

1. Régler le faisceau du phare :
 - a. **Halogène quartz** : régler le phare sur **feu de route**.

- b. **DÉL, carénage monté sur la fourche** : Régler le phare sur **code**.
- c. **DÉL, carénage monté sur cadre** : Régler le phare sur **feu de route**.

2. **Tous sauf carénage monté sur cadre** : Voir Figure 85. Introduire une clé hexagonale à extrémité sphérique de 5/32 pouces dans les fentes de réglage de l'anneau de garniture.

- a. **Horizontal** : tourner la vis de réglage horizontal (1) pour ajuster le faisceau lumineux à gauche et à droite.
- b. **Vertical** : tourner la vis de réglage vertical (2) pour ajuster le faisceau lumineux vers le haut et vers le bas.
- c. Voir Figure 87 ou Figure 88 . Régler le faisceau lumineux du phare.

REMARQUE

- Les modèles à carénage montés sur cadre permettent seulement l'ajustement vertical.
- L'un de ces trois outils peut être utilisé : douille de 9 mm, douille hexagonale de 6 mm ou douille T-15 Torx.
- Ne pas continuer à tourner le régleur au-delà du point où une résistance est ressentie.

3. **Modèles avec carénage monté sur cadre** : Voir Figure 86.
- a. Tourner la vis d'ajustement pour ajuster le faisceau lumineux vers le haut et vers le bas.
 - b. Voir Figure 89 . Régler le faisceau lumineux du phare.

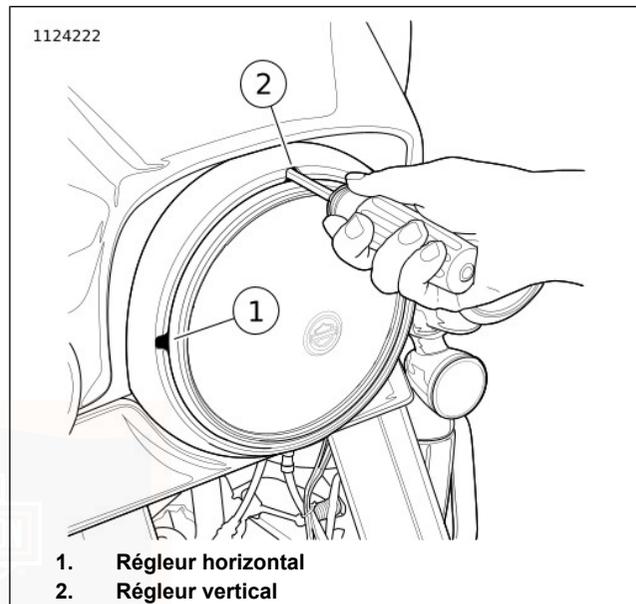


Figure 85. Réglage du phare : Tous sauf carénage monté sur cadre (typique)

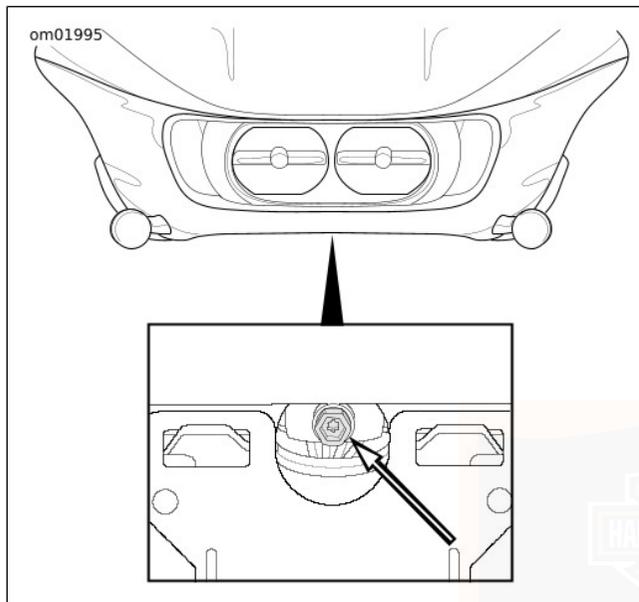


Figure 86. Réglage de phare : FLTRU, FLTRX, FLTRXS

Lien vidéo

⚠ AVERTISSEMENT

Examinez toujours la procédure d'entretien appropriée avant de l'exécuter. Cette vidéo est destinée à compléter, et non à remplacer, les procédures de maintenance documentées. L'utilisation de procédures d'entretien sans la formation, les outils, l'équipement et les manuels appropriés peut entraîner la mort ou des blessures pour vous ou d'autres personnes. Cela pourrait également endommager le véhicule ou provoquer son mauvais fonctionnement. (10406a)

1436457



Vidéo 1. Lien vidéo

RÉGLER LES FEUX AUXILIAIRES/ANTIBROUILLARD

1. Placer le véhicule face à un mur cible comme décrit dans MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > VÉRIFIER L'ALIGNEMENT DU PHARE (Page 196).

REMARQUE

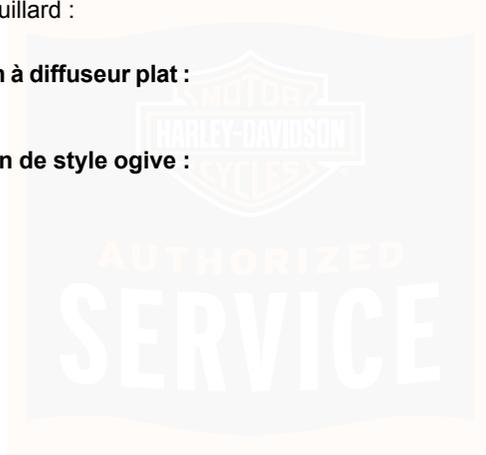
Demander à une personne dont le poids est à peu près le même que celui du conducteur principal de s'asseoir sur la moto.

2. Avec la moto en position verticale et un conducteur assis sur la moto, mesurer la distance entre le sol et l'axe vertical de chaque feu auxiliaire/feu antibrouillard.
3. Mesurer la distance horizontale entre l'axe vertical du phare et l'axe vertical de chaque feu auxiliaire/antibrouillard.
4. Voir Figure 87 ou Figure 88. Marquer les axes horizontal et vertical (2, 3) du feu auxiliaire/antibrouillard sur le mur.
5. Retirer le feu de direction du support de montage.
6. À l'aide d'un outil spécial, desserrer l'écrou à collet de feu auxiliaire/antibrouillard, juste assez pour permettre le mouvement du feu.
7. Allumer le phare en code et couvrir le phare et le feu auxiliaire/antibrouillard de droite.

REMARQUE

Figure 87 concerne les motos dans les pays où l'on conduit à droite. Faites passer le graphique à l'horizontale pour les pays où l'on conduit à gauche.

- a. **Halogène quartz** : régler le feu auxiliaire/antibrouillard de gauche de sorte que toute la zone de forte intensité (4) soit au-dessous et à droite des axes du feu auxiliaire/antibrouillard de gauche tel qu'illustré à la Figure 87.
 - b. **DÉL** : régler le feu auxiliaire/antibrouillard de gauche de sorte que toute la zone de forte intensité (4) soit au-dessous de l'axe tel qu'illustré à la Figure 88.
8. Répéter la procédure pour le feu de droite.
 9. Serrer l'écrou de feu auxiliaire/antibrouillard :
 - a. **Modèles avec feux de direction à diffuseur plat** :
20,3–24,4 N·m (15–18 ft-lbs).
 - b. **Modèles avec feux de direction de style ogive** :
27,1–32,5 N·m (20–24 ft-lbs).
 10. Poser le feu de direction :
 - a. **Modèles avec feux de direction à diffuseur plat** :
Amorcer deux vis pour fixer le feu de direction au support de montage. Vérifier que le conduit se loge bien dans la fente à l'arrière du support et qu'il n'est pas pincé. Serrer à un couple de 4,1–6,8 N·m (36–60 in-lbs).
 - b. **Modèles avec feux de direction de style ogive** :
Fixer le feu de direction au support de montage. Serrer à un couple de 10,9–13,5 N·m (96–120 in-lbs).



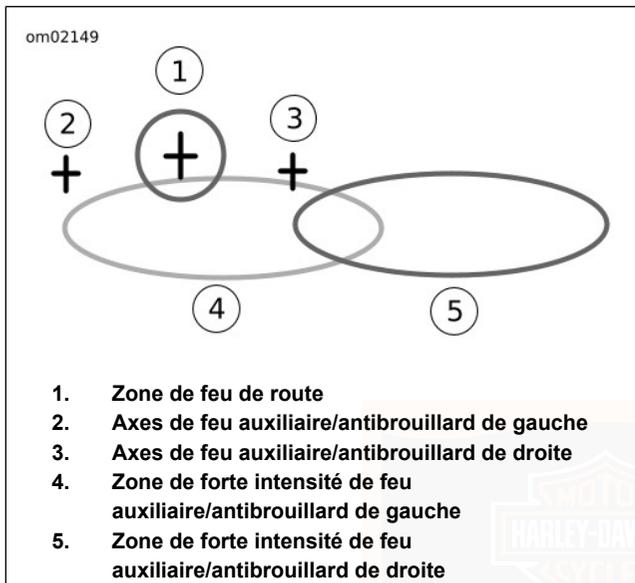


Figure 87. Faisceau de phare : Type à l'halogène quartz

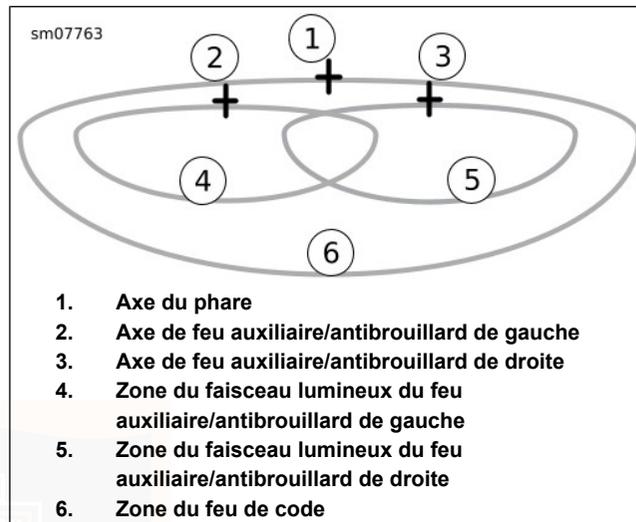


Figure 88. Faisceau de phare : Type DÉL avec feux auxiliaires/antibrouillard

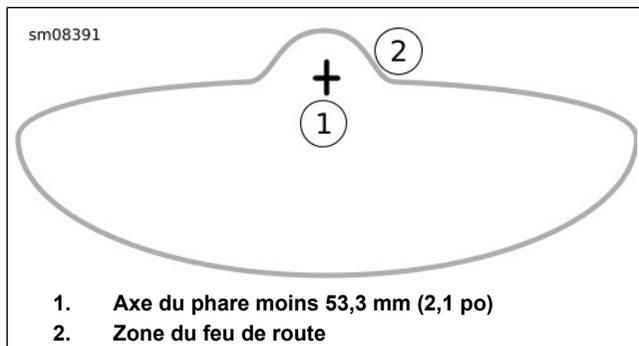


Figure 89. Faisceau de phare : Modèles avec carénage monté sur cadre

REMPACEMENT DE L'AMPOULE DE FEU DE DIRECTION : STYLE OGIVE

REMARQUE

Les modèles équipés de phares DÉL ne contiennent pas d'ampoules de remplacement. Remplacer l'ensemble à DÉL.

1. Voir Figure 90. Introduire une pièce de monnaie ou la lame d'un petit tournevis dans l'encoche en bas du capuchon du diffuseur. Tourner lentement la pièce jusqu'à ce que le capuchon du diffuseur sorte du boîtier d'ampoule.

2. Enfoncer l'ampoule et la tourner dans le sens antihoraire. Tirer l'ampoule de la douille.
3. Inspecter l'état des contacts électriques dans la douille. Au besoin, les nettoyer avec une petite brosse métallique et un produit de nettoyage pour contacts électriques.
4. Enduire d'ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT (LUBRIFIANT DE CONTACT ÉLECTRIQUE) les contacts dans la douille et au bas de la **nouvelle** ampoule.
5. Aligner les doigts de guidage de la **nouvelle** ampoule avec les guides dans la douille. Enfoncer la nouvelle ampoule et tourner dans le sens horaire pour la fixer.
6. Remettre en place avec un déclic le capuchon du diffuseur sur le boîtier d'ampoule avec l'encoche vers le bas.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que tous les feux et commutateurs fonctionnent correctement avant d'utiliser la moto. La mauvaise visibilité du conducteur peut causer la mort ou des blessures graves. (00316a)

7. Vérifier le fonctionnement de toutes les ampoules.



Figure 90. Encoche du capuchon de diffuseur

REMPACEMENT DE L'AMPOULE DE FEU DE DIRECTION : DIFFUSEUR DE STYLE PLAT

1. Voir Figure 91. Retirer deux vis (1) pour détacher le diffuseur (2) du boîtier d'ampoule (4).
2. Tout en enfonçant l'ampoule (3), la tourner dans le sens antihoraire pour la retirer.

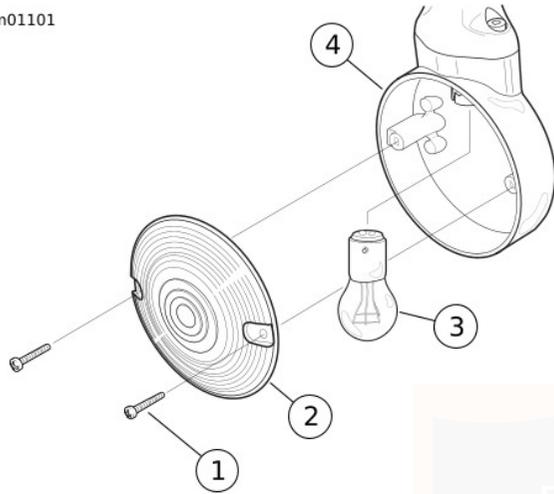
3. Inspecter l'état des contacts électriques dans la douille. Au besoin, les nettoyer avec une petite brosse métallique et un produit de nettoyage pour contacts électriques.
4. Enduire d'ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT (LUBRIFIANT DE CONTACT ÉLECTRIQUE) les contacts dans la douille et au bas de la **nouvelle** ampoule.
5. Aligner les broches de la **nouvelle** ampoule avec les guides de la douille. Insérer la nouvelle ampoule dans la douille et la tourner dans le sens horaire.
6. Fixer le diffuseur (2) au boîtier d'ampoule (4) à l'aide de deux vis (1).

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que tous les feux et commutateurs fonctionnent correctement avant d'utiliser la moto. La mauvaise visibilité du conducteur peut causer la mort ou des blessures graves. (00316a)

7. Vérifier le fonctionnement de toutes les ampoules.

om01101



1. Vis (2)
2. Diffuseur
3. Ampoule
4. Boîtier d'ampoule

Figure 91. Ensemble de feu de direction : Diffuseur de style plat

REPLACEMENT DE L'AMPOULE DU FEU ARRIÈRE

Dépose

1. Déposer les deux vis pour dégager l'ensemble du feu arrière de la base chromée.
2. Voir Figure 92. Débrancher le connecteur du feu arrière (3).
3. Tourner la douille d'ampoule (4) d'un quart de tour dans le sens antihoraire et la retirer de l'ensemble de feu arrière. Déposer l'ampoule.

Pose

1. Enduire la base de la **nouvelle** ampoule avec de l'ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT (LUBRIFIANT POUR CONTACT ÉLECTRIQUE). Poser la **nouvelle** ampoule.
2. Voir Figure 92. Introduire la douille (4) dans l'ensemble de feu arrière. Tourner d'un quart de tour dans le sens horaire.
3. Attacher le connecteur de feu arrière (3).
4. Placer le feu arrière contre la base chromée.

REMARQUE

Ne pas trop serrer les vis.

5. Installer les deux vis. Serrer à un couple de 2,3–2,7 N·m (20–24 in-lbs).

▲ AVERTISSEMENT

S'assurer que tous les feux et commutateurs fonctionnent correctement avant d'utiliser la moto. La mauvaise visibilité du conducteur peut causer la mort ou des blessures graves. (00316a)

6. Vérifier le fonctionnement de toutes les ampoules.

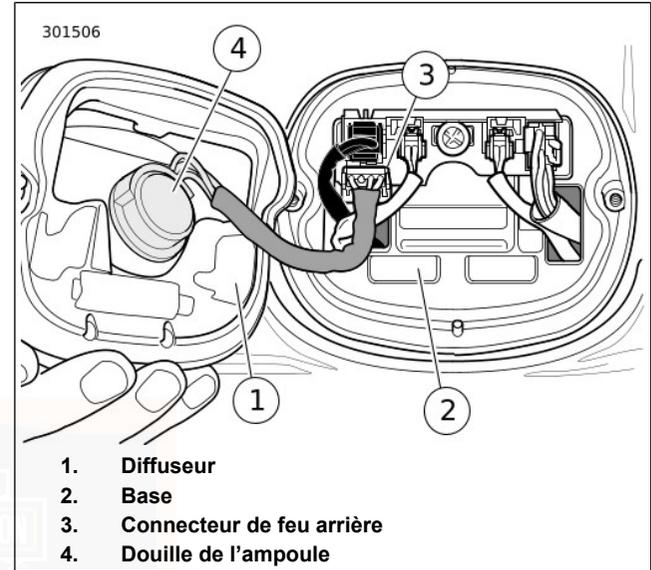


Figure 92. Ensemble du feu arrière

**INFORMATIONS SUR LA MISE EN CHARGE
DES BATTERIES À TAPIS DE VERRE
ABSORBÉ (AGM) HARLEY-DAVIDSON**

Votre moto est équipée d'une batterie AGM de conception supérieure aux batteries classiques en acide au plomb noyées. Cette conception de batterie offre de nombreuses années de service fiable lorsque l'équipement de charge de

batterie et les procédures d'entreposage appropriées sont utilisés. En raison de sa conception scellée et étanche, un chargeur de batterie à surveillance continue et automatique qui utilise un régime de charge inférieur à 14,6 V est requis pour empêcher des états de surcharge qui sécheront les cellules de la batterie. Des chargeurs de batterie à courant constant (y compris des chargeurs à régime lent) peuvent endommager les batteries AGM.

Pour maintenir une charge complète entre les utilisations, Harley-Davidson recommande l'utilisation d'un chargeur optionnel de batterie à surveillance continue Harley-Davidson lorsque la moto n'est pas utilisée pendant plus de deux semaines, et la meilleure méthode est d'installer le chargeur chaque fois que la motocyclette n'est pas utilisée. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour une sélection de chargeurs de batterie à surveillance continue et d'accessoires de charge recommandés. Les chargeurs de batterie Harley-Davidson comprennent un câble à déconnexion rapide qui permet de connecter facilement afin de charger la batterie avec un démontage minime de la motocyclette. Certains modèles sont équipés d'un connecteur de chargeur de batterie comme équipement de série.

La garantie pourrait être annulée si la batterie n'est pas chargée régulièrement ou si elle n'est pas chargée avec des chargeurs de batterie à courant constant. Consulter la section sur l'entretien de la batterie de ce manuel pour obtenir des

informations supplémentaires sur les procédures de charge et d'entreposage des batteries.

MAINTENANCE DE LA BATTERIE

Type

La moto utilise une batterie à absorption en mat de verre (AGM). La batterie AGM est une batterie au plomb/calciure et à l'acide sulfurique sans entretien, scellée en permanence et régulée par soupape. Toutes les batteries livrées sont chargées et prêtes à l'emploi. Ne jamais ouvrir la batterie sous aucun prétexte.

Tableau 37. Antidotes contre l'acide de batterie

CONTACT	TRAITEMENT
Externe	Rincer à grande eau.
Interne	Boire de grandes quantités d'eau ou de lait puis de la magnésie blanche, des œufs battus ou de l'huile végétale. Consulter immédiatement un médecin.
Yeux	Rincer à grande eau. Consulter immédiatement un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut causer de graves brûlures aux yeux et à la peau. Porter un masque facial de protection, des gants en caoutchouc et des vêtements de protection lors de la manipulation des batteries. **GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** (00063a)

⚠ AVERTISSEMENT

De l'hydrogène gazeux explosif, qui s'échappe lors de la charge, peut causer la mort ou des blessures graves. Charger la batterie dans un endroit bien aéré. Toujours garder la batterie à l'écart de flammes vives, d'étincelles électriques et d'articles de tabac allumés. **GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** (00065a)

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries, les bornes de batterie et autres accessoires contiennent du plomb, des composés du plomb et d'autres produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations congénitales ou d'autres lésions du système reproductif. Se laver les mains après manipulation. (00019e)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais retirer l'étiquette d'avertissement de la batterie. Il est nécessaire de lire et de bien comprendre l'ensemble des précautions indiquées sur l'étiquette d'avertissement afin d'éviter la mort ou des blessures graves. (00064b)

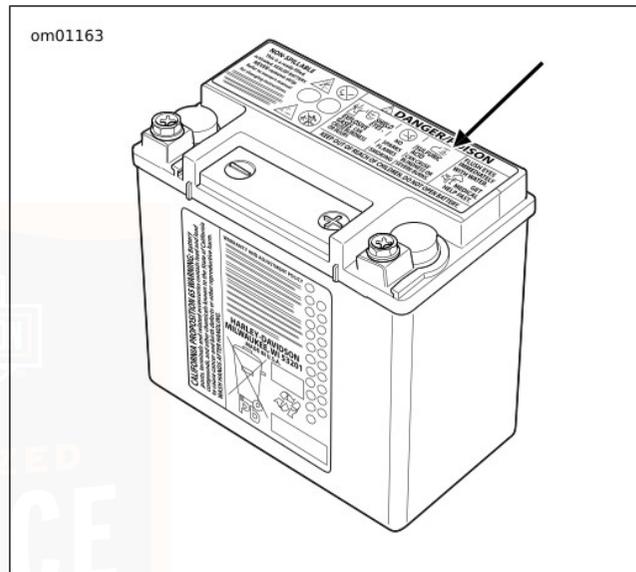


Figure 93. Étiquette d'avertissement sur la batterie

om00618



1



2



3



4



5



6

<p>NON-SPILLABLE</p> <p>This is a ready filled, activated SEALED BATTERY. NEVER remove strip. Refer to owner's manual or instruction sheet for charging procedure.</p>	     	<p>! DANGER/POISON 3-4580</p> <table border="1"><tr><td><p>SHIELD EYES. EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p></td><td><p>NO • SPARKS • FLAMES • SMOKING</p></td><td><p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p></td><td><p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER. GET MEDICAL HELP FAST.</p></td></tr></table>	 <p>SHIELD EYES. EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p>	 <p>NO • SPARKS • FLAMES • SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER. GET MEDICAL HELP FAST.</p> 
 <p>SHIELD EYES. EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p>	 <p>NO • SPARKS • FLAMES • SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER. GET MEDICAL HELP FAST.</p> 			
<p>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DO NOT OPEN BATTERY.</p>						

1. Contenu corrosif
2. Porter des lunettes de protection
3. Contenu explosif

4. Éloigner des flammes
5. Lire les instructions
6. Tenir hors de portée des enfants

Figure 94. Étiquette d'avertissement sur la batterie

Test au voltmètre

Le test au voltmètre permet de déterminer l'état général de la batterie. Vérifier la tension afin de s'assurer que la batterie est bien chargée à 100 %. Si le relevé de tension en circuit ouvert (débranché) est inférieur à 12,7 V, charger la batterie. Revérifier la tension de batterie après une heure ou deux d'attente. Se référer au Tableau 38.

Tableau 38. Test au voltmètre

RELEVÉ EN VOLTS	POURCENT DE CHARGE
12,7	100
12,6	75
12,3	50
12,0	25
11,8	0

Nettoyage et inspection

Le dessus de la batterie doit être propre et sec. Les dépôts d'impuretés ou traces d'électrolyte sur la batterie peuvent entraîner la décharge spontanée de celle-ci.

1. Nettoyer le dessus de la batterie.
2. Nettoyer les connecteurs des câbles et les bornes de la batterie à l'aide d'une brosse métallique ou de papier de verre fin pour retirer toute oxydation.

3. Inspecter les vis, les colliers et les câbles de la batterie. Vérifier pour toute rupture, branchement desserré et corrosion.
4. Vérifier que les bornes de la batterie ne sont pas fondues ou endommagées à cause d'un serrage excessif.
5. Inspecter la batterie pour déceler des traces de décoloration, un couvercle soulevé ou un boîtier gauchi ou déformé. Ces conditions peuvent indiquer que la batterie a été sujette au gel, à la surchauffe ou à la surcharge.
6. Examiner le boîtier de batterie afin de détecter des fissures ou des fuites.

Charger

REMARQUE

Lors de l'utilisation du connecteur de chargeur de batterie installé en usine, le fusible principal et le fusible P&A doivent tous deux être installés.

Un chargeur de batterie automatique, à surveillance continue, avec un régime de charge de 5 A ou moins à 14,6 V est recommandé. Il est déconseillé d'utiliser des chargeurs à courant constant (y compris les chargeurs à régime lent) pour charger les batteries scellées AGM. Toute surcharge entraînera la vaporisation de l'eau ainsi que l'usure prématurée de la batterie. Ne jamais charger une batterie

sans avoir lu au préalable les instructions spécifiques au chargeur utilisé. En complément des directives du fabricant, suivre ces consignes générales de sécurité.

Charger la batterie si vous constatez une des conditions suivantes :

- Les feux du véhicule brillent faiblement.
- Le démarreur électrique produit un son faible.
- La batterie est restée longtemps inutilisée.

▲ AVERTISSEMENT

De l'hydrogène gazeux explosif, qui s'échappe lors de la charge, peut causer la mort ou des blessures graves. Charger la batterie dans un endroit bien aéré. Toujours garder la batterie à l'écart de flammes vives, d'étincelles électriques et d'articles de tabac allumés. GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. (00065a)

▲ AVERTISSEMENT

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut causer de graves brûlures aux yeux et à la peau. Porter un masque facial de protection, des gants en caoutchouc et des vêtements de protection lors de la manipulation des batteries. GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. (00063a)

1. Faire un test à l'aide d'un voltmètre afin de déterminer l'état de la charge. Si la batterie doit être chargée, passer à l'étape suivante.
2. Placer la batterie sur une surface plane.

REMARQUE

- *Ne pas utiliser de chargeurs avec des tensions excessivement élevées, conçus pour des batteries noyées ou des courants excessivement forts dans des batteries plus larges. Ne pas charger à plus de 5 A ou à plus de 14,6 volts.*
- *La plupart des chargeurs de batterie automatiques à surveillance continue sont complètement automatiques et peuvent être laissés connectés à la fois à l'alimentation c.a. et à la batterie chargée. Lorsque ce type de chargeur est laissé connecté pendant des périodes prolongées, vérifier régulièrement la batterie pour déterminer si elle est anormalement chaude. Ceci est une indication que la batterie peut avoir un élément défectueux ou un court-circuit interne. Lire les instructions du fabricant relatives au chargeur utilisé.*

▲ AVERTISSEMENT

Toujours déconnecter ou mettre le chargeur de batterie **HORS TENSION** avant de brancher les câbles du chargeur sur la batterie. Connecter les câbles alors que le chargeur est en **MARCHE** risque de provoquer des étincelles et de faire exploser la batterie qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00066a)

▲ AVERTISSEMENT

Commencer par brancher le câble positif (+) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00068a)

▲ AVERTISSEMENT

Commencer par débrancher le câble négatif (-) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00049a)

AVIS

Ne pas inverser les branchements du chargeur décrits dans les étapes suivantes sous risque d'endommager le circuit de charge de la moto. (00214a)

3. Connecter le câble rouge du chargeur à la borne positive de la batterie.
4. Connecter le câble noir du chargeur à la borne négative de la batterie.

REMARQUE

Si la batterie est toujours installée sur le véhicule, connecter le câble négatif à la masse du châssis. S'assurer que l'allumage ainsi que tous les accessoires électriques sont bien éteints.

5. S'éloigner de la batterie et allumer le chargeur.

▲ AVERTISSEMENT

Toujours déconnecter ou mettre le chargeur de batterie **HORS TENSION** avant de déconnecter les câbles du chargeur de la batterie. Déconnecter les pinces alors que le chargeur est en **MARCHE** risque de provoquer des étincelles et de faire exploser la batterie qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00067a)

6. Après avoir chargé complètement la batterie, mettre le chargeur hors tension. Déconnecter le câble noir du chargeur de la borne négative de batterie.

7. Déconnecter le câble rouge du chargeur de la borne positive de batterie.
8. Marquer la date de la charge sur la batterie.

Entreposage

Si la moto n'est pas utilisée pendant plusieurs semaines, comme en hiver par exemple, enlever la batterie de la moto et la charger complètement.

Si la moto doit être entreposée avec la batterie installée, il est nécessaire de connecter un chargeur de batterie à surveillance continue pour conserver la charge de la batterie. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

Une batterie retirée d'un véhicule souffrira de décharge spontanée. Une batterie entreposée sur un véhicule souffrira de décharge spontanée aussi bien que de charges parasites.

- Les batteries subissent des décharges spontanées plus rapides lorsque la température ambiante est plus élevée.
- Afin de réduire la vitesse de décharge spontanée, entreposer la batterie dans un endroit frais et sec.
- Charger la batterie toutes les deux semaines si elle est entreposée dans le véhicule.

- Charger la batterie une fois par mois si elle est entreposée hors du véhicule.

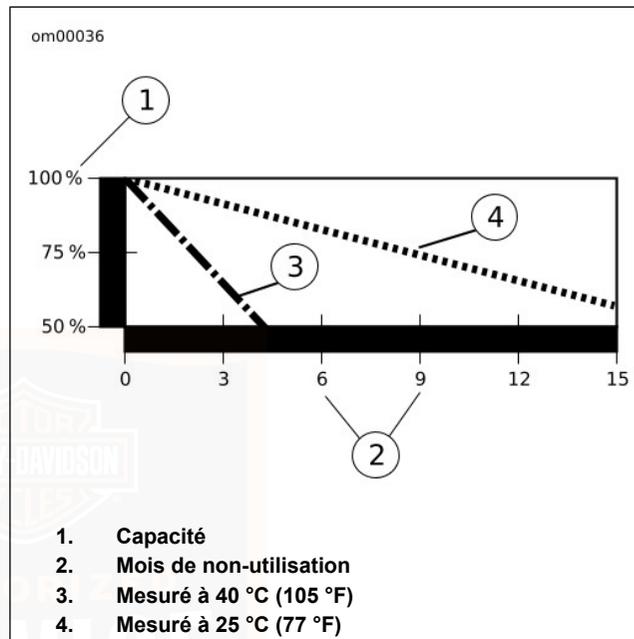


Figure 95. Effet de la température sur la vitesse de décharge spontanée d'une batterie

BATTERIE

Débranchement et dépose

1. Déposer la selle.
2. Voir Figure 96 . Détacher l'ECM (1) du boîtier supérieur. Le mettre de côté.
3. S'il est présent, déplacer le solénoïde de purge (2) vers l'avant pour le dégager du boîtier supérieur.
4. **Modèles avec système de sécurité** : Dégager l'antenne du HFSM (3) du boîtier supérieur et l'écarter.
5. Détacher les connecteurs (7) des ancrages sur le boîtier supérieur.
6. Retirer les fixations (5).
7. Couper les serre-câbles (4). Déplacer les faisceaux pour obtenir plus de dégagement pour le boîtier supérieur.
8. Pousser vers l'avant le boîtier supérieur pour détacher l'avant du boîtier du support de retenue avant. Retirer le boîtier supérieur.

9. Afin d'éviter d'endommager les composants électriques, utiliser la procédure suivante pour désactiver le système électrique avant de déconnecter l'alimentation.
 - a. Vérifier que le porte-clés à mains libres est présent.
 - b. Placer l'interrupteur d'allumage en position ON.
 - c. Déposer le couvercle latéral gauche.
 - d. Retirer le fusible principal de son connecteur.

▲ AVERTISSEMENT

Commencer par débrancher le câble négatif (-) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00049a)

10. Voir Figure 97 . Déconnecter les deux câbles de la batterie, en commençant par le câble négatif.
11. Tirer la sangle de batterie vers le haut pour soulever la batterie. Lorsque la batterie est suffisamment sortie pour pouvoir bien la saisir, prendre la batterie et la retirer complètement.

Installation et branchement

1. Mettre l'interrupteur d'allumage en position d'arrêt (OFF).
2. Acheminer la sangle de batterie vers l'arrière à travers le fond du plateau de batterie, puis vers le haut et en croisant la traverse de cadre.
3. Voir Figure 97 . Placer la batterie dans le plateau de batterie, bornes orientées vers l'avant.

▲ AVERTISSEMENT

Commencer par brancher le câble positif (+) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00068a)

AVIS

Connecter les câbles correctement aux bornes de batterie. Sinon, cela risquerait d'endommager le circuit électrique de la moto. (00215a)

AVIS

Ne pas trop serrer les boulons des bornes de batterie. Utiliser les couples de serrage recommandés. Trop serrer les boulons de borne de batterie pourrait endommager les bornes de la batterie. (00216a)

4. Connecter les deux câbles de batterie, en commençant par le câble positif. Serrer.
Couple : 6,8–7,9 N·m (60–70 in-lbs) Boulon de borne de batterie

AVIS

Garder la batterie propre et enduire légèrement les bornes de vaseline pour empêcher la corrosion. Sinon, cela pourrait endommager les bornes de la batterie. (00217a)

5. Enduire les deux bornes de la batterie d'une fine couche de vaseline ou de lubrifiant ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT (lubrifiant de contact électrique).
6. Rabattre la sangle de batterie vers l'avant sur le dessus de la batterie.
7. Voir Figure 96 . Mettre le boîtier supérieur en place et engager le loquet sur le support de fixation.

8. Fixer le boîtier supérieur à la traverse de cadre avec les fixations (5). Serrer.

Couple : 8,1–10,9 N·m (72–96 **in-lbs**) *Vis de boîtier supérieur*

9. Engager l'antenne du module de sécurité à mains libres (HFMS) (3) et le solénoïde de purge (2) sur le boîtier supérieur. Vérifier que tous les autres connecteurs et faisceaux passent sous la languette de montage du solénoïde de purge.

10. Attacher les connecteurs (7) aux ancrages sur le boîtier supérieur.

11. Verrouiller l'ECM (1) en place sur le boîtier supérieur.

12. Attacher les faisceaux au cadre avec des serre-câbles (4).

13. Poser la selle. Après avoir installé la selle, tirer la selle vers le haut pour vérifier qu'elle est bien fixée.

14. Poser le fusible principal.

15. Poser le couvercle latéral gauche.

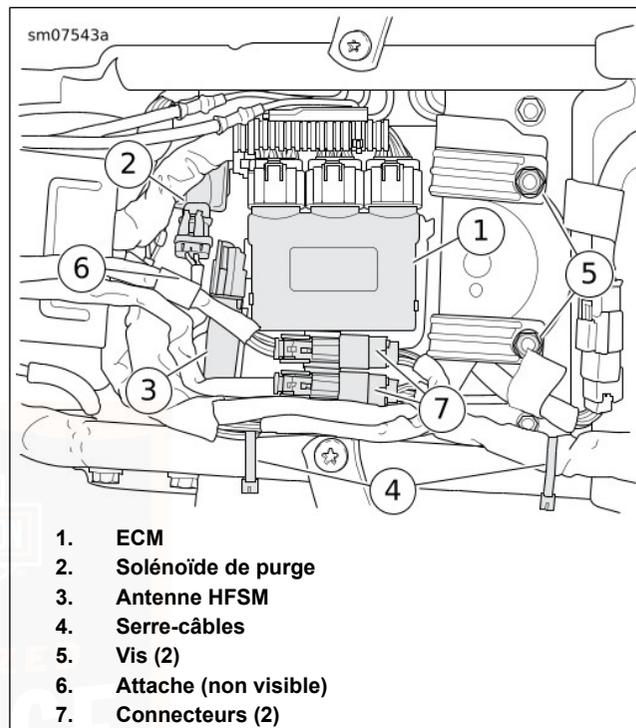


Figure 96. Boîtier supérieur

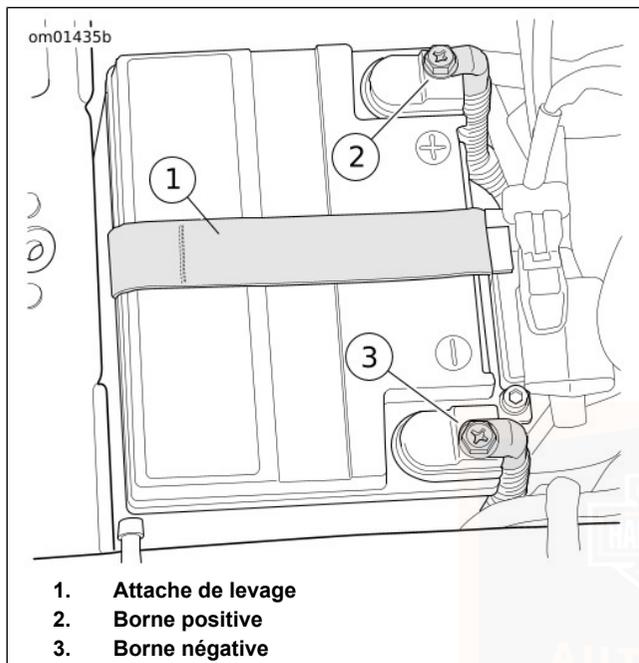


Figure 97. Compartiment de batterie

CONNECTEUR DE CHARGEUR DE BATTERIE

REMARQUE

Le fusible principal et le fusible P&A doivent tous deux être installés pour utiliser un chargeur de batterie.

Voir Figure 98. La moto possède un connecteur de chargeur de batterie à déconnexion rapide sous le couvercle latéral gauche au-dessous du fusible principal. La connexion d'un chargeur de batterie entre les déplacements et pendant l'entreposage peut maintenir la charge de la batterie et prolonger sa durée de service.

Pour accéder au connecteur, retirer le couvercle latéral gauche. Voir **MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > COUVERCLES LATÉRAUX** (Page 219).

Acheminer le connecteur par la fente qui se trouve au fond du boîtier. Fixer le faisceau de câbles et le connecteur avec des serre-câbles à un endroit qui évitera d'endommager le connecteur et les zones avoisinantes. Veiller à appliquer du lubrifiant **ELECTRICAL CONTACT LUBRICANT (LUBRIFIANT POUR CONTACT ÉLECTRIQUE)** sur les bornes. Lorsque le connecteur n'est pas utilisé, remettre son capuchon en place pour éviter les dommages dus à l'humidité.

Voir Figure 99. Connecter un chargeur de batterie automatique, à surveillance continue, comme indiqué. Le

connecteur est compatible avec tous les chargeurs de batterie Harley-Davidson.

Pour plus d'informations sur la charge, voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 208).

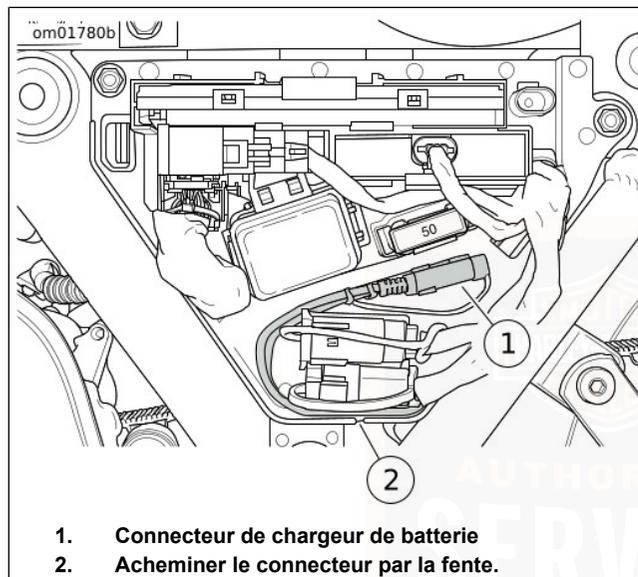
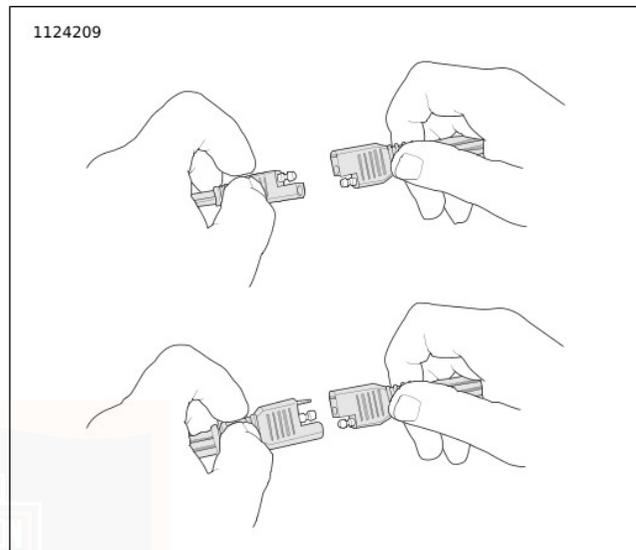


Figure 98. Connecteur de chargeur de batterie (sous le couvercle latéral gauche)



**Figure 99. Connexion de chargeur de batterie
COUVERCLES LATÉRAUX**

Voir Figure 100. Déposer les couvercles latéraux pour accéder aux fusibles et autres composants.

Dépose : Enlever la sacoche. Tirer le couvercle latéral pour l'enlever.

Pose : Aligner les goujons cannelés sur le couvercle latéral avec les œillets du cadre. Pousser pour attacher le couvercle.

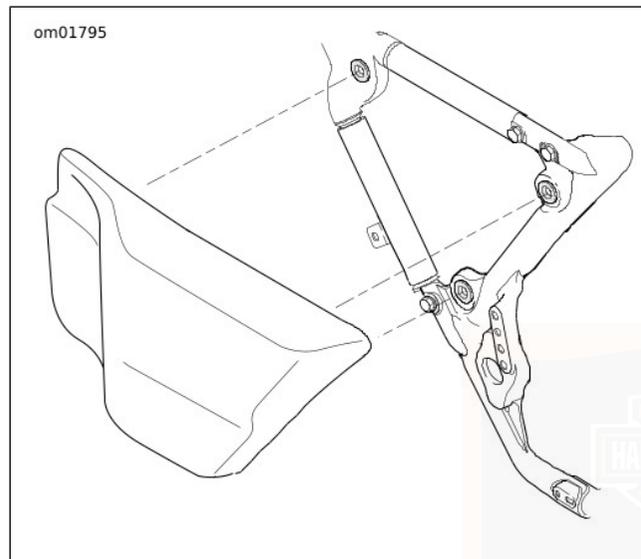


Figure 100. Couvercle latéral

FUSIBLES ET RELAIS

Fusible principal

Voir Figure 101 . Un fusible principal de 50 A est situé près du bloc fusibles. La dépose du fusible principal coupe

l'alimentation de tous les systèmes sauf le moteur/solénoïde du démarreur.

Afin d'éviter d'endommager les composants électriques, utiliser la procédure suivante pour désactiver le système électrique avant de déconnecter l'alimentation.

1. Vérifier que le porte-clés à mains libres est présent.
2. Placer l'interrupteur d'allumage en position ON.
3. Retirer le fusible principal de son connecteur.

REMARQUE

Placer l'interrupteur d'allumage en position OFF (Arrêt) avant d'installer le fusible principal.

Fusibles du système

AVIS

Ne pas sauter d'étapes pour remplacer les fusibles. Ne pas suivre cette consigne risquerait d'endommager le système audio et/ou les autres systèmes de la moto. (00223a)

Voir Figure 101 . Les fusibles sont situés sous le couvercle latéral gauche.

Si le remplacement du fusible ne corrige pas le problème, consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour le diagnostic électrique.

1. Mettre l'interrupteur d'allumage en position d'arrêt (OFF).
2. Déposer le couvercle latéral gauche. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > COUVERCLES LATÉRAUX (Page 219) .
3. Appuyer sur les languettes à droite et à gauche du couvercle du bloc fusibles. Déposer le couvercle.
4. Voir Figure 102 . Retirer le fusible et inspecter l'élément.

AVIS

Toujours utiliser des fusibles de rechange qui sont du type et du taux d'ampère corrects. L'utilisation de fusibles inadéquats risque d'endommager les circuits électriques. (00222a)

5. Remplacer le fusible si l'élément est brûlé ou endommagé.

REMARQUE

Utiliser des fusibles de type automobile pour les remplacements. Le bloc fusibles comporte des fusibles de réserve.

6. Installer le couvercle du bloc fusibles.
7. Poser le couvercle latéral gauche.

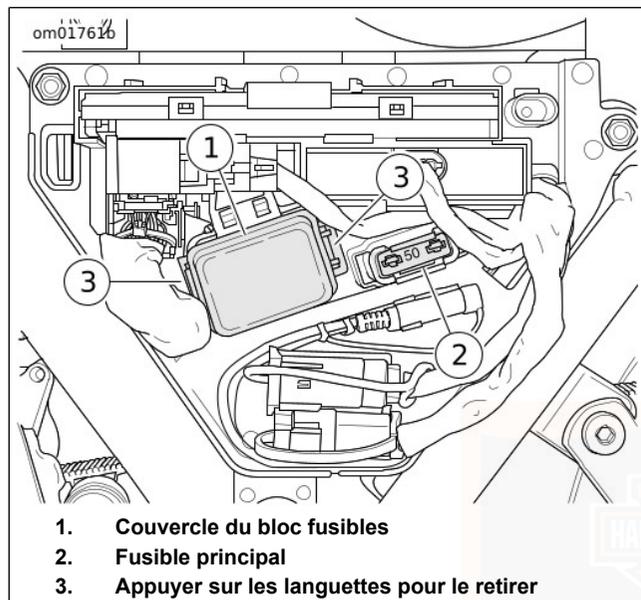
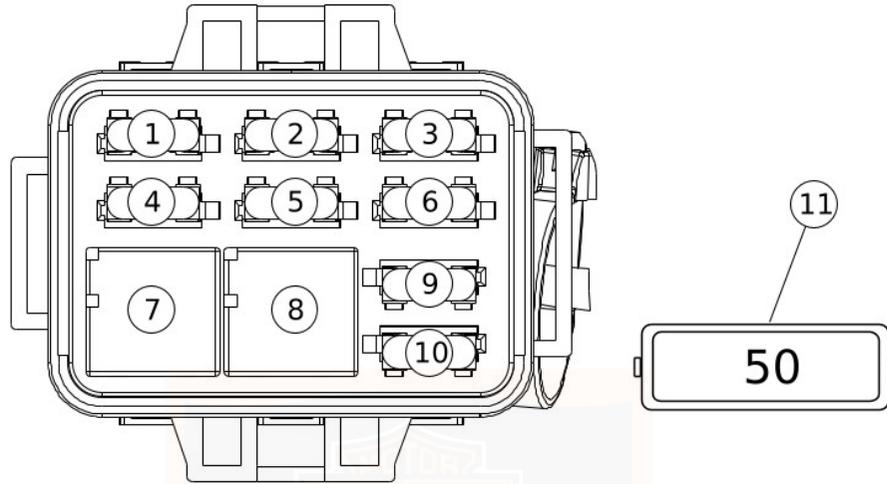


Figure 101. Bloc fusibles (sous le couvercle latéral gauche)

om01841



1. Alimentation radio (30 A)
2. Alimentation du système (7,5 A)
3. Batterie (5 A)
4. P&A (20 A)
5. Refroidissement (15 A)
6. Réserve (5 A)

7. Relais P&A
8. Relais de refroidissement
9. Réserve (7,5 A)
10. Fusible de réserve (20 A)
11. Fusible principal (50 A)

Figure 102. Fusibles et relais

SELLE

Dépose

REMARQUE

L'accès à la vis de la selle peut être difficile si le Tour-Pak est en position avant. Si nécessaire, voir **COMMANDES ET INDICATEURS > COFFRE TOUR-PAK (Page 111)** pour déplacer temporairement le Tour-Pak.

1. Ouvrir le couvercle du coffre Tour-Pak.
2. Ouvrir un couvercle de sacoche.
3. Voir Figure 103. Retirer la vis pour détacher la sangle de siège du support.

AVIS

Détacher la sangle du siège du passager avant de déposer le siège. Sinon, cela risque d'endommager la peinture du garde-boue arrière. (00225a)

4. **FLHRC** : Voir Figure 106. Tirer la sangle par les fentes de la selle pour la retirer.

5. Retirer la vis pour détacher la selle du haut du garde-boue arrière.

REMARQUE

Couvrir le support de montage de la monture de selle avec la paume de la main pour éviter d'endommager le Tour-Pak.

6. Voir Figure 104 et Figure 105. Soulever l'arrière de la selle. Pousser la selle vers l'arrière pour libérer la languette de la fente de la selle.

Pose

REMARQUE

Couvrir le support de montage de la monture de selle avec la paume de la main pour éviter d'endommager le Tour-Pak.

1. Voir Figure 104 et Figure 105. Aligner la fente de la selle avec la languette derrière le réservoir de carburant. Pousser la selle vers l'avant pour l'engager.
2. Voir Figure 103. Attacher le support de selle au garde-boue arrière avec la vis. Serrer la vis au couple de 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs).

3. Tirer la selle vers le haut pour vérifier qu'elle est bien attachée.
4. **FLHRC** : Voir Figure 106. Installer la sangle par les fentes de la selle.
5. Voir Figure 103. Introduire la sangle dans la fente sur le support de sangle du siège.
6. Installer la vis et la rondelle. Serrer à un couple de 5,4–8,1 N·m (48–72 **in-lbs**).
7. Fermer le couvercle de la sacoche.
8. Fermer le couvercle du Tour-Pak.

REMARQUE

Remettre en place le Tour-Pak dans la position souhaitée s'il a été retiré. Voir **COMMANDES ET INDICATEURS > COFFRE TOUR-PAK** (Page 111).

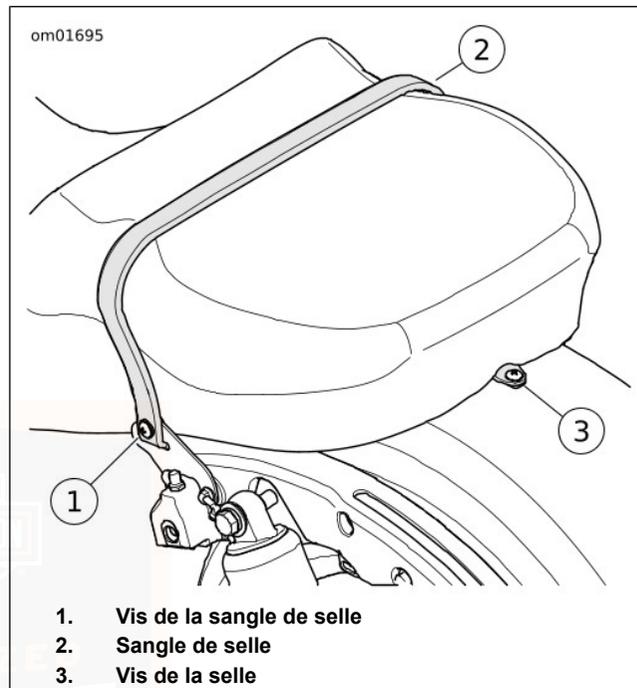


Figure 103. Vis de la sangle de selle

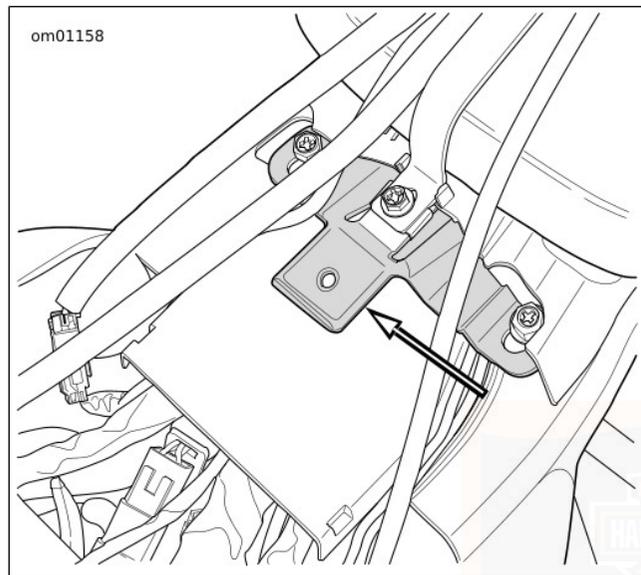


Figure 104. Languette de selle

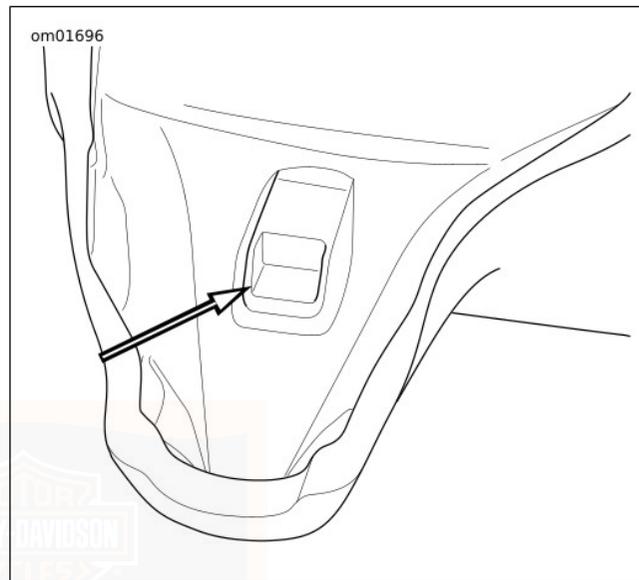


Figure 105. Fente de montage de la selle

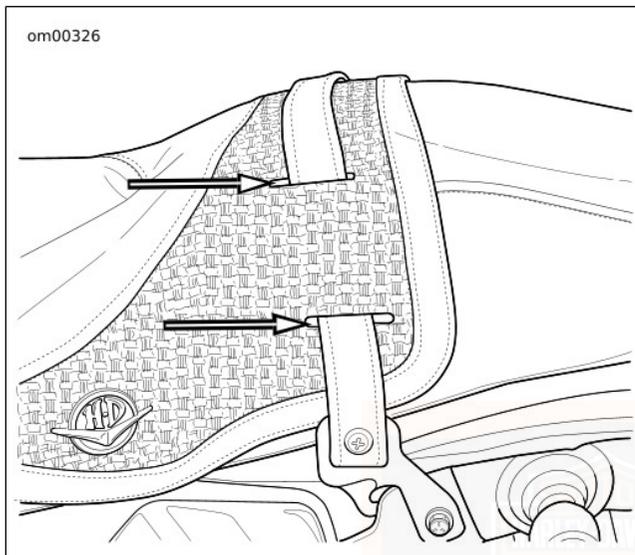


Figure 106. Fentes de sangle : FLHRC

ANTENNE RADIO

Le mât d'antenne radio est vissé sur une monture à l'arrière de la moto. Lors de l'installation, serrer seulement à la main.

ENTREPOSAGE DE LA MOTO

Entreposage de la moto

AVIS

Un entreposage approprié est important pour le fonctionnement sûr de la moto. Consulter le manuel du propriétaire pour les recommandations d'entreposage ou consulter un concessionnaire Harley-Davidson. Des procédures inappropriées d'entreposage risquent d'entraîner des dommages matériels. (00046a)

Si la moto n'est pas utilisée pendant plusieurs mois, en hiver par exemple, plusieurs tâches doivent être effectuées. Ces étapes protègent les pièces contre la corrosion, conservent la batterie et empêchent l'accumulation de gomme et de vernis dans le circuit de carburant.

Si possible, entreposer la moto dans un lieu sec avec une température stable. Garder la moto loin des produits chimiques agressifs ou autres substances tels que les engrais ou le sel.

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer la moto avec un réservoir rempli d'essence dans un local (maison ou garage) où il existe des flammes vives, des veilleuses, des étincelles ou des moteurs électriques. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00003a)

REMARQUE

Faire une liste de tout ce que l'on fait et l'accrocher à une poignée. Au moment de la remise en service de la moto, cette liste sert de référence/liste de vérification pour remettre la moto en bon état de fonctionnement.

1. Remplir le réservoir de carburant. Ajouter du stabilisateur de carburant selon les instructions du fabricant.
2. Chauffer la moto jusqu'à la température de fonctionnement. Vidanger l'huile et retourner le moteur pour faire circuler l'huile **neuve**.
3. Vérifier la courroie et la régler si besoin.
4. Vérifier la pression des pneus. Se référer à [Unresolved external table link](#) pour connaître la pression spécifiée.

5. Protéger les panneaux de carrosserie, le moteur, le châssis et les roues contre la corrosion. Suivre les procédures d'entretien esthétique décrites dans la section MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > SOINS ET NETTOYAGE (Page 231) avant l'entreposage.
6. Préparer la batterie pour l'entreposage. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 208).

REMARQUE

- *Si la moto doit être entreposée avec le système de sécurité activé, connecter un 750MA SUPERSMART BATTERY TENDER (CHARGEUR DE BATTERIE SUPERSMART 750 MA) (N° DE PIÈCE : 66000038) pour conserver la charge de la batterie.*
- *Si la moto doit être entreposée avec le système de sécurité désactivé, mettre le contact en présence du porte-clés à mains libres. Cette opération empêche l'activation de la sirène optionnelle. Déconnecter le câble négatif de la batterie et préparer la batterie pour son entreposage. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 208).*

▲ AVERTISSEMENT

De l'hydrogène gazeux explosif, qui s'échappe lors de la charge, peut causer la mort ou des blessures graves. Charger la batterie dans un endroit bien aéré. Toujours garder la batterie à l'écart de flammes vives, d'étincelles électriques et d'articles de tabac allumés. **GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. (00065a)**

7. Utiliser un matériau tel qu'une toile légère respirante pour couvrir la moto. Les matériaux en plastique qui ne laissent pas passer l'air favorisent la formation de condensation.
8. Retirer les antennes ou les laisser dépasser de la couverture, le cas échéant. Ne pas courber ou rentrer les antennes sous la couverture.

Remise en service de la moto après entreposage

▲ AVERTISSEMENT

Si l'embrayage ne se desserre pas, cela peut causer une perte de contrôle qui pourrait conduire à la mort ou des blessures graves. Avant de démarrer à la suite d'une longue période d'entreposage, enclencher une vitesse et donner au véhicule un mouvement de va-et-vient pendant un certain temps pour s'assurer que l'embrayage est désengagé. **(00075a)**

REMARQUE

*Les lubrifiants contaminés par l'eau présentent souvent un aspect blanc laiteux. Remplacer les lubrifiants contaminés par le **nouveau** lubrifiant approprié de Harley-Davidson.*

1. Charger la batterie.
2. Poser la batterie. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > MAINTENANCE DE LA BATTERIE (Page 208).
3. Faire tourner la moto jusqu'à ce que le moteur atteigne sa température de fonctionnement normale. Arrêter le moteur.

- Vérifier le niveau d'huile moteur.
- Vérifier le niveau de lubrifiant.
- Vérifier le bon fonctionnement des commandes. Faire fonctionner les freins avant et arrière, la commande des gaz, l'embrayage et le sélecteur de vitesse.
- Vérifier l'uniformité de la direction en faisant tourner le guidon sur toute sa plage de fonctionnement.
- Vérifier la pression des pneus. Se référer à [Unresolved external table link](#) pour connaître la pression spécifiée.
- Vérifier l'état général des pneus. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > PNEUS (Page 186).
- Tester tous les commutateurs et feux pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.
- Vérifier l'absence de fuites de lubrifiant.

▲ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

AVIS

Tourner le moteur plusieurs fois pour veiller à ce qu'il n'y ait pas d'huile dans le carter et que toute l'huile ait été pompée à nouveau dans le réservoir approprié. Couper le moteur et vérifier le niveau d'huile une nouvelle fois. Sinon, cela risque d'endommager le moteur. (00071a)

NETTOYAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

Nettoyer et protéger les surfaces esthétiques de la moto le plus souvent possible pour empêcher la formation de rouille et de corrosion. Une fois la moto nettoyée, la polir et l'imperméabiliser pour créer une barrière protectrice contre les intempéries et les substances agressives.

Les produits de nettoyage Harley-Davidson sont testés minutieusement en vue de leur utilisation sur les surfaces du véhicule. Ils sont formulés pour être compatibles avec les autres produits de nettoyage Harley-Davidson. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour l'achat des produits de nettoyage recommandés. Se référer au Tableau 39 et au Tableau 40.

REMARQUE

- *Utiliser les produits d'entretien des surfaces recommandés. Ne pas utiliser de serviettes en papier ou en tissu, de couches en tissu ni d'autres matériaux contenant des fibres de nylon qui peuvent créer de fines rayures sur les surfaces.*
- *Des matériaux de nettoyage sales peuvent rayer les surfaces. Utiliser uniquement des éponges et des chiffons de finition propres afin d'éviter tout dommage sur la moto.*
- *Pour la réparation des surfaces rayées, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.*

▲ AVERTISSEMENT

Observer les avertissements figurant sur les étiquettes des produits de nettoyage. Si les avertissements ne sont pas suivis, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00076a)

▲ AVERTISSEMENT

Ne pas laver les disques de frein avec des produits de nettoyage qui contiennent soit du chlore soit de la silicone. Les produits de nettoyage qui contiennent du chlore et de la silicone peuvent entraver le bon fonctionnement des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00077a)

AVIS

Ne pas utiliser de dispositif de lavage haute pression pour nettoyer le véhicule. L'utilisation d'un dispositif de lavage haute pression peut endommager l'équipement. (00489c)

AVIS

L'utilisation d'un produit abrasif ou d'un équipement de polissage électrique causera des dommages esthétiques permanents sur les panneaux de carrosserie. Utiliser seulement les produits recommandés et les techniques décrits dans ce manuel pour éviter d'endommager les panneaux de carrosserie. (00245b)

Tableau 39. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF	CADRE	CARROS- SERIE PANNEAUX DE	ROUES	FINI FINI	AUTRE
BARE METAL POLISH (PRODUIT DE POLISSAGE POUR MÉTAL NU) 93600028 (USA) 93600083 (hors États-Unis)	Polit l'aluminium poli non revêtu de couche transparente ou les surfaces en acier inoxydable polies. ⁽¹⁾	Si applicable				
CUIR NOIR PRODUIT DE RAJEUNISSE- MENT 93600033 (USA) 93600081 (hors États-Unis)	Rajeunit les produits en cuir noir pour leur donner l'apparence d'un produit tout neuf.	Non	Non	Non	Non	Produits en cuir noir

Tableau 39. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF	CADRE	CARROS- SERIE PANNEAUX DE	ROUES	FINI FINI	AUTRE
BUG REMOVER (PRODUIT NETTOYANT POUR LES INSECTES) 93600122 (U.S.) 93600140 (non U.S.)	Enlève les insectes des surfaces en métal, en plastique ou des surfaces peintes.	Oui	Oui	Oui	Oui	
CHROME CLEAN & SHINE (PRODUIT NETTOYANT - LUSTRANT POUR CHROME) 93600031 (U.S.A.) 93600082 (hors États-Unis)	Fait briller les surfaces chromées et nettoie les surfaces en aluminium brossé ou en acier inoxydable.	Si applicable				
DENIM PAINT CLEANER 93600124 (ÉTATS-UNIS) 93600127 (non U.S.)	Nettoyant et produit de finition rapide sans eau.	Oui	Oui	Oui	Oui	
LUSTRANT POUR MOTEUR 93600002 (États-Unis) 93600068 (hors États-Unis)	Rajeunit la finition ridée noire des moteurs.	Non	Non	Non	Non	Moteurs Wrinkle Black
RAVIVEUR DE LUSTRE À USAGE QUOTIDIEN 93600157 (ÉTATS-UNIS) 93600158 (hors États-Unis)	Nettoie, fait briller, donne de l'éclat et protège en peu de temps.	Oui	Oui	Oui	Non	

Tableau 39. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF	CADRE	CARROS- SERIE PANNEAUX DE	ROUES	FINI FINI	AUTRE
REVÊTEMENT PAR PULVÉ- RISATION DE GRAPHÈNE 93600166 (États-Unis) 93600169 (hors États-Unis)	Fournit une barrière protectrice sur les surfaces peintes brillantes et chromées. Repousse l'eau et la poussière.	Oui	Oui	Si appli- cable	Non	
PRODUIT DE FINITION GLOSS 93600123 (U.S.) 93600125 (non U.S.)	Produit une finition brillante avec une protection contre les rayons ultraviolets. Contrairement à la cire, permet au chrome de respirer. Utile pour les pare-brise.	Oui	Oui	Oui	Non	
HARLEY TRAVEL CARE KIT (KIT D'ENTRETIEN DE VOYAGE HARLEY) 93600149 (États-Unis unique- ment)	Produits de nettoyage et d'entretien de taille voyage. (Ne pas utiliser sur un fini Denim.)	Oui	Oui	Oui	Non	
PROTECTEUR DE CUIR 93600034 (États-Unis) 93600080 (hors États-Unis)	Imperméabilise et protège les produits en cuir.	Non	Non	Non	Non	Articles en cuir
NETTOYANT LAVAGE RA- PIDE 93600162 (États-Unis) 93600171 (hors États-Unis)	Nettoyant de lavage rapide pour moto peu sale. Nettoie toutes les surfaces ; un effet de film protecteur prévient l'apparition de taches.	Oui	Oui	Oui	Oui	

Tableau 39. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF	CADRE	CARROS- SERIE PANNEAUX DE	ROUES	FINI FINI	AUTRE
SCRATCH & SWIRL RE-PAIR (TRAITEMENT POUR ÉGRATIGNURES ET ÉRAFLURES) 93600155 (ÉTATS-UNIS) 93600156 (hors États-Unis)	Élimine les rayures fines et les marques de friction.	Oui	Oui	Non	Non	
SEAT, SADDLEBAG & TRIM CLEANER (NETTOYANT POUR SELLES, SACQUES ET GARNITURES) 93600167 (États-Unis) 93600170 (hors États-Unis)	Nettoie et conditionne le vinyle, le cuir et le plastique. Utiliser ce produit sur les selles, les sacoches, le carénage intérieur et d'autres pièces de garniture.	Non	Non	Non	Non	Selles, sacoches et garniture
SPRAY CLEANER & POLISH (PRODUIT NETTOYANT ET LUSTRANT AÉROSOL) 93600029 (États-Unis) 93600084 (hors États-Unis)	Aérosol nettoyant et produit de finition rapide. Diminue l'attraction statique de la poussière. Fonctionne bien pour enlever les insectes. ⁽¹⁾	Oui	Oui	Oui	Non	

Tableau 39. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF	CADRE	CARROS- SERIE PANNÉAUX DE	ROUES	FINI FINI	AUTRE
SAVON POUR MOTO SUN- WASH 93600129 (U.S.) 93600141 (hors États-Unis)	Lavage complet de toutes les surfaces en utilisant un gant de lavage. Réduit toutes les taches d'eau dure lors du lavage de la moto au soleil.	Oui	Oui	Oui	Oui	
WHEEL & TIRE CLEANER (PRODUIT DE NETTOYAGE POUR ROUES ET PNEUS) 93600121 (ÉTATS-UNIS) 93600126 (hors États-Unis)	Élimine la poussière de frein et la saleté de la route des roues, pneus et flancs blancs. Ne pas utiliser ce produit sur des cadres ou des pièces anodisées.	Non	Non	Oui	Non	Tuyaux d'échappement et silencieux noirs
<i>(1) NE PAS utiliser BARE METAL POLISH (produit lustrant pour métal nu) ou SPRAY CLEANER & POLISH (PRODUIT NETTOYANT ET LUSTRANT AÉROSOL) sur les roues en aluminium revêtues, car cela pourrait retirer la couche de protection.</i>						

Tableau 40. Produits d'entretien de surface recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF
ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES 93600110	Lorsque l'ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES est imbibée d'eau et de PRODUIT NETTOYANT POUR LES INSECTES, elle se ramollit et dissout les insectes et la poussière de la route.
KIT DE BROSSES DE NETTOYAGE 94844-10	Kit de brosses pour un nettoyage minutieux des motos.
APPLICATEURS DE FINITION 93600107	Applicateurs larges en coton pour le nettoyage des fentes et des surfaces finies.

Tableau 40. Produits d'entretien de surface recommandés

PRODUIT N° DE PIÈCE	OBJECTIF
DISPOSABLE DETAILING SOFT CLOTH (CHIFFON DE FINITION JETABLE SOFT- CLOTH) 93600114	Chiffon non absorbant pour l'application et le polissage du SWIRL & SCRATCH REPAIR (TRAITEMENT POUR ÉGRATIGNURES ET ÉRAFLURES) et du GLAZE POLY SEALANT (PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ POLYMÈRE) sur les surfaces peintes ou chromées.
HARLEY WASH BUCKET (SEAU DE LA- VAGE HARLEY) 94811-10	Seau de lavage avec tablier pour mettre les fournitures. Inclut la protection GRIT GUARD (PROTECTION CONTRE LES ABRASIFS).
HOG BLASTER MOTORCYCLE DRYER (SÉCHOIR POUR MOTO HOG BLASTER) 94651-09 (120 V) 94865-09 (220 V)	Émet un courant d'air filtré chaud et sec. Réduit les traînées et les tâches d'eau.
CHIFFON MICROFIBRE DE FINITION 94663-02	Chiffon de finition très absorbant pour le polissage et l'imperméabilisation. Ne contient pas de fibres en nylon.
PEAU CHAMOIS SYNTHÉTIQUE 94791-01	Chiffon synthétique pour le séchage très absorbant sans laisser de résidu. Humecter le chiffon et l'essorer avant l'utilisation pour une meilleure absorbance.
WASH MITT (GANT DE NETTOYAGE) 94760-99	Gant de nettoyage absorbant en mélange de laine.
BROSSE DE ROUE ET DE RAYON 43078-99	Brosse de nettoyage en forme conique pour les roues.

LAVAGE DE LA MOTO

Utiliser uniquement les produits de nettoyage et d'entretien recommandés. Voir Tableau 39 et Tableau 40.

REMARQUE

Durant le rinçage et le lavage, éviter de projeter directement de l'eau sur les composants électriques, l'élément du filtre à air et les zones hermétiques des bagages ou des sacs (si ces équipements sont présents). Éviter de projeter de l'eau

sous les housses de sacoches en cuir (si la moto en est équipée).

Préparation

1. Laisser refroidir la moto avant le rinçage ou le lavage. Les jets d'eau sur les surfaces chaudes peuvent laisser des taches d'eau et des dépôts minéraux.
2. Rincer la moto du bas vers le haut.
3. Pour enlever des insectes ou de la boue séchée, tremper sous un chiffon mouillé.

Nettoyage des roues et des pneus

1. Rincer les surfaces des roues et des pneus. Éviter les éclaboussures de poussière des freins sur le chrome ou les surfaces peintes.
2. Appliquer du NETTOYANT DE ROUE ET DE PNEU. Laisser le nettoyant agir pendant une minute.
3. Nettoyer la roue avec un ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES ou une BROSSE POUR ROUE ET RAYON. Bien frotter toute la poussière des freins et d'autres sédiments qui se sont accumulés sur la roue. L'accumulation de poussière sur les freins peut empiéger l'humidité et la saleté, ce qui pourrait entraîner une corrosion des roues.

4. Bien rincer.

Lavage de la moto

REMARQUE

Voir les instructions appropriées dans cette section pour le nettoyage du cuir, des finitions Denim (ternes), des pare-brise et autres surfaces spéciales.

1. Le cas échéant, vaporiser du BUG REMOVER (PRODUIT NETTOYANT POUR LES INSECTES) pour enlever les insectes.
 - a. Rincer toutes les surfaces touchées pendant la préparation.
 - b. Vaporiser la zone avec le BUG REMOVER (PRODUIT NETTOYANT POUR INSECTES).
 - c. Laisser agir une minute le temps que le produit agisse.
 - d. Utiliser l'éponge BUG EATER SPONGE (ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES) pour le lavage, afin de retirer facilement les insectes.
2. Préparer la solution de lavage.
 - a. Remplir d'eau propre un HARLEY WASH BUCKET (SEAU DE LAVAGE HARLEY).

- b. Ajouter du SUNWASH BIKE SOAP (SAVON POUR MOTO SUNWASH) en suivant les instructions figurant sur l'emballage.
 - c. Tremper le WASH MITT (GANT DE LAVAGE) et/ou la BUG EATER SPONGE (ÉPONGE MANGEUSE D'INSECTES) dans la solution SUNWASH.
3. Laver toutes les surfaces en commençant par le haut et en progressant vers le sol.
 4. Rincer la moto deux fois dans les deux sens :
 - a. Rincer de bas en haut.
 - b. Rincer de haut en bas.

Séchage de la moto

1. Sécher les surfaces du haut vers le bas en utilisant une PEAU DE CHAMOIS SYNTHÉTIQUE ou un SÈCHE-MOTO HOG BLASTER. Éviter d'utiliser de l'air comprimé sur les haut-parleurs ou autres composants fragiles.
2. Tremper la peau de chamois dans de l'eau propre et l'essorer. La peau de chamois est plus absorbante lorsqu'elle est mouillée.
3. Essuyer la moto.

4. Répéter si nécessaire jusqu'à ce que la surface soit sèche.

Polissage et imperméabilisation

REMARQUE

Si la moto a un fini Denim, sauter la procédure Polissage et imperméabilisation.

1. Appliquer l'ENDUIT POLYMÈRE GLAZE avec un CHIFFON DOUX DE FINITION JETABLE ou un CHIFFON DE FINITION EN MICROFIBRE en suivant les instructions figurant sur l'emballage.
2. Tamponner avec un DISPOSABLE DETAILING SOFT CLOTH (CHIFFON DE FINITION JETABLE SOFTCLOTH).
3. Polir et imperméabiliser les roues pour empêcher la corrosion.

ENTRETIEN DU SYSTÈME AUDIO

Utiliser uniquement les produits et les méthodes recommandés par Harley-Davidson pour assurer la propreté de la radio, des haut-parleurs et des autres composants du système audio et les maintenir en bon état. Ne pas utiliser d'abrasif, de lustrant ni de pâte à polir pour nettoyer l'écran ou les autres composants. Ne pas utiliser de produit à base

d'ammoniac sur l'écran. L'utilisation d'autres produits ou méthodes peut endommager les composants.

Protecteur d'écran remplaçable

Les radios Boom! Box 6.5GT sont fournies avec un protecteur d'écran remplaçable. Laisser le protecteur sur l'écran en permanence. L'endommagement de l'écran dû à une utilisation sans protecteur d'écran n'est pas couvert par la garantie. Retirer et remplacer le protecteur s'il devient terne, rayé ou usé.

Nettoyage de la radio

Vaporiser une petite quantité de HARLEY GLOSS (produit de finition Harley) sur un chiffon MICROFIBER DETAILING CLOTH (CHIFFON DE FINITION EN MICROFIBRE). Veiller à retirer les particules éventuellement présentes sur l'écran sans les incruster dans l'écran. Procéder par mouvements circulaires, du centre vers l'extérieur. Utiliser un chiffon MICROFIBER DETAILING CLOTH (CHIFFON DE FINITION EN MICROFIBRE) sec pour sécher l'écran. Répéter l'opération si nécessaire.

REMARQUE

Ne pas utiliser de produit chimique ou autre de retouche d'écran. Ces produits risquent d'endommager la surface de l'écran.

Entretien des haut-parleurs

Si un voile apparaît sur les haut-parleurs équipés d'une grille de protection, utiliser le HARLEY SEAT, SADDLEBAG AND TRIM CLEANER (nettoyant Harley pour selles, sacoches et garnitures) et un SOFTCLOTH (chiffon doux) ou un SOFT DETAILING PAD (tampon de finition doux) pour le retirer. Ne pas enduire les grilles de haut-parleur de la cire ou d'un produit similaire.

Ne pas utiliser d'air comprimé ou de jet d'air sur les haut-parleurs.

Les véhicules équipés de haut-parleurs de sacoche sont conçus pour empêcher la pénétration de l'eau et pour permettre à l'eau de s'écouler pendant le lavage ou la conduite par tous les temps. Pour retirer l'eau stagnante des haut-parleurs de sacoche, ouvrir les sacoches et secouer délicatement pour faire tomber l'eau éventuellement présente sur les haut-parleurs.

ENTRETIEN DU FINI DENIM

Certaines motos ont un fini Denim (terne ou mat). Le fini Denim a des caractéristiques qui diffèrent de celles des finis brillants de toutes les autres motos Harley-Davidson. Comme le tissu Denim, la peinture Denim est sujette à la patine ou au lustre avec l'âge et l'usure, ce qui ajoute du caractère et de la personnalité au fini. Se reporter au Tableau 39 pour les produits recommandés.

- En cas de rayure, le revêtement coloré de la peinture peut présenter des éraflures/marques qui ne peuvent pas être effacées.
- S'il est poli, le fini devient moins mat et plus brillant avec le temps.

Nettoyage

Pour les dépôts légers : Utiliser le DENIM PAINT CLEANER (PRODUIT DE NETTOYAGE POUR PEINTURE DENIM) et un CHIFFON DE FINITION EN MICROFIBRE. Ce traitement aide à éliminer les traces de doigt et les impuretés légères.

Pour les gros dépôts : Utiliser soit le SUNWASH BIKE SOAP (SAVON POUR MOTO SUNWASH) et un WASH MITT (GANT DE LAVAGE) propre, soit du QUICK WASH (NETTOYANT LAVAGE RAPIDE). Rincer abondamment à l'eau propre.

ENTRETIEN DU CUIR ET DU VINYLE

AVIS

Ne pas utiliser d'agent de blanchiment ni de détergent contenant un agent de blanchiment sur les sacoches, les selles, les panneaux des réservoirs ou les surfaces peintes. Sinon, cela risque d'entraîner des dommages matériels. (00229a)

Ne pas utiliser de savon ordinaire pour nettoyer le cuir ou la fourrure. Cela pourrait dessécher le cuir ou en éliminer les huiles.

Le cuir, le vinyle et les autres surfaces synthétiques doivent être nettoyés et traités régulièrement pour conserver leur aspect et prolonger leur durée de vie. Nettoyer et traiter ces surfaces une fois par saison ou plus fréquemment en cas de conditions difficiles.

Ces surfaces ne sont pas prévues pour une exposition prolongée aux intempéries. Protéger ces surfaces avec une HARLEY-DAVIDSON SEAT RAIN COVER (HOUSSE IMPERMÉABLE POUR SELLE HARLEY-DAVIDSON) ou une MOTORCYCLE STORAGE COVER (HOUSSE DE RANGEMENT MOTO) (vendues séparément).

1. Aspirer ou souffler la poussière présente sur la surface.
2. Bien nettoyer les surfaces avec le NETTOYANT POUR SELLES, SACOCHES ET GARNITURES en suivant les instructions sur la bouteille.
3. Laisser le matériel sécher naturellement et complètement à la température ambiante avant d'utiliser d'autres produits sur le matériel. Ne pas utiliser de moyens artificiels pour sécher le matériel rapidement.

4. Pour le cuir uniquement, il est possible de redonner de l'éclat aux surfaces noires décolorées avec un BLACK LEATHER REJUVENATOR (PRODUIT DE RAJEUNISSEMENT POUR LE CUIR NOIR). Appliquer un LEATHER PROTECTANT (PRODUIT PROTECTEUR POUR LE CUIR) pour assurer l'étanchéité et la protection du cuir.

REMARQUE

Nombre d'accessoires et de selles Harley-Davidson sont fabriqués en cuir traité ou non traité, ou comportent des inserts en cuir. Les matières naturelles vieillissent différemment et requièrent un entretien différent de celui des matières synthétiques. Les housses de selle et panneaux en cuir acquièrent un certain « caractère » avec le temps, par exemple des plissures. Le cuir est un matériau poreux et organique, et chaque produit en cuir se forme à l'usage. Ces produits en cuir vieillissent en prenant leur propre forme et leur propre style avec le temps et suite à l'exposition au soleil ou à la pluie. Cette patine est naturelle et ajoute une touche de personnalité à votre moto Harley-Davidson.

ENTRETIEN DE L'ÉVENT DE CARÉNAGE SPLITSTREAM

Laisser l'évent dépourvu de corps étrangers. Nettoyer de temps à autre le mécanisme d'évent pour retirer les impuretés, les insectes et les feuilles et pour empêcher toutes les pièces

de se coincer. Nettoyer le bouton et le volet d'aération s'ils deviennent difficiles à ouvrir ou fermer.

1. Avec le volet d'aération fermé (le bouton relevé), vaporiser de l'eau propre dans la zone sous le bouton.

▲ AVERTISSEMENT

L'air comprimé peut percer la peau et des débris peuvent voler et blesser sérieusement les yeux. Porter des lunettes de protection pour travailler avec l'air comprimé. Ne jamais essayer de détecter les fuites d'air ou de déterminer le débit d'air avec la main. (00061a)

2. Souffler de l'air à basse pression dans la même direction.
3. En utilisant un mélange d'eau et de savon doux et une brosse à poils souples, retirer les impuretés, les feuilles et les insectes du conduit d'évent et du volet d'aération.
4. Actionner l'évent et répéter le nettoyage selon les besoins.

PNEUS À FLANCS BLANCS

Utiliser le NETTOYANT POUR ROUES ET PNEUS HARLEY-DAVIDSON pour nettoyer les pneus à flancs blancs en suivant les instructions sur la bouteille.

ENTRETIEN DES ROUES

Les roues peuvent subir une corrosion ou un dommage esthétique si elles ne sont pas nettoyées, polies et conservées de manière adéquate. Le nettoyage et le scellement des roues avec un traitement approprié protègent celles-ci contre les piqûres, la corrosion et les taches. Harley-Davidson recommande de prendre soin des roues une fois par semaine. La corrosion des roues n'est pas considérée comme un défaut de matériau ou de fabrication.

REMARQUE

Les roues en aluminium nu ne sont pas protégées par un revêtement et rouillent si elles ne sont pas traitées

correctement. Appliquer le BARE ALUMINUM WHEEL PROTECTANT (PROTECTEUR POUR ROUE EN ALUMINIUM NU) lors de l'achat de la moto et au moins deux fois par an pour empêcher les dommages esthétiques.

Éliminer tout produit chimique agressif, tout nettoyant de roue à base d'acide, ainsi que le sel et l'accumulation de poussière des freins. Après avoir nettoyé les roues avec le WHEEL & TIRE CLEANER (NETTOYANT POUR ROUES ET PNEUS), utiliser les produits lustrants et d'étanchéité selon le type de roues. Se référer à Tableau 41.

Tableau 41. Produits de polissage et de scellement de roues

ROUES	PRODUIT	DESCRIPTION
Anodisées	GRAPHÈNE	Nettoie la surface et enlève les rayures fines. Fournit un enduit respirable contre l'acide, les produits chimiques, le sel et la poussière de freins.
	PRODUIT DE FINITION GLOSS	Scelle et protège contre les produits chimiques puissants, le sel et d'autres sédiments afin d'empêcher la corrosion.

SERVICE

Tableau 41. Produits de polissage et de scellement de roues

ROUES	PRODUIT	DESCRIPTION
Chrome	CHROME CLEAN & SHINE (PRODUIT NETTOYANT - LUSTRANT POUR CHROME)	Nettoyant non abrasif pour rehausser l'éclat des roues en chrome.
	PRODUIT DE FINITION GLOSS	Scelle et protège contre les produits chimiques puissants, le sel et d'autres sédiments afin d'empêcher l'oxydation.
Aluminium ou acier inoxydable poli et nu	BARE METAL POLISH (PRODUIT DE POLISSAGE POUR MÉTAL NU) ⁽¹⁾	Produit à polir microabrasif pour roues réusinées. Ne pas utiliser sur le chrome.
<i>(1) NE PAS utiliser BARE METAL POLISH sur les roues en aluminium revêtues, car cela pourrait retirer la couche de protection.</i>		

ENTRETIEN DE L'ÉCHAPPEMENT

Laisser refroidir les composants de l'échappement avant de les nettoyer.

Pour les surfaces chromées de l'échappement, appliquer le produit Boot Mark Remover (Produit nettoyant pour traces de bottes) pour retirer les traces de bottes, le plastique fondu ou de la résine d'asphalte. Laisser le gel agir quelques minutes, gratter les matériaux fondus, puis rincer.

Pour les surfaces noires d'échappement, appliquer du produit Wheel & Tire Cleaner (nettoyant pour pneu et roue) lorsque la moto est humide au cours du nettoyage. Essuyer ou frotter les surfaces d'échappement et rincer.

REMARQUE

Aucune garantie n'est offerte pour les tuyaux d'échappement et les silencieux en ce qui concerne leur décoloration. Le bleuissement est provoqué par les caractéristiques de réglage, le calage des cames, la surchauffe, et d'autres raisons. Il ne s'agit pas d'un défaut de fabrication.

ENTRETIEN DU PARE-BRISE

AVIS

Les pare-brises et les saute-vents en polycarbonate nécessitent une attention et un entretien appropriés pour les protéger. Le fait de ne pas entretenir correctement le polycarbonate peut endommager le pare-brise et le saute-vent. (00483e)

AVIS

Utiliser seulement des produits Harley-Davidson recommandés sur les pare-brise Harley-Davidson. Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs ou de produits anti-pluie qui peuvent causer des dommages sur la surface du pare-brise, tels qu'un ternissement ou la formation d'un voile. (00231c)

- L'utilisation d'un produit de nettoyage en poudre, abrasif ou alcalin risque d'endommager les pare-vent/pare-brise. Les nettoyeurs pour vitre à base d'ammoniaque entraînent un jaunissement permanent des pare-brise.
- Ne pas utiliser les nettoyeurs pour pare-brise des stations service qui risquent d'endommager la finition.
- Ne pas utiliser de brosse ou de raclette qui risquent d'endommager la finition.
- Ne pas nettoyer en plein soleil ou par temps chaud.

Le pare-brise nécessite un entretien spécial. Toutefois, les pare-brise peuvent être lavés avec le nettoyeur pour pare-brise WINDSHIELD CLEANER - les lingettes individuelles

INDIVIDUAL WIPES, le savon pour moto SUNWASH BIKE ou le nettoyeur QUICK WASH lors du lavage complet de la moto. Voir Tableau 39 .

REMARQUE

- *Pour retirer les résidus d'insectes écrasés, utiliser le produit BUG REMOVER. Nettoyer avec une éponge anti-insectes BUG EATER SPONGE.*
 - *Recouvrir le pare-brise avec un chiffon propre mouillé pendant environ 15 à 20 minutes avant de le laver pour retirer plus facilement les résidus d'insectes séchés.*
1. Utiliser le produit WINDSHIELD CLEANER pour le nettoyage des pare-brise.
 2. Essuyer avec un chiffon microfibre MICROFIBER DETAILING CLOTH propre.

REMARQUE

Pour réduire au minimum les marques de frottement, nettoyer le pare-brise quand la moto est garée à l'ombre, dans un endroit frais. De légères traces de frottement sont normales. Les traces de frottement sont plus visibles sur les pare-brise teintés.

REMARQUES



DÉPANNAGE : GÉNÉRALITÉS

▲ AVERTISSEMENT

La section consacrée au dépannage du présent manuel du propriétaire est un guide pour diagnostiquer les problèmes. Lire le manuel d'entretien avant d'effectuer tout travail. Une réparation et/ou une maintenance inadéquates pourraient causer la mort ou des blessures graves. (00080a)

Utiliser les listes de vérification suivantes pour le dépannage. Vérifier avec attention chaque cause car le problème peut être avoir plusieurs origines.

MOTEUR

Le démarreur ne fonctionne pas ou ne fait pas tourner le moteur

1. Commutateur marche/arrêt du moteur en position arrêt.
2. Interrupteur d'allumage en position OFF (Arrêt)
3. Batterie déchargée ou connexions desserrées ou corrodées (le solénoïde brute).
4. Levier d'embrayage non serré contre le guidon ou transmission pas au point mort.
5. Béquille latérale non rétractée (pour les modèles équipés du verrouillage de béquille latérale).

6. Fusible grillé.

Le moteur tourne, mais ne démarre pas

1. Réservoir de carburant vide.
2. Filtre à carburant colmaté.
3. Batterie déchargée ou connexions de bornes de batterie desserrées ou endommagées.
4. Bougies encrassées.
5. Connexions de câble de bougie desserrées ou en mauvais état, entraînant des courts-circuits.
6. Connexion de fil ou de câble desserrée ou corrodée au niveau de la bobine ou de la batterie.
7. Pompe à carburant inopérante.
8. Fusible grillé.

Le démarrage est difficile

1. Bougies en mauvais état, ont un écartement inadéquat ou sont partiellement encrassées.
2. Fils de bougie en mauvais état et présentant des fuites de courant.
3. Batterie presque déchargée.
4. Connexion de fil ou de câble desserrée à l'une des bornes de la batterie ou au niveau de la bobine.

5. Huile moteur trop lourde (temps froid).
6. Tuyau de mise à l'air libre du réservoir de carburant ou conduite de carburant bouchés, réduisant le débit de carburant.
7. Il y a de l'eau ou de la poussière dans le circuit de carburant ou le filtre.
8. Pompe à carburant inopérante.

Le moteur démarre, mais tourne irrégulièrement ou a des ratés

1. Bougies en mauvais état ou partiellement encrassées.
2. Fils de bougie en mauvais état et présentant des fuites de courant.
3. Écartement des bougies trop ou pas assez important.
4. Batterie presque déchargée.
5. Fil endommagé ou connexion desserrée au niveau des bornes de la batterie ou des bobines.
6. Fil mal isolé provoquant un court-circuit intermittent.
7. Il y a de l'eau ou de la poussière dans le circuit de carburant ou le filtre.
8. Circuit de mise à l'air libre carburant bouché. Contacter un concessionnaire.
9. Un ou plusieurs injecteurs encrassés.

248 Dépannage

Encrassement fréquent d'une bougie

1. Mélange de carburant trop riche.
2. Bougie inappropriée pour l'emploi.

Pré-allumage ou détonation (cognements ou cliquetis)

1. Mauvais carburant.
2. Bougie inappropriée pour l'emploi.

Surchauffe

1. Alimentation en huile insuffisante ou l'huile ne circule pas.
2. Important dépôt de carbone provenant d'une surcharge de moteur. Contacter un concessionnaire.
3. Débit d'air insuffisant sur les culasses pendant les périodes prolongées de ralenti ou de conduite de défilé.

Vibration excessive

1. Axe de pivot de fourche arrière desserré. Contacter un concessionnaire.
2. Boulons de fixation de moteur avant desserrés. Contacter un concessionnaire.
3. Chaîne avant ou chaînons grippés du fait d'un manque de graissage ou d'une usure importante de courroie.

4. Boulons de montage du moteur à la transmission desserrés (modèles appropriés). Contacter un concessionnaire.
5. Cadre endommagé. Contacter un concessionnaire.
6. Roues et/ou pneus endommagés. Contacter un concessionnaire.
7. Véhicule mal aligné. Contacter un concessionnaire.

L'huile moteur ne circule pas (témoin de pression d'huile allumé)

1. Alimentation d'huile insuffisante ou diluée.
2. Alimentation en huile bouchée par la glace et la boue par temps de gel.
3. Fil de commutateur de voyant d'huile mis à la masse ou commutateur défectueux. Contacter un concessionnaire.
4. Clapet antiretour endommagé ou mal installé Contacter un concessionnaire.
5. Problème de pompe à huile. Contacter un concessionnaire.

SYSTÈME ÉLECTRIQUE

L'alternateur ne charge pas

1. Régulateur non mis à la masse. Contacter un concessionnaire.
2. Fil de masse du moteur desserré ou endommagé. Contacter un concessionnaire.
3. Fils du circuit de charge desserrés ou endommagés. Contacter un concessionnaire.

Le taux de charge de l'alternateur est inférieur à la normale

1. Batterie faible.
2. Utilisation excessive d'accessoires rajoutés.
3. Connexions desserrées ou corrodées.
4. Périodes prolongées de conduite au ralenti ou à faible vitesse.

TRANSMISSION

Le changement de vitesse est rigide

1. Tige de sélecteur de vitesse tordue. Contacter un concessionnaire.

Saut de vitesses

1. Crabots de sélection de vitesse usés dans la transmission. Contacter un concessionnaire.

L'embrayage patine

1. Déversement de liquide d'embrayage de maître-cylindre. Contacter un concessionnaire.
2. Disques de friction usés. Contacter un concessionnaire.
3. Tension du ressort d'embrayage insuffisante. Contacter un concessionnaire.

Embrayage grippé ou qui ne relâche pas

1. Quantité de liquide ou d'air insuffisante dans le circuit. Contacter un concessionnaire.
2. Déversement du carter de chaîne primaire.
3. Disques d'embrayage voilés. Contacter un concessionnaire.

L'embrayage broute

1. Disques de friction ou disques d'acier usés ou voilés. Contacter un concessionnaire.

FREINS

Comportement du système ABS

1. Le témoin Système de freinage antiblocage (ABS) ne s'éteint pas au-dessus de 5 km/h (3 mph) . Contacter un concessionnaire.
2. Autres symptômes ABS . Voir Tableau 22.

Les freins ne tiennent pas normalement

1. Maître-cylindre manque de fluide. Contacter un concessionnaire.
2. Présence de bulles d'air dans la conduite de frein. Contacter un concessionnaire.
3. Piston de maître-cylindre ou d'étrier usé. Contacter un concessionnaire.
4. Graisse ou huile sur les plaquettes de frein. Contacter un concessionnaire.
5. Plaquettes de freins très usées. Contacter un concessionnaire.
6. Disque de frein très usé ou voilé. Contacter un concessionnaire.
7. Évanouissement des freins à cause d'un échauffement cumulatif interne. Freinage excessif ou fort frottement des plaquettes de frein. Contacter un concessionnaire.

8. Frottements de frein. Jeu libre du levier de guidon insuffisant. Contacter un concessionnaire.

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT : MODÈLES TWIN-COOLED

Surchauffe

1. Niveau bas du liquide de refroidissement.
2. Débit d'air de radiateur obstrué.
3. Pompe du liquide de refroidissement ou ventilateurs non opérationnels. Contacter un concessionnaire.
4. Tuyau de mise à l'air libre entortillé.
5. Air dans le liquide de refroidissement.

MANŒUVRABILITÉ

Irrégularités

1. Mauvaise répartition du poids. Les accessoires non standard tels que les récepteurs radio lourds, l'équipement d'éclairage supplémentaire ou les bagages non attachés peuvent déstabiliser la conduite.
2. La charge (personnes et équipement) dépasse le GVWR maximum.
3. Pneus endommagés ou mauvaise combinaison pneu avant/pneu arrière.

4. Usure régulière de la bande de roulement de pneu avant.
5. Pression incorrecte des pneus.
6. Les amortisseurs fonctionnent mal.
7. Ajustement incorrect de la suspension.
8. Écrous d'axe de roue desserrés. Serrer au couple recommandé.
9. Jeu excessif des roulements de moyeu de roue.
10. Roue arrière mal alignée par rapport au cadre et à la roue avant.
11. Roulements de colonne de direction mal réglés. Rectifier le réglage et remplacer les roulements et les bagues piqués ou usés.
12. Rayons desserrés (véhicules à roues à rayons uniquement).
13. Pneu et roue mal équilibrés.
14. Jantes et pneus ovalisés ou excentrés par rapport au moyeu.
15. Voilage axial des jantes et des pneus.
16. Ensemble de pivot de fourche arrière : Roulements de pivot mal serrés ou mal montés, détachés, piqués ou endommagés.

17. Supports de moteur et/ou embellages de stabilisateur desserrés, usés ou endommagés.
18. Pneu incorrect, non-spécifié monté sur la roue avant ou arrière.
2. Mettre le contact, puis couper le contact. Démarrer le moteur et mettre en marche la chaleur des poignées.
3. Vérifier le fusible P&A.
4. Contacter un concessionnaire.

POIGNÉES CHAUFFANTES

1. Le moteur doit être en marche. Démarrer le moteur.



PIÈCES ET ACCESSOIRES GENUINE MOTOR

Se rendre chez un concessionnaire Harley-Davidson pour obtenir une copie du catalogue des pièces et des accessoires Genuine Motor ou visiter www.harley-davidson.com pour visualiser des milliers d'accessoires Genuine Motor disponibles pour les motos Harley-Davidson.

Le site Internet inclut les outils et ressources suivants pour accessoriser et personnaliser les motos.

Catalogue en ligne

Le catalogue complet des pièces et accessoires Genuine Motor est disponible en ligne dans le format PDF. Le catalogue inclut des centaines de pages d'accessoires et de produits de maintenance Harley-Davidson. Pour les pièces de performance, consulter le catalogue des pièces Pro Racing Screamin' Eagle.

REMARQUE

Les pièces de performance peuvent ne pas être disponibles dans certains pays en raison de restrictions locales. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour obtenir des informations supplémentaires.

Achetez ce qu'il vous faut pour votre moto

Parcourir les catégories d'accessoires et les options disponibles pour une moto spécifique. Consulter les descriptions des produits, les prix, les configurations et les fiches d'instructions en ligne pour un grand nombre de produits disponibles.

Personnaliser

Reconcevoir virtuellement la moto avec des pièces et des accessoires en utilisant l'outil de personnalisation. Cet outil permet d'essayer différentes combinaisons d'accessoires et de couleurs en proposant un aperçu de la moto avec ces accessoires installés. On peut créer facilement une liste personnalisée d'accessoires à imprimer pour le concessionnaire.

Boutique accessoires

Apprendre comment personnaliser la moto pour un résultat sur mesure. Constaté comment les changements apportés à la suspension, à la selle, au guidon ou aux commandes au pied peuvent améliorer l'ergonomie et le confort de la moto.

Selles personnalisées

Créer une selle personnalisée en utilisant une sélection de motifs, de couleurs et de matériaux texturés. Les spécifications

des selles personnalisées peuvent être facilement imprimées pour le concessionnaire.

COUVERTURE DE GARANTIE

Ajouter des accessoires à la nouvelle moto

REMARQUE

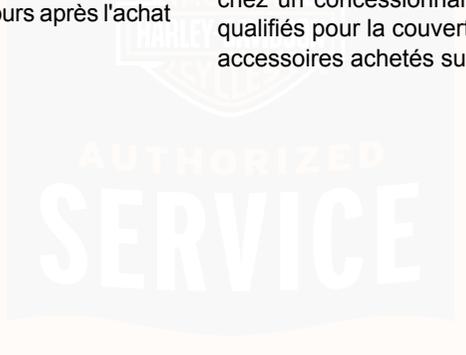
La couverture de garantie personnalisée n'est pas offerte dans certaines régions. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour déterminer les politiques et les conditions générales de garantie des pièces et des accessoires.

Harley-Davidson propose d'inclure dans la couverture de garantie limitée personnalisée les pièces et les accessoires qui sont achetés et installés par un concessionnaire Harley-Davidson agréé dans un délai de 60 jours après l'achat au détail de la moto.

Cette garantie limitée fournit une couverture pour les pièces Genuine Motor de Harley-Davidson et les accessoires Genuine Motor de Harley-Davidson éligibles et *conformes au code de la route*. Cette couverture étendue aux pièces et accessoires reste en vigueur pendant le reste de la durée de la garantie limitée de moto Harley-Davidson pour le véhicule. Voir MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > GARANTIE LIMITÉE DES MOTOS (Page 261).

Les achats qualifiés pour une couverture personnalisée doivent être faits auprès d'une concession Harley-Davidson agréée dans un délai de 60 jours après l'achat au détail. Des pièces et accessoires supplémentaires peuvent être achetés et installés aussi souvent que cela est souhaité dans un délai de 60 jours après l'achat au détail de la moto.

Les pièces et accessoires doivent être achetés et installés chez un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour être qualifiés pour la couverture personnalisée. Les pièces et les accessoires achetés sur l'Internet ne sont pas éligibles.



GARANTIE ET MAINTENANCE

Le présent manuel du propriétaire contient la garantie couvrant cette nouvelle moto et votre fiche de maintenance du propriétaire.

Il est de la responsabilité du propriétaire de respecter le programme de maintenance aux intervalles kilométriques spécifiés dans le présent manuel du propriétaire. Toutes les interventions de maintenance spécifiées doivent être exécutées dans les délais impartis pour que la garantie limitée demeure valable.

Certains pays, États ou autres lieux pourraient exiger que toute maintenance et tout entretien réguliers soient effectués par un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour que la garantie limitée reste en vigueur. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour les exigences locales.

1. Prendre rendez-vous auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson pour une inspection et un entretien avant les premiers 1.600 km (1000 mi), et dès que possible si un problème survient.
2. Apporter ce manuel du propriétaire lors des visites chez le concessionnaire agréé Harley-Davidson pour faire inspecter et réviser la moto.

3. Demander au technicien du concessionnaire de signer la fiche de maintenance dans le manuel du propriétaire aux intervalles kilométriques appropriés. Ces fiches devraient être conservées par le propriétaire comme pièces justificatives de la bonne exécution des interventions d'entretien.
4. Conserver également tous les autres reçus attestant de l'achat de pièces, de la réalisation de toute opération d'entretien ou de maintenance.

En cas de revente du véhicule, ces documents devront être remis au nouveau propriétaire.

Utiliser uniquement des pièces et des accessoires approuvés de Harley-Davidson, qui ont été conçus, testés et approuvés pour le modèle et l'année de la moto.

L'utilisation de certaines pièces de performance de marques concurrentes peut annuler la garantie limitée partiellement ou en totalité. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

Les concessionnaires agréés Harley-Davidson sont des propriétaires exploitants indépendants qui peuvent vendre et installer des pièces et accessoires non fabriqués par Harley-Davidson ou dont l'utilisation n'est pas approuvée sur la moto. Il faut, par conséquent, comprendre que Harley-Davidson n'est pas, et ne peut pas être, responsable de la qualité, de l'adaptation ou de la sécurité de toute pièce,

tout accessoire ou toute modification de conception d'une autre marque que Harley-Davidson (main-d'œuvre comprise) pouvant être vendu et/ou installé par des concessionnaires Harley-Davidson agréés.

HARLEY-DAVIDSON, ET RIEN D'AUTRE

Les pièces de rechange Harley-Davidson Genuine sont conçues et testées spécifiquement pour être utilisées sur la moto. Insister pour que le concessionnaire Harley-Davidson agréé utilise uniquement des pièces et des accessoires de rechange Genuine Motor de Harley-Davidson pour conserver l'intégrité de la moto Harley-Davidson et la continuité de sa garantie limitée. Les pièces et accessoires Harley-Davidson ne sont pas tous appropriés pour le modèle et l'année de la moto.

AVIS

Il est possible de surcharger le système de charge du véhicule en ajoutant trop d'accessoires électriques. Si l'ensemble des accessoires électriques en marche à un moment quelconque consomme plus de courant électrique que celui produit par le circuit de charge de la moto, cette consommation électrique peut entraîner la décharge de la batterie et la détérioration du circuit électrique du véhicule. (00211d)

REMARQUE

L'installation de pièces pour les véhicules tout terrain ou de course visant à améliorer la performance peut annuler complètement ou partiellement la garantie limitée. Consulter la garantie limitée couvrant les motos Harley-Davidson dans ce manuel du propriétaire ou un concessionnaire agréé Harley-Davidson pour de plus amples détails.

CONTRÔLES DE L'ÉVAPORATION DU CARBURANT POUR LA CALIFORNIE ET POUR CERTAINS MARCHÉS INTERNATIONAUX

Toutes les motos Harley-Davidson neuves vendues dans l'état de Californie et dans certains marchés internationaux sont équipées d'un système de contrôle des émissions de carburant. Ce système est conçu pour satisfaire à la réglementation CARB et locale en vigueur à l'époque de la fabrication.

Le système nécessite un minimum de maintenance. Inspecter périodiquement le système pour s'assurer que les tuyaux sont acheminés correctement, qu'ils ne sont pas entortillés ou bloqués, et que tous les raccords sont serrés. Inspecter périodiquement la visserie de montage pour vérifier que tout est bien serré.

RÉGLEMENTATION SUR LE BRUIT EPA AUX ÉTATS-UNIS

La réglementation sur le bruit EPA exige que les déclarations suivantes soient incluses dans le manuel du propriétaire.

Réglementation EPA

MODIFICATION DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT INTERDITE : Les lois fédérales interdisent les actions suivantes ou les conséquences qui en résultent : (1) La dépose ou la mise hors service, par quelque personne que ce soit pour tout autre but que la maintenance, la réparation ou le remplacement d'un dispositif ou d'un élément de design intégré à un véhicule neuf dans le but d'un contrôle du bruit avant sa vente ou sa livraison au dernier acheteur ou pendant son utilisation, ou (2) l'utilisation du véhicule après que ledit dispositif ou élément de design a été déposé ou mis hors service par quelque personne que ce soit.

PARMI LES ACTES CONSIDÉRÉS COMME MODIFICATION, CITONS LES ACTES SUIVANTS :

1. Le remplacement des silencieux et/ou le système d'échappement entier avec des pièces non conformes à la législation sur le bruit pour une utilisation sur la voie publique.
2. La dépose ou la modification des déflecteurs internes du silencieux de quelque manière que ce soit.

3. Le remplacement de l'ensemble admission/filtre à air par un ensemble non conforme à la législation sur le bruit pour une utilisation sur la voie publique.
4. La modification de l'ensemble admission/filtre à air de telle manière que le véhicule ne soit plus conforme à la législation sur le bruit pour une utilisation sur la voie publique.

Harley-Davidson recommande de confier tous les travaux de maintenance liés au bruit à un concessionnaire Harley-Davidson agréé qui utilise des pièces Harley-Davidson authentiques.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE/L'ENTRETIEN

Tout concessionnaire Harley-Davidson agréé peut fournir des travaux de réparation sous garantie pour la moto. Le fait qu'une concession agréée Harley-Davidson exécute des réparations sous garantie ne crée pas de relation mandataire entre Harley-Davidson et la concession agréée. Pour toute question concernant les obligations de garantie, contacter un concessionnaire Harley-Davidson agréé.

Pour des travaux d'entretien normaux ou des travaux sous garantie selon les conditions ci-dessus, le nom et l'adresse du concessionnaire américain Harley-Davidson agréé le plus proche peuvent être obtenus en composant le 1-800-258-2464

(États-Unis uniquement). Pour chercher les concessionnaires dans le monde, voir www.harley-davidson.com.

ANNONCE DES VICES DE SÉCURITÉ AUX ÉTATS-UNIS

Les défauts concernant la sécurité doivent être transmis à la NHTSA et à Harley-Davidson.

Déclaration de la NHTSA

Si vous pensez que votre moto a un défaut qui pourrait causer un accident ou pourrait causer des blessures ou la mort, informez immédiatement la NHTSA en plus d'en informer Harley-Davidson.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et, si elle détermine qu'un vice de sécurité existe dans un groupe de motos, elle peut ordonner une campagne de rappel et de réparation. Toutefois, la NHTSA ne peut pas s'impliquer dans des problèmes individuels entre vous et votre concessionnaire Harley-Davidson agréé, ou Harley-Davidson.

Vous pouvez contacter la NHTSA par les moyens suivants. Des informations supplémentaires sur la sécurité des véhicules à moteur sont disponibles sur le site Internet.

Téléphone : Numéro vert pour la sécurité des véhicules (gratuit) au 1-888-327-4236 (TTY : 1-800-424-9153).

Site Internet : www.safercar.gov

258 Garanties et responsabilités

Adresse : Administrateur, NHTSA, 400 Seventh Street SW, Washington, DC 20590

DOCUMENTATION REQUISE POUR LES MOTOS D'IMPORTATION

Si une moto Harley-Davidson est importée aux États-Unis, une documentation additionnelle est requise pour que cette moto soit éligible pour être couverte par la garantie limitée de moto Harley-Davidson des États-Unis. Un concessionnaire Harley-Davidson agréé peut fournir un formulaire expliquant les exigences.

COORDONNÉES DU PROPRIÉTAIRE

En cas de changement d'adresse, de revente de la moto ou d'achat d'une moto Harley-Davidson d'occasion, consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour mettre à jour les coordonnées du propriétaire.

Ceci permettra à Harley-Davidson d'avoir des renseignements exacts (tels qu'ils sont exigés par la loi dans certains pays) et permettra à Harley-Davidson d'aviser le propriétaire en cas de rappel de sécurité ou de programme de produit.

Les droits et avantages qui vous sont conférés et les obligations de Harley-Davidson tels que formulés dans ce document sont séparés et indépendants de tous droits et obligations établis dans un contrat d'entretien qui aurait pu avoir été contacté auprès d'un concessionnaire et/ou une

compagnie d'assurance de tierce partie. Harley-Davidson n'autorise aucune entité à accroître les obligations de garantie de Harley-Davidson associées à la moto ou à cette garantie limitée.

Lors de la mise à jour des coordonnées, votre concessionnaire agréé Harley-Davidson aura besoin de votre numéro d'identification de véhicule (VIN), du kilométrage affiché par le compteur kilométrique et de la date du transfert du véhicule (si applicable).

QUESTIONS ET PRÉOCCUPATIONS

En cas de questions ou de problèmes relatifs à la performance de la moto ou concernant l'application de la garantie limitée décrite dans le présent document, ou si le service offert par un concessionnaire Harley-Davidson agréé n'est pas satisfaisant, procéder comme suit :

1. Contacter le concessionnaire de vente et/ou d'entretien et demander à parler au responsable du service après-vente.
2. Si le problème ne peut pas être résolu de manière satisfaisante par le concessionnaire, contacter le Harley-Davidson Customer Support Centre en envoyant une description du problème à l'adresse ci-dessous, ou composer le numéro ci-dessous.

Aux États-Unis, les lois de garantie d'état, souvent appelées « lois des citrons », pourraient fournir certains droits qui ne

sont pas mentionnés spécifiquement dans le présent document. Selon les droits permis dans votre État, Harley-Davidson exige l'envoi d'un avis préalable par écrit mentionnant toute défectuosité ou non-conformité à la garantie qui aurait pu se présenter avec votre moto Harley-Davidson. Harley-Davidson apprécie l'opportunité d'étudier vos problèmes et de restaurer votre satisfaction concernant la moto en effectuant les réparations nécessaires, conformément aux conditions de la garantie limitée de Harley-Davidson. Harley-Davidson demande que la plainte soit envoyée au Harley-Davidson Customer Support Center.

- À l'attention de Harley-Davidson Motor Company :
Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653
Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (États-Unis uniquement) 1-414-343-4056

Cette garantie ne signifie pas que chaque moto Harley-Davidson est exempte de défauts. Des défauts peuvent être introduits par mégarde sur les motos pendant les processus de conception et de fabrication, et ces défauts peuvent nécessiter des réparations. C'est pourquoi Harley-Davidson fournit la garantie limitée, afin de remédier aux défauts qui entraînent un dysfonctionnement ou une panne d'un composant pendant la période de garantie. Le recours en vertu de cette garantie écrite ou de toute garantie implicite est limité à la réparation, au remplacement ou au réglage de la pièce défectueuse. Ce recours exclusif sera considéré comme conforme à son objectif essentiel tant que

Harley-Davidson, par l'intermédiaire de ses concessionnaires agréés, sera désireux et en mesure de réparer, remplacer ou régler les pièces défectueuses de la manière prescrite. La responsabilité de Harley-Davidson, le cas échéant, ne

dépassera en aucun cas le coût de la correction du défaut, comme prévu par les présentes, et prendra fin à l'expiration de la garantie.



GARANTIE LIMITÉE MOTOS HARLEY-DAVIDSON DE 2018

24 mois/kilométrage illimité

Harley-Davidson garantit pour toute moto neuve Harley-Davidson de 2018 qu'un concessionnaire Harley-Davidson agréé réparera ou remplacera gratuitement toute pièce détachée qui présenterait des vices de matériaux ou de main-d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation. Une telle réparation ou un tel remplacement de pièces défectueuses constituera la seule obligation de Harley-Davidson et votre seul recours exclusif dans le cadre de cette garantie limitée. Cette garantie limitée est en vigueur uniquement pour la durée définie ci-dessous.

Personne, y compris les concessionnaires Harley-Davidson, n'est autorisé à modifier, prolonger ou renoncer à une partie, quelle qu'elle soit, de cette garantie.

En vertu de cette garantie, il appartient au propriétaire d'utiliser et d'entretenir correctement sa moto, et d'en prendre soin comme décrit dans le manuel du propriétaire. Harley-Davidson vous recommande de conserver des copies de toutes les fiches de maintenance et de tous les reçus.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (AUTRE QUE LES GARANTIES LIMITÉES SÉPARÉES D'ÉMISSION, DE BRUIT ET DE RADIO) COUVRANT LA MOTO. Toute garantie implicite de qualité marchande et

d'adéquation au but recherché est limitée à la durée de la garantie expresse, ou à la durée établie dans les statuts de garantie de votre État, la durée la plus courte prévalant. Toute garantie implicite ne sera pas transmise aux acheteurs futurs de la moto.

La garantie implicite d'adéquation à un usage particulier ne s'applique pas si votre moto est utilisée pour une course, y compris si elle est équipée à cet effet.

Certains pays ou régions interdisent les limitations de durée des garanties implicites ; il se peut donc que la limitation ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, NI HARLEY-DAVIDSON NI SES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS NE SERONT TENUS POUR RESPONSABLES DE LA PERTE DE TEMPS, DU DÉSAGRÈMENT, DE LA PERTE D'UTILISATION DE LA MOTO, DE LA PERTE COMMERCIALE OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE.

Harley-Davidson et votre concessionnaire ne sont pas responsables des pertes de temps et de revenus, des inconvénients, de la perte de votre moyen de transport ou de l'utilisation de votre moto, des frais de location d'une moto, de carburant, de restauration et de logement, ni des autres dommages accessoires ou indirects subis par vous.

Les dommages-intérêts punitifs, exemplaires ou multiples ne peuvent pas être recouverts, sauf si la loi en vigueur interdit la renonciation à ces derniers. Vous ne pouvez pas présenter une réclamation liée à la garantie en tant que représentant d'un groupe, procureur général privé, membre d'un groupe de requérants ou à tout autre titre de représentant. Harley-Davidson ne sera pas tenu responsable des dommages causés par un retard dans la livraison ou la fourniture de produits et/ou de services.

Certains pays ou régions interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ; il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

Cette garantie confère au propriétaire des droits juridiques précis, et il se peut qu'il dispose aussi d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.

Les conditions ci-dessous s'appliquent à cette garantie limitée :

Durée

1. La durée de cette garantie limitée est de vingt-quatre mois, à compter : (a) de la date d'achat initial et de livraison de la moto par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, ou (b) du troisième anniversaire du dernier jour de l'année du modèle de la moto. Votre concessionnaire Harley-Davidson agréé soumettra un formulaire d'enregistrement de vente et de garantie électronique pour faire entrer en vigueur la garantie limitée.
2. Toute portion restante de cette garantie limitée peut être transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie limitée.

Obligations du propriétaire

Pour obtenir le service de garantie, retourner la moto, aux frais du propriétaire, pendant la période de garantie limitée, à un concessionnaire Harley-Davidson agréé. Le concessionnaire agréé Harley-Davidson doit pouvoir exécuter les entretiens sous garantie pendant ses heures normales d'ouverture, selon la charge de travail du service d'entretien du concessionnaire agréé et la disponibilité des pièces nécessaires.

Exclusions

Cette garantie limitée ne s'appliquera pas aux motos dans les cas suivants :

1. Véhicules qui n'ont pas été utilisés ou entretenus conformément aux spécifications figurant dans le manuel du propriétaire.
2. Véhicules qui ont été utilisés abusivement, négligés, mal utilisés, mal entreposés, utilisés comme véhicules « tout terrain », ou utilisés dans un type quelconque de course ou de compétition.
3. Véhicules qui ne sont pas fabriqués pour satisfaire aux lois du marché dans lequel ils sont immatriculés.
4. Véhicules qui possèdent des pièces pour les véhicules tout terrain ou de course visant à améliorer la performance, ou qui ont subi d'autres modifications non approuvées (même si ces modifications incluent des pièces et accessoires Harley-Davidson authentiques qui ne sont pas approuvés pour être utilisés sur la moto). Ces modifications peuvent annuler toute la garantie ou une partie de la garantie limitée de la nouvelle moto. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

5. Véhicules qui ont été sujets à un cas de force majeure, à une guerre, une émeute, une insurrection, une contamination nucléaire, des désastres naturels, y compris, sans limitation, la foudre, les incendies de forêt, les tempêtes de poussière, la grêle, le verglas, les tremblements de terre ou les inondations, ou autres circonstances non contrôlées par Harley-Davidson.
6. Véhicules qui ont été sujets à des accidents ou des collisions ou qui sont tombés ou ont subi des impacts.

Autres restrictions

Ne sont pas couverts par cette garantie :

1. Les pièces et la main-d'œuvre nécessaires pour la maintenance normale, telle qu'elle est recommandée dans le manuel du propriétaire, ou le remplacement des pièces nécessitées par l'usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, les éléments suivants : Pneus, lubrification, changement d'huile et de filtre, nettoyage du circuit de carburant, entretien de la batterie, révision du moteur, bougies, freins, embrayage, réglage de la chaîne/courroie et remplacement de la chaîne.

2. Les défauts esthétiques qui proviennent d'un abus par le propriétaire, un manque d'entretien correct ou des conditions environnementales (sauf les défauts qui sont causés par des défauts de matériaux d'usine ou de fabrication, lesquels sont couverts par cette garantie limitée pour la durée de la période de garantie limitée).
3. Toute condition esthétique existant au moment de la livraison de détail et qui n'a pas été documentée par le concessionnaire Harley-Davidson agréé avant la livraison.
4. Les défauts ou les dommages de la moto causés par des altérations violant la spécification d'usine de Harley-Davidson ou causés par des altérations ou l'utilisation de pièces ou d'accessoires non approuvés pour la marque et le millésime de la moto.
5. Les dommages causés par l'installation ou l'utilisation de composants qui ne sont pas des pièces Harley-Davidson, même ceux qui sont installés par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, qui ont causé la défaillance d'une pièce Harley-Davidson. Les exemples incluent, sans s'y limiter, les composants ou les logiciels de groupe motopropulseur destinés à améliorer la performance, les systèmes d'échappement, les dispositifs d'attelage de remorque, les pneus non approuvés, les kits d'abaissement, les guidons et les pièces ajoutées connectées au système électrique d'usine.

6. **Clients situés aux États-Unis** : Tout défaut ou dommage se répercutant sur le fonctionnement du groupe motopropulseur sur une moto qui a été adaptée à l'aide d'un outil de personnalisation ou d'étalonnage non couvert par la directive ARB de Californie ou non conforme à la norme EPA.

Important : Lire attentivement

1. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés sont des propriétaires et gestionnaires indépendants qui peuvent vendre des produits qui ne proviennent pas de Harley-Davidson. Par conséquent, HARLEY-DAVIDSON N'EST PAS RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ, DE LA QUALITÉ OU DE L'ADAPTABILITÉ DE TOUTE PIÈCE, TOUT ACCESSOIRE OU TOUTE MODIFICATION DE CONCEPTION (MAIN-D'ŒUVRE COMPRISE, MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE) POUVANT ÊTRE VENDU ET/OU INSTALLÉ PAR DES CONCESSIONNAIRES HARLEY-DAVIDSON AGRÉÉS.
2. Cette garantie limitée constitue un contrat entre vous et Harley-Davidson. Elle est séparée de toute garantie que vous pouvez recevoir du concessionnaire Harley-Davidson agréé. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés ne sont pas autorisés à altérer, modifier, amplifier ou changer d'une façon quelconque les conditions générales de cette garantie limitée.

3. Tout travail ou remplacement de pièce sous garantie autorisé par Harley-Davidson n'empêchera pas Harley-Davidson d'invoquer ultérieurement toute exclusion applicable.
4. Harley-Davidson et ses concessionnaires agréés se réservent le droit de modifier ou d'effectuer l'entretien des motos conçues et fabriquées par Harley-Davidson à tout moment sans être sujets à des obligations supplémentaires d'effectuer la même altération ou le même changement sur une moto fabriquée et vendue précédemment. Harley-Davidson se réserve le droit de fournir des réparations après la fin de la garantie, de conduire des campagnes de rappel, d'offrir des réparations de courtoisie ou en vue de la satisfaction des clients, ou de prolonger la couverture de garantie de certaines motos, selon son seul jugement. Lesdites réparations ou prolongations de la couverture de garantie n'obligent aucunement Harley-Davidson à fournir des services similaires aux autres propriétaires de motos semblables. Harley-Davidson peut parfois offrir un programme d'assistance spécial pour rembourser tout ou partie du coût de certaines réparations non sujettes aux conditions de la garantie limitée. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour déterminer si de tels programmes sont disponibles. L'état peut interdire ce type d'offres; dans ce cas, elles ne seraient pas disponibles.
5. Le fait qu'une pièce porte la marque Harley-Davidson ne la rend pas nécessairement adaptée à ou garantie pour la marque et le modèle de moto. L'utilisation de pièces non conçues et testées pour votre moto peut avoir des conséquences négatives sur les performances de votre moto et créer des conditions non couvertes par cette garantie limitée.

Facteurs environnementaux

1. La garantie couvre la rouille/corrosion et/ou les piqûres sur un composant, une seule fois, dans des conditions applicables. Si un véhicule présente l'un ou l'autre de ces états sur plusieurs composants, la couverture de garantie sera refusée.
2. La garantie couvre la rouille/corrosion et/ou les piqûres sur plusieurs composants seulement s'il s'agit du même composant (c.-à-d. les deux rétroviseurs, les deux marchepieds du pilote, etc.)
3. La garantie ne couvre pas la rouille ou la corrosion et/ou les piqûres sur les roues, sauf si ce problème a été correctement documenté dans la DPQA. Pour les conditions de garantie, veuillez consulter le Guide de qualité esthétique.

4. La garantie ne couvre pas la rouille/corrosion et/ou les piqûres liés à des dommages causés par des débris sur la route, les dangers, la négligence, l'exposition aux produits chimiques ou par un usage abusif ou incorrect de la moto.

5. La garantie ne couvre pas la rouille ou la corrosion à l'intérieur des réservoirs de carburant.

Le propriétaire est tenu de protéger la moto des dommages esthétiques dus à l'utilisation du véhicule et/ou à l'exposition aux éléments.



GARANTIE LIMITÉE MOTO 2018 DU FABRICANT HARLEY-DAVIDSON POUR L'AUSTRALIE ET LA NOUVELLE-ZÉLANDE

24 mois/kilométrage illimité

Cette garantie limitée moto, désignée ci-dessous par les termes « Garantie moto H-D » concerne toutes les personnes qui achètent une nouvelle moto Harley-Davidson 2018 ou un modèle antérieur en Australie et en Nouvelle-Zélande uniquement après le 1er janvier 2018.

Vos droits de consommateur

Les avantages qui vous sont conférés en vertu de cette Garantie moto H-D sont des avantages supplémentaires et ils ne diminuent en rien d'autres droits et recours dont vous pouvez bénéficier en ce qui concerne la moto en vertu du droit australien et néo-zélandais, notamment les lois sur la protection des consommateurs.

En Australie, nos marchandises sont fournies avec des garanties qui ne peuvent pas être exclues aux termes de la loi relative à la protection des consommateurs. Vous avez droit à un remplacement ou à un remboursement en cas de défaillance majeure et à une indemnisation pour toute autre perte ou tout autre dommage raisonnablement prévisibles. Vous avez également le droit de bénéficier d'une réparation

ou d'un remplacement des marchandises si la qualité desdites marchandises n'est pas acceptable et si la défaillance n'est pas une défaillance majeure.

En Nouvelle-Zélande, nos marchandises sont également fournies avec des garanties qui ne peuvent pas être exclues aux termes de la loi sur la protection du consommateur en Nouvelle-Zélande.

Garantie

Cette Garantie moto H-D est fournie par **Harley-Davidson, Motor Company**, P.O. Box 653, Milwaukee, Wisconsin 53201, États-Unis, téléphone : +1 (414) 343-4056, (« Harley-Davidson »).

Harley-Davidson garantit pour toute moto neuve Harley-Davidson de 2018 qu'un concessionnaire Harley-Davidson agréé réparera ou remplacera gratuitement toute pièce détachée qui présenterait des vices de matériaux ou de main-d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation au cours de la période de garantie définie ci-dessous.

Une réparation ou un remplacement de pièce détachée constituera la seule obligation de Harley-Davidson et votre seul recours en vertu de cette Garantie moto H-D. Toutefois, il se peut que vous ayez d'autres droits en vertu de la législation en vigueur en Australie et en Nouvelle-Zélande, comme décrit ci-dessus.

Remarque : les marchandises présentées en vue d'une réparation peuvent être remplacées par des marchandises remises à neuf du même type plutôt qu'être soumises à des réparations. Des pièces remises à neuf peuvent être utilisées pour réparer des marchandises.

Les conditions ci-dessous s'appliquent à cette Garantie moto H-D :

Période de garantie

La durée de cette Garantie moto H-D est de vingt-quatre mois, à compter :

- (a) de la date de livraison par un concessionnaire Harley-Davidson agréé au premier acheteur au détail ou
- (b) du troisième anniversaire du dernier jour de l'année-modèle de la moto (si celle-ci n'est pas vendue à un acheteur au détail avant cette date).

Votre concessionnaire Harley-Davidson agréé soumettra un formulaire d'enregistrement de vente et de garantie électronique pour faire entrer en vigueur la Garantie moto H-D.

Remarque : si la moto a été utilisée comme moto de démonstration ou de fonction, il est possible que la garantie ait commencé ou soit arrivée à expiration avant la date de vente au détail initiale. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

268 Garantie limitée moto (Australie)

Toute portion restante de cette Garantie moto H-D sera transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie. Voir la section COORDONNÉES DU PROPRIÉTAIRE du manuel du propriétaire pour toute information concernant les notifications de changement de propriétaire.

Obtention d'un service de garantie

Pour bénéficier du service de garantie, retournez la moto à vos frais pendant la période de garantie à un concessionnaire agréé. Le réseau de concessionnaires agréés Harley-Davidson est vaste et il continue de s'étendre. Pour obtenir les coordonnées actuelles de votre concessionnaire agréé le plus proche, visitez notre site Internet à l'adresse www.h-d.com.au.

Le concessionnaire Harley-Davidson agréé devrait pouvoir fournir le service de garantie pendant ses heures normales d'ouverture et dans les plus brefs délais, selon la charge de travail du service après-vente et la disponibilité des pièces nécessaires.

Vous avez la responsabilité d'aller chercher la moto chez le concessionnaire agréé dès que le service de garantie a été effectué, à vos frais.

Exclusions

Cette Garantie moto H-D ne s'appliquera pas aux motos (ou pièces ou accessoires) :

1. Qui n'ont pas été utilisées ou entretenues conformément aux spécifications figurant dans le manuel du propriétaire ;
2. Véhicules qui ont été utilisés abusivement, négligés, mal utilisés, mal entreposés, utilisés comme véhicules « tout terrain », ou utilisés dans un type quelconque de course ou de compétition.
3. Qui n'ont pas été fabriquées à l'origine en vue de leur utilisation ou vendue en Australie et en Nouvelle-Zélande et qui ne sont pas conformes aux exigences d'homologation de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande ;
4. Sur lesquelles des pièces tout terrain ou de course ont été installées pour améliorer les performances ou sur lesquelles des modifications non approuvées ont été effectuées. Ces modifications peuvent annuler toute la garantie ou une partie de la Garantie moto H-D de la nouvelle moto. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

5. Lorsqu'un dommage est causé par, ou si Harley-Davidson n'est pas en mesure de respecter cette Garantie moto H-D en raison de cas de force majeure, guerre, émeute, insurrection, catastrophes naturelles, y compris, mais non limité à, contamination nucléaire, foudre, feux de forêt, tempêtes de poussière, tempêtes de grêle, tempêtes de glace, tremblements de terre, inondations, du fait d'autres circonstances échappant au contrôle de Harley-Davidson.
6. Véhicules qui ont été sujets à un accident, une collision, une chute ou un choc.

Remarque : même si cette Garantie moto H-D ne s'applique pas dans les circonstances évoquées plus haut, il se peut que vous ayez des droits en vertu des législations de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, notamment selon la loi australienne relative à la protection des consommateurs en présence de telles circonstances.

Autres restrictions

Cette Garantie moto H-D ne couvre pas :

SERVICE

1. Les pièces et accessoires qui ne sont pas fabriqués par Harley-Davidson, ou tout dommage de la moto causé par l'installation de telles pièces ou de tels accessoires, même si ces pièces et accessoires sont installés sur la moto à la date de l'achat de détail initiale. Une garantie tierce partie séparée peut s'appliquer à ces pièces et accessoires. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.
2. Les pièces et la main-d'œuvre nécessaires pour la maintenance normale, telle qu'elle est recommandée dans le manuel du propriétaire, ou le remplacement des pièces nécessitées par l'usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, les éléments suivants : pneus, lubrification, changement d'huile et de filtre, nettoyage du circuit de carburant, entretien de la batterie, révision du moteur, bougies, freins, embrayage, réglage de la chaîne/courroie et remplacement de la chaîne.
3. Les défauts esthétiques ou autres qui proviennent d'un abus par le propriétaire, d'un manque d'entretien correct ou des conditions environnementales (sauf les défauts qui sont causés par des défauts de matériaux d'usine ou de fabrication, lesquels sont couverts par cette Garantie moto H-D pour la durée de la période de garantie).
4. Toute condition esthétique existant au moment de la livraison de détail et qui n'a pas été documentée par le concessionnaire Harley-Davidson agréé avant la livraison.
5. Les défauts ou les dommages de la moto causés par des altérations violant la spécification d'usine de Harley-Davidson, y compris l'installation de pièces et d'accessoires de la concurrence et réalisés en circuit fermé, et l'ajout de charges et de contraintes à la moto, au-delà de celles recommandées par Harley-Davidson.
6. Les dommages causés par l'installation ou l'utilisation de composants qui ne sont pas des pièces Harley-Davidson, même ceux qui sont installés par un concessionnaire agréé, qui ont créé la défaillance d'une pièce Harley-Davidson. Les exemples incluent, mais ne se limitent pas aux composants ou aux logiciels de groupe motopropulseur destinés à améliorer les performances, les systèmes d'échappement, les pneus non approuvés, les kits d'abaissement, les guidons, les pièces d'ajout connectées au système électrique d'usine, les barres de remorquages, etc.

Remarque : même si cette Garantie moto H-D ne couvre pas les circonstances évoquées plus haut, il se peut que vous ayez des droits en vertu des législations de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, notamment selon la loi australienne relative à la protection des consommateurs.

Important : Lire attentivement

1. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés sont des propriétaires et gestionnaires indépendants qui peuvent vendre des produits qui ne proviennent pas de Harley-Davidson. Par conséquent, HARLEY-DAVIDSON N'EST PAS RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ, DE LA QUALITÉ OU DE L'ADAPTABILITÉ DE TOUTE PIÈCE, TOUT ACCESSOIRE OU TOUTE MODIFICATION DE CONCEPTION NE PROVENANT PAS DE HARLEY-DAVIDSON POUVANT ÊTRE VENDU ET/OU INSTALLÉ PAR DES CONCESSIONNAIRES HARLEY-DAVIDSON AGRÉÉS, OU DE LA MAIN-D'ŒUVRE DONT LES CONCESSIONNAIRES SONT RESPONSABLES.
2. Cette Garantie moto H-D constitue un contrat entre vous et Harley-Davidson. Elle est séparée de toute garantie que vous pouvez recevoir du concessionnaire Harley-Davidson agréé. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés ne sont pas autorisés à altérer, modifier ou changer d'une façon quelconque les conditions générales de cette Garantie moto H-D.

Tout travail ou remplacement de pièce sous garantie autorisé par Harley-Davidson n'empêchera pas Harley-Davidson d'invoquer ultérieurement toute exclusion selon laquelle Harley-Davidson prend ultérieurement connaissance du fait qu'une exclusion appliquée ou la réclamation de garantie

n'était par ailleurs pas conforme aux modalités de cette Garantie moto H-D.

Facteurs environnementaux

1. La garantie couvre la rouille/corrosion et/ou les piqûres sur un composant, une seule fois, dans des conditions applicables. Si un véhicule présente l'un ou l'autre de ces états sur plusieurs composants, la couverture de garantie sera refusée.
2. La garantie couvre la rouille/corrosion et/ou les piqûres sur plusieurs composants seulement s'il s'agit du même composant (c.-à-d. les deux rétroviseurs, les deux marchepieds du pilote, etc.)
3. La garantie ne couvre pas la rouille ou la corrosion et/ou les piqûres sur les roues, sauf si ce problème a été correctement documenté dans la DPQA. Pour les conditions de garantie, veuillez consulter le Guide de qualité esthétique.
4. La garantie ne couvre pas la rouille/corrosion et/ou les piqûres liés à des dommages causés par des débris sur la route, les dangers, la négligence, l'exposition aux produits chimiques ou par un usage abusif ou incorrect de la moto.
5. La garantie ne couvre pas la rouille ou la corrosion à l'intérieur des réservoirs de carburant.

Le propriétaire est tenu de protéger la moto des dommages esthétiques dus à l'utilisation du véhicule et/ou à l'exposition aux éléments.



GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT SUR LES MOTOS HARLEY-DAVIDSON DE 2018

La garantie limitée ci-dessous, qui concerne le système de contrôle du bruit, s'ajoute à la GARANTIE LIMITÉE MOTO et la GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE CARBURANT. Elle s'applique seulement aux motos Harley-Davidson vendues aux États-Unis.

Harley-Davidson garantit au premier propriétaire ainsi qu'à chaque propriétaire ultérieur que cette moto a été conçue et construite pour qu'elle soit conforme, au moment de sa vente, à la réglementation applicable de l'Agence pour la protection environnementale aux États-Unis (selon des essais conformes à la procédure d'essai de conduite F-76) et qu'elle est dépourvue de vices de matériau, d'usine et de fabrication qui pourraient causer la non-conformité de cette moto avec les normes de ladite Agence pour la protection environnementale aux États-Unis dans un délai d'un (1) an après la date initiale d'achat au détail et de livraison par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, ou un délai d'un (1) an après le [deuxième] anniversaire du dernier jour de l'année du modèle de moto, ou 6.000 km (3730 mi), selon la première échéance. Toute portion restante de cette garantie limitée peut être transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie limitée. Si la moto a été utilisée comme moto de démonstration ou de fonction,

il est possible que la garantie limitée ait commencé ou soit arrivée à expiration avant la date de vente au détail initiale. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (AUTRE QUE LES GARANTIES LIMITÉES SÉPARÉES DE LA MOTO ET DES ÉMISSIONS) COUVRANT LA MOTO. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION AU BUT RECHERCHÉ SE LIMITE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.

Certains pays ou régions interdisent les limitations de durée des garanties implicites ; il se peut donc que la limitation ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

La période de garantie limitée commence à la date de livraison de la moto au premier acheteur au détail ou, si la moto est mise en service en tant que véhicule de démonstration ou d'entreprise avant d'être vendue au détail, à la date à laquelle elle est initialement mise en service.

LES POINTS SUIVANTS NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT :

1. Les défaillances qui sont causées par une mauvaise utilisation, une altération ou la non-performance de la maintenance spécifiée dans le manuel du propriétaire.

2. Remplacer, retirer ou modifier une partie du SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT (qui comprend le système d'échappement et l'ensemble d'admission et de filtre à air) par des pièces qui ne sont pas approuvées pour une utilisation légale sur la voie publique.
3. Toute moto sur laquelle le kilométrage du compteur a été changé de telle sorte que son kilométrage ne peut pas être déterminé.
4. DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, NI HARLEY-DAVIDSON NI SES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS NE SAURONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE PERTE DE TEMPS, DE DÉSAGRÉMENT, DE PERTE D'UTILISATION DE LA MOTO, DE PERTE COMMERCIALE OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE.

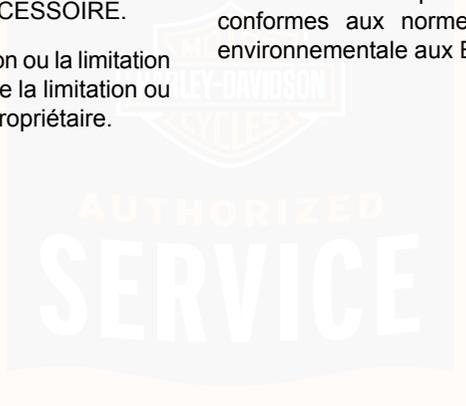
Certains pays ou régions interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ; il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

Autres droits

Cette garantie limitée confère au propriétaire des droits juridiques précis, et il se peut qu'il dispose aussi d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.

Recommandations pour la maintenance requise

Il est recommandé que toute maintenance du système de bruit soit effectuée par un concessionnaire Harley-Davidson agréé utilisant des pièces de rechange Harley-Davidson authentiques. La maintenance, le remplacement ou la réparation du système de contrôle du bruit peut être effectuée par un autre service de maintenance ou individu qualifié. Les pièces qui ne sont pas d'origine Harley-Davidson peuvent être utilisées uniquement si ces pièces sont certifiées conformes aux normes de l'Agence pour la protection environnementale aux États-Unis.



GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE CARBURANT SUR LES MOTOS HARLEY-DAVIDSON DE 2018

Garantie limitée des émissions pour les propriétaires aux États-Unis dans 49 états

La garantie limitée suivante concerne le système de contrôle des émissions de carburant et s'ajoute à la GARANTIE LIMITÉE DE LA MOTO et à la GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT ; elle concerne uniquement les motos Harley-Davidson disponibles à la vente, immatriculées et roulant habituellement aux États-Unis. Se reporter à la « DÉCLARATION DE GARANTIE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE CALIFORNIE » pour les dispositions de garantie supplémentaires applicables aux motos de Californie.

Harley-Davidson Motor Company garantit au premier propriétaire et à chaque propriétaire suivant que ce véhicule est conçu, construit et équipé de façon à se conformer au moment de la vente à la réglementation applicable de la section 7521 du Titre 42 du Code des États-Unis, et qu'il est dépourvu de vices de matériau et de main-d'œuvre qui causeraient la non-conformité de cette moto à la réglementation applicable, pendant cinq (5) ans après la date d'achat de détail et de livraison initiale par un concessionnaire Harley-Davidson agréé (ou cinq (5) ans après

la date de la première mise en service de la moto, si elle est d'abord mise en service en tant que moto « de démonstration » ou « d'entreprise » avant sa livraison), ou 30.000 km (18641 mi), selon la première échéance. Toute portion restante de cette garantie limitée sera transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie limitée.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (AUTRE QUE LES GARANTIES LIMITÉES SÉPARÉES ET DE NIVEAUX DE BRUIT) COUVRANT LA MOTO. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION AU BUT RECHERCHÉ SE LIMITE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains pays ou régions interdisent les limitations de durée des garanties implicites ; il se peut donc que la limitation ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

La période de garantie limitée commence à la date de livraison de la moto au premier acheteur au détail ou, si la moto est mise en service en tant que véhicule de démonstration ou d'entreprise avant d'être vendue au détail, à la date à laquelle elle est initialement mise en service.

LES POINTS SUIVANTS NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE LIMITÉE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS DE CARBURANT :

1. Les défaillances qui sont causées par une mauvaise utilisation, une modification, des altérations, un accident, des catastrophes naturelles ou la non-performance de la maintenance spécifiée dans le manuel du propriétaire.
2. Les services de maintenance requise (telles que précisés dans le manuel du propriétaire) et les pièces de remplacement (telles que bougies, filtres à carburant et à huile, etc.) utilisés pour la maintenance requise.
3. Toute moto sur laquelle le kilométrage du compteur a été changé de telle sorte que son kilométrage ne peut pas être déterminé.
4. DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, NI HARLEY-DAVIDSON NI SES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS NE SAURONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE PERTE DE TEMPS, DE DÉSAGRÉMENT, DE REMORQUAGE DU VÉHICULE, DE PERTE D'UTILISATION DE LA MOTO, DE PERTE COMMERCIALE OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE.

Certains pays ou régions interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ; il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

Articles couverts par cette garantie des émissions

La garantie du système de contrôle des émissions de carburant peut couvrir les pièces suivantes si le défaut est considéré comme étant en rapport avec les émissions :

- Ensemble de filtre à air
- Arbre à cames
- Bougie
- Bobine d'allumage
- Fils d'allumage
- Soupape à vapeur
- Convertisseur catalytique
- Reniflard du carter moteur
- Capteur MAP
- Capteur TMAP
- Capteur de température d'air d'admission
- Capteur de position du papillon
- Injecteurs de carburant
- Module d'induction ou corps du papillon
- Capteur de température du moteur

- Unité de commande électronique
- Capteurs d'oxygène

Réservoir de carburant (défaillances non esthétiques seulement)

- Fuites
- Séparateur de vapeur de carburant
- Bouchon de carburant

En cas d'utilisation sur les articles suivants : les conduites, colliers, raccords, tube, joints d'étanchéité et visserie de montage.

Des instructions détaillées pour la maintenance et l'utilisation correctes de cette moto, y compris les intervalles de temps et/ou de kilométrage auxquels ces instructions doivent être mises en œuvre, se trouvent dans ce manuel du propriétaire sous la rubrique PROGRAMME DE MAINTENANCE > FICHES D'ENTRETIEN (Page 289).

Autres droits

Cette garantie limitée confère au propriétaire des droits juridiques précis, et il se peut qu'il dispose aussi d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.

Recommandations pour la maintenance requise

Il est recommandé que toute maintenance du système des émissions soit effectuée par un concessionnaire Harley-Davidson agréé utilisant des pièces de rechange Harley-Davidson authentiques. Cependant, la maintenance, le remplacement ou la réparation du système de contrôle des émissions peut être effectuée par un autre service de maintenance ou individu qualifié. Les pièces qui ne sont pas d'origine Harley-Davidson peuvent être utilisées uniquement si ces pièces sont certifiées conformes aux normes de l'Agence pour la protection environnementale américaine.



REMARQUES



DÉCLARATION DE GARANTIE DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS POUR LA CALIFORNIE

Garantie limitée des émissions pour les propriétaires aux États-Unis dans l'état de Californie

Vos droits et obligations au titre de la garantie

Le CARB (bureau des ressources d'air de Californie) et Harley-Davidson Motor Company se font un plaisir de vous expliquer les conditions de garantie du système de contrôle des émissions de carburant sur votre nouvelle moto. En Californie, les nouveaux véhicules motorisés doivent être conçus, construits et équipés en vue de répondre aux strictes réglementations anti-pollution de cet État. Harley-Davidson Motor Company doit garantir le système de contrôle des émissions de carburant équipant votre moto pour les périodes énumérées ci-dessous, à condition que votre moto n'ait pas fait l'objet d'un usage abusif, de modifications non approuvées, de négligence ou d'une maintenance incorrecte.

Votre système de contrôle des émissions de carburant peut comprendre des pièces telles que le carburateur ou le système d'injection de carburant, le système d'allumage, le convertisseur catalytique et l'ordinateur du moteur. Il peut également comprendre des tuyaux, des connecteurs et d'autres ensembles en rapport avec les émissions.

En cas de problème couvert par la garantie pendant la période de garantie indiquée ci-dessous, votre concessionnaire Harley-Davidson agréé réparera votre moto sans frais, diagnostic, pièces et main-d'œuvre compris.

Couverture de la garantie du constructeur

Pendant une période d'utilisation de cinq ans ou de 30.000 km (18641 mi) ans, selon la première échéance, laquelle commence à la date de livraison de la moto au dernier acheteur au détail ou, si la moto est mise en service en tant que moto de démonstration ou d'entreprise avant d'être vendue au détail, la date à laquelle elle est initialement mise en service.

Si une pièce en rapport avec les émissions de votre moto est défectueuse, ladite pièce sera réparée ou remplacée par Harley-Davidson Motor Company. Ceci est votre GARANTIE CONTRE LES DÉFAUTS du système de contrôle des émissions de carburant.

Garanties et responsabilités du propriétaire

En tant que propriétaire de la moto, vous êtes responsable de la réalisation de la maintenance requise indiquée dans votre manuel du propriétaire. Harley-Davidson vous recommande de conserver tous les reçus liés à la maintenance de votre moto, mais ne peut refuser d'honorer la couverture de la garantie relative au système de contrôle des émissions uniquement du fait de l'absence de reçus ou

Garantie de contrôle des émissions pour la Californie 279

de votre manquement à veiller à la réalisation de l'ensemble du programme de maintenance.

Vous avez la responsabilité de présenter votre moto à un concessionnaire Harley-Davidson agréé dès qu'un problème survient. Les réparations visées par la garantie doivent être réalisées dans un délai raisonnable ne devant pas dépasser 30 jours.

En tant que propriétaire de la moto, vous devez également avoir connaissance du fait que Harley-Davidson peut refuser d'honorer la couverture de la garantie si votre moto ou une pièce est défectueuse en raison d'un usage abusif, d'une négligence, d'une maintenance incorrecte ou de modifications non approuvées.

Pour toute question sur vos droits et responsabilités au titre de la garantie, veuillez contacter le service clientèle Harley-Davidson au 1-800-258-2464 (États-Unis uniquement) ou au 1-414-343-4056, ou contactez le CARB (bureau des ressources d'air de Californie) au 9528 Telstar Ave., El Monte, California 91731.

Modalités de garantie supplémentaires

La période de garantie commence à la date de livraison de la moto au dernier acheteur ou, si la moto est mise en service en tant que véhicule de démonstration ou d'entreprise avant d'être vendue au détail, à la date à laquelle elle est initialement mise en service.

Le système de contrôle des émissions de carburant de chaque nouvelle moto Harley-Davidson a été conçu, construit et testé en utilisant uniquement des pièces authentiques Harley-Davidson et munie de telles pièces, la moto est certifiée conforme à la réglementation sur le contrôle des émissions en Californie.

Nous vous recommandons d'amener votre moto chez un concessionnaire Harley-Davidson agréé en vue d'effectuer des réparations en vertu de la présente garantie. Ce concessionnaire disposera de mécaniciens dûment formés et de pièces Harley-Davidson authentiques. Toutefois, en cas « d'urgence » (tel que défini ci-dessous), les réparations peuvent être réalisées dans n'importe quel établissement disponible fournissant des prestations d'entretien ou par le propriétaire, au moyen de n'importe quelle pièce de rechange. Un concessionnaire Harley-Davidson agréé qui n'est pas raisonnablement disponible ou une pièce qui n'est pas disponible dans un délai raisonnable (ne dépassant pas 30 jours à compter de la date à laquelle la moto est présentée initialement à un concessionnaire Harley-Davidson en vue d'une réparation) constitue une urgence. Harley-Davidson remboursera ces réparations au propriétaire, y compris le diagnostic, seulement s'il a pu être établi que les réparations sont prises en charge en vertu de la présente garantie du système de contrôle des émissions de carburant. Néanmoins, le remboursement des pièces Harley-Davidson ne dépassera pas notre prix de vente au détail suggéré pour toutes les pièces sous garantie remplacées et notre remboursement au

titre de la main-d'œuvre sera limité aux temps alloués recommandés pour effectuer des réparations du système de contrôle des émissions de carburant au taux horaire correspondant à la situation géographique en question.

Pour obtenir un remboursement de la part de Harley-Davidson pour les réparations d'urgence de ce type, vous devez conserver toutes les pièces défectueuses et les reçus d'origine, afin de pouvoir les présenter à un concessionnaire Harley-Davidson agréé qui se chargera de les inspecter. Harley-Davidson vous recommande d'amener votre moto à un concessionnaire agréé en vue d'effectuer une inspection et de veiller à ce que les réparations d'urgence soient effectuées correctement.

Rappel : l'utilisation de pièces de rechange qui ne proviennent pas de Harley-Davidson peut nuire à l'efficacité du système de contrôle des émissions de carburant ou endommager de quelque autre façon votre moto. Si des pièces autres que des pièces Harley-Davidson authentiques sont utilisées pour la maintenance, le remplacement ou la réparation de composants affectant le contrôle des émissions, vous devez obtenir des garanties écrites selon lesquelles ces pièces ne provenant pas de Harley-Davidson sont garanties comme étant d'une qualité égale aux pièces Harley-Davidson authentiques par le fabricant, à la fois au niveau de leur performance et de leur durabilité. L'utilisation de pièces de rechange ne provenant pas de Harley-Davidson ne rend pas nulle la garantie existante, le cas échéant, d'autres

composants Harley-Davidson, sauf si les pièces ne provenant pas de Harley-Davidson entraînent des dommages des pièces sous garantie ou si elles donnent lieu à la création d'une moto non conforme en matière d'émissions. Toutefois, HARLEY-DAVIDSON N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ AU TITRE DE CETTE GARANTIE POUR CE QUI EST DE TOUTE PIÈCE QUI N'EST PAS UNE PIÈCE HARLEY-DAVIDSON AUTHENTIQUE, sauf si des pièces Harley-Davidson entraînent des dommages de pièces qui ne sont pas des pièces Harley-Davidson authentiques.

Ce qui est couvert par cette garantie des émissions

Le système de contrôle des émissions de carburant couvre uniquement les « pièces garanties » suivantes :

- Ensemble de filtre à air
- Arbre à cames
- Bougie
- Bobine d'allumage
- Fils d'allumage
- Soupape à vapeur
- Convertisseur catalytique
- Reniflard du carter moteur

- Capteur MAP
- Capteur TMAP
- Capteur de température d'air d'admission
- Capteur de position du papillon
- Injecteurs de carburant
- Module d'induction ou corps du papillon
- Capteur de température du moteur
- Unité de commande électronique
- Capteurs d'oxygène
- Absorbeur de vapeurs d'essence
- Soupape de commande de purge

Réservoir de carburant (défaillances non esthétiques seulement)

- Fuites
- Séparateur de vapeur de carburant
- Bouchon de carburant

En cas d'utilisation sur les articles suivants : les conduites, colliers, raccords, tube, joints d'étanchéité et visserie de montage.

Ce qui n'est pas couvert par cette garantie des émissions

Cette garantie du système de contrôle des émissions de carburant ne couvre pas :

Les mauvais fonctionnements de toute « pièce garantie » causés par l'une des raisons suivantes : usage abusif, utilisation incorrecte, modification ou altération non approuvée, modification délictuelle, débranchement ou maintenance incorrecte ou non-performance de la maintenance. La garantie ne couvre pas non plus le remplacement des pièces énumérées au cas où le véhicule a été rendu non conforme en matière de contrôle des émissions dans l'État de Californie du fait des actions indiquées ci-dessus.

Les dommages résultant d'un accident, de catastrophes naturelles ou d'autres événements hors du contrôle de Harley-Davidson.

La réparation ou le remplacement des « pièces garanties » dont le remplacement est prévu avant 30.000 km (18641 mi), une fois que ces pièces ont été remplacées au premier intervalle de remplacement dans le cadre des services de maintenance requise.

Les réparations et les entretiens effectués par toute personne autre qu'un concessionnaire Harley-Davidson agréé (sauf en cas d'urgence, tel que défini ci-dessus).

Les pertes de temps, désagréments, pertes d'utilisation de la moto, remorquages du véhicule, pertes commerciales et/ou dommages accessoires.

Les réparations de toute moto sur laquelle le kilométrage du compteur a été changé de telle sorte que son kilométrage ne peut pas être déterminé.



REMARQUES



GARANTIE LIMITÉE DE LA RADIO DE 2018

Dans des conditions de fonctionnement et d'entretien normales, Harley-Davidson garantit la radio Harley-Davidson contre tout défaut de matériau et de main-d'œuvre pour une période de vingt-quatre (24) mois à compter (a) de la date d'achat initiale de la moto sur laquelle la radio est montée ; ou (b) du troisième anniversaire du dernier jour de l'année modèle de la moto sur laquelle la radio est montée. Toute portion restante de cette garantie limitée peut être transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie limitée. Si la moto a été utilisée comme moto de démonstration ou de fonction, il est possible que la garantie limitée ait commencé ou soit arrivée à expiration avant la date de vente au détail initiale. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

La présente garantie limitée ne couvre pas les défauts ou dommages résultant de l'usage abusif, d'une utilisation incorrecte ou d'un montage incorrect, ni les radios montées sur des motos enregistrées auprès de Harley-Davidson comme véhicules de collection. Les radios avec écran tactile ont un film de protection remplaçable. Les dommages causés à la radio par une utilisation sans la protection d'écran ne sont pas couverts par la garantie. La protection d'écran est une pièce d'usure remplaçable qui peut s'acheter chez un concessionnaire Harley-Davidson agréé. L'usure ou la détérioration du protecteur d'écran n'est pas couverte par la

garantie. Cette garantie ne couvre pas non plus les problèmes de synchronisation ou les dysfonctionnements de la radio causés par un téléphone ou autre périphérique de stockage média (MP3, clé USB, etc.) non compatible. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations. L'utilisation de pièces de rechange des marques concurrentes peut annuler tout ou partie de la garantie limitée.

Cette garantie limitée ne couvre pas les réparations dans certaines conditions. En voici quelques exemples :

- Perte de données, logiciels ou supports multimédias personnels.
- Incapacité à offrir un environnement d'installation adéquat.
- Dommages causés par une utilisation anormale, une modification non autorisée, des virus informatiques ou l'installation de logiciels, de périphériques ou de pièces jointes non autorisés ; l'utilisation d'appareils ou de mises à niveau non autorisés, non approuvés ou incompatibles ; le mauvais fonctionnement d'un téléphone portable ou d'un appareil multimédia numérique, y compris une réception de signal insuffisante par l'antenne externe, des virus ou tout autre problème logiciel.

Pour obtenir un service au titre de la garantie, retourner à un concessionnaire Harley-Davidson agréé la moto avec le système audio intact, aux frais du propriétaire, pendant la période de garantie limitée. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés devraient être en mesure d'offrir le

service de garantie pendant les heures normales d'ouverture, selon la charge de travail de leur service après-vente et la disponibilité des pièces nécessaires.

Le recours pour rupture de cette garantie est expressément limité à la réparation ou au remplacement (**qui peut inclure le remplacement par une radio remise à neuf**), gratuit en ce qui concerne les pièces et la main-d'œuvre, de toute pièce qui s'avère être défectueuse. IL N'INCLUT PAS LA RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES, COÛTS OU FRAIS ACCESSOIRES, Y COMPRIS LA PERTE DE TEMPS, L'INCOMMODITÉ, LA PERTE COMMERCIALE OU LA PERTE D'UTILISATION DU VÉHICULE, CAUSÉS PAR TOUTE PIÈCE QUI S'AVÈRE DÉFECTUEUSE.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE COUVRANT LA MOTO. TOUTE GARANTIE IMPLICITE CONCERNANT CETTE RADIO, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU

D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, HARLEY-DAVIDSON ET SES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE PERTE DE TEMPS, INCOMMODITÉ, PERTE D'UTILISATION DE LA MOTO, PERTE COMMERCIALE OU TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE.

Certains pays ou régions interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ; il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

Autres droits

Cette garantie confère au propriétaire des droits juridiques précis, et il se peut qu'il dispose aussi d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.



GARANTIE LIMITÉE RADIO 2018 POUR L'AUSTRALIE ET LA NOUVELLE-ZÉLANDE

Vos droits de consommateur

Les avantages qui vous sont conférés en vertu de cette Garantie radio H-D sont des avantages supplémentaires et ils ne diminuent en rien d'autres droits et recours dont vous pouvez bénéficier en ce qui concerne la radio ou son installation en vertu du droit australien et néo-zélandais, notamment les lois sur la protection des consommateurs.

En Australie, nos marchandises sont fournies avec des garanties qui ne peuvent pas être exclues aux termes de la loi relative à la protection des consommateurs. Vous avez droit à un remplacement ou à un remboursement en cas de défaillance majeure et à une indemnisation pour toute autre perte ou tout autre dommage raisonnablement prévisibles. Vous avez également le droit de bénéficier d'une réparation ou d'un remplacement des marchandises si la qualité desdites marchandises n'est pas acceptable et si la défaillance n'est pas une défaillance majeure.

En Nouvelle-Zélande, nos marchandises sont également fournies avec des garanties qui ne peuvent pas être exclues aux termes de la loi sur la protection du consommateur en Nouvelle-Zélande.

Garantie

Cette garantie est fournie par Harley-Davidson, Motor Company, P.O. Box 653, Milwaukee, Wisconsin 53201, États-Unis, téléphone : +1 (414) 343-4056, (« Harley-Davidson »).

Harley-Davidson garantit qu'un concessionnaire Harley-Davidson agréé réparera ou remplacera votre radio Harley-Davidson qui présenterait des vices de matériaux d'usine ou de main-d'œuvre dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien au cours de la période de garantie définie ci-dessous.

Une réparation ou un remplacement constituera la seule obligation de Harley-Davidson et votre seul recours en vertu de cette Garantie radio H-D. Toutefois, il se peut que vous ayez d'autres droits en vertu de la législation en vigueur en Australie et en Nouvelle-Zélande, comme décrit ci-dessus.

Remarque : les marchandises présentées en vue d'une réparation peuvent être remplacées par des marchandises remises à neuf du même type plutôt qu'être soumises à des réparations. Des pièces remises à neuf peuvent être utilisées pour réparer des marchandises.

Période de garantie

La période de garantie correspond à une période de vingt-quatre (24) mois, à compter :

(a) de la date de livraison de la moto sur laquelle la radio est installée par un concessionnaire Harley-Davidson agréé au premier acheteur au détail ou

(b) du troisième anniversaire du dernier jour de l'année-modèle de la moto sur laquelle la radio est montée (si elle n'est pas vendue à un acheteur au détail avant cette date).

Toute portion restante de cette Garantie radio H-D peut être transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie limitée. Voir la section COORDONNÉES DU PROPRIÉTAIRE de ce manuel du propriétaire pour toute information concernant les notifications de changement de propriétaire.

Remarque : si la moto a été utilisée comme moto de démonstration ou de fonction, il est possible que la garantie ait commencé ou soit arrivée à expiration avant la date de vente au détail initiale. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

Exclusions

La présente Garantie radio H-D ne couvre pas les défauts ou dommages résultant de l'usage abusif, d'une utilisation incorrecte ou d'un montage incorrect, ni les radios montées

sur des motos enregistrées auprès de Harley-Davidson comme véhicules de collection. Les radios avec écran tactile ont un film de protection remplaçable. Les dommages causés à la radio par une utilisation sans la protection d'écran ne sont pas couverts par la garantie. La protection d'écran est une pièce d'usure remplaçable qui peut s'acheter chez un concessionnaire Harley-Davidson agréé. L'usure ou la détérioration du protecteur d'écran n'est pas couverte par la garantie. Cette garantie ne couvre pas non plus les problèmes de synchronisation ou les dysfonctionnements de la radio causés par un téléphone ou autre périphérique de stockage média (MP3, clé USB, etc.) non compatible. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.

Obtention d'un service de garantie

Pour obtenir un service de garantie, retourner à un concessionnaire Harley-Davidson agréé la moto avec le système audio intact, aux frais du propriétaire, pendant la période de garantie.

Le réseau de concessionnaires agréés Harley-Davidson est vaste et il continue de s'étendre. Pour obtenir les coordonnées actuelles de votre concessionnaire agréé le plus proche, visitez notre site Internet à l'adresse www.h-d.com.au.

FICHES D'ENTRETIEN

APPLICABILITÉ	
<input type="checkbox"/>	• JAPON

Intervalles d'entretien régulier

▲ AVERTISSEMENT

Effectuer les procédures d'entretien et de maintenance indiquées dans le tableau des intervalles d'entretien périodiques. Un manque de maintenance périodique aux intervalles recommandés peut affecter la sécurité du fonctionnement de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00010a)

▲ AVERTISSEMENT

Si la moto est conduite dans des conditions difficiles (froid sévère, chaleur extrême, environnement très poussiéreux, routes très endommagées, dans de l'eau stagnante, etc.), effectuer la maintenance régulière à des intervalles plus fréquents pour assurer le bon fonctionnement de la moto. Si la moto n'est pas maintenue, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00094a)

Un entretien régulier doit être effectué à des intervalles spécifiques pour que votre nouvelle motocyclette Harley-Davidson continue à fonctionner à une performance de pointe et pour maintenir la garantie de votre nouvelle motocyclette en vigueur. Votre concessionnaire Harley-Davidson agréé est la personne qui sait le mieux comment entretenir votre moto en suivant des méthodes et en utilisant du matériel approuvés par l'usine, garantissant une parfaite qualité de travail.

Certaines opérations de maintenance sont prévues au moins une fois par an, même si l'intervalle de kilométrage suivant n'a pas encore été atteint. Dans des conditions d'utilisation difficiles, il se peut que certaines opérations de maintenance doivent être effectuées plus fréquemment. Se reporter à Tableau 42 .

REMARQUE

- *L'utilisation des pièces et des procédures d'entretien autres que celles approuvées par Harley-Davidson peut annuler la garantie limitée. Toute altération des composants du système de contrôle de l'émission tels que le système d'admission et d'échappement, peut constituer une violation des lois de véhicules à moteur.*

- Certains pays, comme le Brésil, pourraient exiger que tout entretien régulier soit effectué par un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour que la garantie limitée reste en vigueur. Consulter votre concessionnaire Harley-Davidson agréé.
- Certains pays, comme le Brésil, exigent des opérations supplémentaires de maintenance régulière annuelle (ou semi-annuelle) pour que la garantie limitée reste en vigueur et/ou pour assurer la conformité avec les réglementations sur les véhicules. Consulter votre concessionnaire Harley-Davidson agréé et vérifier les réglementations sur les motos dans votre pays pour connaître les exigences locales.
- Après avoir atteint l'intervalle d'entretien final, répéter le programme d'entretien en commençant à l'intervalle de 8.000 km (5.000 mi). Se reporter à Tableau 42 .
- Lorsqu'un véhicule est en maintenance, toujours vérifier et appliquer, le cas échéant, les rappels de sécurité et les programmes de produit.
- Lorsqu'un véhicule est en maintenance, toujours vérifier que le dernier étalonnage est posé.

Tableau 42. Intervalles d'entretien régulier : Modèles Touring Harley-Davidson

ARTICLE ENTRETENU	1 000 mi 1 600 km	5 000 mi 8 000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	RE- MARQUES
Vérifier le fonctionnement de l'équipement électrique et des commutateurs	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Vérifier la pression du pneu avant et inspecter la bande de roulement	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Vérifier le serrage des rayons de roue avant (si équipé)	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Vérifier le niveau du liquide de frein avant	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5

Tableau 42. Intervalles d'entretien régulier : Modèles Touring Harley-Davidson

ARTICLE ENTRETENU	1 000 mi 1 600 km	5 000 mi 8 000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	RE- MARQUES
Rechercher la présence éventuelle de fuites, de contact ou d'abrasion au niveau du système de liquide d'embrayage	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	6
Vérifier la teneur en humidité du liquide d'embrayage et du liquide de frein avant DOT 4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Vérifier le couple de serrage des vis du boîtier commutateur de fixation des commandes de guidon	X		X		X		X		X		X	1, 2, 7
Vérifier le couple de serrage de la vis de bride de guidon du levier d'embrayage	X		X		X		X		X		X	1, 2, 7
Vérifier le couple de serrage de la vis de bride de guidon du maître-cylindre.	X		X		X		X		X		X	1, 2, 7
Inspecter, lubrifier et régler les roulements de colonne de direction						X					X	2, 8
Inspecter les bagues de pare-brise (si équipé)			X		X		X		X		X	2
Inspecter le filtre à air et effectuer l'entretien nécessaire		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Remplacer l'huile moteur et le filtre	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4

Tableau 42. Intervalles d'entretien régulier : Modèles Touring Harley-Davidson

ARTICLE ENTRETENU	1 000 mi 1 600 km	5 000 mi 8 000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	RE- MARQUES
Vérifier le niveau de liquide de refroidissement du moteur, le point de congélation, vérifier l'absence de fuites	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Liquide de refroidissement	Remplacer le liquide de refroidissement tous les 48.000 km (30000 mi).											2
Nettoyer les radiateurs ou le refroidisseur d'huile	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Remplacer le lubrifiant du carter de chaîne primaire	X		X		X		X		X		X	4
Remplacer le lubrifiant de transmission	X				X				X			4
Inspecter les conduites d'huile et le système de freinage pour déceler fuites, contacts ou abrasion	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Inspecter les conduites et les raccords de carburant pour déceler d'éventuelles fuites, des contacts ou de l'abrasion	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Vérifier le niveau du liquide de frein arrière	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5
Vérifier la teneur en humidité du liquide de frein arrière DOT 4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Systèmes de freinage et d'embrayage	Nettoyer les systèmes de freinage et d'embrayage et remplacer les liquides de frein hydraulique DOT 4 et d'embrayage tous les deux ans, ou plus fréquemment si la teneur en humidité est supérieure ou égale à 3 %.											2
Inspecter l'usure des disques et des plaquettes de frein	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	

Tableau 42. Intervalles d'entretien régulier : Modèles Touring Harley-Davidson

ARTICLE ENTRETENU	1 000 mi 1 600 km	5 000 mi 8 000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	RE- MARQUES
Vérifier le couple de serrage de l'écrou d'axe avant	X		X		X		X		X		X	1, 2, 7
Inspectez et lubrifiez la béquille latérale.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Vérifier, ajuster et lubrifier (avec du produit HARLEY LUBE (LUBRIFIANT HARLEY)) les commandes de frein et d'embrayage	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Vérifier le serrage des rayons de roue arrière (le cas échéant)	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Vérifier la pression du pneu arrière et inspecter la bande de roulement	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Inspecter et régler la courroie d'entraînement et les pignons	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Vérifier le couple de serrage de l'écrou d'axe arrière	X		X		X		X		X		X	1, 2, 7
Inspecter le système d'échappement pour déceler fuites et fissures ou voir si des fixations ou pare-chaleur d'échappement sont desserrés ou absents	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Batterie	Vérifier la batterie et le couple de serrage des bornes et nettoyer les connexions tous les ans. Lubrifier les bornes avec le LUBRIFIANT À CONTACT ÉLECTRIQUE.											1
Bougies	Remplacer les bougies tous les deux ans ou tous les 48.000 km (30000 mi), selon la première échéance.											

Tableau 42. Intervalles d'entretien régulier : Modèles Touring Harley-Davidson

ARTICLE ENTRETENU	1 000 mi 1 600 km	5 000 mi 8 000 km	10 000 mi 16 000 km	15 000 mi 24 000 km	20 000 mi 32 000 km	25 000 mi 40 000 km	30 000 mi 48 000 km	35 000 mi 56 000 km	40 000 mi 64 000 km	45 000 mi 72 000 km	50 000 mi 80 000 km	RE- MARQUES
Lubrifier la charnière et le loquet de la porte du réservoir de carburant avec du lubrifiant HARLEY LUBE	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Remettre en état la fourche avant											X	2, 9
Filtre à carburant	Remplacer le filtre à carburant tous les 161.000 km (100000 mi).											2, 4
Silentblocs de pignon arrière	Inspecter les isolants de pignon arrière pour détecter des traces d'usure lors de chaque changement du pneu arrière.											
Faire un essai sur route pour vérifier le fonctionnement des composants et des systèmes	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
REMARQUES :	<ol style="list-style-type: none"> 1. Effectuer chaque année ou aux intervalles spécifiés, selon la première échéance. 2. À faire réaliser par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, à moins de disposer des outils appropriés et des données d'entretien et d'être un mécanicien qualifié. 3. Vérifier le serrage des rayons aux intervalles d'entretien de 2.000 km (1000 mi), 8.000 km (5000 mi), 32.000 km (20000 mi) et à chaque intervalle de 24.000 km (15000 mi) par la suite. Tous les véhicules ne sont pas équipés de roues à rayons. Consulter le sujet approprié dans le manuel d'entretien. 4. Effectuer la maintenance plus fréquemment dans les conditions d'utilisation difficiles telles que les températures extrêmes, les environnements poussiéreux, les routes montagneuses ou inégales, un entreposage prolongé, la conduite sur de courtes distances, une circulation marche/arrêt intense ou un carburant de mauvaise qualité. 5. Le niveau du liquide de frein baisse à mesure que les plaquettes de frein s'usent. 6. Le niveau du liquide d'embrayage monte à mesure que l'embrayage s'use. 7. Pour obtenir des instructions sur le couple de serrage, voir les Méthodes de travail en atelier dans le manuel d'entretien. 8. Démontez, lubrifiez, inspectez et ajustez tous les 40.000 km (25000 mi). 9. Démontez, inspectez et remettez en état les fourches et remplacez l'huile de fourche tous les 80.000 km (50000 mi). 											

Fiches de maintenance

Conserver une fiche pour chaque entretien. Se reporter à Tableau 43 .

Tableau 43. Fiches de maintenance du propriétaire

INTERVALLE D'ENTRETIEN EN KILOMÈTRES (MILLES)	DATE	NUMÉRO DU DÉTAILLANT	NOM DU TECHNICIEN	SIGNATURE DU TECHNICIEN
1.600 km (1.000 mi)				
8.000 km (5.000 mi)				
16.000 km (10.000 mi)				
24.000 km (15.000 mi)				
32.000 km (20.000 mi)				
40.000 km (25.000 mi)				
48.000 km (30.000 mi)				
56.000 km (35.000 mi)				
64.000 km (40.000 mi)				
72.000 km (45.000 mi)				
80.000 km (50.000 mi)				

DOCUMENTATION SUR L'ENTRETIEN

Se rendre chez un concessionnaire Harley-Davidson pour acheter un manuel d'entretien ou des pièces de moto. Les manuels autorisés par l'usine représentent la source d'informations la plus complète et détaillée après le concessionnaire Harley-Davidson. Voir Tableau 44.

Tableau 44. Documentation sur l'entretien : Modèles Touring 2018

DOCUMENT	NUMÉRO DE PIÈCE
Manuel du propriétaire de la Boom! Box	99464-17A
Manuel d'entretien des modèles Touring	94000451
Manuel de diagnostic électrique des modèles Touring	94000505

**Tableau 44. Documentation sur l'entretien : Modèles
Touring 2018**

DOCUMENT	NUMÉRO DE PIÈCE
Catalogue de pièces des modèles Touring	94000443
Les numéros de publications mentionnés font référence aux manuels en anglais. D'autres langues sont disponibles chez les concessionnaires Harley-Davidson.	

INFORMATIONS CONCERNANT LES MARQUES DÉPOSÉES DE H-D U.S.A., LLC

Bar & Shield, Boom!, Cross Bones, Cruise Drive, CVO, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Dyna, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 883, Low Rider, Milwaukee-Eight, Night Rod, Nightster, Night Train, Profile, Reflex, Revolution, Road Glide, Road King, Road Tech, Rocker, Screamin' Eagle, Seventy-Two, Softail, Sportster, Street Glide, Street Rod, Sun

Ray, Sunwash, Super Glide, SuperLow, Supersmart, Switchback, SYN3, TechLink, TechLink II, TechLink III, Tour-Pak, Tri Glide, Twin Cam 88, Twin Cam 88B, Twin Cam 96, Twin Cam 96B, Twin Cam 103, Twin Cam 103B, Twin Cam 110, Twin Cam 110B, Twin-Cooled, Ultra Classic, V-Rod, VRSC et Harley-Davidson Genuine Motor Parts et Genuine Motor Accessories sont des marques déposées de H-D U.S.A., LLC.

MARQUES DE PRODUITS DÉPOSÉES

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Android Auto, Bluetooth, Brembo, CarPlay, City Navigator, Delphi, Deutsch, Dual Lock, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin, Google LLC, Gunk, Heli-Coil, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux, Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin, MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Road Tech, Robinair, S100, Sems, Siri, SiriusXM, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto et XM Satellite Radio sont des marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

SERVICE

Index

A

Accessoires.....	253,254
Agence fédérale des États-Unis chargée de la sécurité routière.....	258
Alarme.....	134
Amortisseurs.....	190
Ampoules de feu de direction (style ogive).....	204
Ampoules du feu de direction (diffuseur style plat).....	205
Antenne.....	227
Applications d'huile.....	180
Arrêt du moteur.....	152

B

Bagages.....	14,106
Batterie.....	138,208,215,218
Boom! Box.....	83
Bougies.....	191
Béquille latérale.....	97,97
Béquille latérale.....	97

C

Caractéristiques du fléchissement de la courroie d'entraînement.....	176
Carburant.....	36,57,98
Carburant.....	36
Carter de chaîne primaire.....	27,169
Carénages inférieurs.....	120
Changement de vitesse.....	152
Changement du lubrifiant de transmission.....	167
Changement d'huile moteur.....	162
Charge de la batterie.....	207
Charge de la batterie.....	208
Clé.....	125
Codes VIN.....	23
Commande des gaz électronique (ETC).....	84
Commandes.....	63,77,87
Commandes de guidon.....	63
Commutateur d'accessoires.....	75
Compartiment multimédia (port USB).....	80
Connecteur d'écouteurs.....	83
Connecteurs des écouteurs.....	83
Consignes concernant les accessoires et la charge transportée.....	5,14
Consignes concernant les accessoires et la charge transportée.....	14

Index

Consignes de sécurité de fonctionnement.....	5	Embrayage.....	180
Contrôles de l'évaporation du carburant pour la Californie.....	256	Embrayage hydraulique.....	180
Coordonnées du propriétaire.....	258	Ensemble du feu arrière.....	206
Courroie d'entraînement.....	176	Entreposage.....	227
Couvercles latéraux.....	219	Entreposage de la moto.....	227
Couverture de garantie.....	254	Entretien des roues.....	243
Cuir.....	241	Entretien du cuir.....	241
		Entretien du cuir et du vinyle.....	241
		ETC.....	84

D

De la collection Airflow.....	71
Disjoncteur de courant.....	138,220
Documentation sur l'entretien.....	295
Définitions de sécurité.....	1
Défecteurs d'air.....	119
Démarrage du moteur.....	147,149
Dépannage.....	51,139,247,249,249, 250, 251, 251, 252

E

EITMS.....	150
------------	-----

F

Feu arrière.....	206
Feux auxiliaires/antibrouillard.....	201
Feux de direction.....	51,63,205
Feux de direction.....	205
Feux de détresse.....	131
Filtre à air.....	191
Fini Denim.....	240
Fonctionnement.....	84,87,144,145,149, 152
Freins.....	63,87,91,181,250
Fusibles.....	138,220
Fusibles et relais.....	138,220

Index

G

Garantie.....	254,255,257,259
GAWR.....	14
GAWR/GVWR.....	14
GVWR.....	14

H

Haut-parleurs.....	239
Huile.....	158
Huile de fourche avant.....	180
Huile moteur.....	51,158,160,162,165
Huile moteur et filtre.....	162

I

Identification du système de freinage antiblocage (ABS)...	90
Importer une moto.....	258
Indicateur de renversement.....	57
Indicateurs lumineux.....	51
Indice d'octane.....	36
Informations du propriétaire.....	3
Informations sur la charge AGM.....	207
Instruments.....	48,51,57,97

Intervalles d'entretien.....	289
------------------------------	-----

L

L'agence fédérale des États-Unis chargée de la sécurité routière (NHTSA).....	258
Lavage.....	237
Liquide de refroidissement.....	27,173
Liste de vérification avant la conduite.....	145
Localisateur de concessionnaire.....	257
Lubrification.....	179
Lubrification du châssis.....	179
Lubrification en hiver.....	165

M

Maintenance.....	157,158,158,160,162,167,173,176,179,180,180,180,181,190,191,194,205,206,208,255,289
Maintenance en cours de rodage.....	158
Manuel.....	1
Marche arrière.....	63
Marchepieds du passager.....	92
Marchepieds/repose-pieds passager.....	92
Marques déposées.....	296,296

Index

Message « No Fob » (Porte-clés absent).....	57
Mode transport.....	136
Moteur.....	152,247

N

Nettoyage.....	231,237,239,240,241, 242, 242, 243, 244
Nettoyage du pare-brise.....	244
Nettoyer.....	237
NIV.....	23
Niveau d'huile.....	160
Numéro d'identification de véhicule.....	23
Numéro d'identification de véhicule (VIN).....	23
Numéro de téléphone du localisateur de concessionnaire.....	257

P

Pare-brise.....	123,244
Phare.....	51,63,193,194,196
Pièces de rechange d'usine.....	256
Pièces et accessoires Genuine Motor.....	253
Pneus.....	33,186,188

Pneus à flancs blancs.....	242
Poignée de commande des gaz.....	63
Poignées chauffantes.....	71,252
Polissage.....	237
Porte-clés.....	125,137
Porte-clés à télécommande.....	137
Poussoirs hydrauliques.....	180
Prise de courant.....	114
Produits de nettoyage de moto.....	231
Protection électrique.....	220
Pédale de sélection de vitesse talon/pointe.....	86

R

Radio.....	227,239
Refroidisseur d'huile.....	165
Remplacement de l'ampoule.....	194,205,206
Remplacement de l'ampoule de feu arrière.....	206
Remplacement des bougies.....	191
Remplacement des pneus.....	188
Rodage.....	144,158
Roues.....	243
Roulements de fourche avant.....	181
Règles de conduite de rodage.....	144

Index

Règles de la sécurité routière.....	13
Réglage des rétroviseurs.....	101
Réglementation sur le bruit EPA.....	257
Réglementations FCC.....	140
Régulateur de vitesse.....	63,72
Rétroviseurs.....	101

S

Sacoches.....	107
Selle.....	224
Service clientèle.....	2
Soins et nettoyage.....	239
Spécifications.....	27,36,158,176
Suspension arrière.....	101
Système audio avancé.....	63
Système d'infodivertissement.....	78
Système d'infodivertissement Boom! Box.....	227
Système de contrôle du bruit.....	17
Système de freinage antiblocage (ABS).....	13
Système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS).....	150
Système de refroidissement.....	251
Système de sécurité.....	125,125,127,130,131, 134, 135, 136, 137, 137, 138, 139

Système Smart Security.....	137,137,138,139
Système électrique.....	249
Sécurité.....	14,17,157

T

Tour-Pak.....	111
Transmission.....	27,166,167,249
Travaux de réparation sous garantie.....	257

V

Verrouillage de la béquille latérale.....	97
VIN.....	23
Vérification de l'huile moteur.....	160

É

Élimination et recyclage.....	158
Étiquettes.....	17
Évent de carénage.....	117

REMARQUES

